







الحباة عقيئدة وجهساد



رغم معاودة درس التعاون في مشروع 'سد الوحدة'

وقسال وزير الإعسلام الأردني السيد ناصر جودة عقب الجولة

الأولى من الأجـت ماعـات التي تختتم اليوم انها تاتي بمثابة

مخطوة في الاتجاه الصحيح،

معرباً عن امله بان دن رد الى

المفهوم الذي تطالب به دائماً وهو

والاختلافات في وجهات النظر

السياسية بان تؤثر في جوهر

العلاقات والتعاون في المجالات

الحيوية التي لها مس مباشر

بحياة المواطنين والأصور التي

تركيا جمدت صفقات عسكرية معها بـ٣٠٠ مليون دولار سنويأ

اللجوء اذا تخلي عن "الارهاب

تصمير أوجيلان، بالاستثاد إلى

قوانينها والتزاماتها القانونية.

في غيضون ذلك، شئت وحدات

تركية قوامها ٥٠ الف جندي

هجومنأ وانسعنأ على المعناقل المتبقية للمقاتلين الإكراد في اقليم

وُقالَ يلمارُ في مؤتمر لحرب

دالوطن الآد، الذي يتسرعها أن

والحكومة الإيطالية فتحت عن

جهل تراعيها لأكشر ارهابيي

الحالم بموية، وعلى العالم كله أن

يعرف انه اذا استمرت ايطاليا في

تونجلي شرق تركيا،

تضامَتُهُ مع الطالبًا وتصميمها هذا الموقف الشَّائِن فان تركيا لن

على حل خلافها مع تركيا في شأن تتركه من دون رده.

الانسمح الاجت



AL HAYAT SUNDAY 22 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13046

الاسترزللسيدات

لاحد ٢٧ تشرين الثاني (توضير) ١٩٩٨ للوافق ٣ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٤٦

الديموقراطية في أسيا وقمة كوالالبور

● حين أسهم الهامش العربي في انقاذ المركز الاميركي

افاق

 أوجلان وحلم والثورة الكربية، ● الفرد والتاريخ عند تولستوي ● العنصرية كما يشرحها الطاهر بن جلون ● المشهد المسرحي العربي: التجريب والتغريب

اغتيال نائبة روسية حليفة للوبي اليهودي اغتيلت النائبة غالينا ستاروفويتوفا وهي من أبرز المؤيدين للويي اليهودي في روسيا.

اليمن:

الحزبالحاكم

يتهم الاشتراكي

بالابتزاز

🛘 صنعاء - فيصل مكرم

■ رد حرّب دالمؤتمر الشعبي

العامه الصاكم في اليمن على

الحزب الاشتراكي المعارض متهمأ

اياه بمصارسة «آلابتراز، بعدما

أتهمه الاشتراكي بممارسة

والترهيب والترغيب، لمنعه من عقد

وفيما اكدت اوسياط حكومية

منح الصرب الاشتراكي مبلغ ١٠

ملايين ريال يمنى لتمكينه من عقد

هذا لَلْوَتُمْرِ، طَأَلْبِ النَّكَـــتَّــُور

عبدالهادي الهمداني رئيس الدائرة السياسية في حزب

المؤتمر الحرب الأستراكي ب

وتمديد موقفه من قضايا أساسية

تتمثل بعملية الانقصال في صيف

١٩٩٤ وعلاقته بقياداته وأعضائه

في الضارج المتورطين في جريمة

الأنقصال، وأن يراجع حسابات

الماضى بتغيير خطابة السياسي

لم حلة ما قبل الوحدة اليمنية كي

يستطيع التعامل مع ستغيرات

ومستجدات يشهدها العالم

وأبدى أسفه لأن مؤتمر الحزب

الاشتراكي مسيكون مكرساً للبحث

في عدد من الوثائق ولن يصدث

تَغَيِيراً في قياداته مما يجعله

مجرد تظاهرة شكلية امام قواعده

وأمام الأخرين.

الناس كل اربع سنوات، وهذه المرة جاء

الموسم في محلّه ليحرك اسواق الاقمشة

والحلويات والمطاعم والكهرياء والصونيات.

ولعل انشط الاسواق حالياً عو مسوق

الخطاطين، الذين أخذوا على عاتقهم

القيام بالدور من وراء الكواليس، إذ أن

النتمة في الصفحة (٦)

مؤتمره المقبل (راجع ص ٤)

انحصرت بطولة الماسترز في كرة المضرب بين أريع. وفي نصف النهائي ستلعب بيفنبورت ضد غراف، وهينفيس ضد

🛘 عمان – سلامة نعمات

■ وصفت الحكومة الأربنية الاجتماعات الأربنية - السورية

التي بدأت في عمان امس للبحث

في التعاون المائي بين البلدين

بأنه دخطوة على الطريق

الصحيح، لكنها أبنت تحفظات

عن فسرص انهساء التسوتر في

العلاقات بينهما بعد التصعيد

الاضير، على خلفية اتهامات

متباطة بين البلدين.

رشيد غيوربيليك

■ وجه رئيس الوزراء التركي

مسعود يلماز امس تحذيراً شنبيدً

اللهجة الى ايطاليا ملوحاً برد

بعد قرار محكمة الاستئناف في

روما وضع زعيم حزب العمال

الكربستاني عبدالله اوجلان قيد

الاقامة الجبرية، بانتظار بت طلبه

اللجوء السياسي، فيما لكد رئيس

الوزراء الايطالي ماسيمو داليما

ان تخلى اوجالان عن الارهاب هو

الشرط المسبق لمنحبه اللجوء.

وعسبُسر الاتحساد الاوروبي عن

🗖 بمشقّ – والحياة،

ص ١٦

تخدم مصلحة الشعبين والبلدينء

اللجان المشتركة بكل فثاتها الى

الاجتماع، بعد توقف طويل بسبب

ورات مصائر سيآسية اربنيا

انه في حسال لم يعسقب هذه

الاجتماعات وتطور على صعيد عدودة اللجان المستركة الى

وقال وزير الخارجية التركي

اسماعيل جيم في اسطنبول: ونحنر الشعب الإيطالي. ان ظهور

الارهاب على الساحة الايطالية

امر سيء بالنسبة الى ايطاليا

ونقلت صحيفة أصياح،

التركية امس عن رئيس الوزراء

الإيطالي قوله في مقابلة احرتها

معه أن أوجلان وأعلن قبل طلب

اللجوء السياسي انه سيتخلى

اورنيلا موتى

الجدة الأكثر اغراء

على الشاشة الاسرائيلية!؟

■ هاني شاكر ... وشبابي،١٠؟

« العلايلي رجل مخابرات..

ه این صارت رجاء عبده؟

■ لطيفة: يعجبني

مارسيل خليفة.

≖ أغنية وهي دنياء

التتمة في المبقحة (٦)

واوروبا والعالم،

النتمة في الصفحة (٦)

التوتر في العلاقات مع بمشق.

بأن الأردن ويشطلع الى عـ

ومسرح جودة الى دالصياة،

اونسكوم تستأنف عمليات التفتيش المفاجئة وبتلريفند ردالعراق على مطالبه

🗖 ئيويورك – راغدة برغام

🔳 استانفت فرق التفتيش الدولية في الحراق امس عمليات التفتيش المفاحثة للمرة الأولى بعد انحسار الازمة. واكد مسؤول عراقي ان هذه المهسمسة نفسنت من يوز

وجسندت واشنطن تحسنيرها العراق من ان الخيار العسكري ما زال وارداً اذا لم يتحساون في شكل كامل مع قرق التفتيش التابعة للجنة الخاصة (اونسكوم).

وقال الرئيس بيل كلينتون خلال مؤتمر صحافي في سيول: «ارجو ان يذعن العراق كماً قال في رسائله الى الأمم المتحدة قبل بضّعة ايام وان يقدم للم فتشين المعلوم أت المطلوبة، وزاد انه اذا كانت هناك أسباب تدعو العراق الى الاعتراض على تقسيم بعض المعلومسات المطلوبة عليه أن ينكر هذه الاسباب وعلينا أن تحلها فوراً». وأكد مستشار الرئيس الاميركي

التنعة في الصفحة (١)



## واشنطن لا تسعى الى دولتين في العراق وجنوبه

# إيران ترفض التعاون مع أمير كالإطاحة صدام

🗆 واشتنطن – حسن سندروسي 40

رجا نے،

حناد لطان

■ أعلنت إيران أمس أنها لن تتعاون مع الولايات المتحدة لإطاحسة نظام الرئيس صندام حسين واتهمت الإدارة الأميركية ب «تعمد عدم ايجاد حل للقضية العراقية، خنمة لمصالحها. وشندت على دان يُترك للشنعب العراقي وحده خيار تقرير.

وكأن مسؤول اميركي رفيع المستوى لمح ليل الجمعة - السبت الى أن الولايات التحدة قد توافق على مساعدة من ايران لاطاحة الرئيس صدام حسين . لكن الناطق باسم الخارجية الاميركية چيمس روين اكد امس عدم وجود متعباون وثيق مع ايران في هذا السنعيء موضحاً أن دما نفعله هو العمل مع اصدقاء وحلفاء وتنظيمات صعارضة. ولا يعاني مستدام بالطبع اي نقص في الاعدام خصوصاً ليران، (راجع

وَرِداً على استلة صحافيين عن لحتمال قيام ايران بمبادرة لتغيير النظام العسراقي قسال المسسؤول الإميركي الرفيع الستوى الذي طلب عدم كشف اسمه: «سنقبل بالتاكيد أي دعم اياً يكن مصدره، ومن مصلحة كل جيران العراق تغيير حكومته، وذكر بان ايران وعائث في شكل شاص من النيات

ال بمشق - ابراهيم حميدي

🔳 تكفُّل بضيعة من مرشحي دائرة

مشق الى انتخابات مجلس الشعب

(البريان) ألس وري بتعليق نصو ٢٠ ألف

لاقتة يصل طولها الى ١٨٠ كيلومتراً، سهر

الخطاطون الليالي لتلوين بياضها بأكثر من

٤ ٢ من من الدهان، وتبلغ الكلفة التقديرية

لَهُذُهُ وَالْغَمْلِيةِ الدعائيةِ، أكثر من -٤٢ ألف

بولار الميزكي، وإذا اضيفت كلفة الصور

وثمن الحلوبأت والسندويت شات والولائم

وأجور الطاقة والعمال سيتضاعف البلغ

ويتنافس اكثر من سبعة آلاف شخص

يخول الجلس والقلال الـ ٢٥٠ مقعداً

التي ينعب ٦٥ في المنة منها الى ممثلي

ترغب في اطلاق الغــوصْـى في العراق أو المنطقة. العبوانية لصدام حسين على غرار جيران آخرين، للعراق، مشيراً الى نلك، أكد قائد القوات بذلك الى الحسرب الإيرانيسة -العراقية. ورفض القول هل أجرت البحرية للجيش الإيراني وقائد مجموعة «الحرس الثوري» أن واشنطن اتصالات في هذا الشان

مع طهران. واكد ان بلاده ليست بحاجة الى مساعدة طهران للتعامل مع المعارضين الشيعية في جنوب العسراق، لكنه اوضح أن واشنطن تعتبر أن معلاقات هؤلاء بايران لا تشكل عبائقاً للعمل معهم، وكرر ان الولايات المتصدة لا تسعى الى تفكيك العراق بتاييدها بولتين

كرديّة في الشّمال وَشْيعيّة فيَّ الحِنوب، لافتأ الى ان واشنطن ولا

والحرس، على أكبر أحمديان إن شعار المناورآت سيكون دالتعاون مع الدول الخليجية والاستعداد

القوات الأميركية ءلم تقصرش

الجيش اللواء عباس محتاج في يقواتنا طيلة الشهور للاضية، مؤتمر صحافي عقداه امس في وستجري إبران مناورات ضخمة مقر قيادة دالحرس، جنوب طهران اطلق عليها ونصرا ، في مضيق على أن الاستراتيجية الأميركية هرمز ويحر عُمان وذلك في الرابع في المنطقة ووإن كانت تلدق من الشهر المقبل. وقال قائد الضّرر بها، لا نشترط لتعاوننا مع القوات البحسرية التسابعة ا أي دولة خليبجيية أن تقطع

تعاونها العسكري مع اميركاء.

المجال العسكريء، عكس شعارات المناورات السيابقية التي كيانت

تشنئذ باستمرار على دمواجهة

الأعداء، ودإحباط أهداف قبوى

وشند احميان ونظيره في

الاستكبار،

## النتمة في المنفحة (٦) لتوثيق العلاقات والتنسيق في صحيفة ايرانية تهدد بكشف حقائق مثيرة

لافتاتهم الدعائية تمتد ١٨٠ كيلومتراً لونها الخطاطون بــــ ٢٫٤ طن من الدهان

تجاردمشق يخوضون معركة الانتخابات أرضأ وجوأ

في والجبهة الوطنية

التقسية، بقيادة

حرب والبعث، (يمثله

١٣٥ ثائباً). وهناك

يتنافس ون على ٢٩

مقعدا مخصصة

لدائرة بمشق. وطالما

ان القيادة السياسية

اختارت الـ ١٦ ممثلاً

عن أحزاب والجبهة الوطنية»، فإن المنافسة

تدور على ١٣ مقعداً مخصصة المستقلين.

لَمْلُكُ فَإِنَّ النَّجَارِ تَفْنَنُوا فِي شُنِّ الدَّمَـلات

والحميلات المضانة، أرضًا في سوق

«الدريقة» معقل التجار، وجيًّا في سماء

۸٥٤ ميرشيح

عن زيارة ضباط في الـ ُسي. آي. اي ُ

□ طهران - «الحياة»

■ أفادت صحيفة مجمهوري إسلامي، القريبة إلى أوساط عليا في قيادة النظام الإيراني أن وف السياح الأميركين الذي بدا جولة سياحية في إيران قبل أسبوعين ويضم مستؤولين في وكالة الاستخبارات الأميركية، (سي. أي. اي). وانتقدت وزارة الخارجية مطالبة اياها بتوضيحات ووإلا فإننا سنكشف حقائق مثيرة، واتهمت الصحيفة الوزارة بأنها أشرفت على تنظيم زيارة الوفد ورعايتها، مشيرة إلى أنه ويضم ١٣ شخصية سياسية واقتصادية وضباطاً في

السي. أي. أي تحت غطاء سياحي». وتابعت أن «السياح» أجروا أتصالات وعقدوا

لقاءات دسرية، مع مسوولين في الحكومة وبهدف الحصول على معلومات عن الأوضاع السياسية وكيفية الشاركة للحنملة في مشاريع اقتصابية نَعْطيت وتجارية في المناطق الحرة، في إيران. واشارت إلى أن هؤلاء والسيباح، زاروا سُفارتي بريطانيا والسويد في طهران. وتسامات بنبرة تحنير «الا تتعسارض هذه الزيارة مع مصالح النظام وسياسات الحكم؟ وإذا كان العكس صحيحاً لماذاً يتم كل هذا في شكل سري وتحت غطاء السياحة؟».

وهم مستعمرون لتحمل الكلفة.

انتخابات دول أخرى

يصرفون اضعاف

التكاليف السيرية،

لكن ولليسرق التي

الرشحين أنهم منوا

منات الكياومترات من الاقمشة لتكرار نكر

اسمائهم وليس لتقديم بينانهم الانتضابي

وطموحاتهم في الدور التشريعي السابع الذي ينتخب في ٣٠ الجاري. تلك دلليزة، على علاتها، فإنها تشكل موسماً اقتصادياً ينتظره

بالتأكيد فإن

خریف کیار

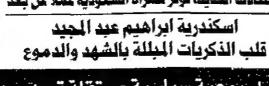
كارلوس وأوجلان وابو نضال وبن لادن بين السجن والتقاعد والنفى



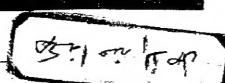
## جلال طالباني يتذكر: الذار عراقي وطلب اميركي منعاناً من استعادة اربيل صدام: سائر لـ لكم كردستان وافعلوا ما تشاوون

العراق: الضرية تنتظر الغلطة

شعث لـ ,الوسط،: لن نحل حماس أو غيرها لبنان: الخائفون من لحود والخائفون عليه اندونيسا: ١٧ ألف جزيرة مهددة بـ البلقنة ، الاتصالات الحديثة توفر للمرأة السعودية عملاً عن بُعد

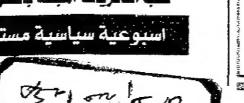






المطلوبين

 طارق عزيز ، ايكوا على كركوك كما بكى العرب على الالداس الأزمة مجمدة والحشود متأهية



الاحد ٢٢ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٨ المواقق ٣ شعبان ١٤١٩هـ/ العند ١٣٠٤٦

AL HAYAT SUNDAY 22 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13046

# الرئيس اللبناني يوصي العهد الجديد بحماية الإنجازات وتطوير أداء الدولة

🗆 بيروت - دالحياة،

🖿 يحتفل لبنان اليوم بالنكرى الشامسة والخمسين لاستقلاله ويقام عرض عسكري مُركِرُي (قُرب المُتحف) يَنْتَظَرُ أَنْ يَشَارِكُ فَيِـهُ رثيس الجمهورية الياس الهراوي إذا ارتاى الاطبياء أن حسفسوره لن يؤثر في وضيعه الصحي، وكبار الرسميين، ويغيب عنه الرئيس للنتخب قائد الجيش العماد إسيل لصود ليتمثل برئيس الأركان اللواء سمير القاضي.

برقيات تهنئة

وفي المناسبة، تلقى الهراوي برقيات تهنئة عدة من قادة عرب وآجانب. فأعرب الرئيس الإميركي بيل كلينتون عن وفشاركته اللبنانيين في المُرخَلَة الإنتَّقَالِيةَ قَـبِلُ تَسلم الْرَئيسُّ المنتخب، الأمل محلول السلام والمستقبل الأمن في لبنان والمنطقة ككل، وقيال أن «الولايات المتحدة توآصل تشجيع الحكومة اللبنانية في سعدها نحو الديموقراطية وتطوير المؤسسات وإنماء للاقتصاد، وتدعم استقالال لبنان ومبائله وسلامة اراضيه وتتمسك بتحقيق بسلام عادل وشنامل ودائم لكل شعوب الشيرق

وأضاف كلينتون افيما تتحضرون لأغائرة الرئاسة يمكنكم الاعتزاز بالنطور الفعلى الذي حققه لبنان خلال السنوات التسع ويطمئنكم للى أن الولايات المتحدة ستدعم لبنان وتؤيد توجهه الإيجابي الذي اسستم له. اسفت لسَّمَاعي بمرضَّكم وأتَّمني لكم التَّعافي

ونوه خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز بجهود الهراوي خلال تسع سنوأت طصون السيادة والاستقلال وإعمار لبنان وتوطيد الامن فيه، وعبر ولي العبد السعودي النائب الاول لرئيس منجلس الوزراء الاسيس عبدالله بن عبدالعزيز عن الامنيات نفسها.

وقال الرئيس الروسي بوريس يلتسين أن ، الطريق التي سار فيها لبنان خلال الاستقلال لم تكن بصيطة وسهلة لكن الشعب استطاع تَثْلِيلِ الْمُحَنِّ وَعَادَ لَبِنَانَ لِيُؤْدِي دُوراً مَهِماً فَي النطقة معرباً عن ثقته أن لبنان سيتمكن من تحقيق انجازات جعيدة في دعم سيانته وإعادة وحدة اراضيه بروح أتفاقات مدريد وَوْفَقاً لَقُرار مَجِلسُ الأَمَنُ ٱلرَّقَمَ 270، مَعَلَّنَا تاييد روسيا الحازم له.

وتمنى الرئيس الفرنسي جناك شبيراك السبعادة والأزنمار للشبعب أللبناني وقال أن طبنان عزيز على فرنسا وانا واثق أن علاقاتنا

ستحافظ على قوتها الناتجة من التاريخ والاحترام للتبائل والمحن القاسية التي خضناها معاً وستستمر هذه العلاقات في

النمو ضمن اطارّ الصداقة وّالثقة». وأكد الرئيس الجراثري السمين ندوال والصرص على تعزيز عالاقات السعاون بين البلدين وتضامن الجَزَّائر الثابت مع لبنَّان في جهوده الحثيثة لاسترجاع أرضًا 1: حَتَلَةً، وتلقى الهراوي ايضاً برقيات ن الرؤساء المصري حسني مبارك والبو وسلافي سلويودأن ميلوسيفيتش وملك إسبانيا خوان كارلوس وامير موناكو رينييه.

ووجه الهراوي مساء أمس رسالة الى اللبنانيين لمناسبة ألعيد دالذي بحل هذا العام قيل أيام من انتقال سية الرئاسة الأولى الي الرئيس العماد اميل لحود الذي أتمنى له كل التوفيق والنجباح في مهماته واوصيكم بالتعاون معه لأستكمال مسيرة لبنانء وأضاف داننا رسمنا نهجاً أنقذ وطناً،

وبعيد تسبع سنوات توطعت مسييرة السيلام الوطني وتبلورت قناعات وطنية راســــة. سمنا انتماعنا العربي الصر الذي يرفض التخانل والتفرد. وبغضلٌ دَّعاتُم ٱلْاحُوةَ وَٱلنَّقَةَ بيني وبين أخي الرئيس حافظ الاسد ارسينا رُوابِطُ ٱلْأَضُومُ وَالتَّعَاوِنَ والتنسيق مع سوريةٍ ألشَّقْيقة على قواعد وأضَّحة نعتبَّرها نعونُجا القامة التضامن العربي الشامل، وحسفنا خيارنا الإستراتيجي للسلام العادل والشامل تمسكين بتطبيق القرارات النولية ومبدأ الأرض في مقابل السلام، ملتسرمين تلازم المسارين اللبنائي والسوري من أجل استعادة الأرض والكرامة، وعسلنا بكل سا اوتينا من أجل تصرير الجنوب والبقاع الغربي، إذ لا

تنازل عن نرة من ترابنا وكرامتناء. وشكر لقوات الطوارىء الدولية عملها في جنوب لبنان، وقال «لا ثبات للإستقلال بلا الْإِسْتَقْوْرَارِ ٱلدَّلْطَلِيِّ. طَبِقْنَا مَقَدْمَةَ النسَّفُورِ كأملة، فعندما تبوّات سنة الرئاسة كان علّى أرضنا صراع النم واليوم تتنافسون من أجل

ونوه الهسراوي بدور الجسيش اللبناني وسائر القوى الأمنية في ترسيخ الاستقرارُ الداخلي والصمود في مواجبهة الاحتبلال الإسرائيلي، معرباً عن والاعتزاز بمقاومتنا للإحتلال، فهي ليست ارهاباً على الإطلاق بل شبهادة على أننا شعب يتمسك بحقوقه وكرامته ويما تنص عليه الشرعية الدولية»

واعتبر ان ولا معنى للاستقلال بلا النولة الواحدة القائدة، وقد أعيناها واحدة، والمطلوب البيوم اعبادة تنظيمها بما يلبي مسيرة السلام الوطني وحاجات المستقبل ونكَّر ببعض انجازات عهده من مثل الانتخابات النيابية البلدية واعادة الثقة بلبنان، قائلاً ،أن الوطن يستطيع الكثير حين تصفو الإرادة الوطنية الواحدة وحين يلتزم المستؤولون النستور والمصالح الوطنية

وأوصى ببحماية الإنجازات وتطوير الأداء لأن الْاسْتَقَلَّالْ يَتَنَامَى حَيْنَ تَجِيبُونَ عَنْ سَوَّالَ هل تريدون بناء الدولة كما يجب أن تكون؟ سوَّالَ يَبِقَى في ضمائر المواليُّنْ وألمَّارضيُّ حلَّتي نُرى دولَّة المواطن والقَّانُون التِّي هُي فوق الأهواء وقبل المصالح الفشوية أو الشخصية أو المناطقية، وختم دان النولة هي ضمان العيش اللبناني الواحد والحرية والنيموقراطية والنظام والقضاء النزيه العائل والأمال والأحلام والاستقلال.

وسيوجه الهراوي مساءغد الاثنين كلمة وداعية ألى اللبنانيين عشية تسليم السلطة الى الرئيس المنتخب. وامس وضع ممثلون لرئيس الجمهورية

ورئيسي المجلس النيابي نبيه بري والحكومة رَفَيقَ الْصَرِيرِي اكَالَيلُ عَلَى أَضَّرَحَهُ رَجَّالُ الاستقلال، وأقيمت احتفالات في ثكن الجيش الثبناني تلي خلالها وأمر اليوم، ووجه رئيس المجلس الإسلامي الشيعي

الأعلى الإمام محمد مهدي شمس الدين من الكويت رُسالة تهنئة الى اللَّبنانيينَ في العيد تمنى فيها متصرير لبنان من رجس الأصتلال الصهيوني، ورأى النائب عصام فارس دان الاستقلال

ليس كاملاً ما دامت اسرائيل تحتل جنوينا وبقاعنا الغربي، معتبراً أن «نجاح العهد الجديد هو من مسؤولية الجميع، وهذا يتطلب وأعلن سفير لبنان في بريطانيا محمود

حمود، في كلمة في السفارة لمناسبة العيد، فاشاد بإنجازات عهد الهراوي. أملاً خيراً بعهد لحود معاهداً دعلى أن تُقتفي خطاه وندعم خططه من أجل لبنان وقسيام الدولة العادلة والقادرة، ودان الإعاداءات الإسرائيلية المستمرة على الجنوب والبقاع الفربي، محيياً صمود الشعب ودالمقاومة الشريقة التي حافظت على كرامتنا وكرامة العرب في مقَّاومتها الاحتلال واستعَّادة الحقوق المغتصبةء

# مجلس البطاركة يطالب بتطبيق "الطائف" نصا وروحا

ومنطقتها أن يزول الالتباس السياسي الغامض الذي يلفها ويتسبب بالتنكيل بأهلها وقصف ■ حـــا مـحلس البطاركــة أحيائها، وسقوط مدات من والأساقفة الكاثوليك في خسام المنتيين الأبرياء، وننزوح ٧٠ في تورته الشانيسة والشلاثين التي المئة من سكانها واتهام شيبابها عقدت في بكركي برناسة البطريرك بالعمالة، وإقصائهم من التوظيف الماروني الكارتينال نصسر الله في القطاعـ أن العـامـة وإسـقـاط منفير، رئيس الجمهورية الياس شبع بها من إطار عناية الدولة الهراوي والذي قاد سقينة الوطن المعيشي والإنمائي والاقتصادي علي مدى تسع سنوات صعبة والوطنيِّ، وأستنَّكر استغلالًّ ويقيقة، وهو يستعد ليسلم مشعل الإطفال والتعدي عليهم واستباحة القيادة الى الرئيس الجنيد العداد الاستغلال الجنسي المنظم للمراة ولا سيما تلك الستوردات من إميل لحود الذي كان لانتضابه

الصدى الإيجابي الكبير في قلوب الخارج لهذه الغامة». اللبنانيين ولدى رؤساء الدول. وأضاف المجلس في بيانه وأشار الى دما يعانيه اللبناني من واننا ننظر بثقة الى المستقبل أمور تنتهك حقوقه وكرامته: فصا ودَامَلُ أَنْ يُواصِلُ العَهِدُ الرئاسي زالت حبرية العمل السيساسي الجديد ورشة انماء متكامل يشمل والتعبير محدودة وتعاني الإنسان والدولة، بإحسلال نظام انتهاكات تستهدف معارضين سياسي واجتماعي عابل ومنصف وفئات محينة بون سواها؛ تضَمَعٌ فَيِه المُصَالِحِ الخَاصِة والصرية الإعلامسينة تواجمه والفئوية لخير الوطن والشعب انتكاسسات بسبب اجسراءات وتحترم المقوق والواجبات تعرضت لها مؤسسات إعلامية، العائدة الى الأشتخصاص وملاحقات لصحافيين وتعطيل والجماعات وتسود الجتمع لمطبوعات وكتب تناولت شوونأ ألعدالة ويتبحلى المستؤولون بينيةٌ وأببيَّة متنوعةً، وتقليُّص بالنزاهة وآلقدرة والتجرد الى حد عبيد المحطات التلفسزيونيب أنكار الذآت وهذا كسفسيل برفع وقسمتها حصصأ سيآسية التحبيات السياسية والإقتصادية واخطار تنتج عن فرض الرقابة والاجتماعية. وننتظر من الحكم الذاتيسة والنشسرة الأخسسارية الواحدة، وفي ذلك مسخسالفسة أن يؤلف حكومة يكون وزراؤها على قسير الانتظارات وتصحح للسنتور اللبنائي وشرعة حقوق الخلل السياسي بتطبيق وثيقة الإنسىسان، ورأى دان عسودة الوفاق الوطني نصا وروحاً، المهجرين الى أراضيهم ومناطقهم وتحقق هذا الوقاق الوطني على حق إساسي من حقوقهم يتطلب مستوياته كافة، وتجري ما يلزم قرآرأ سياسيأ واضحأ ووسائل من تعسيبات في النسسة ور للعيش الكريم وظروفأ وامكانات والقبوانين، وتعبيد الى السلاد للعمل والتعليم والتطبيب واحياء حرمتها وكرامتها بأستعادة سللمسة الأرض والسسسادة معتبراً «أن من حق الليناندين، والاستقلال، ودعا العهد الجديد القيمين في الجنوب والبقياع الغربي والشريط الحسودي الى دمعالجة الأزمة الاقتصابية

بوضع حد لإهدار الأموال العامة

من حسراء الفسساد في الإدارة

والتعطيل لعمل أجهزة الرقابة

وبتخفيض الدين العام وتصحيح

آلموازنة والنظام الضحرائبي

وتقوية الاقست صاد بتعسرين

الاستشمار في القطاع الخاص

واعتماد الشَّفَّافية فيَّ التَّعاملُ

والمضي في الإصب الحسات

الاقتصابية، مطالباً اباء بتحقيق

الإنماء المتوانن ومعالجة الأزمة

الإجتماعية.

ويعسانون وطاة الاحسنسلال

الإسرائيلي، على النول اللبنانية

والإسسرة الدوليسة أن يتسوقف

العدوان على بيوتهم وأراضيهم،

وإزهاق الأرواح بأعداد كبيرة،

وفرض حسال من العنف وعسدم

الاستقرار، وتهجير السكان

وتدمير الاقتصاد، وتكبيده كلفة

باهظة، وعليها أن تعامل أبناء تلك

ألمنطقة معاطة يشعرون صعها

أنهم غير متهمين في إخلاصهم

للبنان. ومن حق أبناء جـــزين

تتطلب الوعي الكافي لرصسد

على أساس ممارسته السلطة ننفتح اكثر فاكثر على قاعبتينا

مشؤون البيئة والدعوة الي عرس

الاشجار وشراء مروحيات لإخماد

وعسند انحسازات الحسرب

وعـــد انجـــرــ النستورية من خــلال تجــاريه في

واهمها مرسوم اشتراعى لحارية

الإثراء غير الشروع وهو يختلف

عن مشروع فانون ورير العيل

الحالي بهيج طبارة الذي ينتهك

السرية المسرفية، وقانون سَرية

المسارف الذي سسمح للبثان

باستقطاب الرساميل الأحسية

فأدي ذلك ألى تكاثر عند المصارف

وتوافرت فرص عمل للشبيات

وقانون اعدام القاتل، والسماح

بالزواج المدني. وشسيد على دأن

الحرب كان اول من حدر من خطر

اســرائيل وأطمساعــهــا في أرض

لبنان ومياهه. وعلى رغم تأبيتنا

للقضية الفاسطينية عارضنا في

شدة اتفاق القاهرة الذي ألغي بعد

وتحسدت في المؤتمر أيضساً

شبير واسطفان ومفوض الداخلية

نصري فضول ومعتمد باريس في

الحرزب اليساس شلهبوب بأنتم

المغتربين واقسم عسد هن

المعتمدين الجند اليمان

١٧ سنة من وضعه.

المجلس النيسابي والحكوم

الحراثق بصورة أكثر فأعلية،

🗖 بيروت – دالحياة، الحزبية والشعبية من اجل شد الأواصر والتحضير لانتخابات 🗷 قال العميد ريمون اده أن العام ٢٠٠٠ والفور بهاء وأورد اده في رسالته ثلاثة ما منعه من تهنئة العماد امعل لصود بعد انتخابه رئيسا امور حزبية اعتبرها اولويات للجمم هورية هو والطريقة للمسرحلة القسلة وهي متطوير مصلحة الطلاب والانقشاح على الستنكرة التي وصل من خلالها الى سدة الرئاسة، وأضاف ولكن الشبباب وحثهم على الشباركة في على رغم نلك سنتسرك للرثيس الحياة السياسية، ثم العمل من الجديد الوقت الكافي للعمل، وأن أحل المساواة بين الرجل والراة نبني موقفنا السياسي منه إلا على أساس ممارستيه السلطة، وتف ميل دور هذه الأخب رة في الحياة السياسية، والاهتمام

أكدالتحضير للانتخابات النيابية والفوزبها

إده: نبني موقفنا من لحود

يتهنَّئته بافعاله والتَّعامل معهَّ. حاء كنلام اده في رسالة الى مؤتمر لجالس الدوآئر في حزب الكتلة الوطنية علقت في فندق والإكواريوم، في جونيه وحضره الرئيس الجحيد لمجلس الصرب المسون شسبسيسر والأمين العسام ابراهيم اسطف أن وقب البون أخرون، وتلاها نيابة عنه نائب

املين أن تسيمح لنا الظروف

الأمين العام صخر سالم. واعتبر أده وأن للرحلة المقبلة على لبنان والمنطقة مليئة بكل الاحتمالات. ولبنان بحتاج الى تقوية مؤسساته السموقرأطية، من أجل شد الروابط بين بنيه، وأضاف دليس لي في المستقبل اكستسر مما لكم ولا تيمومسة ولا وحسدة للبنأن إلا بالنظام الديموقراطي الحسر وبالمسارسة الصَرْبَيةُ المُتَّرِفِعةَ عَنْ الطائفية

والمحسوبية، واشأر ألى «أن المحلة للقبلة المُؤَامِرَأَت النِّي تَحالُك ضُّد نيمومة لبنان، ولئلك قررنا خـلال خلوة بأريس العودة بقوة الى المعترك السياسي من خَلالَ اعادَة تنظيم الحبرب لحبطه أداة قبوية قيائرة على مواحهة الأحداث وعلينا أن

# تنديد بقتل سائقين وتحذيرمن فتنة

■ بيروت - «الحياة» - نندت فاعليات شمالية بجريمة اونت بحياة السائقان أحمد ملحم ومصطفى سلمى اللنين وجدا مقتولين نبحا في بلدة دومًا (جرد البترون) بعد ١٠ ايام على اختفائهما خلال عملهما على الطريق السُاحلية. وأجمعت على وصف الامر بدالخطير جداً لله النيابية والنائب بطرس حرب من مخطط أمني ارهابي لزعزعة الأبن واحداث توترات أمنية وفتنة بين المناطق.

وشيعت منطقة عكار القنيلين في مؤكب حاشد. ونفذ سائقو الشمال تجمعاً حاشداً في طرابلس استنكاراً. واطلقوا أبواق سياراتهم حداداً.

## BMW الفئة السابعة الجديدة



واضح أن عبقرية BMW لاحدود لها. مرة أخرى تقدم BMW الفئة السابعة جملة من الابتكارات والتقنيات الرائدة. إنها تثير الإعجاب مالتعة التي تبعثها في القيادة الفخمة: رشاقة، قوة، واستجابة دون عناء، شَان كل ما سبقها من سيارات الفئمة السابعة.

إن الايتكارات دون سواها لاقيمة لها، إلاإذا جعلتك تشعب بالتمكم التام إنه هذا الإحساس الذي يجعل من BMW الفئة السابعة أكثر السيارات فخامة ونجاحاً على وجه الأرض.



# بوادر أزمة جديدة مع العراق وبغداد تتوقع ضربة خلال أسابيع

بغيداد، القياهرة - طهيرت امس بواس تصعيد جديد في الازمة بين العسراق والأمم المتسحسدة التي انحسنرت لخييرا بعيد عبوبة المفتشين الدوليين الى العراق. ويتمثل الخلاف الجديد برفض بغسداد تسليم وثاثق طلب المنتشون الإطلاع عليها. وتوقعت صحيفة عراقية آمس تنفيذ هجوم عسسكري على العسراق خسلال اسابيع، فيما قال الرئيس بيل كلينتون انه ينتظر للتاكد من حسيع الصقائق. واتضنت بريطانيا موقفا مماثلا وإشارت الى انها ستئتظر ومعول تقاصيل اخرى من الأمم المتحدة.

وخرج مفتشو اللجنة الخاصة للأمم للتحدة المكلفة نزع اسلحة النميان الشيامل العيراقيية (اونسكوم) من مقراتهم في بغداد لليسوم الرابع امس لت مهمتهم فيما ظهرت الصحف العراقية بعبارات تنطوي على التحدي وتتهم الولايات للتحدة بالعمل على دتنمير العراق.

وفي أول رد قــعل على لحــدث خلاف بين الأمم المتحدة والعراق

والذي برز بعد أقل من اسبوع من

■ واشتطن – افرب، رويترز – ظهر

تناقض واضح اخيراً في معلومات اللي

بها مسؤولان في الإدارة الأميركية في شائن

التعاون الأميركي مع إيران لإطاحة الرئيس

العراقي صدام حسين وكذلك في شأن

الهدفُ الْرئيسيُ من التّعاون الأسيرِّكي معّ

ولح مسؤول اميركي رفيع المستوى اول

من أمس إلى أن الولايات المتحدة قد توافق

على مساعدة من أيران لاطاحة الرئيس

صدام حسسين، وذلك في اول إشارة من

مسؤول اميركي، ولو ضمنياً، إلى لحتمال

نظام الرئيس العراقي المتربع على قمة

ورداً على استلة صحافيين عن احتمال

قسام ايران بمبادرة لتغيير النظام في

بعداد، أجاب هذا السؤول، الذي طلب عدم

كشف هويته: مستقبل بالتاكيد أي دعم أياً

كان مصدره. ومن مصلحة جميع جيران

ونكسر المسؤول أن إيران دعانت من

النيات العدوانية لصدام حسين على غرار

جيران أخرين، للعراق، مشيراً بنلك الى

الحسرب الإيرّانيـة - العسراقـيـة (١٩٨٠ -

اتصلُّت مُع الحكوُّمُـة الأيرانيــة في هذا

وقّال المسؤول في وزارة الخارجية الأميركية بأن واشنطن تتوقع أن تحدد

ورفض التصريح عما إذا كانت واشنطن

العراق تغيير الحكومة، في بعُداد.

حصول تعاون بين طهران وواشنطن لقلب

المعارضة العراقية وتسليحها.

السلطة منذ ٢٠ عاماً.

- بريطانية جوية على العراق قال الرئيس كلينتسون في مسؤتمر صحصافي مع الرئيس الكوري الجنوبي كيم داي جونغ: داعتقد بانه من الضروري الانبالغ في رد فعلنا في اليوم الأول (...) اود ان اتاكد من جميع الحقائق (...) ارجو أن يدعن العراق كما قال في رسائله للأمم المتحدة منذ ادام لقرارات الأمم المتحدة وأن يقدم للمقشين المعلومات الطلويةء

وفى لندن، اتخذت الحكومة البريطانية موقفا حنرا امس، وقال ناطق باسم الضارجية ان لندن في انتظار تصريصات اكثر تفصيلاً من واونسكوم، في شان أعتراضات العراق على تقديم وثاثق للمقتشين.

وأضاف الناطق مستمتنع عن الادلاء باي تصسريح حستى ذلك

تصاعدالتوتر

وفي بغداد، نكرت صحيفة دبابلء التي يشرف عليها عدي النجل الأكبر للرئيس صدام حسين امس ان هجوماً على العراق قد

ينفسذ في الإسسابيع المقسبلة.

من الوهم والخيال، قد ينفذ دفي مستقبل قريب الذي واكدت الصحيفة القد اصبح تعتقد انه يراوح ما بين نَشَر هذا اعداء الحراق على دراية كبيرة المقال وحتى نهاية الشهر الأول من العام المقبل أو منتصف الشهر بأن الوضع الداخلي لا يمكن بيان من تغييره اطلاقاء في أشارة الى الثاني في ابعد الحالات ان لم يكن خلال الاسابيع الثلاثة المقبلة، النداءات الاصيركية والبريطانية ويأتى هذا التسعليق في حين لتغيير نظام بغداد. استانف العراق الأربعاء تعاونه مع خبراء الأمم المتحدة الذي علقه

وأضافت ان «التوتر بدأ يتصاعد

بين بغداد والأمم للتحدة بعد

توجيه الاتهامات المتباللة بن

(رئیس اونسکوم ریتشارد) بتلر

ونكرت الصحيقة في مقال

حمل عنوان ما الذي بحتمل

حدوثه، والمرجح أن يكون كاتب

عدي صدام حسين ان رقناعتنا

الأساسية أن هناك عملاً يعد له في

واعتبرت الصحيفة ان هجومأ

والديبلوماسية العراقية.

الكواليس بضرب العراق.

في نهاية تشرين الأول (اكتوبر) المُّاصِّيُ وتجنَّبُ فَي الْـلَحَظَّةُ الإخـيرة ضـربة كـانت الولايات المتحدة وبريطانيا على وشك توجيهها ألى هذا البلد قبل

وتمة جيل قائم بين بغداد وبتلَّر في شبان وثائق عن برامج التسلح يرفض العراق تسليمها

السياسية في العراق استطاعت أن تتسلافي الضرية من خسلال القرار الذي اتضنته باستئناف التعاون غير الشروطمع اونسكوم. وان دهذا القبرار فوت القرصة على الاميركيين الى درجة دفعت كل من بريطانيا والولايات المتحدة حتى لا تظهران أن بغداد تعاملت بحثكة سياسية (...) الى الادعاء بأن فرنسنا سريت موعد الضربة الى العراق وهو ضرب

وأعرب دييلوماسيون امس عن خشيتهم من حدوث تصعيد جديد للوضيع، واعتبر دييلوماسي غربي في بغداد ان الجدل الجنيد مقد يثير استفزازاً من جانب بتلره. لكنه اضساف دفي الوقت الحاضر يتمثل موقف العراقيين عسمسوماً في عسدم الرد على استفزازات محتملةء

وفي القاهرة، طالبت الجامعة العربية ومصر الأمين العام للأمم المتحدة كوفي انان بالتدخل

جندى عراقي امام مقر الامم المتحدة في بغداد امس. (ا ف ب)

وبعث وزير الخارجية المصري عمرو موسى برسالة عاجلة الي انان دعاه آلى الدخول كطرف اساسي في الازمة العراقية، وفقاً

لما تم الْآتفاق عليه في بغداد في

شباط (فبراير) الماضي، لافتأ الي اهمية بور الأمم المتحدة بالنسبة لتنفيذ قرارات مجلس الأمن وإنهاء معاناة الشعب

العمل الإسلاميء العراقية السيد

محمد تقي المنرسي الي بمشق

اول من امس للبحث في والمسالة

العسراقيسة، مع المستوولين

السوريين، ونقلت مصادر عراقية

عن المدرسي قـــوله: «أنناً في

المعارضة العراقية لم نكن ننتظر

اله لامات المتحدة حتى تسمح

بالعمل ضد عدو شعبنا الأول

المتسكل بنظام (الرئيس صدام)

حسين ولا تعتمد عليها في ثلكم

وانما اعتمادنا الأول على شعبنا

الصنامد وقوانا الذاتية، معرباً

عن امله بأن دلا يضع العسالم

العسراقيل امسآم ازآحة نظام

بهم بخلوا إلى تايلايدا سرأ عبر

الحدود الغرنية من بورما لتنفيذ

هجمات مختفلة خلال الإلعاب

الأسيوية المقررة الشهر المقبل في

تحذيرني النمسا

الاسيركية في فيينا ممعلومات

جديرة بالثقة، عن مخاطر حصول

عمليات ارهابية ،قريباً جداً ،

تستهدف منشبات اميركية او

مرتبطة بمصالح اميىركيية في

وأكست وزارة الضارجية

سنطن أن السلطات

الاميركية في بيان اصدرته في

النمسوية ابلغت الأمر وءاتخنت

تدابيسر لتسحسين امن هذه

الحدر التي سبق ان أذاعتها

الجاري ابان الأزمة مع العراق.

في ١٢ تشرين الثاني (نوفمبر)

ونكرت الوزارة بدعواتها الى

وأوصت الاميركيين مجددأ

تسوخي اقسصى درجسات

واضساف البسيسان ان دهذ

وأوصت الخارجية الاميركية

النصيحة صالحة جداً في هذا

منظمي التظاهرات والتحمعات

التى قد تجتنب اميركيين باعداد

كبيرة بأن يأذنوا هذه التوصية

في الاعتبار وبأن ميتخذوا

التَّدابيس الامنيَّة الملائمية، أو

حادث تعرض له في عكان عام

بحضوري وأمام عدد كبير من

الشبهود، وهذه حقائق لا بد ان

الوقت في النمساء.

تأجيل هذه التجمعات.

إلى نلك، تلقَّت السب

# الأسد يستقبل طالباني

'ارهابيون'ارسلهمالعراق

وراء إقفال سفارة أميركافي بانكوك؟

بانكوك.

■ استقبل الرئيس حافظ الأسد امس زعيم الاتحاد الوطني الكريستاني السيد جلال طالباني قبل توجهة الى طهران بعد زيارة لنمشق استمرت عشرة أيام، هي الأولى منذ سنتين.

🗆 بمشق – دالحياة،

وأعلن الناطق الرئاسي السيد جبران كورية ان الاسد واستمع من طالباني الى تفاصيل بعض التطورات الاضيرة والاتصالات التى اجسراها مع بعض الاطراف التوليسة ومستسار التطور في

الى نلكه وصل زعيم دمنظمة صدامه.

🗷 بانكوك، واشتطن – ا ب، أ

ف ب - نقلت صحيفة دبانكوك

بوست، التسايلاندية امس عن

سصادر أمنية في تايلاندا ان

نخول الأرهابيين المشتبهم بهم

النين ارسلهم الرئيس العراقي

صدام حسين إلى تايلاندا ادى إلى

اقتضال السيفارة الأسيبركيية في

وأضبافت المسادر الأمنسة للصحيفة ان وكالة الاستخبارات

الأسيركية (سي. أي. ايه) أطلعت أجهزة الأمن التابلانبية على هذه

للعلومات، وحذرتها من أن عدداً

غير معروف من الإرهابيين في

الشرق الأوسط دخل كل منهم على

حدة إلى تايلاندا لتنفيذ هجمات

وكانت السفارة الأميركية ف

وقبال بيبان في السبقبارة إن

بانكوك اغلقت أول من أمس لثلاثة

اغلاقها حاء أستجابة إلى «تحذير

عام في كل العالم، صدر في ١٧ من

الشبهر الجاري لاتضاذ أجراءات

ازاء أحتمال حصول هجمات

سوجهة فسد المسالح

ونكسرت دبانكوك بوست، ان

سمى. أي. ايه، دعت القائد الأعلى

للقثوات المسلحبة التبايلاندية

الجنرال مونغكول امبورنبيسيت

إلى اجتماع أمني عقد الأسبوع

ضد أهداف أميركية.

بانكوك موقتاً.

ستؤيد ثورة ضد صدام. ولم تتابع الولايات المتحدة نلك وقتل

من قبل مجلس الأمن.

للحؤول بون حنوث ازمة جبيدة

بين العراق والمفتشين الدوليين،

وأكنتا ضرورة الترام مفتشي

داونسكوم، التفويض المنوح لهم

عراقيون كثيرون في انتفاضة اجهضت. وقال المسؤول وعلينا مسؤولية التاكد من أننا لا تسلَّح الناس فقط وترسلهم كي يموتوا من دون هدف نبيل. سناخينها خطوة في وقت ما ونساعتهم على تنظيم انفسهم وتحديد الجماعات ألؤهلة لهذأ النوع من الساعدة وسنرى بعد نلك ما هي الخطوات التالية

ولم يستبعد المسؤول امكان سيطرة قوات المعارضة بدعم من سسلاح الجسو الاميركي على بعض للناطق الخارجية العراقية. وقال: «نبحث في هذه الافكار وناخنها على محمل الجد، ولكن لن نتحرك إلا بعد أن نشيعر بأن شيئاً ما يمكن تحقيقه يفيد كل العراقيين.

وكان الرئيس بيل كلينتون أعلن الأحد الماضى ان واشنطن ستزيد الدعم للمعارضة العراقية ضمن استراتيجية طويلة الدى تهنف إلى إطاحة النظام العراقي.

وأكد للسؤول الأميركي أن بلاده ليست بحاجة إلى مساعدة طهران للتعامل مع الْمُعَارْضَيِّنَ الشيعة في جنوب العراق. لكنه أوضح ان واشنطن تعتبر ان دعلاقات هؤلاء بإيران لا تشكل عائقاً للعمل معهم، وكرر أن الولايات المتحدة لا تسعى إلى تقكيك العراق بتابيدها دولتين كربية فى الشمال وشيعية في الجنوب. وأكد أن واشتطن ولا ترغب في اطَلاق الفوضي في العراق أو في المنطقَّة،

١٩٩١ مع قــوائم بالاسلحــة

الكيماوية والبيولوجية

والصواريخ ورؤوسها الحربية

ومنصات الاطلاق ومعدات اخرى

هذه القوائم وانه لا توجيد ميثل

القرارات التي اتخنت في نيسان

(ابريل) وحزيران (يونيو) وتمور

(يوليو) عام ١٩٩١ لتنمير أو

الاحتفاظ بالاسلحة الشار اليها أو

مواد اخرى وتعتقد اللحنة ان

السجلات المكتوية تشبير الى انه

وقسال العسراق ان نائب رئيس

الوزراء طارق عريز شسرح لبستار

وسلفه التيبلوماسي السويدي رواف ايكيوس انه اتخذ قرارات

تدمير الاسلحة دونقلها شفويا الى

في شأن الرئيس السابق لهيئة

التصنيع الحربى العراقية الغريق

حسين كامل والإجراءات التي

اتخنها لاخفاء قدرات الاسلحة

والوثائق. وهرب كسامل الرئيس

السابق لمؤسسة التصنيع الحربي

العراقية (وزوج ابنة الرئيس

صدام حسين) في عام ١٩٩٥ وقتل

وقسال العسراق انه لم يجسر

١٢ - محاضر اجتماعات لجنة

على مستوى عبال في شبان

الاحتفاظ باسلحة ومواد

محظورة. وقال بندر ان العراق

اعترف بان اللجنة شكلت في عام

١٩٩١. وقسال العسراق ان اللَّجنة

النولسة للطاقبة الذرية وليست

اللجنة الخاصة هي التي طلبت

في السابق هذه المصَّاصُرِّ. وقَال

القَّيْسِي فِي رسيالتِه لِن العَّراقِ

اشار في تلكُ المناسبة الى انه لا

توجد مثل هذه اللجنة بالعنى

لدى عويته الى العراق.

تحقيقاً رسمياً.

١١ - تقرير عن تحقيق العراق

السلطات المعنية لتنقينهاء

وقالُ العراق انه لم يُعد مثل

١٠ - وثاثق تذكــر تفــصــيل

متعلقة بها.

هذه الوثاثق.

تم الاحتفاظ بها.

أميركي أجيز أخيرا وافق على بدء حملة اشارات إلى المعارضة العراقية بأنها تبلغ نفقًاتها نحو ١٠٠ مليون بولار لإسقاط وقال المسؤول الاول إن «الرئيس أوضيح

> انه بدلاً من التطلع الي اليوم الذي تضرج فيه حكومة (عراقية جنيدة) إلى الوجود سنبدأ العمل في شكل مكثف مع المعارضة لتقديم ذلك الموعد يقدر ما يمكنناً. وأضاف انه في شكل مجدئي سيكون

هناك نشاط في هذأ الصند دوراء الكواليس أكثر من النشاط العلنيء. وتابع أن توحيد جماعات المعارضة العراقية هدف رئيسي. وان هدف الولايات المتحدة هو والمساعدة، على إطاحة صدام

ولكن طن نقوم بهذه المهمة بدلأ منهجه وقال إن القانون الجديد يلزم الإدارة بأن تحدد بنهاية كانون الأول (بيسميس) الجماعات العراقية المؤهلة لتلقى ١٧ مليون دولار تمت الموافقة عليها لتسليح المعارضا

واوضح مسؤولو البيت الابيض أنه لا توجد اخطط جاهزة، لاعطاء للعارضة معدات عسكرية فائضة بموجب القانون،

وشعد مسؤول وزارة الخارجية على ان الولايات المتحدة تشعر بحساسية شنينة للأخطاء التي ارتكبتها في الماضي، مثلما صنت بعد صرب الخليج في عنام ١٩٩١

#### بحلول نهاية السنة جماعات للعارضة العراقية التي يمكنها أن تصصل على مساعدات أميركية جديدة في إطار محاولة

الاستراتيجية الأميركية؟

الولايات المتحدة وإيران.

إلى تشكيل محكومة جديدة، في يغداد.

واشنطن: مواقف متناقضة من التعاون مع إيران لإطاحة صدام مكثفة لإطاحة الرئيس صدام.

> واعترف بأن الإستراتيجية الأميركية الجنينة مشروع طويل ومعقد لم يحند بشكل نهائي ولم يحظ بعد بدعم الاشخاص النين يرشكهم للاست فادة، ومن بينهم الجساعتان الكربيتان العراقيتان

وأضاف إن وزيرة الضارجية مايلين اولبرايت ستعين قريبا ممثلا خاصا للمعارضة العراقية لتنسيق الجهود.

ووصف مسسؤول أخسر في وقت لاحق تصريح زميله عن الاستعانة بإيران لإطاحة صدام بأنه داهوجه. وقال: «لا يوجد تنسيق أو اتمسال في شبيان هذا الموضوع، بين

البلسين منذ أن لحتجز توريون إيرانيون ٢٥ أميركياً رهائن لمدة £££ يوماً في عام ١٩٧٨

# موقفأخر

ولا توجد علاقات ببيلوماسية بين

والتقى للسؤولان مع الصحافيين بعد دعوة الرئيس كلينتون في الأسبوع اللاضي وكان هذا أوضح بيان لرغبة الولايات المتحدة في تغيير صدام ويدعمه قانون

## ولكن لا يمكن استبعاد تسليح الثوار. أخطاء سابقة

# عندما أرسلت إدارة الرئيس جورج بوش الوثائق المطلوبة والرد العراقي

🔳 الامم المقسمة - رويتسرز -

بعث ريتشارد بتلر رئيس اللجنة الخاصة للامم للتحدة المكلفة نزع اسلحة الدمار الشيامل العراقية «اونسكوم، بقائمة وثائق الَّى

العراق ورد على رسالته وكيل

للمستحرين ورحال الأعمال للإستنمار بمساريع بصموسه حكومية عملم - د؟ الله دولار كندى مسرط سوتر الشندرات المالينة والغيرات الماجعية الجامعين بالتخصصات الألية: كافة المهندسين ، صيادلة ، چيولوچين ، مترجمين ،

مراقبين بنكيين والأسواق المالية ،مبرمجين أو محالي أنظمة كميوتر الجامعيين بتخصصات أخرى لمن يتقن الإنجليزية والفرنسية وله قريب أول بكنما ه هل فكرت ونافشت مستقبلكم وعائسلتكم بعدائتهساء عقدكم

الضَّمَان العائلي والطبي المجاني. الإستقوار والتجنس والمعاش. للهجرة والاستثمار بمونتريال الذي يزور: السريماض سازېترکوننېتار ۱۹ بوسېر - ۲۰ بوشير تا ۱۰۱،۶۱۰۵۰۰۰۰. • جسدة پير ساريون ۲۱ - ۲۱ يونسر 🛥 : ۱۷۱٤۰۰۰ (۲۰) Ta Out 514 897 5888 Fac 514 597 1588 C - mall caic to tolo nel

حافظوا على نظافة مدينتكم

ياتي: ١ - وثيقة تم الاطلاع عليها نعف اللحنة لكنها لم تسلم الى مفتشي اللجنة الخاصة في ١٨ تموز (يوليو) في مقر القوآت الجوية العراقي تتضمن تفاصيل الثخيرة التي وتشمل الطليبات والردود ما استحدمت في الصرب مع إيرانَ

الحربية في ثلك الوقت.

تتعلق بإقامة وحدة صواريخ عام ١٩٩٠ وتجهيزها منصات اطلاق ورؤوس حبربية ومبعدات دعم

منكراته الشخصية. وحدات بفع الصواريخ من جانب

في منكر الله التي نشرت اخيراً في شنأن توازن الصنواريخ والرؤوس الرزاق كتب منكراته استنادأ الى

" - وثائق حكومية ووزارية

٧ - المُدُكرات الكاملة للمهندس مسقسدم دالتي تتسعلق بانتساج محركات صواريخ في عامي ١٩٩٠ و ١٩٩١ تم تقييم ١١ صفحة منها للى اللجنة الخاصسة في وقت سابق. وقال العراق ان الصَّفحات التي قدمت من منكرات مقدم اظهَّرت أن المسواريخ لم تكن حاهزة للانتاج. وان مقدم اتلف

٨ - أبلة مـ وثقـة عن تدمـيـر

ولحد في عام ١٩٩١ بما في ذلك احراء من منكرات تتضمن قائمة وقبال العراق ببنلنا جهودا

٥ - تقرير في كانون الثاني

وقال العراق أن الفريق عبد وثائق اتلفها حسب الاوامر. وورد هذا في مقدمة منكراته التي

ارضي ووحسدات دفع ومسواد

كبيرة في البحث عن المتكرات لكن يبدو ان هِثم الوثائق كانت ضمن تَلُكُ النِّي أَتَلَفَتْ، في عَام ١٩٩١. ٩ - وثائق في أيار (مايو) عام

## ارض – ارض والتي تتسعلق بالانشطة المرتبطة بالصواريخ في عامي ١٩٩٠ و١٩٩١. وتم تقسيم

منفحات عدة من هذه المنكرات الے، اللحنة الخــاصــة في وقت سأبق تنعلق برؤوس الاسلحة البيولوجية. وقال العراق ان (يناير) عام ١٩٩١ أعده الفريق حارم عبدالرزاق قائد قوات الصنواريخ دارض – ارض، ورد

تثبت التدمير في عام ١٩٩١.

أسماعيل أتلف هذه المنكرات.

نشرها.

واكتفى العراق بالاشارة الى

٣- وثائق وســجــــلات عــ ١٩٩٠ في شان وضع انتاج غاز الإعصابُ القاتل وفي. اكس، وقالت اللحنة الخاصة ان العراق لم يقدم معلومات عن كميات كبيرة من هذا الغاز، ورد العراق بانه لا توجيد ينجح في محاولاته في عام ١٩٩٠ لانتاج غاز دفي اكسء لاستخدامه في اسلحية وأنه قيدم الى اللجنة

و١٩٨٨. وتعتقد اللجنة الشاصة ان العراق قدم لها رقماً مبالعاً فيه عن حجم فوارغ الطلقات التي يمكن تعيشتها مواد كيماوية او

ايلول (سيتمير) عام ١٩٨٨ بشأنّ الاصراءات الستقبلية لتطوير الاسلحة الكيماوية. وتقول اللجنة الخاصة أن العراق وعد بالبحث عن الوثيقة من قبل ثم نكر انها غير موجودة

لترع السلاح في الستقيل.

في الفستسرة بين عسامي ١٩٨٠

بيولوجية ويريد مجلس الامن والرئيس بيل كلينتون من العراق تسليم هذه الوثيقة الى اللجنة الخاصة. وقال العراق انه مستعد للبحث في تسليم والاجــزاء ذات الصلة من ألوثيقة، في حضور براكناش شناه ممثل الأمين العنام للمنظمة الدولية كوفي أنان. ٢٠ - وثيسة عسادرة من مؤسسة المئني الحكومية، في

انه تم البحث في هذا الموضوع فى السَّابِق ولمَّ تثَّره اللَّجِنَّةُ الخَّامية في لجنِّماعات على مستوى عال عقدت في تموز (يوليـو) في شبأن العمل المنترك

الخاصة جميع المواد ذات الصلة. ٤ – المنكرات الكاملة للعميد

# رياض القيسي. وجرى تسليم الرسائل المسائلة بن بتلر والقيسي الى مجلس الامن اول

الأبن المتحدد أختارت كندا الدولة الأولى بَي العالم بي بحتواها الميسي. نبسل سفيير توانين الحبسرة والإستسمار بنحايية عاء ٩٨م ذاكت تبحث عن الإقنامية والتجنس بالوطن الناس

أخصائي ( إذائة وتليف زيون ، صحافة وإعلام ، مختبرات ، أبحاث ، منظمي أغلية ) شرط العمر لخل من 12 سنة مع إنقان الإنجليزي أو الفرنسي وتوفيراكشرمن ٣٠ ألف تولارأمسريكي نقسا للأعسرَب + ٤ منوان خسيسرة ناجسعية بالتسخسمس. تعليم لولادكم مجانا وعملهم ومستقبلهم لاحقا. • تصل الأن بالسيد / نسبيسل المصاحب الضمان العاتلي والطبي العجاني.

الماضي في الولايات المتحدة. وزانت الصحصيفة ان الاستخبارات الأميركية أكنت للتايلانديين ان الارهابيين المشتبه

وتعليقا على سا نشرته الحياة، في اعدائها الصائرة في ١٨ و ٢٠ و ٢٧ تشـــرين الأولُّ (اكستسوير) الماضي على لسسان المنشق العبراقي عبياس الجنابي، اود أن أوضّح منا يلى: ان كل ما نكره المنكور أعلاه في ما يخص تعرضي للاعتقال والسبجن والتعليب بامسر من الاستباذ عدى صدام حسين لا اساس له من المنصة ولا يتعدى كونه افتراءات قام بترويجها خدمة لأهداف سياسية معادية

كما ان ما نكره عن مقتل

محمد القره غولى ليس صحيحاً

والمستسيح هو انه توقي في

للعراق.

🖩 جــاعنا من الســيــد طلال

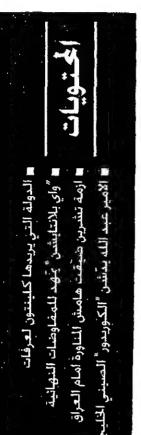
(سعود) السامرائي التوضيح

تروى للتساريخ. كمما أن الجنابي ادعى بانني منبر مكتب الاستناذ عدي، وهو ليس صحيحاً رغم انه كسانت تربطني بفجل الرئيس العراقى علاقة جيدة كأي عراقي مخلص لبلده وأرغب بأن يكون معلوماً لكم بانني كرجل اعصال انتسقلت من العسراق الى الأربن بصورة شرعية وعلاقتي ممتازة مع العراق ولي علاقات عمل في

بشخصي وبشخص الاستاذ عدي ودولة الغُراق. كسا انثى رجل لا يباع ولا يشترى من جهة اجتبية بحفثة من الدولارات مثل البعض.

الأرين، وكل ما نكره الجنابي عني

هو افتراءات تستهدف التشهير



ان بكتب لــ"الديبلوماسي"، في اعلان مشترك

'كازينو اريحا يتمدّد الي.. رام الله معركة "الكلمة الاخيرة" مع خَرق



AD-DIPLOM on the Internet

■ وجه الشيخ زايد بن سلطان ال نهيان رئيس بولة الاصارات العربية المتحدة دعوات لقادة دول مجلس التعاون الخليجي الى الشباركية في أعسال القم الخليجية الـ ١٩ التي ستعقد في لبو ظبي بين السابع من كانونّ

وزيرالاعلام الاماراتي يدعو

الى نهضة حقيقية تعتمدالحرية

🗷 الشبارقية - والحبيباة؛ - دعيا الشبيخ

عبدالله بن زايد آل نهيان وزير الاعلام

والشقافة في تولة الامارات العربية وزراء

الثقافة العرب الى وضع استراتيجية ثقافية

عربية قادرة على التعامل مع متطلبات

واكد الشيخ عبدالله الذي كان يتحدث امام

مؤتمر وزراء الثقافة العرب في الشارقة دان

هذه الاستراتيجية ضرورية لموأجهة الافتراق

الثقافي الذي أخذ يتسلل عبر فضاء مفتوح

لابد أن يتسرك أثاره على المبادئ والقسيم

والاعراف والتقاليد واللغة التي تشكل هويتنا

العربية الاسلامية، وقال «أن تاثيرناً في

العالم يتوقف على احداث نهضة ثقافية

حقيقية تقوّم على حرية التعبير من دون قيود

ومن بون هذه الحسرية لا تفكير ولا تضاعل ولا

إبداع، واضاف: معلينا في استراتيجيتنا

الْثقافية القائمة ان نسعى جاهدين الى افساح

المجال وتشجيع الروح النقبية،

الحاضر وتلبي طموحات المستقبل.

الأول (بيسمبر) المقبل والتأسع ويزور وزير الداخلس الاماراتي الفريق الركن محمد سعيد البادي الرياض ليسلم خادم الصرمين الشريفين الملك فهدين عبدالعزيز رسالة من الشيخ زايد

في هذا الصند. وبدأ وزير الداخلية الاساراتي وكأن الظاهري زار البحرين مهمته بزيارة الدوحة وتسليم امير قطر الشيخ حمد بن خليفة

# حيث نقل رسالة من الشبيخ زايد رئيس المجلس الوطني يحذر

آل ثاني رسالة الشبيخ زايد التي

تتضمن الدعوة الى القمة. ثم ينتقل الى مسقط ليسلم السلطان

قابوس سلطان عمان دعوة الشيخ

🗆 ابو ظبی - دالحیاة،

■ حـنر رئيس المجلس الوطني الاتصادي في دولة الإمارات (البرلمان) محمد خليفة الحبدور من والتيارات الهدامة التي تواجه اتحباد دولة الإصارات وهويتهم ودعيا إلى متوحيد الجيهود الوطنية لكي يبقى هذا الاتحاد مصاناً في امنه واقتصاده وبيئته. وقال الحبتور في الجلسة الأفتتاحي للمجلس في دور انعقاده الثاني من القصل

التشريعي الحادي عشر في أبو طبّي أمس: «إن هناك الكثير من القضايا والمستجدات التي تعترض تقدم الإمارات ومشاكل تعترض المجتمع فيها لا يد من التصدي لها بحرم واقتراح سبل ووسائل التعامل معهاء.

رئيس مجلس الوزراء واعضاء الحكومة دان مَنْ أَبْرِرَ الْشَــاكلِّ الْتَي يُواجِـهها مــُجِـتَـمعُ الإمارات التركيبة السكانية التي تشكل خطراً

و أضاف الحبتور في هذه الجلسة التي حضرها الشيخ سلطان بن زايد ال نهيان نائب

من التيارات المهددة للهوية

على أمنها واستقرارها الاجتماعي والثقافي، واكد الشبيخ سلطان بن زايد أن المرحلة المقيلة من العيمل الوطني «تَتَطَّلُب المُزيد من تضافر الجيهود بين السلطتين التنفينية والتشريعية لاعلاء قيم العمل في المجتمع ورفع تسبية المواطنة داخل قبوي ألعمل بما يُحقّق الارتقاء في الأداء والانتاجية وصولاً إلى تنمية شاملة ومستديمة. وقال إن الإمارات تُتطلع إلى أن يلعب ابناؤها دوراً أكبر في بناء المرحلة المُقْبِلَة، وتوسيع المشاركة في التَّنْمية.

سلَّمان أل خليفة.

وكان المجلس الوراري لمجلس

التعاون عقد اجتماعاً يومي ١٤

و١٥ تشرين الثاني (نوفَعبر)

وأعرب عن أمله باستمرار التعاون والتنسيق بين السلطتين التنفيذية والتشريعية، وأكد أن الحكومة جادة في السعي لايجاد فرص عمل

#### الجاري في لبو طبي وانتهى من كما زار وزير العدل السيد لقسم رعباية مصبالدها في اعداد جدول اعمال القصة. محمد الظاهري الكويث ناقلأ وسيعود آلى الاجتماع في رسالة الى الشيخ جابر الاحمد الخامس من الشهر المقبل لاحرا وسيحل فريبورز جهانسوران مراجعة تهائية لجدول اعمال النييلوماسي الذي يعمل بالفعل في الولايات المتحدة منذ نحمه القمة ووضعه في صيغته. عشير سنوات صحل البيلوماسي فرامارز فتح نجاد في رئاسة قسم

النيبلوماسية بين إيران والولايات المتحدة منذ ٧ نيسان (ابریل) ۱۹۸۰ بسسید ازم أُحَتُّجَازُ ٥٢ بيبلوماسْياً رَهائن في المسفارة الاسيسركية في

ُ وَقَد عهدت ايران أنذاك الى الجرزائر يرعاية مصالحها في الولايات التحدة لكن منذ قطع العُلاقات الابرانية - الجزائرية في ۱۹۹۳ عبهدت طهران بهذه المهمة الى باكستان. ` وتُعثل سويسرا المصالح الأميركية في

خاتمي الذي يعتبر من المعتملين في ايآر (مسايو) ١٩٩٧، بدا نوع منّ التقارب البطيئ لم يسفر حتى الآن عن قيام حبوار رسمي.

# للانباء الإيرانية أمس ان ايران عينت بيبلوماسيا جبيدا رئيسا رعاية المصالح الايرآنية الموجود في السفارة الباكستانية في

رئيس جديدلرعاية المسالح الإيرانية

في الولايات التحدة

■ طهران - ا ف ب - ذكرت

وكالة الجمهورية الإسلامية

وبعد انتخاب الرئيس محمد

# رئيس مجلس الشورى السعودي يبدأ زيارة لطهران الشورى السعودي مع افتتاح اول

ناطق نورى (الى اليسار) مستقبلاً ابن جبير في مطار طهران. (أ ف ب)

🛘 الرياض – تركى النخيل

■ بدأ رئيس مجلس الشوري السعودي الشيخ محمد بن جبير امس زيارة لايران تستغرق اربعة ايام تلبية لدعوة من رئيس مبجلس الشدوري (البسرلان) الإيراني على اكسبس ناطق نوري. ويرافق ابن جبير وفد من اعضاء مجلس الشورى السعودي. وقالت مصادر ديبلوماسية في

ورئيس مجلس تشخيص مصلحة النظام الرئيس السابق على اكبر هاشبمي رفسنجاني. ويجري تستهدف الاطلاع على تجربا البلدينَ في مجلس الشورَّي. ُ وتتـزامن زيارة وفيد مجلس

الرياض لـ دالحياة، ان ابن جبير سيلتقي في طهران الرئيس محادثات مع اكبر ناطق نوري

معرضٌ تجاري ايراني في الرياض الاثنين بمشاركة نحو ٣٥٠ شركة الايراني سيد محمد خاتمي ووزير الخارجية كمال خرازي وقسالت دوكسالة الانبساء

السنعبودية، أنَّ الزيارة طاتي في اطار توثيق وتطوير العسلاقسات والصلات بين البلنين وفتح أفاق جديدة للتعاون بينهما في عدد من المجالات وخاصة في مجال

الاشتراكية فرصة لتغيير الخطاب السياسي للحرب

اليمنية منتصف ١٩٩٠، وأن يتعامل مع المتغيرات

والسنتجدات التي يشبهنها العالم اليوم، كمنا هي امنية أن يمثل المؤتمر العام للاشتراكي الخطوة

الاولى لإعبادة ترتيب اوضياع الحبرب والكانان من

للؤسف ما سمعناه من بعض قياداته بأن المؤتمر

العام لن يشهد اي تغييرات جوهرية في قيارات

الحرب وانه مجرد تورة وثائقية أي أنه سيقف امام

بعضُ الوثائقُ وبالتَّالي منا نرجَّسوه أنَّ لا يكونُ انعقاده مجرد تظاهرة شكلية أمام قواعد الحرَّب

مؤنياً الى تحولات جنرية واساسية في تفكير الحرب

ومواقفه من القضايا المختلفة لكي يقدم نفسة

بالصورة التي تسمح له بان يلعب دورا فاعلا ومتميزاً في الحياة السياسية في ظل التعدية

الحزبية والسياسية التي اصبحت تميز نظامنا

فَاحِسَابِ: وَمَنَّ المُعروفَ أَنْ الْمُؤْتَمِرِ ٱلشَّعِيبِي بِأَنَّوْ باستَنْنَافَ الحوار مع الحرب الأشتراكي في أكثر من

مناسية ولم نجد أي تجاوب من قبل قيادات الحزب

في الداخل مع القضايا الأساسية التي كانت موضع

الصوار ما أوجد انطباعاً بأن قيادة الداخل لا

تستطيع البت في بعض الامور من دون مشاورة من

الخارج ولحدة وقد كنا في كل لقاء نحث على المنطقة

انعقاد المؤتمر العام للحرزب وعلى اهمية عودة

الاشتراكي ألى الحياة السياسية والقيام بنور فاعل

ولكن على الاستراكي ان يساعد تنفسه اولاً قبل ان

يُوجِهُ الاتهامات للْأَخْرِينَ. واتمني أن لا يتون الاتهام

الكوجه ضد حزب المؤتمر مبرراً قبل الاوان المشل

الحَزَّبِ في توحيد صفوف أعضائه وقياداته في

توقفُ لأن الاشتراكي لم يستجب ولم يظهر اي جيية رغم تشجيع رئيس الجمهورية على عبدالله معالج

الذي رأس الحوار شخصياً مع الحرب الاستراكي

يطرحون دائماً قضايا الهدف منها التحايل على

النظام السيموقراطي مثل عوضوع المسالحة الوطنية

من دون تحسيد مفهوم واضح ومحدد لطبيعة عنه

المسالصة وأهدافها، ونصن نعتقد بل ونجزم ال

الهدف من طرح هذا الموضوع هدف التحايل على

التجربة الديموقراطية في البمن من خلال مصاولات

الاشتراكي عقد صفقة سياسية مع المؤتمر يعونون

بدوجيها الى الحكم في حين أن الوسيلة الوحينة

للمشاركة في القرار السياسي هي صنوق الاشوع

(الانتخابات) والصرب الانستراكي برهن علي الله

صلاته ضعيفة جدا بالبيموقراطية عندما قيد

مقاطعة الانتخابات البرلمانية في ١٩٩٧ واختار بنالك

طريقاً اخر لا تعتقد أنَّ يؤدي ألى الدرب المسميح

وعن الطرف الذي اوقف الحوار قال: «الحوار

للوُّتُمر العام الرابع».

نحو البيموقراطية،

هم في الخارج، وهذا يعني ان قيادة الداخل وقياد

وسئلٌ عن أساس الاتهام للحزب الاشتراكي بأن له قيادتان واحدة في الداخل واخرى في الخاري

الْكَشْرِين. لأن ما نرجوه فعلاً أن يكون انعقاده

نافياً ممارسة الترهيب والترغيب لنع مؤتمر الحزب المعارض

# المؤتمر الشعبي اليمني يتهم

🗖 صنعاء - فيصل مكرم

■ اتهم مسؤول رفيع المستوى في حزب المؤتمر الشعبي العام الحاكم في اليمن زعماء الحرب الاشستراكي المعارض بـ «التسحسايل على النظام النيموقراطي، وب والخضوع، الى قيادتين واحدة في الداَّخُلُ وَاحْرَى فَي الضارج، ثَافِينًا أَتِهَامَاتُ الصرِّبِّ الاشتراكي لحزبه باتباع أساليب الترهيب والترغيب مع مندويي المؤتمر العيام الرابع للحيرب بهيدف مقاطعته وأفشاله.

وقال الدكتور عبدالهادي الهمداني رئيس الدائرة السياسية لحرّب المؤتمر انّ تلك التهمّ التي يوجهها الاشتراكي ضد حزبه صحاولة لترحيل الخلافات الكبيرة بين صفوف الحرب، في حين اكدت مصادر في بعض الدوائر الحكومية في صَنْعاء لـ «الحياة، ان الحكومة اليمنية منحت الحرب الاستراكي سبلغ عشرة ملايين ريال يمني لساعيته على عقد مؤتمره. وقالت هذه المصادر وأن الاشتراكي لا يزال يطالب بُمضاعفة هذا المِلغَ بحجة انه لا يُفي بالترَّامات انجاح المؤتمر غير ان الجهات الحكومية الختصة رفضت مطالب الحسرب بمبسرر أن المبلغ المقدم من التحكومية هو للميؤتمر الغيام الخياص بالحياب الاشستسراكي اليسمني وليس المؤتمر العسآم للحسرب

وسألت «الحيّاة» الهمداني عن حقيقة اتهام الاشتراكي لحربه بمحاولة افشال مؤتمره المقرر نهاية الشهر فأجاب «أولاً من المؤسف جداً أن مثل هذا القول الذي تمكنت من الاطلاع عليه في صحيفة «الشوريّ» الناطّقة باسم الصرب واتعنى أن لا يعني المسوري. ذلك ترحيلاً للخلافات الكبيرة التي نسمع عنها ف صَفَوَّفْ قَلِيادة الحزب الْأَسْتَراكِيّ، والتّي تتَعلقُ بالمُسْارِكة في المؤتمر العام الرابع من قبل ما يسمونه في الحزب بقيادات الخارج، وهذا ينكرني بما حدث قبل ان يتخذ الحزب الاشتراكي قراره بمقاطعة الأنتَّدُ ابات في نِيسْان (ابريل) ١٩٩٧ٌ. فقد افتعل الاشتراكي خلافاً في نلك الوقت مع المؤتمر الشعبي ليبرر لنفسه اعلان قرار مقاطعة الإنتخابات. وقد اتضَّع لنا فيما بعد أن قرار المقاطعة جاء من قياداته

وعن مسوقف المؤتمر الشسعسبي من مسؤتمر «الاشتراكي، قال «المؤتمر الشعبي العام كان ولا يزال يدعم ويسناند الحرب الاشتراكي السمني في عقد مؤتمرة العام الرابع بعد طول انتظار وتأجيل. وقد نكر هذا الموقف عند من قيادات

الاشتراكي نفسه وهو موقف بنطلق به المؤتمر الشعبي العام من مسؤلياته الوطنية في ترسيخ وتعميق السموقر اطية لأننا نعتقد ونؤمن أن انعقاد مثل هذا المؤتمر سيساعد الاشتراكي على العودة الي الحياة السياسية في البلد وهو امر نسانده ونحثُ

واضاف الهمداني: داننا نتمنى ان يكون انعقاد هذا المؤتمر ليشكل فرصة حقيقية الوقوف امام القضايا الأسأسية التي لا تزال مقار تساؤل الشارع اليمني والمتمثلة في صوفف الحرب الاستراكي من عملية الانقصال صيف عام ١٩٩٤ وموقف الحرب س الإعضاء والقبادات المتواجسين في الخارج وخاصة أولئك النبن تورطوا وساهموا في عطية الانقصال ثم الإجابة على سنوال منهم وحند مي هل قيادة الاشتراكي في الداخل تابعة فعلاً لقياداته المتواجدة

. وأعرب الهمداني عن امله بأن يكون اسؤتمر



تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة.

ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطى معظم المدن الرئيسية في الملكة المتحدة.

أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع ا يوميا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.

نند عم

71 وم الذ

وسئل عن عيفية تفسير منح المكومة ال والاشتقراكي، عَشرة ماليين ريال خدعم مالي المنجاب مؤتمرة الرَّابع. فَاجِبابُ: ﴿ أَوْتُدَ الْ لا علم لِّي مِهَافَةُ المنحة المالية وحذا ألاص يتعلق بالدوائر الحكومية الرسمية. وألاجدى إن يوجُّ هذا السؤال إلى الجَهاد الحكوسية وأيضا آلى الصاب الاستراكي فالتعا

□ واشتطن - دالحياة،

🗷 هنات القيادة القلسطينية الشبعب الفلسطيني واهالي العلدات والقرى التي حسروت من الاحتلال الاسرائيلي، واعتبرت ان انسحاب القوات الأسرائيلية اول من امس من ٢٨ بلدة وقسرية في مناطق جنين وطولكرم ونابلس وطوباس هو خطوة على طريق تحرير باقي اراضي الوطن.

وكانت القيادة الفلسطينية عقنت احتماعها الاسبوعي الموسع في مدينة الخليل حــــث مكث الرئيس ياسر عرفات خيلال الامام الثلاثة للاضية قيل عويته الى مقر اقامته في غزة امس، ومنها يستعد للتوجة الى باريس الاربعاء للقبل في ريارة رسمية بلتقى ضلالها الرئيس جاك شيراكم وسينتقل عرفات طاكرته للمرة الاولى من مطار فلسطيني، هو مطار غـــزة الدولي الذي سيفتتح رسمياً بعد غد الثلثاء حسب مرسوم اصدره عرفات فی

وعكس بيان القيادة الفلسطينية، من جنهنة أخبري استحاء السلطة الوطنية والفلسطينيين عموماً من الطريقة المضادعة ألتي تعسامات بها الحكومة الاسرآئيلية في اطلاق النفسعسة الاولى من الأسسري والمعستسقلين القاسطينيين في السجون الأسرائيلية.

وطالبت الراعي الامسيسرك بالتبخل لتصحيح هذا الخرق الإسرائيلي للاتفاق بسبب عنم اطلاق العشد المتسفق عليه من المعتبقلين السيباسيين والخلط المتعمد آلذي أقدم عليه الجانب الاسسرائيلي بين المعست قلين 🔻 السياسيين والجنائيين، معتبرة ان ذلك أمراً «لا يمكن قبوله».

ينكر أن اسرائيل أطلقت أول من امس ٩٤ اسيراً سياسياً فقط فيما اكملت باقى العدد المتفق عليه من المعتقلين في قصايا

ودعت القيادة الفلسطينية الحكومة الاسرائيلية الى تنفيذ الانفاق واطلاق المعتقلين السياسيين النين كان يتوجب ان هم الإنصاق من بأن الذا الاولى التي اطلقت اول من امس. وقالت القيادة انها قومت في اجتماعها «عملية تنفيذ الرحلة الاولى من اتفاق واي، وانسحاب اسـرائيل من ٢٨ بلدة وقرية في مناطق جنين وطولكرم ونابلس وطوباس ليسرتقع بظك العلم

الفلسطيني فوق جَـرْء أخـر من

ارضنا الفلسطينية الطبيبة

مضيفة ان رقوى الامن الوطني

الفلسطيني واجهرة السلطة

والوزارات ألمخستلفة بخلت الى

ب عددو مه شد.

ده ديه السود لعالم

والماء والمسودان لأخ

ترسيسية تش بفيديك د ب ينعديورافكا

و ما روست من على القصيار

رو المحمد ب الأستوالي أو

ه. . و المسرى في الطأر

التوليس الشبغيوية

. • أنسم أشي في الأواد

د. سان سادات سه

ر سند انسي فاعتادية

مسادة التالظ

يوال سي بيول مشاورة فرا

منتاري الداخل وفيظ

مر . محت على الله

ے وعلی اهدی عوالم

سد والعساء بعود فالم

مد سب اولاقعل ا

ب اسد الاوار علم

والمناولية والمناولة الم

سوار مال العطي وله علي الرهية .

ين ساللامان

والعدوال الانتشاطي

الاستوالي

سنست العملاعي

والمصاغد الوطية

white will have بريء عز ومعردا of Johnson and .

در درار معاوات ري المرشو بعودوا

الوسائلة الوصية

المنتق المنتئ

يناليس دن.

ووو والممارملة

السوب العملي

يد ساني انجام

A see see that

الاحتلال في اقتصابنا ومحتمينا وثقافتنا وتقاليينا الوطنية، وتابعت انها تهنئ الشعب الفلسطيني على هذا الانحسار الوطئي الكبير الذي تصقق بانستاب اسرائيل وفتح مطار

واشارت الى ان من المقرر ان تسدأ الاستعدادات الأن لتنفيذ للْرحلة الثانية من الاتفاق، والتي تقضى بانسحابات اخرى من احسراً عسمستلة من الاراضي الفلسطينية والتي يتسزامن تنفينها اواثل الشهر المقبل مع زيارة الرئيس بيل كلينتون لغزة وقالت القيانة في بيانها ان هذه المرحلة التانية ستشبهد افتتاح المس الأمن بين الضيفة الغريبة وغزة ومباشرة العمل في انشاء

الميناء الفلسطيني. كما نند البيان باصتلال المستوطنين ١٢ ثلة فاسطينية في منطقة نابلس بدعوة صريحة من وزير الخارجية الاسرائيلي ارييل شسارون. واعتسبرت أن على الحكومة الاسرائيلية والتراجع عن سياستها تشجيع الاستيطان الذي لا يمكن أن يخضع للمساومة، لأن كل درة تراب من ارض فلسطين يجب ان تعسود الى الشعب القُلْسَطِيني، سواء في القدس عاصمة النولة الفلسطينية او في اي منطقــة اخــرى من الأرض القَّلسطينية، وحنرت من ان الاستيطان لن يكون سوى وقنبلة موقوتة تنفجر وتفجر السلام

الى نلكء علمت دالصياقه ان الطائرة الاولى التي ستهبطفي مطار غزة الدولي صباح الثلثاء المقبل ستكون طأثرة مصرية، تقل على متنها نحو ٧٠ شخصية صرية من بينهم وزراء وبيبلوماسيون ورجال أعمال بالأضافة الى رؤساء مجالس الادارة وتصرير ٢٢ صحيفة مصرية ومنيعين وعدد كبير من كبار القنانين والكتّاب المصريين. ويراس الوفد المسري الكبير

وزير التخطيط والتعاون الدولي النكتور ظافر البشري ووزير ويضم ممثلين عن النولة ومجلس الشعب ووزارة الخارجية وهيئة الطيران المعنى. ومن بين رؤسساء تحسرير

المحف سيحل على الطائرة نفسسها ابراهيم نافع، وابراهيم سعدة، وسمير رجب، ومحفوظ الانصاري، فيما يضم وقد القنانين المصريين محمود ياسين وعادل امسام ونور الشسريف وعسزت العلايلي وهاني شاكر وحسين فهمى. ومن بين الكتَّاب المصريين

في القاهرة. وقالت مصادر رسمية

الجامع لحقوق الطفل العربيء

الأراضي الجديدة المحررة لتنفيذ صلاح صقر وسلامة احمد سلامة اللحمة ولتباشر بناء ما يمره واسماعيل صقر ولحسان يكر واسماعيل صقر ولحسان بكر ونبيل اباظة. ومن المتوقع أن يرافق هبوط

ابضاً شحنة من الادوية مقدمة من وزارة الصحة وشركات الاعوية المصرية هدية الى وزارة الصحة غرة الدولي، واطلاق ١٠٠ أسير والستشدات الفسطينية مراسيم لحتفالية ايذانا باقتتاح و١٥٠ سجيناً جنائياً. مربيم الطار رسمياً في جو رسمي وشعبي، وستهبط على ارض المطار عشقب وصدول الطائرة المصرية طائرة مغربية، على متنها عند من المسؤولين المغاربة تليها الطائرة الاربنية والاسبانية ثم الهولندية والالمانية وطائرة الوليد وفى واشنطن، اعسريت وزيرة

الذارجية الاميركية مانلين اولبرايت عن ثقتها بان معتقلين فلسطدنيين دم همين ونوي وزن: سيطلقون ضمن ما مجموعه ٧٥٠ معتقلأ تعهدت اسرائيل باطلاقهم وفق منكرة واي ريفر. وقالت اولبرايت في اعضاب

لقاء مع الهمين العام للاتصاد الاوروبي خافييس سولانا: «في المحصلة سيتم اطلاق ٧٥٠ معتقلاً في هذه المرحلة، وتابعت: طدي شسعور قوي بأن هذا العسد سيتضمن معتقلين نوي وزن بالنسبة للقيادة والشعب الفلسطينيين وهذا كان منظور المناقشات التي اجريناها في واي. لن انحل في تفاصيل الإجراءات او التوقيت لكني اقبول بكل ارتياح انه سيتم اطلاق معتقلن من النوع المهم والذي له وزنه بالنسبة الى الفلسطينيين،

وجاعت هذه التصريحات عقب اتصال هائقي اجرته اولبرايت مع رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو وقبل تحنثها مع الرئيس ياسىر عبرفات. وكانت وزيرة الخارجية الاميركية رحبت خُلال محادثتها مع نتانياهو ببدء تطبيق انفاق واي.

من جهة اخرى (رويترز) اعتقلت الشرطة الغلسطينية اسماعيل هنية احد قانة محركة المقاومة الاسلامية، (حماس) في غزة. وقالت عائلته أن الشرطة الفلسطينية اعتقلته في وقت ەن ئىل الىتىمە -علماً أن هنية يدير مكتب الزعيم الروحي لـ محماس، الشيخ احمد

يذكر ان ياسين رهن الاقامة الصبرية منذ تفجير انتصاري استهدف بامناً يقل صبية من مستسوطني قطأع عسزة في ٢٩ تشرين الأول (اكتوبر) الماضي ولم يصب احد في التفجير الذي ادى الى مقتل منفذ الهجوم وجندي اسرائيلي كان يرافق



عامل فلسطيني يعاين سلماً للطائرات استعداداً لافتتاح مطار غزة. (ا ف ب)

## قريع يطالب اسرائيل بوقف الاستيطان فورا

■ رام الله (الضفة الغريبة) - اف ب - نعا رئيس المجلس التشريعي الفآسطيني لحمد قريع امس حكومة اسرائيل الى التوقف فوراً عن نشاطاتها الاستيطانية في المناطق الفلسطينية كضمان لنجاح مفاوضات الطرقين.

وقال قريع الذي كان بتحدث لدى استقبال رئيس البرلمان الالماني (البوندستاغ) هانس أيشيل في مقر المجلس التشريعي في رام الله: «يجب على اسرائيل ان تتوقف فورا عن اي نشاطات استيطانية مهما كان

نوعها أو ايّ انتهاكاتّ في القدس». واضاف مشيرا ألى أتفاق واي ريفر الاخير مع الحكومة الاسرائيلية: «أن هذه المفاوضات لن يكتب لها النجاح ما لم تتوقف الحكومة الاسرائيلية نهائيا عن مصادرة ألارض ويناء المستوطنات والطرق الالتفافية ورقف الانتهاكات في القدس ومحيطها ه.

اراض في الضفة الغربية لصالح توسيع مستوطئات. وقمال قريع: ويجب الا يغيب عن الانهان والى الابد أن الفلسطينيين لن يقبلوا حلا أو أتفاقا لا يضمن انهاء الاصتطال وابجاد حل المشلكة اللاجحتين واقامة الدولة الفلسطينية وعاصمتها

الاسرى وتشغيل مطار غزة.

ويدأت اسمرائيل اول من امس بتطبيق المحلة

وكأنت الاذاعة الاسرائيلية اكدت نهاية الاسبوع

الاولى من اتفاق واي يقر باخلاء بلدات وقرى

فلسطينية في شمال ألضفة الغربية والملاق بعض

الماضي أن اسرائيل شرعت في أجراءات لمسادرة

وقال موسى انه يحمل رسالة من الرئيس حسني

وعن الزيارة، قال أنها تأتى في اطار التشاور

المستمر بين مصر وعمان في كثير من المواضيع التي تهم البلدين وتلك المطروحة على الساحة حالياً سواء

على المستوى الدولي او العربي، مشيراً الى ان

الزيارة ستكون فرصة لتبادل وجهات النظر مع

مبارك الى السلطان قابوس بن سعيد سلطان عمان

وأته قدم للتهنئة لناسبة احتفال السلطنة بعيدها

ومن القرر أن تبدأ الاسبوع القبل مفاوضات الوضع النهائي التي ستبحث خصوصًا في قضايا اللاجئين والسترطنات والقدس ومسائل اخرى.

موسى: الانسحاب الاسرائيلي خطوة ايجابية

□ مسقط – احمد أنور

أشاد وزير الخارجية المسرى ببدء اسرائيل بتنفيذ اتفاق واي ريفر، ووصف الانسحاب الاسرائيلي بأنه مخطوة ايجابية وسليمة، معرياً امله بأن تتبع هذه الخطوة خطوات لخرى طبقا لنصوص الاتفاق «من دون الضروج عليها او الرغبة في تغييرها في أخر لحظة لمكسب هذا او هذاك، وشدد على ضرورة حسن النية في التنفيذ.

جاء نلك في تصريحات اللي بها وزير الخارجية المصري لدى وصوله امس الى العاصمة العمانية مسقط حيث بدأ زيارة رسمية تستغرق يومين.

يرسف بن علوي الوزير المساؤول عن الشاؤون ألخارجية العمآني خصوصا بوجود امور يتعين

الوطني الثامن والعشرين.

# اسرائيل تحتج على خطبة الجمعة من السجد الاقصى

وسيصدر عنها بيان يعبر عن

ومشاعر ممثلي الأمة تجاه شفاء

وكنان الطراونة اطلع العناهل

الى نلك نكرت وكألة الإنساء

الاربني خلال لقائهما الاربعاء

الماضيّ على البيان الذي سيلقيه.

الاربنية أن للله حسين طسأن

خلالة الملك من مرضه.

■ القديس المثلة - أ ف ب - احتجت وزيرة الاتصالات الاسرائيلية ليمور ليفنات امس على نقل الاذاعة الفلسطينية خطبة الجمعة من السجد

الخطيب الشيخ حيان العنريسي قال في خطبته ان اليهود ويحكمون العالم بالمالء وآن الشعوب العربية خلافا لقائنها لن متعترف ابدأ بوجود اسرائيل». وأشارت الاذاعة الى أن الخطبة بثت غداة قرار اتذنته السلطة الفاسطينية بمنع والتدريض على

الاقصى اول من أمس التي انتقدت الدولة العبرية. ويثت الاداعة الاسرائيلية التي أوردت النبأ ان

العنف، وقق اتفاق واي ريفر.

# وكانت اسرائيل اشترطت اصدار قرار بهذا

وقالت الوزيرة الاسرائيلية ان خطبة الشيخ

العنى حتى تبدأ الرحلة الاولى من انسحابها من ١٣ في المنة من مساحة الضغة الغربية التي تمت اول من

حيان «تحريض لا يمكن التغاضي عنه خصوصا أنه صدر عن لحد موظفي السلطة ويتنه اذاعة رسمية». واضافت الوزيرة التي تنتمي الى الجناح المتشدد في الحكومة. وإذ استمر الامر بهذا الشكل فمن غير المُرجع أن تنف اسرائيل المُرحلة الثانية من الانسحاب، خلال الاسابيع المقبلة.

الحر المباشر وقصور اسلوب التعيين بتحقيق مبدأ الفصل بين السلطات

ين العالم العربي

والقضايا ذات الامتمام للشترك.

وزير الخارجية الأرمني في دمشق

 ومشق - والحياة و - وصل وزير الخارجية الأرمني وارطان اسكانيان امس الى دمشق حيث كان في استقباله نظيره ألسوري المستقبل المستورين المستورين المستورين المستورين المستورين المستورين ستتناول والعلاقات الثنائية وسبل دعمها اضافة الى الوضع في المنطقة

الرياض: سفيران جديدان فرنسي وسلوفيني

● الرياض – واس – استقبل وزير الخارجية السعودي الأمير

بوليتي. كما استقبل سفير جمهورية سلوفينيا القيم في القاهرة، وقدم

السفيران صورة عن اوراق اعتمادهما تمهيداً لتقديمها لخادم الحرمين

الخرطوم؛ السودانيون العاملون في الركز الليبي

احتجزهم جهازالامن للتحقيق

● الخرطوم - والحياة، - علم أن السودانيين الأربعة النين تردد

أنهم اختطفوا من المركز الثقافي الليبي في الخرطوم حيث يعملون كانوا محتجزين لدى سلطات جهاز الأمن للتحقيق معهم. وقال اللواء الطيار

عبدالرحمن مختار الناطق باسم الشرطة لـ «الحياة» إن المركز الليبي

قدم بلاغا باختطاف موظفيه فتحركت الشرطة اللعثور على المختطفين

والخاطفين بحسب الأوصاف التي وردت في البلاغ ونوع السيارة التي

استخدمت. لكن تبين لنا أن جهاز الأمن هو الذي استدعى السودانيين

الأربعة العاملين في المركز الثقافي الليبي للتحقيق معهم، ثم اطلق

سراحهم مساء اليوم نفسه ، وكانت الشرطة سجلت في محضرها

اختطاف إبراهيم مرزوق والفاتح إبراهيم وهارون إسماعيل وعصام

بوسف من داخل المركز الثقافي الليبي. ولم يصدر بعد توضيع من

على صعيد أخر، احتفل السودان أمس بعيد الحصاد في منطقة

الرئيس عمر البشير احتفالاً حاشداً هاجم فيه «المنافقين من السادة من

واثيوبيا واريترياء. وجند تمسك بلاده ، بتحقيق الشريعة الإسلامية على

الكويت: نواب ينتقدون تردي الخدمات الصحية

● الكويت - • الحياة - تابع مجلس الأمة (البرلمان) الكويتي أمس

وأرجأ المجلس أمس اقتراحاً لمناقشة أوضاع خطط التنمية في ضوء

مناقشة برنامج الحكومة للسنة ١٩٩٨ - ١٩٩٩. وتركزت مداخلات

الهزة التي تتعرض لها أسعار النفط عالمياً، وذلك لغياب وزير النفط

وأُلقى وزير الصحة الدكتور عادل الصبيح بيانا عن أوضاع

الخدمات الصحية، وخطط تطويرها وإسخال العنصر الوطني الكويتي

ضمن طواقم التمريض والطبابة. وقال النائب عايض علوش أن الصبيح

«تحمل تركة تُقيلة ونرى أنه متفهم لوضع الخدمات الصحية ومشاكلها».

ولاحظ النائب أحمد باقر أن أحدث منشأة طبية اقيمت في الكويت

تعود إلى ١٩٨١ وعدم وجود عدد كافي من المعرضين. أما النَّائب سأمي

المنيس فطالب بحماية الطبيب في الكويت وتحسين ظروف عمله وهناك

مئات من المرضى مطلوب منه علاجهم خلال ساعات لذلك تقع الأخطاء

في التشخيص، وانتقد النائب عبد الوهاب الهارون «التوسع في اعطاء

اظائف إدارية لأطياء متخصيصين ما انعكس على أداء الوزارة، الطلور

هو ترقية الطبيب فنيا وماليا وليس إداريا ، وقال إن هذا التوجه «أدى

إلى ظهور الشكلية في التسابق على المناصب والاستفراد في السلطة.

وستور ويربَّأن دائمين. ورأى النبر أن متنمية واستقرار دول النطقة لن

يتأتى إلا من خلال تحمل شعوبها لسؤولياتهم بالمشاركة في صنع القرارات، وأشاد بإعطاء قطر المراة الحق في المشاركة في الانتخاب.

وقال إن التجارب أكنت وتفوق ونجاح اسلوب الانتخاب البيموقراطي

والرقابة والمحاسبة الشعبية في المجالس التشريعية».

الليبرالية في الكويت، بياناً امس يشيد بقرار أمير قطر نحو إقامة

إلى ذلك، أصدر «المنبر الديموقراطي الكريت، وهو أبرز التجمعات

النواب على أوضاع الخدمة الصحية التي رأت غالبيتهم أنها تتراجع.

الغضارف القريبة من الحدود السودانية مع اثيوبيا واريتريا. وخاطب

السياسيين المعارضين، في إشارة إلى الزعيمين الصادق المهدي

ومحمد عثمان الميرغني، الذَّبن يعملون على عرقلة تقارب السودا

جهاز الأمن لأسباب استدعائهم للتحقيق.

رغم الضغوط التي تتعرض لها «.

الشيخ سعود ناصر الصباح.

سعود الفيصل امس السفير الفرنسي الجديد في الرياض برنارد

الشريقين الملك قهد بن عبد العزيز كسفيرين لبلديهما لدى الملكة.

# وزراء العدل العرب يناقشون الاتفاق العربى لكافحة الأرهاب

■ بمشق - والحياة، - بدأ المكتب التنفييني لمجلس وزراء : ﴿ العِدلُ العِربِ امسُ اعتصالِهُ فَي بمشق برئاسة وزير العطأ السعودي الدكتور عبدالله بن محمد أبراهيم آل الشبيخ ومشاركة وزراء العييل السوري النكشور حسين حسون وللغربى السيد عمر عزيمان والعراقي السيد

شبيب المالكي. أوأكد ال الشيخ اهميية هذه الدورة «لانهـا تنعـقد في طروف تستدعى توحيد كلمة المرب وتعاونهم في المجالات كافية خصوصاً في مجال العدل، لافتأ الى المواضيع المهمسة التي سيناقشها الاجتماع لعرضها على

انَّ للجنمعين سيناقشون والية تنفيذ الإتفأق العربي أكافحة الارهاب، وتقارير اللجان الفنية الكلفة توحيد التشريعات العربية والجوانب المتعلقة بالمحكمة

الجنائية النولية ومقترحات وزارات العبل العربية وموضوع التليل التسسريعي النمونجي وسيتم أنتخاب أعضاء الكتب للدورة القبلة وتعبين نصف اعضاء مجلس ادارة المركز العربي

للبحوث القانونية والقضائد ودعم الحسباب الخاص بالمجلس وقال رئيس مجلس النواب ومناقشة اقتراح وزارة العيل الاردني سبعيد هايل السيرور في السودانية المتعلق بإعداد مشروع تصريح الى دالحياق، أن اجتماع



## تنفيذاكنص الدستور

# البرلمان الاردني يجتمع اليوم للبحث في "غياب الملك"

النستوري موضحاً ان ولا جديد

يبحثه النواب والاعيان بعد أن

طمسان جسلالة الملك القساصبي

والدائي على تضاصيل وضعة

وتستسص للسادة ٢٨/ط مسن

الستور الالتي على أنه وأذا امتد غياب الملك اكثر من أربعة اشهر

ولم يكن عجلس الاملة منعقداً،

يُدعى حالاً ألى الاجتماع لينظر

في الاصره. وكانت الارادة لللكسة

مسدرت الثلثساء الماضى بدعوة

مجلسي الامة للي الانعقاد. ويضم

مجلس الامة ٤٠ عيناً يختارهم

الملك و ٨٠ نائباً منتخباً ويراسه

رئيس معجلس الاعطيان زيد

الاردنى فاير الطراونة في بداية

الاجتماع بباثأ يوضح فيه اسياب

غبياب الملك وتطورات وضعمه

الصحي. وعلمت والحساة، من

مصادر برلانية أن الجلسة لن

تقسضمن مسداولات او كلمسات

المنحيء

الرفاعي.

🗖 عمان - ياسر ابو هلالة

🗷 يجتمع مجلس الأمة الاردني مسيماح البوم برئاسة رئيس مجلس ألاعيان للبحث في دغياب الملك، حسين تثف يصدأ لنص بستوري يلزمه بالانعقاد في حال امتد غياب الملك اكثر من أربعة اشهر. وسيصدر عن المجلس بيان يعير عن مساعر معظى الاسة تصاه شفاء العاهل الارتئي من

الوَّفُودُ الشَّعبية التي زُّارته اول من امس في مقر السفارة الاردنية في واشنطن على استكمال مراحل العلاج كافة دولا يوجد في جسمه اي اثر للمرض، مشيراً الى ان ما تبقى هو عملية داعادة زراعة النخاعء يتكر ان العاهل الاريني غاير عمان في ١٤ تموز (يوليو) ألاضي للعلاج في عيادة مأيو كلينيك في الولايات المتحدة من سرطان الغند الليـمـقـاوية، وينوب عنه اثناء غيابه ولى العهد الامير الحسن. وتترقب الإوساط السياسية في عمان عويته قبل نهاية كانون الاول (بيسميس) المقبل ولإحداث تغييرات مهمة،.

# بوش الابن يزور اسرائيل الشهر الجاري

■ تيو اورليانز - ١ ب - من للقرران بتوجه صاكم ولاية تكساس جورج بوش الابن الي اسرائيل في وقت لاحق من الشهر

ويرافق بوش حاكما اوتاوا مايك ليفيت وماساتشوستس بول

بالتعاون مع والائتسلاف اليهودي وقبالت مبيندى تاكر الناطقية بأسم بوش أول من امس: • أنه والسيدة (لورا) بوش كانا دائما يريدان زيارة اسـرائيل، وهســا يتطلعان للتبعرف على هذا البلد وزيارة المواقع التاريخية والنينية سيلوسي، وهما جمهوريان. ومن المقسرر أن تبدأ الرحلة في ٢٩ فيه، وأصَّافَتُ أن الرِّيارة لا تشمل الجاري حشى الشاني من الشهر لقاءات رسمية. ينكر أن بوش الابن يفكر حالياً في ترشيح نفسه المقسيل. وترعى هذه الريارة حمعية الحكام الجمهوريين، للرئاسة الإميركية.

POUR HOMME

🛘 نواكشوط – الشبيخ بكاي

🕊 أعلنت جماعات المعارضة الرئيسية في

موريتانيا العزم على مقاطعة الانتخابات البلدأ

المُقررة بعد شهر، فيما يشهد دالحزب الجمهوري

الديموقسراطيء الحساكم صسراعيات مسرتبطة بهسذا

الاستحقاق، وسط مؤشرات الى انشقاق كثيرين عنه

وترشيح انفسهم كمستقاين في مواجهة مرشحي

كانت المعارضة تطالب به، ضمن اسور لخرى، اكد

زعيم تكتل الاحزاب للعارضة لنسلطة السبد احمد

ولد داداه نية التكتل مقاطعة الانتضابات، معرباً عن

رفضه نتائج الاحصاء الاداري وكانت ستة احزاب

دمعانية، للرئيس معاوية ولد سيد لحمد الطايع

قاطعت الانتخابات الرئاسية في كانون الأول

(بيسمبر) الماضي، متهمة السلطة بتزُّوير نتابُجها

ومن هذه الاحزاب حرب الطليعة الوطنية البعث

وحزب الشحالف التقدمي الناصري واتحاد القوى

النيموقراطية الذي بقوده احمد ولد داداه ويضم

مؤيدي زعيم الحزب من كوائر سياسية مستظة

وبين هذه الاحزاب حزب العمل عن اجل التغيير

ناصريين واسلاميين وموريتانيين سود اضافة الم

🗆 الجزائر - أحمد فاضل

■ قالت مصادر شریبة من

الكتل البرغانية للأدراب

الجــزائرية المــثلة في الجلس

الوطني الشعبي ل والحياة؛ ان

٢١٥ نائباً من مجموع ٢٨٠ نائباً

في مجلس الشعب وقعوا على

ثلاث عرائض مساندة لشلاث

شخصيات بمتمل ترشحها

للانتخابات الرئاسية القررة في

على عريضة مساندة للسيد

العريضة من التجمع الوطني

النيموقراطي (الحزب الحاكم)

والأخرون من حرب جبهة التحرير

الوطنى وجسيسهة القسوى

الاشتراكية، بينما أند ٤٠ نائباً

السيد مقداد سدِفي (عضو في

البرلمان) ووقعوا عريضة في هذاً

الشان، وغالبية هؤلاء للوقعين من

حسزب التسجسمع الوطني

الديموقراطي. اما العريضة

🛘 الرياط - والحياة،

والأتحاد العام للعاملين في المغرب.

■ في خطوة تهسدف الى احستسواء سلسلة

الاخسرابات التي هدنت بهسا النقسابات في القطاع

العام، عقد وزير ألعمل الغربي السيد شائد عُليوة معّ

الديموة راطيسة للحمل والاتصاد المغربي للحمل

وتناول الاجتماع البحث في دالتقدم الحاصل في

تنفيدَ اتَّفَاقيهُ أبَّ (اغسطس) ١٩٩٦ بُين الحكوم

والنقابات وإرباب العمل والأوراش الصيدة التي

يتعين فنحها في مجال التنمية الاجتماعية وتحديث

علاقات العمل وتحسين انظمة الاحتياط والخماية

لجماعية كأداة التحسين علاقات العمل، في اشارة

الى تفعيل عمل اللجان الثمانية النباقة عن ألاتفاقية

المُوقِعة في أب لادارة النزاعات والمساعدة في تحسين

وطالبت المركزيات النقابية الى تعزيز الإتفاقات

ثلاثة اتصادات نقابية هي الكونف يسيرالي

وقالت أن ١٦٥ نائياً وقعوا

نيسان (ابريل) المقبل.

وعلى رغم ان السلطات اجبرت لحبصباء ادارياً

في ضوء اعلان المعارضة نيتها القاطعة

الحزب الحاكم و"مستقلون" يتنافسون

في الانتخابات البلدية الموريتانية

الذي يدافع عن قضايا السود وجماعات والحراطين

وهم عرب سود البشرة تعود اصولهم الي عهود

برقض السلطات تقديم وضمانات ملموسة، لعدم

تزوير الانتخابات لمسلحة الحزب الحاكم لانعدام

ويتوقع، في غياب المعارضة وفي ضوء الصراع

وهذاك مؤشرات الى ان الصراع بين الجماعات

القبلية بنفع في هذا الاتجاه. فقد فَشَل مُسؤولو

الحَرْبُ الْحَلَّكَمُ، حَتَى الآنُ، في اقتاع انصارهم في معتلم المُقاطعات بتقديم قوالم موحدة خاضعة لمبدأ

وأوفدت قيباًله الحزب بعشات الى كل الولايات

لاستُطّلاع آراءُ الاعضاءُ في الهيشات القّاعنية في شان المرشحين، والعودة بقوائم متفق عليها. لكن

غالبية السياسيين المحليين والجماعات القبلية

تقدمت الى الحرب بلوائح مشعددة في الداثرة

الولحدة. ويتوقع ان يحسم الحزب الموضوع كالعادة

ويرشح من لم يقع عليهم الاخت بيار أنفسهم

مناقشة قانون يحند العلاقة بين

الغرفتين، وفضل نواب الشعب في

مجلس الشعب تجميد القانون

كرد فعل على وقف السيد بشير

بومعزة رئيس مجلس الأمة الذي

في غضون نلك طلبت رئاسة

الجـم هـورية امس من قادة ٢٥

حزياً، في رسائل رسمية، تعيين

ممثليهم في فريق العمل المسترك

بينهم وبين رئاسة الجمهورية،

وَثَلْكُ لُلْبِحَثُ فَي تَرتيبُاتُ تَنْفُلْيِمُ اللَّهِنَةُ الوطنية المستقلة الراقية

الانتخابات المقررة في نيسان

جمد قانون النائب.

ريوسيا على القبلية في الحرب الحاكم، ان تكون بين الجماعات القبلية في الحرب الحاكم، ان تكون المنافسة في الانتخابات القبلة حكراً على مرشحي

حرب السلطة ودمستقلين، اعضاء فيه.

دحالة مننية مضبوطةء

الانمُساط الحزبي.

وتبرر المعارضة رفض للشاركة في الانتخابات

الحسن الثاني يدعوالي تعاون في العلاقات الدولية.

■ الرياط - والحياقة - دعا الملك الحسن الثاني الى أن تسويت

العلاقات الدولية روح التقاهم والتعاون. وقال لدى تقبله لوراق اعتقاد

الدييلوماسية مع اكثر ما يمكن من الدول. وأضاف: «يجب أن تسوَّد

العلاقات الدولية روح التفاهم والتعاون للتع كي لا تطغى علينا الغولة

من جهة لخرى، ربط السفير الاميركي في الرياط الوارد غابرييل

تنبني على اعداف والديموقراطية والازدهار والاستقرار، وقال أنْ

واشتطن تدعم خطة الاصلاحات السياسية والاقتصادية في الغرب.

مستقبل العلاقات الغربية - الاميركية بالوصول الى شراكة تتائية جديدة

وأضاف دان الولايات المتحدة واعية لأهمية هذه الاصلاحات التي يقويها

لللك المسن الثاني وينفذها رئيس الوزراء السيد عبدالرحمن اليوسقي،

الرياط ان اليوسفي سيقوم بزيارة رسمية للصين في بداية الشهر المقبل.

وسييحث مع المسؤولين فيها في تعزيز العلاقات الثنائية، ويعم موقف بلاده لخطة لجراء الاستفتاء في الصحراء، اضافة اللي قضايا دولية عدة.

شنودة: في مصرشعب واحد

■ الاسكتدرية – دالحياة، – اكد البابا شنوية قوة العلاقة بين

الأجنبية». وقال شنوبة، في كلمة القاها مساء أول من أمس في احتفال

تحرب تشرين الأول (اكتوبر) عام ١٩٧٣ كانت خير شاهد على الوحدة

اقيم في مناسبة اليوبيل الذُّهبي لإنشاء كنيسة مارمينا في الإسكندرية إن

الوطنية في مصر بعد أن شارك فيها الأقباط جنباً الى جنب مع المسلمين،

الى هذه العلاقة وتحاول الوقيعة بين للسلمين والاقباط، وأضافه وهذه

المحاولات لن تصل الى شيء، إلا الى زيادة الحب والمودة بين عنصري

الأمة في مصر لأن العلاقات التي تربطهما ليست مجرد حياة مشتركة

اثيوبيا تؤكد قصفأ اريتزيافي زلامبسا

■ البغرات (اثبوبيا) - ا ف ب - اكد ناطق عسكري اثبوبي أن

النفعية الإريترية كثفت قصفها الحيط منيئة انبغرات (٩٠٠ كلم شمال

أنيس اباباً). وقال الناطق باسم الجيش الاثيوبي في جبهة زالاُمبعما: «مثَّدُ

فشل (اجتماع) وإغادوغو تصاعدت حدة القصف الدفعي الاريتري، في

واريتريا. يشار الى أن لجنة الوساطة التابعة لمنظمة الوحدة الاقريقية لم

تتمكن خلال اجتماعها في واغادوغو (بوركينا فاسو) من التومس اللي

واضاف الناطق: دجدت أيضاً ليل الاربعاء – الخميس قصف

استهدف الوادي للشرف على شمال البيغرات، موضحاً أن والجيش

الاريتري كثف قصفه لحيط الدينة، الاثنين والاربعاء من الإسبوع الماضي

وكان وزير الخارجية الاثيوبي سبوم مسفين اعترف رسمياً في ٩ تشرين

الثاني (نوفمبر) الماضي بوقوع دتبائل للقصف المنفعي يومياً تقريباً على

الأمم التحدة تحذرمن مجاعة جديدة في الصومال

■ نيروبي - رويترز - أعلن برنامج الغذاء للعالمي الثابع للامم المتَّت

ان الاف الصَّوماليين الجائمين بداوا ينزّحون بحثاً عن طعام في اول بادرة

اتفاق على وقف النار بين اثيوبيا واريتريا.

كل الجبهات، بين القوات الاريترية والاثيوبية.

المنطقة التى تعتبر إحدى الجبهات الثلاث للنزاع الحدودي بين الثيوبيا

وشدد على أن الأقباط في المهجر ديحبون مصر، لكن هناك أقلية تسي

المسلمين والمسيحيين في مصدر ووصف الاتهامات بتعرض الأقباط

للاضطهاد داخل مصر بانها دمناورة مكشوفة من بعض الصحف

ويهمها كثيراً إن تنجع التجرية على الاصعدة كافة. الى ذلك، اعلن في

سفراء جدد عرب وأجانب أن المغرب يتوق الى توسيع علاقاته

المادية التي من شاتها أن تفقد الشعوب مميزاتها وعبقريتها».

من العالم العربي

🛘 القاهرة - محمد صلاح

🗷 كشف المصامي المصري منتصبر الزيات عضو هيئة الدفاع عن المتهمين في قضايا العنف الديني ان القادة التاريخيين لتنظيم «الجماعة الاسلامية، النَّين اطلقوا مبالرة سلمية لوقف العنف في تموز (يوليو) من العام الماضي انتهوا من صياغة ميثاق جنيد للتنظيم، يحوي المبررات الشرعية للتوجه السلم ويفند الآراء التي شكك اصحابها في صنفية العونة ب الحماعة، نُحو النشاط الدعوي من دون العنف وأوضح الزيات ان الجماعة لم تكفّر في أبصائها الشرعية السابقة احدا من المسلمين، ولفت الى بحث وصفه يانه ممهم يحمل عنوان دالعنر بالجهلء يعفي عامة المسلمين والنين يقعون في معاص أو ننوب أو اخطاء شرعية نتيجة جهلهم بالاحكام الشرعية، مشيرا الى أن الجماعة، اختلفت في هذا الامر مع حركات استلامية اخرى، وصل بعضها الى حد تكفي غير المنتمين اليها مثل مجماعة المسلمين، التي عرفت اعلاميا بأسم جماعة والتكفير والهجرة وسألت والحساق الزيات عن المدرات الشرعية التي استند اليها القادة التاريخيون في تحولهم السلمي فأجاب دان الجماعة اعتمات في نشاطها خلال السبعينات على الدعوة وفتح قنوات مع الجماهير في الاوساط الشعيبة والعمالية والتلابية مماحقق لها وجودأ مؤثراً مع التمسك بضرورة أسلمة المجتمع وان تكون الصاكمية لله ورفض العمل من داخل المؤسسات الحسربيسة على عكس الاخسوان المسلمين، وقسال: ·النحول السلمي في حقيقته يمثل عودة ألَّى الطريق الإساسي الذي نشأت الجماعة عليه في طرح الإفكار والمعتقدات من خلال المنابر والمسلجد والتجمعات لتكوين راي عام ضاغط نصو اسلمة القوانين

والتشريعات في البلاده. وشيد الزيأت على ان التحول ويتعلق بالكيات والوسائل التي تستخدمها الجماعة لتحقيق المبادئ التي قامت عليهاء، واضاف دكل الحركات والجماعات الاسلامية تسعى نحو اقامة بولة اسلامية بما فيها والجماعة الاسلامية، ووالاخوان، ووجماعة الجهاد،

ولكن لكل منها ان تضتار الوسائل التي تصقق الهدف، فأذا كان الأخوان قبلوا بالنظام الصريي وقادة الجهاد مصرون على اسلوب الانقلابات فإن من حق قائة والحماعة الإسلامية، أن يستخدموا اليات اخرى مستفيدين من خبراتهم بعد أن راوا ان القَّتال لمدة ١٦ سنة لم يحقق الهدف وإلا تحول القتال الى غاية وهو اصر لا يقربه اي اسلامي على الاطلاق، وعن النَّناقض ما بين التوَّجِ هات الجِّنينةُ وما جاء في بحث شرعي اصعرته «الجــمـاعــة الاسلامية، قبيل سنوات بعنوان وقدال الطائفة المتنعة، اوضح ان البحث المنكور لم يكفر احدا وإنما تضمن احكآما خاصة بقتال مسلمين لكونهم وامتنعوا عن تطبيق شرع اللهء وعقب الزيات على اصوليين من خارج الجماعة الاسلامية وجهوا انتقادات لقادة التنظيم اخيرا، وقال «المسالة لا تحتمل مرزايدات فمأ أسهل التشدق بعبارات وشعارات متشيدة وعنيفة، فالامر يتعلق بنين ويماء وارواح وقبل نلك احكام شرعية ودالجساعة

ان يحترم من باقي الاسلاميين. ونفى الزيات بشدة ان يكون القادة السحناء تعرضوا لابة ضغوط لنفعهم على التوقيع على العيانات السلمية، وقال من العيب الصديث عن خضوع مؤسسي الجصاعة او قادة الاحتحا العسكرية لها للوجوبين داخل السجون لأية ضغوط، فبعضهم قتلوا السادات وحملوا اكفائهم على اينيهم والباقونُ لِثبِتْتِ التحقيقاتِ في القَصْايا التي اتَّهِمُواْ فبها وعلى راسها قضية أغتيال رئيس مجلس الشبعب الأسبق النكشور رقبعت المحجوب أنهم تعرضوا للتعنيب حتى يقروا باعترافات معينة أو يدلوا الشرطة عن اماكن زمالاتهم ولكنهم جميعاً قاوموا وصمدوا وكان يمكن لأي منهم ان يحصل على البراءة لو كان من النين يتلقون الاوامر من

الاسيلامية، كانت اكسر تنظيم فأعل خلال سنوات

العنف المتبادل بين الحكومة والاسلاميين، وأذا كأن

هناك جدل بين قائتها حول المستقبل فإن نلك يجب

# اجهزة الامن او يخضعون للضغوطه

# القاهرة، نائب معارض يتهم الحكومة بمخالفة الدستورني سياستها المالية

🗖 القاهرة – جازم محمد

🛎 اتهم نائب حـزب التـجـمع اليسباري المصري السيد البدري فرغلي الحكومة المصرية بمضالفة مواد الدستور وتبنى سياسات تخل بمبادئ الساواة وتكافؤ الفرص، وحُملت محدودي الدخل اعباء باهطّة في سياسة الإصلاح المالي التي تنفسنها منذ ست

واوضح البدري في استجواب قدمه الى مجلس الشبعب امس، وهو الاستجواب الاول في نشاط البرلمان للعام الحالي دان سياسة الحكوسة في تحقيق الإصلاح المالي انت إلى تسراكم العيين

الى أكيفر من ٣٤ بليون جنيه

واشسار إلى دان فسوائد الدين وحدها تصل إلى أكثر من ايرادات البترول وقناة السويس والجمارك، ما يعنى أن حصيلة هذه الهيئات تنفع بآلكامل لخنمة الدين وما يترتب على ذلك من مخاطر اقتصابية وسياسية يذكر ان سياسة الاصلاح

لقاء متوتربين شيخ الأزهر ووفد اعلامي ايراني

المالي ادت الى خفض نسبة العجز

غير أن فرغلى اتهم الحكومة بتحقيق هذه الأنجازات عبر محدودي الدخل، واشار في لائحة الاستجواب أن تحقيق الإصلاح المالي تم من خلال خفض قيمة العبلاج والدعم لكشيير من السلع الاساسية، إضافة إلى فرض رسوم وضرائب عديدة متنوعة رغم حصول الحكومة على ايرادات جنيدة عبر بيع الكثير من شركات

جنيه، وتصل فوائدها واقساطها احتياط نقد أجنبي بلغ ١٨ بليون

قطاع الأعمال.

الشعب مناقشة الاستجواب بعد انتهاء الحكومة من إلقاء بيانها السنوي المقرر في ٢٠ كانون الأول

ومن المقرر ان يبدا مجلس

في اللوازنة العسامسة الي اقل من وأحد في اللئة، وتحقيق فأنض في

#### ميزان اللفوعات وخفض نسبة التبضخم من ٢٨ الى ٥ في المئة، (ديسمبر) المقبل. الداخلي حستى بلغ ٧٤٠ بليون وتثبيت سعر الصرف وتوفير

🛘 القاهرة - والحياة،

🖿 خيم التوتر على لقاء عقده امس شيخ الازهر الدكتور محمد سيد طنطاوي مع اعضاء وقد اعلامي ايراني يزور مصسر حالياً، بعدما طرد طنطاقي احدى عضوات الوفد من مكتبه، حيث جرى اللقَّاء بعد ما اعتبر انها جلست بطريقة

ولم يصعر الازهر بياناً عن الاجتماع الذي كان مقرراً ضمن برنامج الوفد على عكس ما يحدث عادة بعد الزيارات التي تقوم بها شخصيات غير مصرية للازهر، كسا تصفظ اعضاء الوف عن الادلاء

بتصريحات للصحافيين عقب الاجتماع. ولم يستفرق اللقاء سوى ١٥ بعيقة فقط تحدث خلالها طنطاوي عن الدور الذي يقوم به الازهر لخدمة الاسلام والسلمين ودعم التقارب بين الشيعة والسنة

عصَوات الوقد كأنَّت تجلس وهي تنضع قدماً على أخرى، فطلب منها الاعتدال والجلوس بطريقة

وإزالة التناقضات بين المنهبين.

لاتقة، فأرضحت انها لا تقصد الإسامة اليه، وأن طريقة جلوسها لا تمثل انتقاصاً من قدره، الا انه سالها هل تستطيعين الجلوس بهذه الطريقة امام رئيس دولتها. فريت بالايجاب فطلب منها طنطاوي الخروج فاست جابت الطلب، وأضعفت الواقعة مناخاً من التوتر على الدقائق التالية وانتهى اللقاء

وعلم أن طنطاوي لاحظ أثناء الصديث أن أحدى

والتقى الوفد لاحقأ وزير السياحة الدكتور ممنوح البلتاجي الذي اكد خلال اللقاء العلاقات بين البلسين، وشرح خلط التنمية والاستثمار في مصر، ودعا الابرانيين للقيام برحلات سياحية داخل

#### (ابریل) ۱۹۹۹. منظمة ابناء للجساهدين) من مولود حمروش (رئيس حكومة وعلى الصحيد الأمنى (أ ف سسابق) وشكلوا وقسداً زاره في وترى اوساط مطلعة ان مدارك ب)، نكرت صحيفة الا توفيل منزله، وانه شرع في انشباء لجانّ ريبوبليك، امس ان شخصاً واحدا يساند ترشيح السيد محمد مساندة على مستوى الولايات. قتل وجرح أخر في انفجار عبوة وأوضحت ان غالبية للوقعين على

الجزائر: نواب يشكلون لجان دعم

لحمروش وسيفي واويحيي في انتخابات الرئاسة

الثالثة فتحمل توقيع ١٠ نواب من

الحزب الصاكم وتساند ترشيح

السيد احمد أويحيي رثيس الحكومة الحالي. وتأتي العسرائض المساندة

لهؤلاء المرشحين وسطخلاف بين

مجلس الشعب وبين مجلس الأمة

الذي رفض اعتضباؤه مثل هذه

والضَّمَانَات، للمرشحين من دون

الى نلك شهدت انتخامات

مكتب رئيس الكتلة السراانسة

للحسرب الحساكم جدلاً ادى الى

استقالة خلفة ميارك (رئيس

الرجوع الى الاحزاب

الصالح يحياوي بينما يساند السيد الطاهر بن بعيبش ترشيح حمروش ولايستبعد أن يحصل لجبهة التحرير الوطنى ما حصل للحزب الحاكم لأن قيأدة الحزب تفضل اجراء انتخابات مكتب الرئيس بعد الانتخابات الرئاسية، بينما يقضل مسائدو للرشحين الاحرار أن تجرى الانتخابات قبل

ناسفة اول من امس في بلدة عين تاقوریت قرب تیبازة (۷۰ کلم الی

العلاقة بين الشركاء.

المصانقة القانونية.

ثلك وتصاعد الخبلاف بين مجلسي الشحب والأمة ضلال

المغرب؛ وزيرالعمل يعدالنقابات بتنفيذا تفاقات الرعاية الاجتماعية

#### الاعتداء وقع خلال سياراة لكرة القدم في ملعب البلدة ما ادى الى مقتل لحد الشاهنين واصابة ثان

الغرب من الجزائر العاصمة). واوضحت المسحيفة ان بجروح. وأفانت الصحيفة من جهة اخرى ان راعياً وجد منبوحاً قرب معسكر.

واعلن عليسوة أن الوزارة تعسمل على الاعسداد

لاجتماع المجلس الإعلى للاتفاقات الجماعية الذي لم

ينعقد منذ ١٩٦٣، واوضيح ان مشروع مدونة العمل

عرض على مختلف المنظمات للهنية والنقايات

لتقييم اقتراحاتها معلناً عن قرب عقد لجتماع مع

هذه المنظمات ومع الشركاء الاجتماعيين للتوصل

الى توافق يمكنُ هذا للشروع منْ اتباع مُساره نُحو

وتحدث عن احتمال اجتماع المجلس الاداري

للصندوق الوطئي للضمان الاجتماعي مطلع السنة

للقبلة للبحث في امسلاحات الادأرة الداخلية

للمؤسسة وتعكين اعضاء مجلسها الاداري من

براسة الاستراتيجية الجبيدة للضمان الاجتماعي

في المغرب، في أشارة الى مطالب بتحسين جودةً

الخدمات وضمان توسيعها وتنويعها، والساهمة

في وضع سيشاق حقيقي للرعاية الاجتساعية في

على ازمة غذاء تلوح في الافق وتهدد نحو ثلاثة ارباع السكان ألبالغ عنتهم مليون نسمة. وقال بوركي اويراي ممثل البرنامج في الصومال: «هذاك بوادر ازمة انسانية في حين يشهد الصوماليون آلان ضعفاً في المحاصيل للعام الثالث، وإكد البرنامج إن الصوماليين يتحركون جماعياً الى المناطق الساحلية والى الحدود الجنوبية مع كينيا، وقال أن نص ٧٠٠ الف صومالي يواجهون نقصاً وشيكاً في الغذاء منهم ٢٠٠ الف يولجهون تهديداً اكبر في وسط الصومال. وقال البرنامج أن محصول الحبوب الرئيسي في الصومال حقق اقل انتاج له منذ خمس سنوات في أب المناطس) للاضيء واكثر الناطق تضرراً هي باي وياكول الكليفة لسكان في الجنوب. واكد معنؤولون محليون أول من امس أن الفيضانات اجتاحت كُنْك ٢٥ قرية في الجنوب في منطقة وسط جوبا بعدما فأض تهر جوياً على ضفتيه. وفرت منات الاسر من ديارها بعد أن غمرت مياه الفيضان مزارعها. ويقول البرنامج أن هناك حاجة ماسة المعونات فوراً طلحد من ازمة انسانية اوسع» في الصومال وطلب مبلغ ١٨ مليون دولار للوفاء بحاجات الاكثر تعرضاً للخطر حتى حزيران (يونيو) العام القبل في حين أن القتال المستمر بين الغصائل المتناحرة في جنوب البلاد يعرقل

## الحياة والعريبي

● يوزع عضو المجلس الوطني الجزائري السيد حسن العريبي باستمرار بيانات وتصريحات على وسائل الأعلام، ومنها «الحياة» التي فوجئت بأن بعض الصحف الجزائرية ينشر مثل هذه البيانات منسوية اليها. يهم «الحياة» أن توضح أنها لم تنشر يوما أي بيان أو تصريح للسيد العربيي الذي تكنَّ له كُل الاحترام.

في شان ما هو مطلوب قبل تفعيل المراجعة الشاملة في مجلس الأمن لما

تجاردمشق

تتمة الصفحة الاولى

اسماسه تضيع حجماً ولوناً في رحمة الاسماء المتكررة. ومن التواقيع التي تحملها اللافتات: وعزته وولبابيدي ورياض، ووعبد، ووفارس». وقال الخطاط رهيس عنزت كويفاتي أن الخطاطين وينتظرون موسم الانتخابات كل اربع سنوات النه يضاعف مدخولنا بضع مرات، وكان زهير ارتبط منذ انتخابات النور السانس ببضعة مرشحين للقيام بـ ﴿ وَالْحَمْلُةُ الكتابية، وهو اتفق مع رجال الاعمال نبيل سليم داوود وهاشم العقاد ومحى الدين حبوش وبنيع فلاحة لتخطيط لاقتاتهم. ويعلق احدهم اكثر من تُلاثة ألاف لافقة في شوارع ممشق. وانقق زهير مع خطاطين اخرين لتلبية وبضعة مرشحين، من اصل ٤٥٨ من مرشعي دمشق، يعلقون اكثر من ٣٠ ألف لافئة بمساحة قدرها ١٨٠ كبلومترا مربعاً. وقال زهير إن الدخل الشهري لكل خطاط عنده بساوي مأ قيمته اربعة آلاف دولار اميركي مقابل سنبري من الشهور الاخرى، لافتاً إلى أن هذه الايام تشهد مضاريات في أُسعار اللَّوحات مع ان مجمعية الدرفيين، التي يتبع لها الخطاطون أمسدرت نشرة سعرية يغترض أن تكون مأزمة للجميع. وتنتج ورشة مرت، ١٥٠ لافنة يرميا وتضم ثمانية اشخاص اضافة ألى اخوته الثلاثة النين ورثوا هذه والمهنة، عن والدهم عزت وهو واول من اوجد فن اللافتات في هذا البلد في الخمسينات، وتحوات ورشقه التي تقع في منطقة شعية وراً سينما السفراء وسط بمشق الى «مدرسة خرجت عشرات الخطاطين الذين يرقعون حالياً باسمائهم، ويراوح طول اللافقة بين أربعة وثمانية استأر يفضل الخطاط رهير أن يشتريها بنفسه من تجار الاقمشة، وذلك كي يشترى افضلها من الذي يتحمل الامطار والرياح ودغزوات المناقسين، التي تشن بعد منتصف الليل. ويراوح سعر المتر الربع بين ٢٠ و٢٥ ليرة سورية (الدولار يساري خمسين ليرة). كما أنه يختار الدهان، ما يومل كلفة اللوحة الواحدة الى ١٠٠٠ ليرة.

# تحفظ اردني سة المدعة الارلى

الإجتماع على كل المستويات، وإذا لم تسم بمشق سفيراً لها في عمان، فإن العلاقات السياسية ستظل على حالها. واشارت الى ضرورة حل مشكلة الأردنيين المعتقلين في سورية والنين بلغ عددهم حوالي ٥٠٠

ورحب ورير المياه والري والطاقة الأربني هاني الملقي باحتماعات اصس كخطوة أيجابية، مشيراً إلى انها جاءت بدعوة أربنية ليحث نوعية المياه التي تصل الى المملكة من نهر البرموك عبر قناة الملك

عبدالله، وامكانات تخزين المياه ولجراء دراسة تحديثية لشروع سد الوحدة. وأكد لللقي لدالحياة، أن الجانبين انفقا على دان يكون هذاك اتصال دائم بيننا لحل اي مشكلة قد تطراً على نوع المياه والمسائل المتعلقة بوجود البة للتنسيق الثنائي والاندار المبكر في حال حدوث تغيير في توع المياه للتمكن من التعامل معها وتصريفها بالشكل الأمثلُ،. وتابع الوزير ان سورية داقامت سنوداً على نهر اليرموك الذي ينبع من الأراضي السورية، عما قلل كميات المياه التي يمكن الاستفائد منها، في حال اقامة مشروع سد الوحدة قرب الحدود الشمالية بين البلين. وشيد الملقي على ضُرورة أيجاد اسس التعامل الالليمي المُشترك. وتكُر بأن الأربن حصل على حصنه الماثية من اسرائيل في أطأرُ معاهدة السلام ويتوقع أن يحصل على حصته من للياه الأقليمية من الاطراف الأخرى في اطار مرحلة الحل الشامل التي تضم سورية ولبنان

والسوري سيتاقشان دبراسة الجنوى الاقتصادية على اساس المخططات مُقَقَاتَ بِنَاء رسد الوحدة، عن ٤٠٠ مليون نولار كما جاء في التقديرات السابقة، وزادت: دفي مقابل تعهد الأردن تامين التمويل، وعدت بمشق بأن تقوم مؤسسات القطاع الحام السوري يتثفيذ الجسم الأساس للسد لْحَفْضُ النَّقَقَاتِء. واشارت الى أن الطرفين سيبِحثان أيضاً في عقد المشروع، وكانت اسرائيل ضعطت على «الدِنك الدولي، لمنع تمويل

## ايطالبا

تتمة الصفحة الاولى

الاحتماعية

في نمشيق قالت مصادر مطلعة لدالصياقه ان الجانبين الاربني الفنية الإساسية التي تم الاتقاق عليها قبل ١١ سنة، ونلك يهدف خفض مؤتمر دولي لححص المؤسسات الدولية على الساهمة في اقامة هذا

عن الأرهاب، ومستقرر اللجنة المكلفة النظر في طلبه اذا كان اعلانه التخلي عن الارهاب جديراً بالثقة ام لاء. واكد أن أيطاليا ملن تكون قاعدة للارهاب ضود تركياء موضحاً أنه مطالمًا بقى أوجلان في أيطاليا فأن داجهزتنا الامنية سنراقبه ومن المستحيل أن يقوم بلي نشاط ارهابي هناء وكان داليما استبعد الثاثاء الماضي تسليم اوجلان الى تركيا لأنها لا ترَالُ تطبق عَقُوبِة الاعدام. ورَاد داليِّما ان أوْجِـالان قبل وصوله الي ابطالها كان يعيش محياة حرة، في دول اخرى، وكان رعلى الارجح بنظم فيها تشاطات أرهابية. أنه الآن تحت المراقبة في بلاننا وعلى تركيا أن تكون سعيدة بذلك، واعتبر داليما على هامش منتدى في زغرب ان تركيا «تبتعد عن اورويا، بتصرفاتها ازاء قضية اوجلان ولجوئه الى الطالبا. ووجهت وزارة الضارجية الايطالية امس تعليمات الي

الايطالمين المتوجهين الى تركب اعتهم الى توخي «الحذر» وتلجيل سقرهم الى هذا البلد اذا لم تكن هناك غيرورة لذلك. في فيينا، عبر بيان اصدرته رئاسة الاتحاد الاوروبي عن اتضامن الاتحأد النام مع ايطاليا ولجوثها بالكامل الى قوانينها والتزاماتها القانونية، واكد ادانته الارهاب بكل صوره بيما في ذلك الارهاب الذي يمارسه حزب العمال الكردستاني اينما كان واياً بكون هدقه. وكانت محكمة الاستئناف في روما قررت وضع اوجلان قيد الاقامة الجمرية الى حين بت طلبه اللجوء السياسي في انطالياً. وكثيت صحيقة محريث، القركية امس أن ليبيا قد تعنمه اللجوء أذا غادر

وأقادت وكالة «الاناضول» للأنباء امس أن الشركة العامة للصناعات للبكانيكية والكيماوية التركية قررت وقف استيراد تجهيزات عسكرية من ليطاليا تراوح قيمتها بين ٢٥٠ و٣٠٠ مليون دولار سنوياً. كما اعلن اكسبس مسصرف تركي تابع للدولة هو البنك الزراعي أنَّه اوقف منح القروض لشراء الجرارات أو العدات الاحرى الزراعية الأيطالية الصنع. وتطمح شركة داغوستاء الإيطالية للى الفور بعقد كبير مع الجيش التركي لانْتَاج ١٤٥ مروحية قتالية بالاشتراك مع شركاء أجانَّب، وتبلغُ قيمة العقد اكثر من ؛ بلايين دولار، وتتنافس عليه خمس شركات.

#### واشنطن تتعة للصفحة الاولى

لشؤون الأمن القومي صموئيل بيرغر ان الولايات المتحدة ما زالت مستعدة لاتخاذ اجراء عسكري اذا لم يتعاون العراق مع المتشين. وقال: متقويمنا هو ان العراق ملترم تسليم الوَّبّائق التي تطلبها اللجنة الخاصَّة وسنساند اللَّجِنَّة، وأقاد ناطقُ باسم رئيس ألوزراء البريطاني تونى بلير أن الأخير يعتبر رفض بغداد تسليم اللجنة وثائق طلبتها داشاًرة سيئة، واكد ان العراق اتخذ دعيدا من الخطوات السليبة». وتداخل التصعيد والصنر في سلسلة رسائل تباللتها اللجنة الخاصة الكلفة ارالة الإسلحة العراقية المحظورة (اوتسكوم) والحكومة العراقية. وتقادى مجلس الأمن الذي يراسه هذا الشهر القائم باعمال

تسليم وثائق طلبتها اللجنة وسيعقد المجلس عداً جاسة للنظر في الإجابات العراقية. واختلفت وجهات نظر اللجنة والعراق حيال الوثائق التي اعتبرت اوساط داونسكوم، أن البدء بها كان هدفه دتسهيل، العزم على التعاون فيما اعتبرته الاوساط العراقية «تعجيزياً». كتلك اختلفت اراء الطرفين

البعثة الاميركية بيتر بيرلي استعجآل أتخاذ اجراءات بعد رفض بغداد

غده العراق من الترامات. ووجه رئيس اللجنة الخاصة ريتشارد بتلر رسالة الى نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز ارفقها برسالة اخرى وجهها الى رئيس مجلس الأمن ردّاً على الاجابات التي تلقاها بتكر من العراق في شمان الوثائق التي طلبها. وشرح بتار في الرسالتين اسباب اصرار اللجنة على الحصول على الوثائق المعنية منكراً بتعهد بغداد التعاون الكامل قبل بدء الراجعة الشاملة، وطالب بتجاوب ببناء، من العراق ساسيع ما يمكن ، واكد بتل «اهمية الحفاظ على الحوار بين اللجنة الضاهية والعراق، واشار الى دالثقة التي توليها حكومة العراق المراجعة الشاملة التي ينوي مجلس الأمن أجراءها اذا استانف العراق تعاونه الكامل غير الشروط مع اونسكوم، وتابع: دانا ايضاً امل بان يعجل مثل هذه المراجعة اصرار التقدم نحو استكمال مهمات لونسكوم لنزع السلاح، المطور. واستدرك دكي يحدث هذا، قرر مجلس الامن أن على العراق أن يثبت أنه مستعد لتنفيذ كل التراماته، بما في نلك تحديداً في اطار نزع السلاح، عبر استثناف التعاون الكامل مع اللجنة الخّاصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. ومن اجل تسهيل هذه العملية كتيت لك في ١٨ تشرين الثاني (توقعبر)، وزاد أن الوثائق التي طلبها منفها وأزالة اكبر عند ممكن من للمنائل العالقة قبل بدء للراجعة الشاملة.

في الامكان البدء بالمراجعة. وفي ضَوءَ هذا، أمَّلْ بان تجد سعادتك امكانية تهيئة تجاوب ايجابي لرسالتي المؤرخة في ١٨ تشرين الثاني وارسالها الى باسرع وقت.

ويالطبع، تأمين فرصة للعراق اللبات التعاون الكامل المطلوب كي يكون

#### إيران ترفض نتمة المتفحة الاولى

وفي تصريع إلى «الحياة» اعتبر احمديان ان «اميركا تحتاج الإزمات والتوترَّات في النَّمَقَّة لتبرر وجوبها العسكري فيها، ونحن تُعتبر ان هُنُهُ السياسَةُ هي التي تعيق ايجاد حل لقضية العراق. وتلف وراء تَضْخَيِم قَضْية الْجَرْدِ (الْمُتَنَازَع عَلَيْهَا مِعَ الإمارات) ونؤكد اسْتَعَدَّانِنَا للتعاون مع على الدول الخليجية والعربية وتعزيز علاقاتنا العسكرية. وعن تأييد مسؤول اميركي دوراً لإيران في إطاحة الرئيس العراقي، قال اللواء عباس محتاج أن عقدًا العرض ليس رسمياً لكننا لن نتعاون مع أميركا، ونشيد على أن سياستنا تقوم على رفض أي تدخل في السُّوُونْ الداخلية للدول، ونعتقد بضرورة الحفاظ على سيادة العراق وان يترك اشعبه وحدم خيار تقرير مصيره ومستقيله

\_ القبح

۔ التعب

وبالناذ

تعبير وإف

الفكري وا

المطووح الم

وعلي

فضاء بلا ،

وإذا ج

،فضائية،

انتاج ونجم

وظائف ذا

الدنيس دسرو هـ معرضة مجان عوو

I & LAP -مة مدايد FrE 84 .... 1 1600 20095

يتحملون المسؤولية.

□ موسكو -اليكسى مالاخوفسكي

■ وصف الرئيس الروسم بوريس يلتسن اغتيال النائبة غالبنا ستاروه ويتوفا بانه متحد للرأي العبامم وطالب مستاعيه اوليغ سيسويف بتفعيل دالجهاز الديموقسراطي لوقف مسوجه الاجرام. وتعد القتيلة (٢٥ سنة) من الشخصيات السياسية اللامعة ومن أبرر الناشطين مع اللوبي البهودي وكانت مساعدة ليلتسن وقسادت حسزب دروسيي السموقراطية، الذي يعتبر من القوى الراشكالية اليمينية

المناوكة للشيوعية بشدة. وبدأ أنصبار القشيلة حملة واسعة ضند للقوى اليسارية والقومية وحملوها مسؤولية الجسريمة. ونكسر سكرتيسر

الكومنواث البليونير اليبهودي بوريس بيريزوفسكي ان اغتيال ستاروفويتوفا سيؤدي إلى وتعاظم المجابهة في المجتمعة واضاف ان الشسيدوعسيين ملم يتورعوا عن شيء (...) لتحقيق اغراضهم، واستنكر قادة الحزب الشبوعي من جانبهم الجريمة، واعتبروها استمرارأ للانقلان الأمني، وحنروا عن استغلالها

لأغراض سياسية. وافانت معلومات أولية أن رجسلأ وامسراة ترصدا ستاروفويتوفا قرب منزلها في سانت بطرسب ورغ واربياها يرصاصات من مسدس الي، فيما نقل مساعدها رسلان لينكوف إلى المستشفى بعد اصابته بجروح خطرة.

واصدر رئيس الوزراء يفغيني الأنقلات الأمني. بريماكوف بياناً قيال فيه إنَّ

والمحسرمين بداوا يتطاولون على السلطة (...) وينبغي وقفهم فورأه واعتبس أنمسار الجناح كوريا الجنوبية والولايات المتحدة الراسكالي السميني اغتيال أمس السبت كوريا الشمالية من ستاروا ويتوقا جريمة سياسية، هدفها ديدء ارهاب سيساسيء نووية وصواريخ وطالبتا بتفتيش ولمحسوا إلى أن الشب وعبين موقع عسكري تحت الإرض.

وقال الرئيس الجنوبي كبيم داي - جونغ في ختام محانثات ولكن النائب الأول لرئيس البركان فلابيمير ريجكوف وهو مع الرئيس الأمييسركي بيل من اقطاب المناح المعسد عل في كلينتون استمرت ثلاث المعسكر اليميني، حنر من ساعات أن كوريا الجنوبية است ذام الجريمة نربعة لمثع والولايات المتحدة لن تقبلا الحسزب الشديسوعي وزعسزعمة باستمرار بيونغيانغ في تطوير الاستقرار. واستنكر الزعيم براسجها في المجال النووي الشيهوعي غينادي زياغ ونوف والصسواريخ. وكسان الرئيس الحبريمة ووقف مع انصباره في كلينتون وصل مساء الجمعة الي سيول في زيارة تستفرق مؤتمر القوى الشعبية والوطنية الذي عقد أمس دقيقة حداد، ودعا يومين. إلى اتضاذ اجراءات عاجلة لوقف

وبحث الرئيسان في الازمة

■ سيول - أف ب - حذرت والاصلاحات التي تجريها سيول الواجهة هذه الازمة والخلافات التجارية بين البلدين مغبة الاستعرار في تطوير اسلحة خصوصا في مجال الصناعات الحبيبية.

واوضح كلي الولايات المتحدة تعتبر اطسلاق كسوريا الشسماليسة صاروشا بعسيد المدى من طـــراز «تـابـودونـغ» فـي أب (اغـــسطس) الماضي، وبناء منشات تحث الارض على بعد نحو اربعين كلم من منش بسونغبانغ الرئيسية في يونغبيون، مصدر اقلق كبير، مسسيرأ الى قصصابا الامن

الاقليميّ. وقال كيم داي – جـونغ •اننا متفقون على أن كل التدابير الاقتند صابية في أسبيا اللازمة يجب أن تتذذ لتصبيد

طبيعة الموقع السري من خلال عدم اعادة النظر في الوقت الراهن في سياسة الانفتاح التي اعتميت القيام بزيارة تقيقة له، في حين مع بيونفيانغ. اكد كلينتون ان رفض بيونغيانغ وقال كلينتون ان مفاوضات السماح بالقيام يعطيات تؤثيش السلام الرباعية (الكوريتان والاستفزازات الجديدة من قبلها والصين والولايات المتحدة) تقدم مستشكل تهديدا للتقدم الذي تم افضل وسيلة لتسوية دائمة،

احراره وقال كلينتون ان من شان نلك حمل الكونغرس على وقف تزويد كوريا الشمالية المساعدة القررة في اطار الاتفاقات المبرسة في

في مؤتمر صحافي مشترك عقده الرئيسان في سيول

وأكد مستشار الرئيس الاسيسركي لشبيؤون الاسن القومي سياندي بيسرغسر ان الولايات المتصددة لا تعشره دفع ٣٠٠ مليون دولار لكوريا الشمالية للسماح لها بتفتيش الموقع

وأعلن الرئيسان عزمهما على

منتقارية. وفي ما يتحطق بالشق الاقتصادي رحب الرئيس الاميركي بالاصالحات المطبقة غوام

لكنها تتطلب الكثير من الصبر

وفي الايام الماضية اعبرت

مسؤولون من كوريا الجنوبية عن

خشيتهم من رؤية الولايات

المتحدة تتخذ مواقف متشددة من

بيونغيانغ. واكد مسؤول اميركي

أن وجهات نظر الرئيسين كانت

والمثابرة.

لجعل الاوضاع في كوريا، أكثر أستقرارا وطلب من سيول فتح اسواقها اكثر امام المنافسة الخبارجية وسقاومة اغراء

وأعلن كلينتون ان الولايات المتحدة ترغب في أن تبقى كوريا بلدا رائدا في سجال الحفاظ على الاسواق المقتوحة وتوسيعها خلال الصعوبات الانتصابية التي تضرب أسداً.

وتطرق الى الخلافات التجارية في محطالي الصلب وشبيه الموصلات وحَنر من اللجوء الي وسيزور كلينتون اليوم قواعد

# انفجارديناميت داخل السفارة الأميركية في الاكوادور

■ كيتو - رويترز - اعلنت سلطات الإكوادور الجمعة أن جزءاً من اصبع بيناميت القي من فوق جدار إلى قناء السفارة الأمبركية في الإكوادور لم يؤد إلى اصابة احدوان الأضرار الناجمة عن الانفجار كانت طفيفة.

يبعوب هي إلامسعا

أحديب ذغي التمومال

بغير رسسانة المني فالمباوليين

تعبوى ومسهنها الوائع

معقم من التعراق في شاق

من استنان اصبرار اللجة

بهد معدار التعاول طكالم المدين العراق وبالسرعا وأرسم اللعنة الشلعة

تومنه أنعواق للمولدها السمامع العراق تعلونا الديدة امنل بأن يعجل الله

وسكودان م معنس الاس أن على يمن هي دنك تحليقا أم

امن مع اللعنة الشامة

ل فدم العصيد عبت له

اتع اللم بنتها هلها

Whill Law Horas

يجامل المطلوب شي بكار

. سهدنه درياوان البيالي

المعردة معماح الإملا

منها، ومعن معتبران

يه المراق. وملك ورا

مرورود استعداما

الأفالسعاا لمناقاة

حدة الدندس العراقي مدة تتمما لي تتعالل وعص أنها تعمل أي على سيمادد العراق

الني ماسدع وللته

ووقع الانفجار الصغير لطة الخميس عند السفارة المجاورة لإحدى الجامعات. وطوقت الشـــرطة مـ السفارة وتجري تصقيقا في

هوية الشميخص الذي القي للنساميت جورج فيلارويل ان الانفجار مسبب أضراراً طفيفة ولم يدمر

تعلن أي جهة مسؤوليتها عن الهجوم وفي واشعطن، قال مسؤولون اميركيون إن السناميت القي من الحامعة المجاورة.

سوى بعسض الأنابيب، ولم

الانفجار، ولكنها لم تتعرف إلى

# للتحقيق في ثروة سوهارتو

■ جاكارتا - رويترز - اعلن مسؤول اندونيسي أمس السبت ان الرئيس يوسف حبيبي سيشكل لجنة جبيدة التحقيق في ٹروة الرئيس سوھارتو. ، . . . . . . . وقسال وزير الدولة اكسب تانبوبونغ أن اللحنة ستشكل

قريباً بعد مشاورات مع وزراء رئيس يين بينهم وزير الدفاع الجنرال ويرانتو. وأضناف سنت

اشخاصا يتمتعون بصدقية كبيرة و استقامة . وأوضح ان التحقيقات

ستشمل المؤسسات الخيرية التي راسها سوهارتو، ولكن لم يوضح ما اذا كانت ستعدد لتشمل أصدقاء وأفراد عائلة سوهارتو ومعظمهم من رجال الاعتمال البارزين في البلاد.

سوهارتو جمعت ٤٠ بليون بولار اثناء فترة حكمه التي دامت ٣٢ عاماً وانتهت في ايار (مايو) وسط اضطرابات أنت الى قتل اكثر من

ويطالب معارضون شرجوا بالالف في احتجاجات في شوارع جاكارنا خلال الاسابيع الاخبرة بتحقيق مستقل في ثروة عائلة سوهارتو.

وسناد الهدوء العاصيمية امس اذ ســـار حـــوالــي ٧٠٠ طالب بتظاهرة سلمية وسط المبينة قرب المنزل الذي كان يقيم فيه سوهارتو لأكثر من ثلاثين عاماً. ومنعسهم جنود مسزودون

باسلحة لقيلة وبروع ويلوحون بهراوات من التوجه الى منزل

الدولارات منذ توليسه حقيبة الدَّخَلِيَّة في ١٩٩٣. وطلب الرئيس كليسريديس

مؤخراً من المدعي العام اليكوس ماركينيس البحثُّ في تعينَ لَجِنةً تدقيق مستقالة للنظر في

الإتهاصات الموجهة الى وزير

حقيبة الداخلية بين العامين ١٩٨٥

و ۱۹۹۸، ثم بين العسامين ۱۹۹۳

و١٩٩٧ كعضو في حرب يمين

بعد انتضاب كليريدس في شباط

عن حسزب ديكو، لدعم ترشيح

ثم عاود تولى وزارة الدلخلية

وفي هذه الاثناء قام بانشقاق

الوسط سيكوء

(فبراير) لولاية ثانية.

# وزيرالداخلية القبرصي يقدم استقالته

■ نيقوسيا - أف ب - أعلن المشروع، مؤكداً انه جمع ملايين وزير الداخلية القبرصي بينوس مُنْخَاتِيلِيسِ الذي يحتمل ان يتُعرض لتَحقيق قضّائي بتهمة الفساد انه قدم استقالته الى

الرئيس غلافكوس كليريديس

وكان النائب كريستوس

وصرح ميشائيليديس لدى خروجه من أجسماع للحكومة باح امس: وقدمت امس (الجمعة) أستقالتي الى الرئيس، وقال ان الحكومة ديحثت اقتراحا بفتح تحقيق قضائي في كل من الاتهامين الموجمهين الي، وهما ليسا سوى العماءات

بورغورينيس رئيس لجنة الرقابة في البريان القبرصي قد اتهم علناً في ايلول (سبتمبر) الماضي الوزير ميخائيليديس بالاثراء غير

# انهيارالحادثات مع المتمردين الكونغوليين

■ غابورون - رويت رز - المصادثات بعد ١٥ دقيقة من انتهت المحالثات بين التمريين الكونف وليين ووزراء من جنوب القارة الأغريقية في شأن الحرب في الكونغو امس السبت بعدما رفض المتمربون وقف النار واتهموا حكومة كينشاسا بإرتكاب مذابح.

وطالب المتسردون ايضا باحراء محابثات مع حكومة الرئيس لوران كابيلا وان يوضع السودان وتشاد في قائصة الدول الشاركة في الحرب التي استمرت ثلاثة اشهر واضاف احد المسقولين طم يستطع الوزراء ووف المتمريين التوصل الي موقف مشترك بشان هذه القضايا وتعين انهاء الاجتماعه وانتهت

استئنافها. وقال الامن العام التنفيذي

كاللصوصء نجاحاً كبيراً-

لمجموعة تنمية الجنوب الافريقي كير مبوندي أنه يشعر بالاحباط من موقف للتمريين. وأضاف داعتقيت اننا نتعامل مع سبياسيين ورجال دولة لكن هؤلاء الناس يتصرفون

وكانت مجموعة تنمية الجنوب الافسريقي تحساول منذ ثلاثة اشهر التوسط لانهاء الحرب في الكونغو التي اشتركت فيها ست دول افسرية يسة وهددت بالتحول الى حرب ستعندة الاطراف لكن محاولاتها لم تلق



Ail in Kol

بين واشنطن وسدول خصوصا عمليات اغراق الاسواق.

شانها تاجيج حدة التوتر مع عسكرية اميركية كورية قط مغادرة سيول متوجها الى جزيرة

**ISSUES** 

رسائل تبراثها

حسرية الرأي فى ان. رتعت

والمحياقه بحق تنقيع الرسطال

والمتصارها، وتعتلر عن عدم رد

الرسائل التي لا تنشر. الرجاء ترجيه الرسائل بواسطة الفاكس أو البريد الى

اي من مكاتب والحياة، الوارية عناوينها

حولمايكتبون

كتب الإستاذ عبدللحسن الحنيزي في دالحياة، (العبد

١٢٩٧٤) تساريسخ ١١ أيسلسول (سبتمیس) ۱۹۹۸ صفحا

(قضّايا) مقالاً بعنوان دالإسناس

الثسقسافي التساريخي لظاهرة

العنف في الإسلام السياسى 

عقاله البحثي من مردا

الإنبعاث الإسلامي، باعتبارها

عنده مرحلة خامسة من مراحل

تطور الوعي العسريي خسلال

القسرن الجساري وربط هذا

التسوجسه في مسقساله أياه بما

وركسر الساحث على العنف

الذي ريما لم يعرف منا يعاثله

طيلة قرن من الزمان، فأشار للي

تأثير ثقافة متبايلة افترضها

بين الجزائريين وثقافة الحقيّة

الاستعمارية الفرنسية ولم

يعتبرها كافية وحبها لتفسير

ظاهرة العنف في الجسراس

فنهب الى أبعد فقال باته لم

يجد مؤثراً تاريضياً سوى

الخسوارج والإزارةسة منهم

خصوصاً، واشار الى مشالة

التكفير التي إقترنت بتاريخ

وإذا كان لي ما أعلق به على

طروحاته حنول منوضوع

(الأساس الشقافي التاريخي

لظاهرة العنف في الاستلام

السياسي الجرائري) وهذا هو

عنوان مقاله، فإنه في بحثه عن

تفسير تاريخي للظأهرة اعطى

للجِزْاشِ اسْلاماً خاصاً بها.

وهذا بالطبع لايمس الاسسلام

وإذا لم أكن مسخطف أضان

العنف بدا بعسيد نتسائح

الانتخابات أبام الشائلي بن

جديد، وإذا لم أكن أخطأت، فَهَذَا

يقودنا الى تبين نفعية اكيدة

التطرفة، اعنى بهنذا أن هذه

الجماعات هنقها الوصول الى

السلطة عن طريق فسوزها في

رواسب الثقافية الفرنسية في

العنف ونهج الخوارج بالنسد

للتساريخ الأبعد كمسؤثرين

فَأُولًا فَاتِهُ أَنْ يُوضِحِ الْغَرِقِ

بين عنف الحماعات التطرفة

اليوم وبين العنف الذي ساد

الجسرائر أيام الاستحسار

الغرنسي. وثانياً، وفي نكره للخوارج،

نهب الى أن الأزارقة من فرق

الخوارج هي المتي ظهر تاثيرها

في الحساعات الإسلامية

المُنْظرَفَة، بينما واقع الامر هو

ان الماضية والصفرية من فرق

الخوارج هما الاكثر تاثيرا في

المغرب عموماً وبالتالي في

الجرز ألو حين شهد العهد الأصوي انحسساراً للزارقية

عموماً أن حركة الخوارج

متجنّرة في التاريخ من يوم

التحكيم لكنها لم تتخذ مقالأ

يحتنى في ما أعقبها تاريخياً

من ثورات والالوجسينا لهسا

مكانة سلطوية في أي بقعة من

بقاع العالم الاسلامي، لكنها،

أي للحركة ومثالباتها وتطرفها

وغلوها وحتى جنورها بقيت

في دروب تهويمية هنا وهناك

بسبب كثرة فرقها تحت العسد

من المسميات، ما جعل الإمساك

بتلابيب منهج واحد للخوارج

معتمداً من جميع فرقهم امراً

بقيمة واحدة ليحث الاستاذ

الخنيري لنقول انه استقرا

التاريخ أو توليها أو الثقافية الغرنسية وقيمها في العنف

وبالر الخبوارج استلاسيا

وتاريضيا على الجساعات

التطرفة الإسلامية الجزائرية،

وقاسا الى القول بان التاشير

الشارجي الحي العناصر امس

حاصل بسبب كون العالم اليوم

يعارس مستعطيسات ثورة

المواصسالات والاسمسالات

والنهاب الى عسمق التساريخ

الاسلامي لاستنباط التفسير لما

يجري مشخصاً على أرض

الواقع أمر حاصل أيضاً يسيب

دعوى الانتماء الى حظسرة

الاسلام من قبل جماعات

التطرف فكانت هذه منه

سراوجة لا نملك أن تقرها أو

نرفضها انعانا منا لجعلسة

الرياض - على الزاكي

بعدكل هذا نود الخسروج

متعدراً.

والنجدات من فرق الخوارج.

عندها، فسهى كنونه اعندّ

أمأ الحرثية التي اقف

الخوارج عموماً.

الحقيقي بشيء.

الانتخابات.

متوازيين.

سماه: الروح القلقة.

وأرقامها في لسفل صفحة الراي.

📰 السنيد الحرر،

لخسر مسا هنالك من المحساولات،

وأخبرأ استجاب الملك وقال: داقيل

على شبرط ان اكون قائداً للقوات

العربية التي ستبخل الي

فلسطين فوافقوا على هذا الشرط

مرغمين وعند خروج الرجلين من

الاحتماء هرعت فورأ الى لقاء

رياض الصلح الذي قسال مسا

حرفيته: «لقد اقتنع والحمد لله

وقراً الفاتحة، اما متى يغير رايه

اجتماع للجامعة العربية في عمان

رأت الحكومات العربية ان تعقد

لجتماعاً تمهيدياً في عمان لعقد

النهائى، فاعترضت سبورية على

عبدالله يومذاك بعرش منورية

الكبرى فقد لا يحضر الاجتماء

شكري القوتلي. وظهر اقتراح

باعتماد بلدة درعا في سورية

القريبة من الحدود الأربنية، فقيل

ان الملك عبدالله قد لا يوافق على

وأخيراً افتى اهل الراي بالحل

الوسط، وهو ان يعقد الاجتماع

في نقطة الحسود بين البلدين،

فحَّضَر من العراق الإمير عبدالاله

مع وقد عسكري، ومن الأردن الملك

مصر التقراشي باشنا وأحمد

العربية عزام باشنا ومن لبنان

رياض الصلح وكثت كسمسراسيل

لجسريدة دالمسرىء قسريساً مِنْ

الأجشماع، فعشنًا لحظَّات قلقٌ

ويأس ورجساء بانتظار قسرار

الجتمعين فصدر القرار بنخول

الجبوش الخطامية فللسطع

فىي ١٥ ايار دمايق لحسم الموتك

في هذا الوقت تقرر انشهاء

الصحافة الإجنبية النين تنفقوا

على الأردن لتخطية لحداث ينثر

وقد لجـرى الاستــاذ مــ

شقير من مكتب فلسطين لتصنالاً

مع أمين الجامعة العربية عزام

بآشيسا وتقى البين الصلح في

القاهرة فأشارا عليه بالانتقال للي

عسان لمياشبرة انشياء مكتب

التعلومات فيها، فسافر فعلاً وقام

بالاتصالات اللازمة وكان اول ما

فُكر فيه الاستعانة برجلين من

فلسطين.

بعيد هذه المقابلة بعيدة أيام

services and a service of the services of the

# قرار تقسيم فلسطين فاز بغالبية صوت واحد وبضغوط قوية من الرئيس الاميركي ترومان



الاستقلال من قلعة راشيا عينت حكومة باريس الجنرال بينيه خلفأ للسيد جان هيللو مفوضأ على سورية ولبنان، وبدا المفوض الحبيد عهده بسيناسية صيارمية ومضبايقات شبيدة لكل تصرف تقوم به حكومة الاستقلال انتقاما لشقيا عصا الطاعة وتعسلها الدسستور الذي انهى وصاية الانتداب. وقد فرضت في عهد المفوض الجبيد رقاية شبيدة على الصحف والبرقيات المرسلة الى الضارج بقصد التعتيم على ما يجـــري في الداخل. ولما كنت براسيلا لحيريدة وللمسرىء القاهرية، فقد تاثرت مهمتى بهذا الاجسراء. وذات يوم قيام المفوض السامى بتصرف لا يحتمل تسبب في نقمة جديدة عليه في الاوساط الوطنية، وحرت في امتري كيف استطيع كثنف سياسة هذا الرجل وتحسفه في التعامل مع الحكومة ــة، وكـيف اسـتطيع ان رقابة. وحضرت في نعني فكرة نفنتها فورأ، وكتبت نص برقية بذلت جهداً كبيراً في تدبيجها كي تمر على الرقيب من جهة، وكي استطيع الزيادة في الكلمات بعد المراقبية وثلك يترك فسراغ بين السطر والآخر بحيث اتمكن من اضافة صا لا يمر على قلم الرقيب وينسجم مع مضمون البرقية، فوقعها الرقيب ووضع الخاتم الرسمي. وكنان الرقبيب يومشذ الدون وهبى اللحق الصحافي لدى المفوضية. وعنت الراجي الى مكتب للبرق والبريد بعدما اضفت بين السطر والسطر ما يجب ان شرف عن السياسة القمعية برال وقدمت البرقية للارسال بعد الزيادة ومضيت، فنشرت في جريدة «المصري، لكتبها في

كيف مرت هذه البرقية برغم

المراقعة؟

قأمت قيامة المفوضية العليا واستدعيت للتحقيق فقلت القد عرضتها على المراقبة بحسب الأصول والبكم نسخة عنها مع الخاتم والتوقيع. اما اذا كانت المسري، اضافت من عندها منا علمت به من مصابر اشرى قاي نَنَبِ هُو بَنَبِي؟، وكسَّانَ فَي َنَيِسَةٌ المُسؤولِينَ توقيفي لولا موقف المسون وهبى الذي دافع عنى تعدهذا الحابث صير قرار

بوجوب احصاء عبد الكلمات في كل برقية ترسل الى الضارج مع توقيع المراقبة... فتوقف اسلوب ما بين السطر والسطر.

اناونعيم مغبغب والعلم

في اوائل عــام ١٩٤٤ توفي نائب من أل جعجع في الشعال وتقرر اجراء انتخابات فرعية لملء القعد الشباغر، فترشح شقيق النائب المتوفى حسيب جعجع والزعميم الشيمالي يوسف كرم القريب من الانتداب ففاز الاخير في المعركة ورأى أن يحضر جلسة البران في ٢٧ نيسسان (ابريل) محاطأ بفريق كبير عن انصاره في الشيمسال، ويوصبول النائب، ومن معه، الى مشارف العاصمة اخذ المؤيدون من انصبار الانتداب والمتهضررون من الاستقالال وأنصار الكتلة الوطنية سمسون الى الزاحسفين من أنشبسال بحيث قنرت التظاهرة بعشسرات الألوفء اندس بينهم عملاء وملجورون واخترقت التظاهرة شوارع العاصصة في اتحاد البرلان، وكانت مناسبة لعرض العضلات واثبات الوجود والتحدى وعلى وقع الهشاف قرنسا أم النبيا عموم اعتزوا يا لبنانيي، جرت محاولة لاقتحام البريان والدخول الى بلحاته، لكن شرطة المحلس والدرك الذي كان قسرب البسرلمان والمسلحين في الداخل، صدوا الهجوم. وانتفع شــاب من بين المنطاهرين، محمولاً على الإكتاف، وتمكن من نزع العلم المرفوع على سارية المجلس واستتعداله بالعلم الفيرنسي. والقي العلم اللبناني ارضأ وسط تصفيق الجماهير الم تشدة في المارج. وقد استفرنا نلك التصرف فاسرعت من دلخل المجلس ودامـــتطيت، كبنفي شبرطي اسامي وأخذت عصباه وحطمت بها الرجاج من الداخل وأنزلت العلم القرنسي <u>ه رفُّ ع</u>ت به الى الأرض بمساندة دابق فيصل، سعد الدين شاتيلا ونعيدم مغسف الذي كان الى

حانبي وبعض النين التفوا

راى لحد جنود الانتداب العلم الفرنسي يهوي الى الأرض حتى اخذته الحمية فرفع العلم الفرنسي وصعد لاعادته الى مكانه على سأرية المجلس، فعالجه تعدم مغبغب، قبل ان ينجح في مهمته، برصاصة فهوى ارضاً فيما القى احد انناب الانتداب قنبلة في اتجاهنا حطمت بأب المنخل وهويت انا ارضاً وأصبت برضوض شفيفة، ثم اسرعت الى نقل نعيم مغبغب الذي اصبب بجسرح بالغ في وجسهسه، الى مستشفى النكتور محمد خالد لاسعافه وتضميد جروحه. وبعنما عولج رفض البقاء في السنشفي، وإصبر على الرجسوع مسعي الى الجلسة التي تبارى فيها النواب في الكلام صُد الانتداب واستنكار ماً حصل ولما بخلنا ألى المجلس اصرٌ نعيم مغيغب على ان ينزل الى الْقَساعَـة ليسرى النواب مسادًا فعلت الجماهير في الخارج. وعندمنا جبرح نعيم وسنال دميه استعان على وقف النزف بمنبيله الذي تلطخ بالعم ورصاه راضاً. وقد رفعت تقارير الى المقوضية العليا أن تعيم مغيغب رمى العلم الفرنسى آرضاً وأننا يسناه بارجلنا، ولما كنت انا الى جانبه فقد ادعت النداية العامة العسكرية علينا نحن الاثنين بجرم اهانة العلم القبرنسي، كنسا ادعت على نعيم مغيض باطلاق النارعلي احد الجنود الفرنسيين واصابته بجرح بالغ. وقد مسدر الحكم بتبرئتنا من أهانة العلم الفرنسي،

بد من تسجيله للدلالة على متأنة اعصاب رياض الصلح وبخاصة في المواقف الصرجية جيداً. فقد وصَّل مارون عرب، المستشار في لسفارة البريطانية، للتهنئة، وبسيط يده للسيلام على رياض بك مستفظعاً ما حصل، وقبل ان يرد رياض يك السلام يادره بنبرة لا تخلو من العناب هيك بيعمل صاحبك فاضطرب مارون عرب وكانت الأرض تميد به، واجساِب بصسوت مسرتجف مستفهماً: ومين صاحبي؟، فكان حواب رياض بك والباس زكاء. فصعق مارون عرب وهو يتلقى هذه المسلمة غير المنتظرة بعد كل مساحسنت من هجسوم على السيرايا واطلاق الرصياص، وكان مقدراً لهذا الصائث ان ينتهي بكارثة لولا لطف الله. فنكس عبارون عبرب راسته ورقع ينيه مستسلماً: «يالي بيغلب قرنسا،

هذه الروح استطاع رياض بك ان يكسب الناس وينتصر على اعداثه

ان الكلام على رياض المطح، وعلى الدور الذي اضطلع به في معارك الاستقلال، غني بالمواقف النكبة الشجاعة. فنلك الرجل الذي حسم للعركة مع الانتداب، وكان بداها في فحير شبيابه وسط الصنعباب والمضاطر، في المنافي والعنقلات الى ان حقق حلمه في

لعدم وجود شهود، ويسجن نعيم مغبغب سنة بتهمة اطلاق النار على احد الجنود، قضاها في

مشروع فتنة بعد انتهاء الجلسة. رياض الصلح من البرلمان محاطأ بألدرك والشـرطة. وعند وصـول الموكب الى سياحية السيرانيا في ساحة البرج المكتظة بالمؤيدين للحكومة، وظهور سيارة رياض ورأت الجماهير شخصاً في زي رجل دين مسيحي يطلق الرصاص فَانْقَضْتَ عَلَيه لسَحقه. ومن حسن الحظ أن الشرطة المراققة لرئيس الوزراء منعت الجسماهيس من الإجهاز عليه، وبالتحقيق معه تبين انه رجل مسلم يرتدي ثوب كاهن مسيحي اي ان الثوب واللحبة والشاربين جميعها كانت مستعارة لإشعال نار فتنة في ذلك الجو الصاخبه والاستقلال طري العبود وفي أولى خطواته. ومن حسن الحقّ ايضاً أن رياض لم يصب باذى وترجل من سيارته التى اصبيت برصاصات عية وبخل السرايا كان شيئاً لم يحدث في الخسارج، في حين غسصت السرايا برجالات البلاد والمبلك الديبلوماسي لتهنئة الرئيس وفي تلك الساعة حدث امر لا

سجن القلعة. الصلح، انهمر عليها الرصاص.

بعد هذا الاتفاق ربح رياض بك فيمثل هذه الإعصباب ويعثل

انا بقير عليه؟». أما قصبة البياس زكا فلا ياس من سـردها: كـان بين رياض بك وبعض أصدقائه من الظرفاء وعلى راسهم مارون عرب رهان يستهنف النكاء في كل من يطرح السؤال على الآخر ليستبرجه به الى لفظة دمين؟، فيكون الجواب دالياس ركاء وإذا لم ينطق بهذا الاسم وقبال دمين؟، يخسس

الرهان على جميع اصدقائه ولم يقع مرة وأحدة، ولكن استعصى عليه مارون عرب الذي صمد ثلاث سنوات الى ان وقع في هذا الفخ، وخسر الرهان...

وان يربح المعارك كل المعارك

فيك يا زهير، مع نلك فأنا لا ان بری بلده سیداً حراً مستقلاً وهو القيائل: ولن أدع هذا استطيع الا أن أعرض عليك ما الاست قالل يغلت من يدي، ولن

يكون لبنان بعد الآن مقرأ ولا ممرأ

لماذا رفضت النيابة في ١٩٤٧؟

وصنيقي، ووجوده في البرلما

وظروف المعركة تقيضي بعد

اشتراكه معنا. ومرة ثانية اقول

الفرصة متلحة لك الأن ونجاحك

مضمون معنا، فخذ وقتك حتى غد

رايهم في الموضوع فأجاب الجميع

بالوافقة، اما جوابي فكان رفض

الترشيح. ووسط الدقشة اندفعت

نحوي سيدة المنزل حرم ميشال

تادروس السيدة جانيت مجدلاني

وقبلتني قائلة وهذا رائع يا زهير.

ورافقني خطوات وقال: دبارك الله

انتهى الاجتماع ونهض رياض

انت فعلاً ابن أصل.

وسأل الحاضرين قردا فردأ

وأنا في انتظار الجواب،

ضرورة وطنية، ولكن ما حيلتي

لأى دولة اجتبية،

عرضته وأنت اعلم بظروقك. وجرت الانتخابات وفازت اللائحة الإئتلافية بكامل اعضاثها واخترقها عادل عسيران وحده من للائحة المنافسة.

سلاح البترول ١٩٤٧ ، رأى رياض الصلح ان اقدم قبيل التمعويت على قرار ترشيحي لمقعد نيابي في الجنوب تقسيم فلسطين عام ١٩٤٨، كانت على اللاثحة الائتلافية التي الصامعة العربية منعقدة في شكلها مع احمد الأسعد. كنانّ القساهرة وكنت أنئسذ أتابع رياض رئيساً للحكومة في ذلك الوقت ويسعى لانجاح ما أمكن جلساتها ومعى الأخ محمد شقير، اقسيل علينا ألموظف المخستص من حسرب والنداء القومي، ومن بشؤون الهاتف في فندق دشيرده القريبين منه، فطلب من الصديق وقال: «نيويورك على الخط تطلُّب ميشال تادروس ان يدعو الى رياض الصلح، فنهض رياض عشباء في منزله حنضره السادة وأوما الى محمد شقير بأن يتبعه تقي الدين الصلح ونصري معلوف وقبال: «بالتباكييد هو كيميل ومحمد شقير وحنا غصن وسعيد شمعون، وبضلا غرفة الهاتف فريحة وزهير عسيران. ودار وأقيقلا الساب فكان المتكلم كميا حيث في المس حنسا كميل شمعون رئيس الوفد اللبناني. فَقَالَ لرياض: والجو هنا المحافظات، وقد اقترب موعيهاً. عنل الى التقسيم وقد بذلنا كل فقال رياض: ولانصننا المؤلفة من جهد مستطاع ولم ييق، كما ارى، اربعة عشر مرشحاً تكتمل الآن اذا سوى سلاح واحد في يد العرب شاء زهير عسيران ان يكون أنت تعرفه، وقد قال لي محمد العضو الرابع عشره فاجناني رياض بك وهو ينتظر موافقة شقير: «نخلت غرفة الهَّاتَف مع رباض وكنت استحل كلمات فسألته: دفي حال موافقتي، ما هو شمعون كما يردنها رياض عمداً، مصير عاتل عسيران؟، فأجاب: وهو طتفت الي لاكتب فضعلت، دعادل ليس من اعضاء اللائحة، واعتقد أن لاحظله في النصاح وبعد انتهاء المُخابرة شعرت ان سواء في لائحة منافسة أو خاص مهمة تنتظرنى فقال لي رياض: وعليك الآن بالشبخ يوسف ياسين المعركة منفرداً، في حين أنك أنت رئيس الوفد السنعودي فانهب شبه مضمون في لائحتناء قلت: اليه ويلغه ما سمعت من دون ان ووكيف تريدني ان اترشح ضد ابن عمي عادل عسيران يا رياض بك؟ وهل بعقل ان اقبل، مع شكري وتقديري لهذا اللفتة الكريمة سأد الصمت لحظاتء وعباد رياض الى الكلام فقال: «اقتر لك هذا الموقف، عسائل رفسيسة

يشسعسر انثى وراءهذا التكليف وقهمك كفأيةء وتابع الاستاذ شَقِير: وفق صبت السفارة السعودية وقايلت الشبيخ يوسف باسين وهمت بالمهمة، فنهض وتوجسه الى فنعق اشسيسرده مستطلعاء، فساله رياض: «كيف بلغتك هذه المعلومات؟، وتظاهر بالغضب وهو ينظر اليّ، كانني أستسرقت السمع. وبخل في الحديث مع الشيخ ياسين حول تلفون كميل شمعون، وكان الوضوع سلأح البترول والحاجة اليه وامكان استعماله كسلاح لم يبق في يد العسرب سسواه. ورد الْشَيخ يُوسِف باسين بالقول: وأنا شخصياً موافق على الطلب لكنني لا استطيع القيام بهذه المهمة ولا اتمكن من طلب هذا من طويل العمر، والرأي عندي ان اضع قي تصرفك طائرة خاصة تحملك الي الملكة وتتولى الأمر بنفسك مع

الملك، ولك عنده منزلة خاصلة،

العلم مرفوعاً على سارية مقر الحكومة المؤقنة في بشامون.

فرد رياض بالابجاب وانتقل الى

الرياض حصيث قصابل الملك عبدالعزيز وعاد الى القاهرة فيما كان جالالته يبرق الى الرئيس الامسيركي هاري ترومان طالبا وتصركت شبركات البشرول

ببيه وعادل العظمة.

ايضىأ فاتصلت بالرئيس ترومان وضغطت عليه لثنيه عن موقفه في جلسة طرح قضية وفلسطان، قمن ثوابت الملك عبدالعزيز موقفه الصلب من القيس وفلسطين وتشهد على تلك الثوابت رسائله المتباطة مع الرئيسين الاميركيين تبودور روزفلت وهاري ترومان منذ عام ١٩٢٨ الي عام ١٩٤٦ حين رفض بالصاح هجرة اليهود الي فلسطين، وأوضح أن مسخساطر الصهيونية تمتد الى الحجاز

بعد تلك الجهود حانت ساعة التصويت على قرار التقسيم، ومع العرب اكثرية منوت ولحد من احدى بول اميركا اللاتينية لكن هذا الصبوت لم يصبعه حستي النهاية فمال الميزان بصوت واحد لمسلحة التقسيم بضغط اميركي يهودي شعيد على حكومة نلك المنوت وكانت الفيليبين التي القى مندوبها خطاباً ض التقسيم فقد اتصل ترومان شخصيا برئيس جمهورية الفيلييين وطلب منه ان يوعز الى مندوبه في هيئة الأمم ليصوت مع التقسيم فرفض الندوب وغاير البلاد في اليوم عينه كي لا يحرج امام زملاته، لكن المتبوب الذي حلَّ محله نفذ اوامر رئيس جمهوريته واقترع مرغماً مع التقسيم. وكانت الصدمة شديدة على سفيرنا كميل

كيف أحارب ابناء عمنا اليهود؟

شمعون الذي اصيب بنوبة قلبية نقل على اثرها الى المستشفى. انكر للتاريخ مقابلتي للملك عبدالله عام ١٩٤٧ بطلب من رياض الصلح ليحرف موقفه بعدما رأى تربده عند التشاور فى

التحضير لمعركة عسكر تخوضها الجيوش العربية. فنهبت الى عمان وطلبت موعداً لمقابلة لللك بصفتى مراسلأ لجريئة دالمصريء وحند موعد اللقباء في خبيمية دبالشونةء. وعندما بخلت على جلالته وجبت هناك ابراهيم حيس مجيار البقاع، وكائت تربطه صداقة قوية مع الملك عبدالله والعائلة الهاشمسة وكذلك عبدالجليل الراوي الذي شبغل مراكر مهمة في السلك المَّارَجِيِّ العَراقِيّْ. فسررِّت بهذه المُصالفَّة لمُعرِفَتِي الوثيِّقة

بالرجلين. وبعنما رحب بي الملك تكلم كل من ابراهيم ح وعبدالجليل الراوي امام الملك عن قمة عربية تقرر فيها الموقف جهودي الصحافية وعن جريدة دالمصري، كانهما يريدان تشجيعه عقدها في عمان للفتور بينها لاعطائي حديثا دبسماء مما اتاح وبين الأردن بسبب طموح الملك لي أن أطرح سؤالي الذي جثت من

بي شهلا وسليم تقلا وعادل عسيران والامير مجيد ارسلان بعد عوبة العتقلين من راشيا.

بانرت سؤالي بقولي يا جلالة اللك علمت من مصادر موفوقة ان الاتجاه لدى النول العربية يرمى الى اتضاد قرار بدخول الجيوش العربية الى فلسطين بعد جلاء البريطانيين عنهاء ونلك لحصاية الفلسطينيين ومنع اليهود من احتلال فلسطين ولو ادى الامس للحرب ولا شك أن الاعتماد الكبير سميكون على الجسيش الأربني لحسن تنظيمه ولأنه الاقرب الى فلسطين، فذهلت عنيميا انتبغض جلالته وقال لى بالحرف الولحد: دهل تريدون مني ان احسارب ابناء

عبدالله مع رئيس الوزراء ومن سورية الرئيس القوتلي وجميل مردم وفريق من العسكريين، ومن عمدًا اليهود وأقفَ ضعهم؟». قلت نهلت كما لاحظت النهول خشيى باشا ومن الجامعية على وجسهى ايراهيم د وعبدالجليل الراوي اللنين تدخلا الترطيب الحديث فحما كان من سافكر بالأمر وليس من آلسهل زج الجيش الأردني بمثل هذا الموقف الخطير...، ووقف جلالته وفهمت من ذلك انتهاء المقايلة. غادرت في الوقت الذي تكون فسيس الاجتماع فنبعنى عبدالجليل بريطانيا قد بدأت الرحيل عن الراوي وسالني: دهل تنوي نشس مثل هذا الحديث الخطير؟، فقلت له: ديا اخ عبدالجليل أنه اخطر مكتب للاستعالمات في مدينة الزرقساء للتحساون مع مسراسلي بوقوعها وضع متدهور.

حديث صحافي حصلت عليه حتى الآن ولو شخت أن انشره لقامت ضحة عالمة ولكن مصلحة بلادي ومصلحة الأمة العربية بنظرى فوق کل انتصبار او سحق صحافي، فقال لي: «بارك الله قبك، عنَّت سريعناً الى بيروت ونقلت ما سمعته من المك الي رياض الصلح، فاتصل فوراً بعبدالرصمن عرام في القاهرة وَقَالَ لَهُ مِنَ الصَّرِورِيِّ أَنْ طُلَّتَـقُو في اقـرب وقت في عمــان لمقـابــا الملك عبدالله.

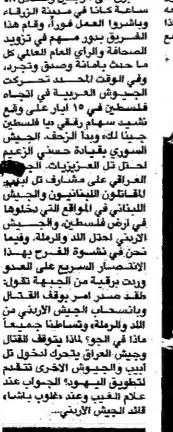
ويعد يومين كان عبدالرحمن عزام في عمان ورياض الصلح الذي اصطحبني معه وجسرى اللقاء في بيت البلبيسي باشيا وكان صنيقاً للملك عبدالله الملك عسبدالله ورياض الصلح

ودام الاجتماع الثلاثي بين وعبدالرحمن عزام حتى الثالثة مساحأ لاقناعه بضرورة بخول الجيش الأربش، واستعملا معه جميع طرق الأقناع ومنها انه دادا استقلت فلسطين فقد توحد مع

تعيم مغبغب بعد اصابته امام مطس النواب ١٩٤٤

نوي الخبرة والاختصاص هما سيسيل حوراني في مانشستر (انْكُلتْراً) الذّي اصبح في ما بعد مستشاراً للرئيس التونسي ابو رقيبة وبرهان النجاني ويجمعه به والكتاب الإحسار، من أيام الدراسة في الجامعة الاميركية فسأبرق الى الرجلين وخسلال ٤٨

\* يمسر كتاب «زهير عسيران يتفكر للؤامرات والانقلابات في بنيا العرب، عن دار النهار للنشسّر ف بيروت الشهر المقبل.



المقمل فطاعه

والبذ

المحد

عندم

للابسا

من م

التحا

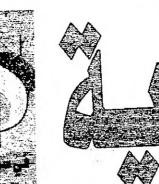
وخيا

والاغت

العربية ىين بور الأقت دول المه والمبداذ سيان الأجسته العملة حبول قر الإقصد فليحية دول اللج وبأنر لقراو وز اجتماء دولة قعد

مسلوی د مطالعهم لاصلاح ا 13019 ple about £ في الم للغلق عل نى المؤلف بد







الاوروبية والاميركية.

ويعتقد المواطنون أن في

هذه المسارسية احتجاف

بحقوقهم وأن من حقهم تغيير

رأيهم طالما انهم يعيدون

ويدا بعض للؤسسس

السعودية التجارية في تبني ما

المريحة، التي تمنح بموجبه

ويتوقع أن يبرز هذا الاتجاه

مستقبلا مع تزايد حدة المنافسة

في السوق وانخفاض القدرة الشرائية لدى السعوديين بشكل

من جهته پری تجار

لللابس والنهب والمجوهرات ان

عملية الاستبدال يجب ان تتم

في آليوم نفسه. ويبررون هذا التيضيييق على جسه ور

الشترين بوجود حالات شراء

للملابس الفاشرة والمجوهرات

بسمى دسياسة الاسترجاع

السلعة كما اشتروها.



يوسف اليوسفي لدى وصوله الى

الدوحة امس السبت أن الاوضاع

الحالية للسوق النفطية بخطيرة،

وتتطلب تعاونا وتنسيقا بين

تحاول بلاده تنسيق مواقف

الدول المنتجة قبل الاجتماع المقبل

لمنظمية البول المصيرة للنفط

واوبك، أن والأوضياع المالية

للسوق النفطية خطيرة وتتطلب

تعاونا وتنسيقا وتشاورا بين

جميع الدول المعنية للخروج من

هُذه الأزمة الخطيرة التي ستؤثر

القطرية عن اليوسيفي قوله: «ان

على النول المنتجة تعزيز التشاور

في ما بينها من اجل التوصل الي

حلول في اقسرب وقت لأزمية

وارسلت الحكوم

الجرائرية عدداً من الموقدين الي

دول «اوبك، قبل اجتماع المنظمة

في ٢٠ تشرين الثاني (توفمبر)

الجاري في فيينا في وقت بلغ فيه سعبر برميل النفط اقل من ١٢

دولاراً، اي ادنى مستوى له منذ

الكويتية، نكرت أن اليوسفي سلم

أمير الكويت الشبيخ جابر الإحمد

الصباح رسالة من الرئيس

الملكة العربية السعونية ونولة

الإمارات العربية المتحدة في حين

سيزور وزراء جرائريون آخرون

العسراق وليسبسها وفنزويلا

وسيتوجه اليوسفي الي

الجزائري اليمين زروال.

وكانت وكالة الإنساء

عشرة اعوام.

واندونيسيا.

ونقلت وكسالة الأنساء

على اقتصادات جميع الدول،

وقسأل البسوسسفي، التي

الدول المنتحة.



اجتماعية متناسقة

وقال مستشبار اقتصادي اول

برنامج الامم المتسحدة الانمائي

عُبدالفتاح عودة في كندا وأنّ

ظاهرة البطالة في بول مسجلس

التعاون تعتبر فلاهرة حبيثة

ونسبتها ضئيلة، لكنه حنر من ان

هُذُه الطَّاهِرةِ سَـتَكُونَ في القَـرِنَ

المقبل اصبعب في ضبوء الريادة

المتسسارعة للمواطنين المؤملين

لنخبول سبوق العيمل في وقت

يتراجع فيه نور الحكومة آلتي

تُعتب الشغل الاول والاخيين

بسبب اعتبارات مألية واخري

وَلَقْتَ النكتور عودة في هذا

الصيد الى ان مسالة استبدال ـ

العمالة قائمة في اتجاهين أولها

توجه سياسة ألعمالة وبشكل

ربسان تعريجي لإحلال العمالة الداخلية

بدلُّ الْعُمَالَةِ الخارجيةِ والثانيةِ أَنْ

العمالة الأسيوية في حالة الريادة

ستحل محل بعض العمالة من

وقال أن صانعي القرارات في

*بول مجلس التعاون يقرون بهذه* 

التحسبات القائمة، وهم مقبلون

على وضع استراتيجيات لسوق

العمالة بهدف ايجاد فرص عمالة

المالية والاصلاحيات الهيكلية.

للمواطئين في أطار الاعتبارات

ونكرت منصناير مطلعنة ل

والحياقة أن القمية الخليجينة

التاسعة عشرة التي ستعقد قي:

السابع من الشَّهر ألقادم في ابقِّ

ظبى ستناقش استراتيجية

تنْمُونِة شاملة للفترة بينْ عامتي،

۲۰۰۰ و۲۰۲۰ واستراتیک

سكانية وعمالية شاملة.

الدول العربية.

متطلباتها باستمرار وتتركز اعمال

الندوة التي تستمر يومين تحت عنوان دالتخطيط الاستراتيجي

التنمية المستحيمة للموأرث

البشرية في بول مجلس التعاون،

على توطين العمالة في هذه الدول.

الندوة من ان نسسية العس

اجمالي القوى العاملة فيها.

الى نُحُو ١٠ في المئة من مجموع والرَّبْقَ بِـةَ لتنَّامي قـوة العيمل

وحنر الخبراء المشاركون في

الاجتبية في بعض دول مجلس

وقال الخبير الدولي في قضايا

التعاون وصل الى ٩٠ في الملة من

التنمية والموارد البشرية اسماعيل

سراج النين وأن المعدلات المرتفعة

ونسبتها من السكّان تعتبر ذات

منفعة بيموغرافية تخدم اهداف

التنمية المستنديمة، غيير ان

مستلزمات تصقيق هذه الإهداف

في الوقَّت الحاضر في اقتصادات

اقطار مبجلس التعاون لدول

الخليج العربية لا تزال عائبة

نتبجة النسبة العالبة لتوظيف

واكد أنَّ التوظيف في القطاع

العام يؤدي في غياب بدائل اخرى

الى أحياط حوافر التنمية الذاتية،

وارتفاع فاتورة الإجور والالتزام

غير المنظم تجاه نفقات التامين

الإجتماعي التقاعدي التي تمثلً وحشأ نائماً.

نجاح صانعي القرار في تنمية

الموارد البشرية التي وضعوها

على رغم اقرارهم بضرورة تنويع

مصادر الشروة للتخفيف من

الاتكال على النفط في تحسقيق

التنسيق بين السياسات

واكد على تحقيق قدر اكبر من

التنمية المستديمة.

ولفت سسراج النين الى عسم

المواطنين في القطاع العامه.

🗷 حضٌ بيوان ولي عـ هــد ابو

تراتيجية التنمية في دول

ظبي على تفحيل تنفيية

مجلس التسعاون لدول الخليج

العسربيسة وقسال دان هنَّهُ

الاستراتيجية تحتاج الى تفعيل

اكبر على رغم الاهتسام والدعم

الذي وفرته دول المجلس لتنمسة

وجَسَاءَتُ الدعسوة في وقت

وصلت فيه نسبة القوى العاملة

الإجنبية في دول خليجية عربية

وأكد الشيخ سلطان بن خليفة

أل نهيان رئيس بيوان ولي عهد

ابو ظبي في ندوة عقدها ألبيوان

قي ابو ظبي امس على ضيرورة

تضييق الفجوة بين انسان بول

مجلس التعاون، والقفرة

الحضارية التي شهدها القرن

المعقدة التي يحصلها القرن

الجاري، ومواجهة الاحتمالات

وقسال الشبيخ سلطان وان

العامين الاخيرين من القرن حفلتا

بالمتنف يسرات التي صنعت ثوابت

جنيدة وشهدتا بروز قوى فاعلة

ومؤثرة وهي القوة الاقتصابية

التي يعتمد عليها في بناء الكاتر

البشري بالدرجة تفسها من

واضاف أان هذه النبوة الت

تجمع نخبة من خبراء التنمية

البشرية في الخليج والعالم

العربى تعتبس فرصة مناسبة

لنرس أوجسه الإرتقساء بالكانر

البشري وتأهيله من اجل القيام

اعتمادنا على العامل المادي،

الكاتر البشريء.

#### وزارة التجارة السعودية تحذر الوزيرالجزائريء ٩٠ في المئة نسبة القوى العاملة الأحنبية الأوضاع 'خطيرة' من لافتة "البضاعة لا تردولا تستبدل" في سوق النفط في بعض دول الخليج العربية ■ الدوحسة - أف ب - اعلن وزير الطاقة والمناجم الجرائري

🗆 الرَّيَاضِ – محمد النامي

■ قالت وزارة التجارة السعوبية ان نظام مكافحة الغش التجاري يلزم باعبادة الذمن المشتري اذا كبانت السلعة المبيعة مغشوشة أو فاسدة أو غير منالحه للاستعمال.

واشارت الوزارة في بيان تحنيري اصدرته امس ان قيام بعض المعلات التجارية بكتابة عبارة والبضاعة المبيعة لا ترد ولا تستبدل، أوعبارة والبضاعة لا ترد وتستبدل خلال ٢٤ ساعة، أو غير ذلك من العبارات المسابهة لآيعني عدم مسؤولية تلك المصلات امام الجهات المقتصة عنيما يتبين أن السلعة للبيعة فاسدة أو مغشوشة أو غير صالحة للاستعمال مع ما يترَّتبُّ على نلك من مخالفة لنظام مكافحة الغش

> واضاف البيان: داما اذا كائت السلحة المناعة سليمة وخالية من العيوب فان البائع غير ملزم باعادتها ما لم يكن هُنُاكُ شُرط بين البائع والمشتري على الاعسادة او الإستبدالء

وبينت وزارة التجارة انه سبق ان صدرت فتوى عن اللجنة الدائمة للبحوث العامية والاقتاء في السعودية عام ١٩٨٥ جباء فيها أن سبيع السلعة بشرط الاترد والا تستبدل لا يج وذ لانه شرط غير صحيح لما فيه من

نقسه على عكس السائد في الاسواق فترة تصل آلى اسبوع لتجربة السلعة

البضاعة التي تباع

والاستبدال للسلع والبضائع من

القضايا للحلية والشَّائكة، في السَّعوبية حيث

يصر معظم التجار على عدم أعادة السلع بعد

واعابتها مشرط المحافظة على حالتها عند القبراء، وبرزُّ هذا الاتجاه بشكل لافت في تجارة الاثاث واللحقات المنزلية والتحف

الأقرد ولا تستيدل

شرائها، ويرضى بعضهم باستبدالها في اليوم

لاستخدامها لليلة واحدة فقطفى حضور مناسبة اجدُماعية وتكثر هذه الصالات في العطلة الاسبوعية وموسم الافراح ويعتقبون ان سماحهم بالاستبدال فقط دون الارجاع فيه محافظة على بضائعهم وحقوقهم

يتطرق الى تأسيس شركة مساهمة بين دول التعاون

دراسته بعد او تحلیل جنواه

التكامل والوحدة الاقتصابية.

تنسيق إستخدام التريدات لنظام

حيى. اس. إمه وتنسيق إستخدام

التريدات والأسعار التحاسيية

المرتفعة التي تواجهها بول

المجلس، وموضوع تمرير الحركة

الهاتفية عن طريق دول المجلس

# اجتماع خليجي لدرس التحالف الفني والتشغيلي في قطاع الاتصالات

فالرا هيعينا الواسورالي

أفياره المواسم الفرو

والمحاجات للطابية

ودخر العمق أشاي سيال

الأرافي المقرار سعيوارج

هي جي شها دندون

ماعدد الاستانسة

محمد واقه الاسد شو

ه له و المسلف بيه ما و و

همد الأنشر بالسالق

لملوف وبالسائي في

مان السهد التعلهم

محسميرة للأرازقية

ء أن حدومة المحواري

عي المساريح بال يوم

المها به بمنجد ستالا

وا المعسها بارسطيا

والانوحسنا لهنا وية مي در مقعه من

و الإسماعي، لكفها

، منا عبعل الاستعال

بح واحد خذوارج

لاستنديه فيرضهم أضوأ

عدا بود العساوة

د تعبیمت الاستشاد

للوارافية السملقوا

المعالى السفاقة

يعما مي العف

فالمدسمين والم

ومسله العاراموية

جواز مان المناقعي

المعانية المعر تور المائد البود

متعسسان تورقا

وعالاسسمعالاه

معو انتسارس

W mendell fisher

مسا عفي ارتعا

when haves in

ام التي بالملسواة

uliland

سد صدد مشه

ر : المعدود ال

وعفا لعملمة

3 To 1

E Total Trans

مخانعامها ومطافها حي معورها بقيت سومعية صنا وهناك ه، شها سمت العديد

عن فرق الصوارج

100 فيه من فيوق

🗷 يعقد في مسقط الثلثاء المقبل الإجتماع الثاني لسؤولي قطاعسات الإنصسالات في دول حلس التعاون لدول الخليج العربية للبحث في التحالف الفني والتشغيلي في قطاع الاتصالات بين دول للجلس.

وقال السيد عجلان الكواري الامين العام ألمساعد للشوول الاقتنصابية في الإسانة العامة للمجلس أن الإجتماع سيسعى الى خروج ديتصور حول قيام تحالف بين قطاعات الاتصالات في دول المحلس من المنواصي التشن غيلية والغنية وآلمالي والبدائل الْمُتُسَاحَة ، واضَاف في بيان أصدره المجلس امس أنّ الأحتماع سيتطرق الى اوراق العمل القدمة من الدول الإعضباء حول قيام تحالف بين قطاعات الاتصبالات وتاسيس شبركية خليجية مسأهمة للأتصالات بين دول المجلس.

ويأتى هذا الاجتماع تنفيذا لقرار وزراء البريد والاتصالات في لجتماعهم العاشر الذي عقد في دولة قطر في شهر ايآر (مايو)

وقال مصدر قريب من «شركة

الكويتنية لمسبوع التعامل امس السبت

بانخفاض نسبته ولحد في الله لتبلغ الني

مستوى منذ ٢٥ شهراً في حين جدد المتعاملون

مطالبهم العاجلة بخطوآت حكومية ملموسة

لاصلاح الاقتصاد الكويتي. وانخفض مؤشر الأسهم الكويتية ١٠٠٢,١

نقطة على مدى ١٧ شهراً حتى الان اى بنسبة

٣٥ في المئة. وتراجع المؤشر آمس ١٨٦٢ تقطة

ليغلق على ٨, ١٨٣٤ تقطة لينخفض بنسبة ٣١

وقال مستشمر، معرباً عن وجهة نظر

في المُنة حتى الإن السنة الجارية.

U Gith backer 12

وتخفيض اسعبار التحاسب بالإضافة إلى الأسور الضاصة بالطوارىء وتنسيق الشاريع

تداول اقل من عادي في بورصة الكويت. (إ ف ب)

التجارة الدولية.

الاتصنالات السعوبية، ك والحياة، أن التّحالفُ المعنّي في الإجتماع ' يتعلق بنواح فنيةٌ بحَّته ،وليسَّ المقصود منه الاندماج بين شركات الاتصالات الخليجيةء واضناف المصدر ان تاسيس شركة خليجيية مساهميه للاتصالات هو اقتراح الم تبدا

الاهستسمسائية، ويأتي في اطار الدراسات والإفكار الخليجية نحو

فى للثة. وقال وزير المال دان العنجيز النقدي انخفض من ٤٥ بليـون

الإصلاح الاقتصاديء وأعلن الوزير آلي التوظيف الجسبيد للمسراكس

للتنافس من خلال الإعلان. ولاحظ البيان المالي أن معدل نمو الناتج للحلى الاجسمسالي

التداول لم يتجاوز ٢٠٥ مليون دولار

الاسهم الكويتية الى ادنى مستوى منذ ٢٥ شهراً

كويتيين تجمعوا قلقين حول شاشة الكترونية

لْرَاقْبَةَ تَراجِعِ الْأَسْعَارِ وَالْأُمُورِ سَتَتَحَسَنَ أَذَا

اتخذ قرار لصالح السوق خلال الاجتماع

للبورصة واصلاحات اقتصابية لكن لم تُعلن

اي تفاصيل حتى الأن ورحب بعض المطلين

وألاقت سابيين بخطط الحكومة لاصلاح

الاقتصاد الذي تسيطر عليه الدولة لكنهم

وقال مستثمر: أسيكون اعلان قرار كافيا

لدعم البورصة لكن التحسن سيكون موقتاً ولن

ووعنت الحكومة مرارأ بطرح خطة انقاذ

الاسبوعي المقبل لمجلس الورراءء

حنروا من التدخل في سوق الاسهم.

ابراهيم محمود

والبنك النوليين

اثناء عرضه البيأن المالي لموازنة وعلمت دالحسيساة ، أن دول

التنفيذية في القطاعات للختلفة

■ قال وزير المال اليمني علوي السسلامي ان برنامج الامسلاح الاقتصادي الذي ينفنه اليمن وتلقى قبولاً من صندوق النقد

وثقى السلامي صحة ما تريده للعارضة في شانٌ فرض سياسات من الخسارج تقسوم الحكومسة وكان السلامي يتحدث امس

سنة ١٩٩٩ امام مجلس النَّواب في الخليج الست تسعى الى التحالف الفني في اكثر من قطاع، من بينها حضور نائب رئيس الوزراء وزير الاتصالات سعياً الى تقليل الآثار الخارجية عبدالقاس باجمال السلبية المترتبة على إتفاقية وأعضًّاء الحكومة. ووعد بزيادة مرتبات الموظفين بنسبة عشرين وتشمل النواحي التشغيلية والفنية في قطاع الاتصالات التي يخطط الخليجيون للتحالف فيهآ

ريال عبام ١٩٩٤ الى ١٣٠٢ بليون ربال عسام ١٩٩٧ بقسضل برنامج الحكومة ستعمل على اخضاع

المئة عام ١٩٩٩ وهو المعدل تفسية

وجساء في البسيسان المالي ان نسبة العجر النقدي الكلي المتوقع تبلغ ٨, ٤ في المئسة منَّ الناتج في مقابل ٣,٢ في للثا عام أله وسيتم تمويل العجز من مصادر غير تضخمية.

وقسال وزير المال ان الإيرادات النفطية انضفضت بنصو ٢٤ بليسون ريال الأمسر الذي فسرض أهتماما بتنمية الايرادات النفطية غير الدّاتية بزّيانة نُسبِتها ١٦,٩ في المئة. وأوضّح ان اعتمادات الأجور والمرتبات في مسوازنة ١٩٩٩ بلغ ١٢٢ بليون ريال بزيادة

الجارية وبنسبة ٢١,٩ في المئة. وتتحسنت البيان المالي عن

ايرادات النفط انخفضت ٤٢ بليون ريال

قدرها ٢١ بليون ريال على السنة

زيادات في المرتبات تقدر بنسية

٢٠ في للنَّه ستعلن السنَّة المقيلة واستمرار الدعم للقمح والطحين والمشتقات النفطية لكن بمبالغ زهيدة لا تتجاوز خمسة بلايين ريال. ونكر البيان دان سياسة الحكومة تتجه الى أن يكون الدعم مباشراً إلى الفئات الستحقة عن طريق زيادة الإجبور او الإعبانات او التوسع في الحُدمات المحاندة، كما تهتم بتقعيل دور الصناديق الاحتماعية للتخفيف من أثار الإصلاحات الاقتصادية.

يتجقق الارتفاع المطرد للاسعار الااذا حدث

تُحسن ملموس في الإقتصاده. وأكد متعامل

أخر على أن أعلان قرار لا يعقبه تنفيذ لن

مليون دينار (٨,٤٥ مليون دولار) فقط بالمقارنة

مع مستوسط يومي التداول بلغ ٣١٧ مليون

بيتار الاسببوع المآضي عنيمسا هبط المؤشس

في النصف الأول من السنة و ٤٠ مليون بينار

علم ١٩٩٧ عندما ارتفع مؤشر البورصة بنحو

٤٠ في للشة. وبلغت قيمة التداول الينومي

مستوى ١٢٥ مليون تينار في جلسة تداولُ

ولحدة في نيسان ( ابريل) الماضي. وخسرت اسهم بعض من ٧٩ شركة مسجلة

في البورصة أكثر من نصف قيمتها السنة

الجارية لتنفع معها الاسهم المتتازة الى الني

مستوياتها في ١٩٩٨، وفي الاسبوع للاضي

لنخفضت اسعار اسهم ٥٥ شركة في حين

ارتفعت اسعار تسع شركات وظلت اسهم ٢٥

المَاضَي سَمِهُم شَرِكَةَ والخليج للكيب للت

والصناعات الكهربائية، الذي تراجع ٤٠ فلسأ

وتأثرت قيم التبداول كنلك بالتباطوء

الاقتصادي الناتج عن انخفاض اسعار النقط النولية لكن حتى عائدات القطاعات غيير

وكأن من بين أكبر الخاسرين الأسدوع

ويلغ متوسط قيمة التداول ١٤ مليون بينار

ويلغت قدمة القداول امس السبت ٢٥٥٦

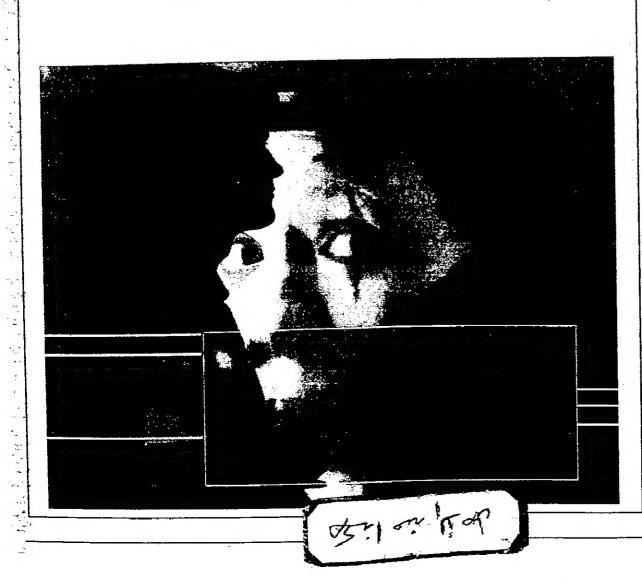
يكون كافياً ويتعين اتخاد لجراءات.

بنسبة ٢,٣ في للئة.

شركة من يون تغيير.

ليغلق على ١,٦٦ سنار.

النفطية من المتوقع أن تتراجع.



الفرنسي

14,47

1,054

10.07

12, 41

القرنسي

.YAA1

740,7

الريال القطري

0,.7

(1114/1117)

\$18,44

104,40

\* سعر التثبيت للنهب في سوق لندن الساعة ٣ بعد الظهر

מועון מועון צועוה בוענה

🕶 تسليم ڪانون العاشي ايمايي 🖭

4,4.

10

177,77

YAAY.

1,1.70 73,00 9,7277

T.T. . .

144.7. IVY.YT

777.

Y, YET

4+

T4,00

1,7190

77,77

17,00

2+FA,

TAT . EO

15Y, AV.

30. FF0

11,14

100.

30,770

1.001V

1,019

النتي مستوى ٩٨/٩٣

14/1/10 17, YO

11/14 11/11

التاريخ

5A/T/1V

1.1.50

4.7277

Y17.00

\*\* TAE

144.44 YTY.

Y, Y17

1.77.0

77.3V

17.00

ARIY

TA1, TV

117.00

10.774

'TT AA.

\$0,576

7,0675

100

VACE FROE NACE O, TABLE VACE

1VA - 1AV 1AT,0 1A0,0 1AA

£7 - £77 £77.

1717 171. 17.0 1744

7,77

الياباني

A,VPT

YY. A

77.77

714,7

T17,7

11,.7

17.54

YAV. 1

الين الياباني

, . . . .

, + 12 .

. . 2 Y

للقرنك

السويسري

1.7.1

TY

Y:74Y

7,117

TYAY,

J.VA.T

1,490

£, £VV

بلقونك

السنويسري

1,717

2. . 74

17:1,2

من

F. . 0 . 73. 0.

A/,0 ,70,0

النثي سعر (1994/1997)

TYT . 5 .

7,07

الغب

**e** K :

اسعار صرف بعض العملات العربية \*

الاسترليني

,0..0

7,7.0

VIII,

PFTF.

7. . \*\*

YEAT, V

0,77.

3310,

الاسترليني

1,70EV

144.12

4, V4E

4,777

7,7.7

ريال سعوبي

0,47 2,97

\* . 27 1.27

4,24

4,74

¥97.00

£.4V

401,00

۱۹۹۸ (تسليم فوري)

11/15 | 11/14 | 11/14 | 11/15 | 11/15

471,0 44.0 477,0 474,0 441

11/14

11,00

17,40

£17. £17. £19. £19.

T. PA | T. 24 | T. 27

4,04

7,17

7,17

من

7,70 7,17 V,1A 7,17

P.AV

الالماني

7,00,0

,20.4

,2041

YAY, 3

,£7£ .

7, MA

. 2472

Y.YAO

0,577

ه لمسعار صوف النواز و الجنية الاسترليني تشير الى أليمة كل منهما في مقابل العملة للعربية المحددة ، والمكس صحيح بالنصبة للعملات الاجتبية الأفرى

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

AYOY,

.044.

V1, 40

T.TOT

, AYE .

من

£,AY

£,40

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

درهم الامارات

ثلاثة اشهر

1,4.

. . . . .

4,50

7,77 7,77 7,77

المعادن الثميينة دولار واوتصة : \*

€.4€

TEA, YO

المعادن بالطن

Your

14.4

£11"

11,4.

14,10

17,00

ليمن

موريتانيا

معودان

جيبوتي الصومال

هونغ كونغ

العلبين

تابوان تابلاند

ليونان سيانيا

لبجيريا

غابون

سيراليون

العملةالاوروب

الفرنك الافريقي

حقوق السحب

11,50

11,70

17,00

P, 1771

النقط دولار برميل م

0.0.

· . Vo

OAL SPY

2700

44,4.

77,50

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

التاريخ

44/1/1

17/11/17

44/1/4

العملة

ىيتار فرنك

ىولار روبية

دو لار

ابكو نراخما

سربتا

نولار

دولار

اسعار صرف عملات متفرقة \*

سعار الفائدة على العملات العربية

# اعجاهات اقتصادي

## مسؤولو سابك يبحثون التعاون مع جامعة اللك فهد ً

 ♦ الرياض - «الحياة» - بيدا فريق من كبار مسؤولي «الشركة السعودية للصناعات الاساسية، (سابك، اليوم زيارة لـ مجامعة الملك فهد للبترول والعادن، في الظهران برئاسة الدكتور عبدالرحمن بن صالح العبيد نائب الرئيس التنفيذي للأبحاث والتقنية. وتستهدف الزيارة متابعة المشاريع الجارية بين مسابلت، والجامعة. وتلتى في إطار برنامج دسابك البحث العلمي بالتعاون مع الجامعات

وذكرت «سابك» في بيان اصدرته أمس أن التعاون بين الطرفين يشمل تتفيذ مشاريع الأبحاث والعراسات العلمية من خلال اتفاق

ويشار الى أن مسابك، تبنت منذ عامين برنامجاً للبحث العلمى بالتعاون مع الجامعات السعودية يستهدف توجيه الأبحاث والدراسات التي يجريها الطلاب والاساتنة إلى النواحي التطبيقية بما يخدم توجهات الصناعة الوطنية. واقتراح وتطوير الافكار التي تساعد على

#### روهرغاس ستشتري ٥ في النة من 'غازبروم' الروسية العملاقة

 بون - أ ف ب - أكدت الشبكة الثانية للتلفزيون الألماني مزد مدى. اف، مساء أول من أمس أن مجموعة «زوهرغاس» الألمانية الطَأَقَة ستشتري ٥ في أَلَنْهُ من رأس مال شركة مَعَازيروم، الروسية العملاقة للغاز ببليوني مارك (١٠ ١٠ بليون دولار). وذكر التلفزيون أنَّه تلقى معلوماته من «مصادر واسعة الاطلاع في بون)، مشيراً إلى أن الصفقة سنتم على مرحلتين تشعل كل منهماً أه . ٢ في المنة وتبلغ قيمتها الاجمالية بليوني مارك تقريباً. ولم ينف كلاوس والتر، الناطق باسم وروهرغاس، أو يؤكد احتمال انجاز هذه الصفقة. وقال: «الواقع أن النولة الروسية التي لا تزال تملك ٤٠ في المنة من رأس مال غازيروم تريد بيع ٢٠٥ في المنة وثمة احتمال بعرض ٢٠٠ في المنة اضافية للبيع أيضاً». واضاف: وسننكب ابتداء من كانون الأول (تيسمبر) المقبل على وراسة ما إذا كان من مصلحتنا شراء الـ ٢٠٥ في المنة المعروضة

## الصينء النموالاقتصادي الستهدف أدفى للنة

● بكين - رويترز - نقلت صحيفة «تشاينا ديلي» أمس السبت عن رئيس الوزراء الصيني زو رونغجي قوله إن بلانه في طريقها لتحقيق النمو السنهدف السنة الجارية ونسبته ٨ في المنة على رغم

وقال رو في مانبة عشاء مساء الجمعة تكريماً لرئيس الوزراء الكندي جان كريتيان الذي يزور بكين «إن الصين تتوقع تحقيق النمو الستهدف على رغم الفوضى المالية الأسيوية والفيضانات غير السبوقة التي اغرقت البلاد الصيف للاضيء. وأضاف أنه من المتوقع أيضاً أن ينمو اقتصاد الصين سنة ١٩٩٩

بنفس معدل العام الجاري. وارتقع لجمائي الناتج المحلي ٧.٢ في الله في الأشهر التسعة الأولى من السنة الجارية، كما أرتقع لجمالي الناتج المحلي في الربع الثَّالَثُ فقط مَن السَّنَّة بنسية ٧٠٦ في للنَّة.

واسفرت الفيضانات العام الجاري عن مقتل ما يزيد على ١٦٠٠ شخص وسيبت خسائر اقتصادية مبأشرة حجمها ٢٠ بليون دولار، ما أثار تساؤلات حول أمكان تحقيق النمو الستهدف. ونقلت الصحيفة عن زو أن الصين استستمر في الحفاظ على استقرارها السياسي والنعو الاقتصادي السريع بخلق اجواء استتمارية أفضل للمستثمرين الأجانب. وأكد مجدداً أنه لن يتم خفض اليوان سنة ١٩٩٩.

#### آر. سي. أي لتبايل العطلات والبولية للمشروعات الاستثمارية توقعان اعلان نوايا 'لتأسيس شركة حديدة

● الكريث - «الحياة» - تم التوقيع اخيراً على رسالة «اعلان نوايا ، لإقامة شركة بين كل من شركة وأر. سي. أي، (RCI) المنتصمة في صناعة تبادل العملات وبين والشركة النولية المشروعات الأستثمارية، التابعة لـ والشركة الدولية الكويتية

وذكرت نشرة صحافية اد والشركة النولية للاستثمار، ورعت في الكويت أمس أن الشركة الجديدة ستركز نشاطها في منطقة الشرق الأوسط على نظام تبادل العطلات الذي بات يعد الاكثر انتشاراً في صناعة السياحة، حيث تقدر قيمته على مستوى العالم للعام الماضي

وقال رئيس مجلس الإدارة والعضو للنتنب له والشركة الدولية الكويتية للاستثمار، جاسم محمد البحر: «إن الشراكة مع شركة ار. سي. أي تدعم تصوراتنا الاستراتيجية لتنمية صناعة تبالل العطلات في الشرق الأوسطء.

ويذكر أن نحو ١٧ ألف عائلة مقيمة في مصر والشرق الأوسط تشارك في برنامج تبادل العطلات من خلال عضويتها في شركة «أد. سي، أيء َ للتي تشارك فيها ٢.٤ مليون عائلة في العالم.

#### سورية: 'هيئةالاستشعارعن بعد' تعقد ندوتها الدولية التاسعة في ٢٠ الشهر الجاري

● دمشق - «الحياة» - تعقد «هيئة الاستشعار عن بعد» برعاية رئيس مجلس الوزراء السوري المندس محمود الزعبي بين ٢٠ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري و٣ كانون الأول (ديسمبر) المقبل ندرتها الدولية التاسعة بعنوان عطوم الفضاء والمطوماتية والعولمةء ويشارك في الندوة باحثون من مصر ولبنان والأردن والكويت وتونس وايطاليا وفرنسا والمائها والنمسا وروسها وسويسرا والولايات المتحدة وكندا ويبلاروس، بالاضافة إلى مختصين من الهيئات وللؤسسات الرسمية والحكومية.

ويناقش للندويون الستجدات في علوم الفضاء والمطوماتية وتطبيق نظم العولة والنشاطات الدولية في علوم الفضاء والاستشعار عن بعد والنظم الرافدة والعلاقة بين علهم الفضاء والمعلوماتية

#### الجزائر تسجل ٢ ا بليون دولار فانضأ تجاريا في النصف الأول

الجزائر - رويترز - أعلن معهد حكومي أمس السبت أن الجزائر سجلت فائضاً مجارياً بلغ ١٠٢ بليون بولار في النصف

وقال المجلس الاقتصادي والاجتماعي الوطني الذي تموله الحكومة إن القيمة الاجمالية للصادرات الجزائرية بلغت أ. ٥ بليون دولار في ٱلأشهر السنة الأولى من إلعام مقابل واردات بلغت ٤٠٤ بليون دولاًر. لكن للجاس لم يعط أرقاماً للمقارنة.

وكانت الحكومة ترقعت أن تحقق فانضباً قيمته ١٠٧ بليون دولار في العام بلكمله حيث توقعت وصول الصادرات إلى ١١.٢ بليون دولار والواردات إلى ٥٠٠ بليون دولار.

وساتندت الحكومة في توقعاتها على أساس بلوغ سعر النقط ١٥ ولارأ للبرميل في للتوسط لعام ١٩٨٨. وتعثل صادرات التفط والغاز ١٦.٤ في المنة من اجمالي صافرات البلاد. وكانت الجرائر سجلت فانضأ تجارياً بلغ ٧.٥ بليون دولار في ٩٧ بزيادة تبلغ ٤.١ بليون دولار عن عام ١٩٩١.

الاجتماع الاول أجلس رجال الاعمال مع الجزائر الشهر القبل

# محادثات مصرية -عربية لتوقيع اتفاقات تجارة حرة ثنائية

🛘 القاهرة -جابر القرموطي

# تصفد السوم في الكويت الدورة الاولى للجنة العليسا المصرية -الكويتية برئاسة وزيري الخارجية الشيخ صباح الاحمد وعمرو موسى ويعشاركة الخبراء المعنيين. وتبحث اللجنة التي تستمر يومين في قضايا عدة ف مقدمها التعاون الثنائي وامكان اقامة منطقة تجارة حرة والتكامل في مجال البورصات واسواق

وتبدا لليسوم في القساهرة مقاوضات مصرية – سعوبية على مستوى الخبراء لاعداد مشروع اتفاق منطقة تحارة حرة تمهدراً لعرضه على اللجنة العليا الشتركة التي ستعقد في وقت لاحق. وسيقر ألجانبان بروتوكولا تجاريأ ليحل محل الاتفاق الحالى الذي يقتسهي العسمل به في ١٨ الشبهر المقبل.

قال وزير التجارة المصري الدكتور احمد جويلي لـ «الحياة»

الدول الى خمس سنوات بدلا من عشر، كما نمت عليه اتفاقية منطقة التحارة الجرة العربية التى تخفض الرسوم الجمركية بواقع ١٠ في المئسة سنويا ولمدة رَ سنوأت. واضاف أنْ هُناك اتفاقاً للتجارة الحرة مع الاردن قد يوقع الإسبوع الجاري ولخر مع الامارات. واوضح جويلي ان اول اجتماع لمجلس رجنال آلاعصال المصري - الجرائري سيعقد في القاهرة في منتصف الشهر المقبلُ للبحث في التعاون المشترك، مشبيراً للى ان زيارته الاخيرة للجنزائر الشبهس الماضي اكست ضرورة التعاون لازالة الخلافات.

وفي شان العلاقات المصرية -المغربيّة، قال جويلي إنها فم مرحلة مميرة، لافتا إلى مصابقةً

ستوقعها مصر مع النول العربية على للستوى الثنائي تختزل فترة تصرير التجارة العربية مع تلك الصناعية. وينتظر ان تتــــ

وتونس وفوداً تجارية في مطلع ُ وسُتَبِحَثُ الوقود في وضع

المبادلات في المرحلة المقسطة خصوصاً أن الجانبين على وشك الاتفاق على قوائم سلعية معفاة من الجــمــارك ويعكن أن تنضم اليها دول اخرى لتصبح متعندة

واعستبران نلك يؤكد رغبا الجانبين إثراء التعاون الشترك خصوصاً ان الاتفاقات المصابق عليها كان الجانبان اتفاقا في شأنها اثناء زيارة الملك الحسن الثاني القاهرة في ايار (مايو) الماضيّ، وتتعلق بالنَّتبانلُ الحّر وتنمية التعاون في المجالات

العملة

النيتار الكويتي

درهم الإمارات

الريال السعودي

البيتار البحريثي

الريال العماتي

الريال القطري الليرة اللينانية

الحبيه المسري

النيئار الاربئي النيئار العراقي

Reals

الجنيه الاسترابيني

الغرنك السويسري الليرة الإيطالية

الدولار الاميركي

الين الحاباني المارك الإلماني

الإجل

لشهر ولحد

لـ ٣ اشهر

لـ ٦ اشهر لـ ١٢ شهرا

النولار الاميركي

الين الباباني

المأرك الالماني

الغرنك الفرنسي

للدرة الإسطالعة

نھب

بلاتين

نيكل (دولار)

الخام

Y90,7.

2.47

44.

الجنبه الاسترليني

الإميركي

,4.40

Y, 40.

7,777

Prvy.

PSAT.

4. 144

10.1

7,2.4

الدولار

الإميركي

٠٢,

1,741

377.0

1,7919

Y, TY Y, 17

1.45

7, 70

7.07

T, 2A

4,40

797.70

2.34

TOA

نحاس (بولار) ۱۲۰۱ ۱۶۹۱ ۵٫۰۰۱ ۱۵۹۲

الومندوم (دولار) ۱۲۹۰ (۱۲۹۰ م.۱۲۹۰ (۲۹۰۰ زنگ (دولار) ۱۷۹۰ م.۱۲۹ (۲۹۰۰ م.۹۷۰

11/19 11/11

11,4. 11,50

11, V. 11, £0

17,70

17,40

الفائدة بيز المارف البريطانية ضيض

\$,

7,77

4,44

كانون الاول (بيسميس) المقيل، طبقأ لنتائج اللجنة المستركة للمتابعة والتشأور السياسي والتي اجتمعت في القاهرة في مُنتصَّفُ أَبِلُولِ (سَبِتُمبِر) المُاضَيُّ برئاسة وزيري الخارجية عمرو موسی وسعید بن مصطفی۔ اليات جديدة للتعاون لزيادة حج

> مبجلس الوزراء المغربي في ٢٢ تشرين الاول (اكستوبر) المأضي على بعض الإتفاقات مع مصر.

# مؤتمر تطوير الهارات المصرية يعقد في هولنداعدا

🛘 امستردام - إسماعيل زاير

■ تبدأ عداً الثنين في أيندهوفن الهولندية أعمال للؤتمر الشاص بتطوير المهارات القيادية لمديري المؤسسات الاقتصابية للصرية. ويعقد المؤتمر، الذي تستمر اعماله يومين، تلبية

لطلب الحكومة المصربة تاهيل الكادرات الاقتصادية والوزارية على التعامل مع تحديات السوق الدولية ولرفع مستوى الانتاجية للعمالة المصرية.

ويمهد المؤتمر الطريق امام تاسيس معهد عال لتطوير الإدارة الاقتصائية ينتظر أن تنبره هولندأ وتنظم فعالياته بالتنسيق مع دول الإتصاد الأوروبي في إطار مسيشاق برشلونة للشعباون الأوروبي

وتسعّى مؤسسة تطوير التجارة العربية –

الهولندية، التي تنظم المؤتمر، إلى معالجة العقبات التقنية التي تعترض عملية الاصلاح والتكيف الاقتصادي في مصر، ووسائل رفع سوية الأداء الإداري للمؤسسات الاقتصائية والتخطيطية بما يتلاعم مع المهمات المستقبلدة.

ويساهم في أعمال المؤتمر التاهيلي ممثلون عن دول عربية تواجه التحديات نفسها كالأربن واليمن وتونس من بينهم عبدالعزيز حجازي رئيس وزراء مصسر الأسبق، وثابت الطاهر وزير الطاقة الأردني السابق. ويحضر السيد صبري عقلان مستشار وزير الدولة المصري لشؤون التخصيص ورئيس مؤسسة رجال الأعمال المصرية محمد دلاور والسيد محمد السعيد مبير قسم تنمية الانتاجية في الوزارة.

ويساهم في أعمال المؤتمر مسؤولون وخبراء من هولندا وايطاليًا وقرنسا والمانيا والرئاسة الأوروبية.



 □ الرئيس التنفيذي للبنك الإيطالي «بنكا نازيونالي ديل الفورو» (بي. ان. ال) ديفيد كروف (إلى اليمين) ووزير الموازنة والمال كارلو ازيليو تشامبي في مؤتمر صحافي في روما أمس السبت. وردأ على اسئلة في شأن تخصيص دبي، أن، أله، قال الوزير تشأميي إن سعر السهم الواحد للبنك سيكون - ٤٥٥ ليرة ايطالية (٢٠٧١) دولار) للمستثمرين الأفراد. (١ ب)

# محمداباالخيل يصدر المجلة الاقتصادية السعودية

🗖 الرياض - محمد اليامي

■ أصدر مركز النشر الاقتصادي في الرياض الاسبوع للاقتصادية الاقتصادية السعوبية، التي تعد الأولى من نوعها كمجلة فصلية على مستوى العالم العربي. وتكتسب الجلة اهمية خاصة على المستوى

السعودي من الممية وثقل الناشير والمشرف العام عليها السيد محمد العلى ابا النفيل وزير المال والاقتصاد الوطني السعودي السابق الذي امضى اكشر من عقدين في الوزارة وتدرج فيها الى ان استلم حقبيتها.

ويكتشف قارىء الجلة على الغور ابتعادها عن اللغة الاكاديمية البحتة كما هو متأفع من مطبوعة قصلية والتركيز بدلا من ذلك على تقديم ابصاف وقضايا اقتصادية تغيد المتخصص وغير التخصص وتعتمد على العرض العلمي المسط

ويضم العدد الاول ست مقالات رئيسية وقسمين آخرين، الأول لاستعراض الكتب الغربية والأجنبية الصادرة حديثاً، والثاني يحتوي على مؤشرات اقتصابية مذتارة تضم بيانات عن تطورات الاقتصاد الكلي في عدد من الدول. كما تضم بيانات متخصصة في مجالات معينة وشرحاً موجزاً لهذه للؤشرات ودلألاتها الاقتصادية والاجتماعية

ويعالج للقال الأول الذي كتب الدكتور وليد خدوري، الخبير النفطي المعروف رئيس تحرير تشرة دميس، النفطية، العلاقات النفطية بين منطقة الخليج وجنوب شرقي أسيا، وأهمية هذه العلاقة إكلا المنطقتين. كما يتطرق الي سبل تقوية هذه العلاقات النفطية وأهمية ذلك.

أما للقالة الثانية، التي أعدما الاقتصادي السعودي النكتور ماجد عبد الله المنيف الستشار في وزارة النفط السعودية، فتناقش موضوع العملة

الأوربية الموحدة (يورو) وتأثيراتهما المالية والاقتصادية العالمية المختلفة، فيما تتاقش القالة الثالثة، بقام النكتور هنري عزام كبير المستشارين

الاقتصابيين لـ «البنك الأملي التجاري» السعودي واحد أهم للحللين الاقتصانيين العرب، سياسات وتحديات التصحيح الاقتصادي في دول مجلس التعارن الخليجي العربية. وتبحث المقالة الرابعة، بقلم الدكتور حمد البازعي استاذ الاقتصاد للشارك في جامعة اللك سعود،

في التعليم العالى في السمودية وعلاقته بالتطور واختار النكتور إبراهيم المهنا المستشارفي

ورارة النفط السعوبية والذي يرأس تصرير المجلة الكتابة عن دور الدولة في الاقتصاد الحديث، مؤكدا أن هذا الدور يتزايد ويكتسب اهمية خاصة على رغم عملية تحرير الاقتصاد محلياً من خلال التخصيص وعالماً من خلال العولمة.

أما المقالة السادسة والأخيرة فقام بإعدادها الدكتور مشتاق باركر رئيس تحرير مجلة المسرفي الإسلامي الصادرة من لندن. وتناقش الاستثمار الأجنبى المباشر وتجرية الشرق الأوسط موضحة تعريفاته وبوافعه ، كما تستعرض من خلال الارقام حصة الشرق الأوسطفي هذا الاستثمار خلال

واستقبل الاقتصابيون ورجال الاعمال في السعوبية والخليج المجلة بترحاب لاقت خصوصا وهي تصدر عن أحد كيار وزراء المال العرب في العقدين الماضيين، وهو الآن رئيس مجلس ادارة وبنك الرياض، احد اكبر المسارف في العالم العربى فيما استقبلها الاعلاميون الاقتصابيون يقرح أكثر لأنهم طالما تساطوا عن الرؤية الاعلامية للوزراء السعوليين خصوصاً في وزارتي للال

# الساعة ١١ صباحاً 0,70 ..

والمنجورة	يزكية السي	لخزيئةالاه	1 21 12 3	ą i
۲۰ سنة	۱۰ سنوات	ه سنوات	٣مىئوات	
100,07	99,27	44,57	1.7,71	السعر
0,11	£,AY	11,3	٤,٦٣	العائد

السلع بالطن - سوق السنع اللنسية						
	1	144	السعر			
تسليم شهر	السايق	11/4.	السلعة			
اذار	750,1	YEO,0	ىكر (دولار)			
کانون-۲	1727	1754	ن (دولار)			
اذار	10.5	117	ناكاو (جنبه)			
کانون-۲	YA, A.	7, AV	مح (جنيه)			
کانون-۲	-	¥4,70	نىغىر (جنيه)			
کانون-۲	10.,4	164,4	سويا (نولار)			
نعسان	YAS	YAA	طاطا (جنيه)			

● الجداول التقلية مقدمة من بنك الكويت للتحد في ندن أيبور لندن سندان الخزينة المبركية، اسعار صرف العملات النواية، اسعار الذائدة الاروبية، اسعار صوف العملات العربية، لمعلم القائدة على العملات العربية والمغن الثمينة. ● و جدول اسمار صرف معلاد مثاولة من بنك الخليج للدولي الندن). الله المعار الناط من شركة ميروليوم لكويوميكس، (اندن).

YTT ,Y17. 14Vo 15450 \* لميمة العملة في مقليل الدولار.

تاريخ اخر تست	عدد الاستهم المتدلولة	عدد الإسهم للعروضة	سعر التثنيت أباب	سعر التابيت \$	سعر التثنيت السابق؟	سر الشركة
1944-13-14 1944-13-14 1944-13-14 1944-13-15 1944-13-14 1944-13-14 1944-13-14 1944-13-14	171 74 710- 710- 710- 710- 710-	207-Y0  17%Y  27%Y  2704Y  2704Y  2704Y  2704  1700  1700  1700  1714  1711  1011  1	PRACI 2POTI 2POTI 2POTI 2POTI ACOTI 2POTI	10.0 11 10.0 11 10.0 11 10.0 11 10.0 11 10.0 11 10.0 11	10 10 11 1V.0 7A.AV V.Y0 T.1Y T.Y0	يلينير فكة داء – التثبيت الأول يلينير فكة حبه – التثبيت الأول يلينير فكة داء – التثبيت الثاني يلينير فكة حبه – التثبيت الثاني كالبيناني التجارة حجه كالبيناني التجارة حجه كالبيروت حجه كالبيناني يونس كالبيلوس كالبيلوس
1944-11-14 1944-11-14 1944-11-14 1944-11-14		T	1141 1141 1141 1151	- - -	1, Va 1: Vo Vo 1.1- 1.17	كة الإستنت الأبيض (إسعي) كة الإسعنت الأبيض (أحامله) كة اترنيت نيسيراعيك (احامله) نيسيراعيك (إسعي) (ا)

# نظم الحماية التجارية والتعرفات الجمركية في البلدان العربية

[] تنشر «الحياة، على أربع طقات هذه الدراسة التي قدمها الى المؤتمر النوي ال ٥٢ الذي عقدته مؤسسة الشرق الأوسط - اللجنة المواجة شؤون «السوق العربية الاقتصادية، في واشنطن في ١٧ تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٨، كل من كمال درويش نائب رئيس البنك الدولي لمنطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا وبيقر بوكوك وجوليا كنفلن

> **على الرغم من اصلاح السبساسات** المتعلقة بالتعرفات الجمركية الذي شهده عدد من النول العربية شائل السنوات الاشيرة، لا ترال التعرفات الجمركية مرتفعة. وعلى سبيل المُثال أن مُتوسط هُنَّهُ التَّعْرِفَاتُ، في مصَّر والاردن والمغرب وسنورية وتونس، يرأوح بين ٢٥ و٣٠ في المشتَّة، فيما يعثل متوسطَّعبه التعرفات غير المُوزُونَ ٧٧ فِي اللَّهُ مَن قيمُهُ المواد المستوردة. وعلى الرغم من ان بعض النول يحرز تقنَّماً في مجال خفض التَّعرفات القصوى أي زيادة التعرفات الجمركية كلما ارتفعت درجة التصنيع في المواد الستوردة، لا ترال الحماية الفعلية كبيرة. ففي السعودية مثلاً تراوح التعرفات الجمركية على السلع الاساسية ٱلمستوردة بين صفر و١٧ في المئة لكن هذه التعرفات قد تصَّل ما بين ١٢ و ٢٤ في الملكة على السلُّع المُصنِّعة. `

ويجب عدم الاستهانة بالحواجز غير الجمركية التي بشيع استخدامها، خصوصاً على شكل بدلات مقابل خدمات اضافية وقيور مَانَّيَةِ وَرَسُومَ عَلَى الْسَتَورِداتِ. فَغَيَّ الْيَعَنِّ. تَخْضُع المستوردات الى اكثر من عثيرة رسوم وضرائب اضافية مختلفة. وفي المغرب يفرض رسم نسبته ١٠ في المئة على استيراد معظم السلع. وبالإضافية الى ان هذه البيدلات والرسوم تكلف دافعها مباشرة فهي تشكل ايضاً رادعاً اضافياً يَحْقَصُ مدى الشَّفَآفية في نظام تعرضات غالباً ما يكون بعسداً عن الشَّفَافِية، وتَشَكَل القَيود الكَمْيَةُ مُشْكِلةٌ الضَّاُّ، على الرغم من ان بعض الدول، التي كانت هذه القيود فأسية فيها (مثل مصر والغرب وتونس)، حقق تقدماً لا يستهان به في مجال

ويشيع استخدام رخص الأستيراد بالنسبة الى عُند كُبير من المنتجات الصناعية. وفي مجال المواد الغذائية المصنعة، تولحه هذه المواد عراقيل اضافية تلخذ شكل الحرص على الصحة العامة والأمان العام. فعيد من البول (الاردن واليمن على سبيل للثال) يشترط الفحص المادي ليعض السلع الستوردة في الدوائر الجمركية قبل منح رخصة لاستيرادهاً. ولا شك في ان تطبيق المعايير المناسبة نو أهمية كأبيرة لحماية المستهك والصحة العامة لكن عبم الاعتراف بالمعابير والمقاييس الدولية في بعض الدول ادى الى رسوخ اعتقاد أَنْ ٱلْأَنْظُمَّةُ ٱلخَاصِةَ بِالْقَانِيسِ وَالْمَانِيرِ، كَمَا تَطَبُقُ احدِاناً على الأرض، تُشْكُلُ حاجَّزاً فنياً امام التباتل التجاري.

وتشكل الإجراءات الجمركية مجالاً أخر من الصنعوبات والمشاكل. فنفي لبدان، على سبيل المثال يتطلب تخليص سلعة من الحسارك ثمانية عشر توقيعاً. والتقييم الجمري يمكن ان يكون ايضاً مصدر مشاكل وعراقيل، اذ تتجاوز القيمة المقترة احيانا القيمة المرجة في الفواتير. واحياناً تكون رسوم الشحن عَالِيةَ جِداً. وعلى سبيل المثال تقدر رسوم الشحن البحري المصرية بأنها تزيد ٢٥ في المئة على الرسوم المنافسة التي تتقاضاها الشركات لقاء الشُّحن على الخطُّوط الماثلة. وتشير مقارنة بين لبنان وقطر، تغطى ١٤٠ مادة تجارية مختلفة، الى أن المواجرٌ غير الرسمية (مثل بني المرافئ الساهظة التكلفة وأجراءات التخليص الجمركي والقيود ٱلْفُروضة على الترخيص في لنبنان) ضاعفت تقريباً أثار الحماية التي توفرها التعرفات الجمركية. وتقدر اسعار المواد التجارية اللَّبِنَانِيَةَ، التي هي مثل الملابس، بأنها ٧٠ فَيَ المئة تقريباً أغلى من المواد المعاللة في قطر. ومنذ فُترة طويلة وكلفة نقل البضائع برأ

تشكل عبئاً على التجارة بين للنطقة العربية وباقي مناطق للعسالم فيُمِّنَدُ ١٩٥٢ تعبُّرُفّ الاوسناط المطلعة ان سفر شاحنة من البضائع من بيروت الى طهران يستغرق سبعة ايام ليقطع أقل من الف كيلومتر، ويتطلب عبور ست مراحل جمركية مختلفة (اجراءات رسمية ووثائق)، كيميا يتطلب تحيميل البيضائع وتفريغها على ومن أربع شاحنات مختلفة يقونها على التوالي لبناني ثم سوري ثم عراقي واخيراً ايراني. وهذه المساكل وغيرها، مما يشبهها من ممارسات النقل التقييسة، ليستَ مُشَاكل المَّاضيِّ السحيقِّ. فقد أَشَارَت دراسة لجريت لخيرٍا لتكاليف من هذا القبيل الى ان العبء الذي يُعرَى ألى تكاليف النقل المُغَاليَّة في الارتفاع يُصلُ الى عُهُ مليُّون تولار بالنسبية الى الجَرائر، و٣٠ مليون دولار بالنسبة الى المغرب، و٧١ مليون دولار بالنسبة

ومما هو بيِّن ان هذه المشـــاكل لا تحل بسرعة ولا بسهولة. لكنها تشير الى اهمية التحرك بسرعة الى الامام بعملية تتناول تحرير التجارة الاقليمية على نحو لا بشمل حُفَضٌ التعرفات الجِمركية فقط كما جاء في البرنامج التَّنْفيذي، بل يشمل تدابير تكميلية في مجالات اخرى أشرنا اليها سايقاً على أنها تحول دون توسيع التجارة الفعالة التنافسية بين المنطقة العربية وباقى مناطق العمالم.

فاصلاح نظام التعرفات الجمركية ما هو الا المئة من الصائرات كافة، وتشكل نحو ١٠ في

الارتباطات معالبادرات التجارية النولية من شان تحرير التجارة، طبقاً لمبادرات غات وانشاء منطقة تجارة حرة اقليمية تعزيز

القطاعات التصديرية التنافسية للأقتصادات العربية المشاركة في الاسواق النولية. وانضم عند من الدول العربية حتى الأن الى ترتيبات غات (البحرين ومصر والكويت والمغرب وقطر وتونس والإسارات). وتجري الجرائر والاردن والسعوبية محابثات بغية آلانضمام الى هذه الاتفاقية الدولية. ويذكر ان جولة الارغواي وسَعت نطاق التَّحريَّر التَّجَّارُيِّ الدولِّي لَكيُّ يشمل المواد الزراعية والمنسوجات والألبسة والخدمات، وعززت الإنظمة والقوانين الخاصة بالدعم فيما قوت اطار التبالل التجاري النولي عنّ طريق انشساء منظمة التـــــــــارة النولية.

ولن نتطرق في هذه الورقة الى التفاصيل التي تمخضت عن جولة الأورغواي بالنسبة الى الدول العربية، والتي تتضمن ملامح ايجابية واخرى سلبية تؤثر على نحو معفد ومنوع على مختلف القطاعات في كل بلد من البلدان العريدة. لكن تقطتين عامتين تدرزان الى الواجهة هما: أولاً الغاَّء الاتفاق الخاص بالانسجة المتعددة الذى سيكون ذا اهمية خاصة لمصر والمغرب وسورية وتونس حيث تشكل المنسوجات والملابس بين ٢٠ و٠٤ في

المُنَّة من الصائرات الصناعية. وسيرتبط ردُّ فعل هذه الدول على المناخ التجاري الجديد بقدرتها التنافسية (وخصوصاً في أسواق دول الاتصاد الاوروبي) مع البيضيائع الواردة من أسيا واوروبا الشرقية. وسيؤدي أنشاء منطقة تجارة حرة عربية الى المساهمة في تشجيع الانتاج الاقليمي الذي يعتمد على التَجارة. وقدّ ينتهي الامر بالمنتجين العرب، النين كانوا حتى ألأن يتمتعون بحماية الاتفاق الخاص بالانسجة المتعندة أن يكسبوا من الفرص التصبيرية الجبيدة التي بتيمها الغاء الاتفاق

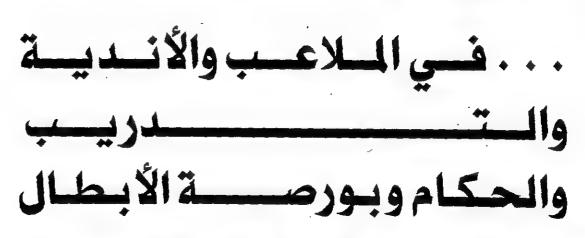
ثَأَنْياً ~ قد تستقيد الصادرات العربية من فاكهة وخضار من الظروف التي تسود بعد جولة الاورغواي، وترتبط هذه الاستفادة بمدى تحسن شروط النخول الى اسواق دول الاتحاد الاوروبي. فالتحديات والفرص في هذا المُجال مماثلة للتحديات والفرص التي يطرحها قطاعا الملابس والمنسبوجات. وفي المجالين يأتي ضمأن النَّجاح، عنَّى الارجح، من وجود منطقة تجارة حرة عربية تحفز التنافس الاقليمي وما يترتب عليه من منافع بالنسبة الى كُلفة الانتاج. والمسادرة المشاركة الاوروبية -للتوسطية ملامح ايجابية واخرى سلبية، بالنسبة الى الدول العربية المعنية (تونس والمغسرب والإربن والسلطة الوطنيس الْفلسطينيَّةُ، الَّتِي وقعت حتى الآن على اتفاق الشباركية، ومصر ولبنان وسورية والجرائر

المنعزلين عن بعضهم البعض، والتي يكون الغاء الصواجز الجمركية القائمة اسام المنتظر ان تبخل رحاب هذه المشاركة). وعلى الرغم من إن التقديرات تشير الى إن المستوردات قد فتحها. مكاسب البلاد العربية المباشرة ان تكون كبيرة ومن شبان منطقة تجارة حدة عربية ان جداً (نحو ١,٥ الى ١,٧ في المئة من ناتج كل من المغرب وتونس على سبيلُ المثال)، الا أنَّ ما يسمى بالأثار الدينام يكية التي تترجم الي تحالفات تجارية وتوزع الخبرات وانتشارها في مسجسالي التسسويق والانتساج ونقل التصولوجيا والتنسيق بين الانظمة الخاصة

تشكل وَرْنا مُوارْيا لمُخَاطِر ٱلمُبادِرَة الأُورُوبِيةُ المتوسطية وإن تكمل الفرص التي تتيجها هذه المبادرة، أذا خطط لهذه المنطقة على نحو جيد. وقد بوَّدي الغاء التعرفات الجمركيَّة بينُ الْدُوَّلِ العربية آلى للساهمة في تقديم سوق عربية كبيرة مفتوحة للمستثمرين فيها نحو ٣٠٠ مليون مستهلك وفيها قوة عاملة، تعتبر مؤهلة نسبياً لكنها مع ذلك ارخص بكثير من القوى العاملة الأوروبية. ومن شان الغاء التعرفات الجمركية بين الدول العربية ايضا ان يتيح الفرصة امام والمساركة في الانتاجم أي امام قيام الشركيات العربية بتبادل للكونات التي تضمها السلع النهائية المعدة للتسويق

وتستطيع منطقة تجارة حبرة عريية المساهمة في حفر روح المغامرة الاقتصالية العربية وفي حفز نمو الشركات العربية التى تستطيع الأستفادة من وفرة الانتاج وبالتالم خفض التكاليف بغضل وجود سوق عربية واحدة محررة من الحواجر، وتستطيع ان تستفيد ايضا من صنائيق الانتقال الاوروبية ومن الكاسب الدينام بيكيسة، المتاتيسة من التحالفات التجارية وترتيبات التسويق الخء ونلك من موقع يتسم بقوة لكبر من القوة الَّت تَتَمَتَّع بِهَا الشَّرِكاتِ الْعَرِبِيةِ حَالِياً.

الأربعاء







بالمقاييس والتنظيم وازتياد الاستشمار

الاجنبى قد تكون كبيرة ولا يستهان بها

اضْاقَةُ الى الهبَّاتِ الْتَي تَعْدُر بَحْمسَة بَلايين

دولار تقريباً والتي سيوفرها الاتحاد الاوروبي بغية المساهمة في تحسين البنى التحتية المادية وفي تنمية رأس المال البشري وتحسين

أداء الشركات في الدول المعنية المشاركة في

المبادرة. ومن الناّحية السلبيّة، في حال عدمً

استخدام الدول العربية، على نحو جُيد، الفترة

الانتـقـاليـة التي تسبق سنة ٢٠١٠، عندمـا

يصبح التبادل التجاري آلذي يتناول البضائع

المَسْتُعَة وَالخَيمَاتِ، هُرِأَ تَمَامَّا، سُبِكُونَ ثُمَّةً

خطر من ريادة حجم الضغوط لكى تكون الدول

العربية قابرة على النافسة في سوق موسعة.

وثمةً خطِر آخر يكمن في كونّ الاستثمارات

والعمليات الانتاجية لنّ تنهب الى الشركاء

العسرب المرتبطين، كل على حسدة، باوروبا

والمنعسِّرُل الواحسُد منهم عَن الأحْسِر، بِلُ الْي

ومحور عجلة، الاتصاد الاوروبي الذي منه

سيغرق للمنترون اسواق الشركاء الأفراد،



• تطور أسلوب العرض والإخراج

• جاذبية المقابلات

... ومازال للإبداع بعير

مجلة أسيوعية تصدرعن مؤسسة البلاد للسحافة والنشر إمتياز الإعلان: تهامة للإعلان هاتف: ٢٤٤٤٤٤٤ فاكس: ٢٢٢٨ه ص.ب: ٥٥٥٥ جدة: ٢١٤٢٢

AL HAYAT SUNDAY 22 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13046 الاحد ٢٢ تشرين الثاني (توقعير) ١٩٩٨ الموافق ٣ شعبان ١٤١٩هـ/ العند ١٣٠٤٦ ALHAYAT الأردن STATS & ARAB STOCK MARKETS Y.1,70 Y.1,0. 4.1,40 البناد للعربي 17. البنوك البنوك 184 TYT. SAY بنك الرياض 1 01 1,04 1.4.1 كلبنك الأعلي بنك الحزيرة 87" ٧٢ ٧٢ ٧٢ £.411 Y . 2V يتك القاهرة عمان 114 114 175 174 بثك الإستثمار 1,.4 .,,, 1.+Y بنك الاردن البنك الهولندي TYY 177 33= 1,14, 1777 Yο . . . 4,47 .,47 -.44 1, ... بنك الشرق الاوسط 77,4E T1,44 إبتك الاثتمان الدولي . مصر البناه القرنسي 188 127 121 157 7.441 17.10 £V1 1,24 1,17 ¥.44\* ينك الإنعام للصناعي البنك البريطاني البنك الاملي صوستيه جنوال 3 727 737 727 727 1.104 49.41" #4,8£ | #4,#+ 41,1-4.115 Y.A. 7,77 \$1,1.-البنك العربي بنك التعويل المصري السعودي بعك الإسكان 371 1.74 1,71 1,V-البنك المريكي 1. . . . البنك الأربني الكويتي البنك الوطئي للتنمية **Y**— ۳1۰ ۲1۰ የተ 1.101 . . 21-17.00 17, 4 17, 74 17,-1 1 A.. T-A +,71 •.74 17.1 ۸۲,۰ 4.40. شركة الراحمي البنك التجاري الدولي، مصر بنك الأربن والخليج 1,14 YV,4A YA,+Y 11v YY. 972 YA, 1Y ££Y 222 TV,A1 ££Y 3 . 3 . . . . . ينك المستثمار العربى 150 14.41 السعودي القحد \* .OA-30,4A ٦٤,٩٠ 30,01 بتك مصبر الدولي 177 11.1 170 + j1#" 1,01 1.01 1,47 قبتك الإسلامي الاردني 7.7.. -,41-£ , . . | 14, 14 | £ , . . البنك الوطني المصري 1-10E 104 105 105 Y. £YV 74,0. T Y- .50. ۲۸,۰ -,41-٠,٨٦ ٠,٨٦ Y#+ البتك المصري الامريكي ينك الإتماد الإسعدة 171 111 177 171 44.194 71,47 77,00 11,10 A.#13 1,14 يتك الهنيس الإربئي للاستثمار 10.07 10,4. المنافي العربية - , ٤٧-15, T **TY**-10,0. 1,15. 1,17 شركة مطاحن شرق الدلتا الخزف .,.0 PV.37 37,37 PF,3Y 77,44 1. TTA ۲,۳٦ 7,77 7,7% \*\*\* بناك لل**ؤسسة للعربية** £1,.V £.,AV £1,1. مناقولا ۰,۲۰-صغاعات مطاحن ومخابغ شمال القاهرة TT+ V A1-٣-TIT 777 774 1.101 4-.4- 1 \* . T ., # .... ... - ,01 14. 40. مثك أسلابلقها ٤٩. £٩ £,TYY التصنيع الوطنية T.4A-T15,4A T11, ... T11, ... T11, ... الاهرام للمشرويات £Α 4.40 للتامين الأرشية الدوائية • , • ٣--35, 11 مطلحل مصن الوسطى للتأمين 10,31 | 11,00 ٧A VA VA. W 1. ££Y 1-,4-T.1A+ 1,50 مطاحن جنوب ققاهرة والجيزة القدس للتامين 77 7.7 ٦٢ a, 0V£ الغاز .,Yt-12,17 18,10 | 14,05 11.710 22 (الربنية القرنسية الجيس T+, ET | T+, T+ | T1, 42 YA, 4. \*\*. ££ -مطلحن وسبط وغرب الدلثة 14. 1. . . الأراضي للقصة الغزلابة • .VA 74,17 | 74,47 | £+,+Y 47,17 Y# .... الممرية لصناعة للنشا والجلوكور 1.22 4948 1,54 1,28 1,27 7.0 .. الكابلات ٠,٣٧ الكهرباء الربنية 77,.47 33,77 **YV,**AY T#. .. ألعامة للصوامع والتخزين YA 1,07 1,00 2,24 1.00 1,00 970 المتاعات لللطورة 05,07 76,37 75,37 177,44 4,94-70 .70 كهرباء اربد 14 100 17 \* Y. YYA مطاحن مصير للعليا القنادق والسيلحة \*\* YT \*\* ٠.٨٨ TY, EY YE, T. YE, B. 77,00 1 1,100 النصر لتجفيف النتجات الزراعية الحمة للعبشة الحساء للتنمية 1,17 45,94 73,07 | V7,07 | 07,3Y مصر للزيوت والصابون FB ٤٧ ٤٧ £3 1. ---1 . Y. الدولية للقنادق 71,51 Y1,57 Y0,16 Y0,16 ... ميناعتن للزبوت الستخلصة ومنتجاتها 10-زجاج 3,10 ماوية 🦿 الدويات والمناعات الكيماوية ، باكين الخطوط البجرية 1,7%-1.5 اميانتيت AY .- 1 AG . VY AT . . . . AG . . . 14.30. للصرية للصناعات الدوائية للمفظة الوطنية 1,31 1V+,+V 1V1,74 1YF,++ 171, ... 7.300 4,2-1 اللجين 3-YA. 77 TV r+ , Y+ مقاركو الإسمنت للعربية 11,10 77 1,0% ۰,۲۰ 11,70 11,40 11,40 1.4.4 تلجيركق 711 T11 41. 14.759 إسبميت النمامة للصناعات الكيماوية للصرية ، كيما 777 1,17 1,44 بمس لصناعة الكيماويات 4914 \*,77 الاسعئت السعوبية 0,1V 12.17 0,00 1,70 1,47 1.0 .. - ,Yo-T1.11A للركز الأربني 14. 179 Y. Y41 140 14. لعمنت الأمييم a.V. الستور 1,70 £2,.4 £0,4V £0,40 143.7 T.EAS العربية للأدوية 177 ) PA 177 11. 77.TY0 اسمنت الجنوبية 1,04 النيل للأنوية -۴۰,۰ 75, .. 17,44 75, .. 77,A4 فلكوموبور 346 17"5 14.2 0.350 170 114,00 1.44 .... 170,01 170,01 170,00 الإسكفترية للأدوية الدولية للتطيم اسمئت ينيع AΊ A١ Y. 10. ٨١ A٦ +,45 YAL YA, P \* AT T. \*\*\* الزرقاء للتعليم 1,-7 A4,1Y 4.,Y0 18.00 اسمته الشرقية YYY اسمئت تبوك 1,15 77. 11 40. 494 1,+4 1,+4 1, -4 70. النقل البري £1,0+ | £1,AY | £1,4+ | 11,01 القاهرة للأبوية 1.4 1+A 11. 1.4 تطوير الإراضي 40. .. الاسكندرية للغزل والث القنادق 77 9,17 9,11 9,17 النبغ والسجائر 777 177 111 111 الطلوية الناقل البحري -3+,-VE,4V VE,++ ٧٢,٠٠ 10.40. 1,10 للتغيب 10,37 النساجون الشرقيون 37 **T**E 37 4.. 70 1-للنصر للعلابس والمنسوجات ـ كابو النكل الجماعي -17, • eT, To 37,76 7,70 4,4. ۳,3. الإسمنت 9% 4% 42 41 ٧٤ العامة نصناعة الورق راكتا ... 1.44 1,17 1,17 1.04 \$77.778 للقوسقات 10 10 10 0.797 السيارات 10 الشرقية إيسترن كومبائي .,00 V1, Y-V1, V0 V1, 40 V1, ... T. . . . 41.7 4,14 Y, 1A 47,14 البوتاس العربية YV TY للواشي للكيرش . 4 , 4 1 YY 10.97% 17 -۲۰۹۰ 1+, P3 PP, A3 £A,1+ 11.40+ المشروعات الصناعية والهند 10,93 174-مصطاة الأربن جويترول 1,000 1 . . . . 1 - . 7 -10,70 11,14 #1 . . 01 تهامة للاعلان 1, \*\*\* 127, \*\* الإسكندرية للحديد والصلب 157,77 | 157,00 | 157,00 | 1.700 Y, 3A البياغة ٣ì 41 A.4++ 41 \*1 .,10 7.17 T,77 T,77 ۲,11 1.0 الحنيد والصلب للصرية المطاعات الصوفيا طبية للاستثمار 4.50 77 31 11 77 11.777 المناعات الهنسسية والعمارية ، ايكون ¥7,3 48,3 Y7,3 144 1,18 2,30 Y# . مكة للانشاء 17984 1,08 الإنتاج Y.AT. 4.4 Y+4 . Y.A 3-\*1. .,Vo-17,70 PT, 70 10,70 7.177 الكابلات الكهربائية المصرية 0,00 الإجواح الربئية 73 ٤٦ 53 13 124 ميرد -,19-10,57 10,77 10,77 10,17 0,770 العربية للراديو والترائزستور ـ تليمت 2,540 4.01 العربية للأبوية ŧ٧ ٤٧ ٤٧ 507 Y3. 14.41 النتحدة للإسكان والتعمير للباحة 1,-1 الخزف الأربنية £1 17,4 A, \*\* A,TT A,T+ القاهرة للإسكان والتعمير الصابرات 33.4 4,14-PALY Yake Y,A+ 7,44 الألبان الأرسية £A 14,0: للتعمير والاستثنارات الهنبسية 14,41 74,41 TE. YY0 التعمين ..0.-19,44 3. · Y الإنابيب الاردنية 77 77 173 44 7.444 197-1,74 1,41 1,ye 1.40-الشمس للإسكان والتعمير 1,AE ثمار ₹, 4\$ الورق والكرتون ¥¥ **£3** ź٦ £3 7.. 1,5%-1.7,51 1.7,.5 1.7,70 37.37+ مدينة نصر للإسكان والتعمير 317,41 9.Y19 كهرياء الوسطى 1,4. تسبنكو FA. AV ΑV Ac **417,37** مصس الجديدة تالإسكان والتعمير كهرباء الغربية .,01 شركة رافيا للصناعية A"L A٦ 7.4 A# Vo. للنيل للكبريت والمساكن الجاهزة 17,77 -٤٠٠ 14.4 17,.17 17.1. 7.070 كهرماء الشرقمة +,04 £,4Y ... 1,44 7.300 دار النواء 11 5.5 23 22 1,000 القومية للأسمئت 10,4. الاومنيوم ارال كهرباء الجنوبية 1,30 1.4 السويس للأسعنت .41-99,44 94.40 750,75 47,40 91,90 للواشي والنولجن 31 41 10 ١٣٤ نایک 41 اسمنت بورتلاند حلوان +,11 £9,£+ 24,01 24,41 \$4,50 71.17 القصيم للزراعية 1% 10 تصنيع تورق 17 + , V+ 17 01,40 0.41 90,47 71,174 ٠,١٤-44,45 +,£Y الملب £Y ٤٧ 13 910 حاثل الزراعية £Α اسعنت طرة للصربة ۵۸,۰۷ ۵۸,٤١ 5V, 4 . 270.77 47,40 المستاعات للوطنية 172 تبوك الزراعية 23 દેવ 20 4 . 51 20 الاسكندرية لاسمنت بورتلاند Y0. £V.01 £V.00 £4,0. 1.17-EA.TY 110 117 الأسماك 404 ., 74 ٠,٣٠ e ye 1,14 للبتروكيماويات 10-17. 150 110 1.000 النويارية للهنبسة الزراعية · , • ¥-14,44 14,47 14, \*\* الشرقية للزراعية الصوف الصخري 11 11 Y.Ve-13 4.50 13 72, 11 70. العالية الكيماوية الجوف للزراعية +,44 33 17,00 كفر الزيات للعبيدات والكيماويات الوطنية للكوابل بيشة الزراعية • .TV . 75 0,100 7,14 4.72 ٧٢, ١ 11 لبو قبر للأسعدة والصناعات الكيماوية 67,67 1V,37 A4,37 1,11 4.21. .,74 ٠,٣٥ . ,40 \$.100 السلفوكيماويات 40 جازان الزراعية ٠,٣٤ 4,15 Ya. 17.17 1,14 1,14 1.17 للركز العربى دوائي عُمان الزيوت النباتية 7.40 4,74 1,31 45.04 18.00 +,04 الكويت 14. Yes +,4°V \* .TA 17.5 + , YA للوارد المناعية الزي لصناعة الأبسة فبنوك للبنك الوطنى العماني 1,.4 1,00 1,00 1,40 4. . . . + , • ¥-البنك الوطني وشركات الخايجية لخدمات الاستثمار ... 140 العبجائر الدولية ... 730,000 . . ¥ . .. .,41. . 48. ..40. ..41. S. SAE 1,11 1,11 1,19 4,19 بنك الخليج 38 الاستثمار أللعمانية للعالمية للتنمية والاستثمار 170 **TA**+ **YA** -44. . . . . 40.800 TYP Y.40. إتحاد الربوث .... Y.40. Y.40. Y,90. YY. البنك التجاري 1,04-1,174 95.30Y العمانية الوطنية للاستثمار القابضة 1,31% 1,04: , · £ --177 Y .... البنك الاعلي 178 177 138 Y-العمانية للتحدة القابضة البحرين , • ¥ • – 1,17 1,71 1,124 770 الكويت والشرق الاومبط 1,111 للحفظة العمانية للاوراق للالية البنك العقاري 70. ¥1. YEA 1 --10.77 7.77-, + £ +-Y, 71. 7,77. 1,774 بنك عمان الدولي بنك البحرين الوطني +,214 +,£\A \*\* بنگ برقان 1+.14" ظفار الدولية للتنمية والاستثمار 4,... , . . . . T. . . . 7, ... 4, ... بنك البحرين والكويت \*,\*\*\*-., \*14 1777 74. ٧٩٠ ٧٩٠ 170, ... بيت التمويل الكويتي عمان والاعارات للاستثمار (ع)٥٠٪ .... 1, 14. 1, 40 1, 40 4.. البنك الأهلي التجاري .,2.. = + + + 4-7.2.1 414 • الكويت الاستثمارية 7,74 عمان والإمارات للاستثمار(١) ٥٠٪ بتك البحرين الإمهلامي .,445 . , 728 التسهيلات اللجارية 144 **EY#** 4,\*\*\* عبر الخليج للاستثمار المسلمي البناد البحريني السعودي الاستثمارات الثالية T. YT. +,104 10. للوَّمسة العربية للصرفية (\$) استثمار ٠٨٦,٢ الشامان للاوراق المالية A.14 الاستثمارات الوطنية A, to 171 4,44 بنك الخليج اللحد العمانية المتحدة للتامين .,150 4,170 125 YA 7\$ - . . . . مشاريم للكويت 4,414 **Y**-177 117-بنك للبحرين الدولي .,177 طفار للتامين +,177 TIA 317 111 111 \*\*\*.\*\* الأهلية لاستثمار 7,47 \*,\*\*\* **1**-بنك لنفستكورب (\$) 14,7 الساحل للتنمية 7,41 التامين الاهلية 14. 7, \*\*\* 4.44 بنك البحرين وللشرق الأوسط •,177 \*, \* \* \*\*-٠,١٨٠ 1.0 مستثمر بولئ 1,74. 1, . . . مسقط للتامين , • 7 • --1,700 3,79. 1,79. شركة البحرين للتسهيلات التجارية ., 707 £¥. T. . . . . 1.70% 1--11. 17º البيت اوراق مالية اسمئت عمان 4,000 \*\*\*\*\* الشركة الخليجية للتحدة للتصنيع · , £٣ · 717 \*14 **T1**• 77.... الإسلامارات المساعية \*,\*\* \*,£Y\* **T1T** الغاز الوطنية t, EA. بنک طبیب (\$) 1,14 141 م . الأوراق للالية 1,00 تصباعة أاعلاف ظفار 4.01 ۲,۷۱۰ معبرف فيصل الإسلامي (\$) ۲,۰۸ ££5 العولية للمرابحة Y . . A الكروم العمانية ٥٠٪ .,47 شركة البحرين للقامين التامين . ,010 .,075 1+A 1+A 1.4 1.4 ¥¥+,+++ للركز للالي 4,090 للطاحن العمانية 2.10. الشركة البحرينية الكوينية للتامين التامين 1. 74. £++ 2.4 £ .. .... الكويت للتامع 4,5.0 ,+Y+-7,100 T, .A. T, .A. T, +4+ \$, ... ريسوت للاسمئت شركة التثمين الإهلية \* , TA \* الشليج للنامين . . TA . TA-4,214 مسقط للغازات الصناعية الشركة العربية الدولية للتامين Y,1.. 1, 148 1,146 710 الأهلية للتأمين 2,445 صناعة قرطاسية الكومبيوتر شركة اتحاد الخليج للتامين ,11.-T, 73+ ۲,۱۲۰ 7,13. T,11. 4.112 وريه للتامين 1,112 مساعة الكفيلان العماشة الشركة الوطنية التامين 1,400 4.544 Y££ عقارت الكويث ..... شركة البحرين لتصليح للسفن والهندسة ريم للبطاريات .,04. 177 177 127 17.0 330.000 العقارات المتحدة 1.40. .,44. 1,111 شركة البحرين للسينما الوطنية للعقارية . الأسماك للعمانية 1,341 1.5 191 7-7 197 1,644 1.8.. 1,2.. **A**-,... .,44. .,... الشركة الوطنية للإستيراد والتصنير المبالحية العقاربة العمانية لخيمات الطيران 494 . . 77. £Yo .... 4.0.. Y, 10. Y. 20. T. 20. 1,551 4,448 الشركة للعامة للتجارة ومساعة الأهنية ٠,۲٨٠ 11-1-A 1=A 1.72 1.72. ... تؤلؤة الكويت العقارية لخبعات | مؤسسة خيمات الموانىء **\*,\*\*** · , ۲۸۰ .,... شركة البحرين للملاحة والتجارة الدوئية SAE \A£ ME .... ነለፕ التمدين العقارية .,010 .,010 **T-**7,70. 7,70. 7.70 T.70: Y, \*\*\* الكهرباء الوطنية العمانية 4,000 شركة البحرين للإتصالات (بتلكو) للزراع الحبيثة للدواجن .,44. ۲--145 147 147 111 \$1,000 التولية م . [ .,37. .... 1.74. اجيال \*,15% شركة البحرين لواقف السيارات **Y-**-141 14+ 14. 11. 70,044 4,357 Y, 17. 7, 17. 7,17 7. . المتحدة للطاقة .,... .,... Y, 17" المنتاعة للمناعة المناعات الوطنية شركة للبحرين لمطلحن الدقيق £A-£Yo £A. 4,170 .,170 -£A# النهضة القابضة T.V--1,.0. 1,140 .480-1. . 4. 1,000 1,100 شركة البحرين للمساعات الخفيفة صناعة الثابيين للعينية 377 + , + Y1 1 ---727 11.1 22.1 £ . . . . . .,.V1 الباطنة للتنمية والاستثمار(٥٠٪) \*,\*\*4 4, 200 .,5.. .,4.. .,4., .... ,... شركة تلون للنواجن ۳۳-إسمنت للكويت 4,177 البنك الصناعي العمائي +,177 17.00V 4,414 1, 171 1, 171 ידיקו 1,.4. . + 3 --الفنادق شركة فنادق البحرين ۲۷-صناعات التبريد 171.... 1,4-4 ¥#-740 TV-TAP .,4.3 البولية للاستثمارات للالية PYA.78 1,76-شركة القنادق الوطنية . . 7 . ... 1.77. 1,72. | 1,72. الخليج للكاملات 1,1-1 177. •,1•₹ .,... T 200 الشرقية للاستثمارات للقابضة ۱,۰۳۰ 1,-1- 1,-7-1,-1-. . . . . شركة البحرين للسيلحة أصلاح السقن TAF 1,110 الوازية | العمانية للعالمية القابضة 4.211 1,41-1,75 1,75. 1.77-الخنمات للبحرية الشركة البحرينية للترفيه العائلي ۲۲۰ . . . . . . . Y 1,.0. 1,877 للتحدة للتمويل 1,000 .+ 2 --1,-1-1,.0. اسمنت بورتلاند **YT**• الامارات ٧.٨٠٠ الموارد للاوراق للالية (٥٠٪) الشعيبة للمستاعات الوراسة .41. .44. ... .... ..44. ٣١٠ 1,13+ 1, ... بنك التضاعن للاسكان الكويت لتجميع للعابن 1,13+ 1,150 1,17. 770 10.000 770 TYS .... بنك عمان التجاري سکې . گ 1,92+ 1,41-77.4 البنوك ٠٨٠-٧,٠٤٠ يتك أبو ظبي الوطني A) · VI. خرسانة بنك ظفار العماني الفرنسي بنك أبو خابي التجاري Y,Y\*\* 440 £7= #4. ص ـ متحدة بنك مسقط الدولي 1.4 \$. ... 41: بنك دبي الوطني 31+ 1.4 1-4 £,... { £,... \$,... 4.. 1. السينما للكويتية بنك ببي النجاري تنمات حساب أوريكس للاستثمار للشترك 341 .,47. - .44-Ta . . . . -,44-1.. 1•• . 4 1 --1,... المخازن العمومية Y .... 10 بنك الاتحاد الوطني 17. 400 حساب مجان للاستثمار الشترك 770 700 50 1--.. 77-بنك الشبارقة الوطني مجمعات الاسواق ۲t Ti-مشوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار ٠٣٨, -إ ١٨٠٠. ٠,٨٢٠ . • ¥ • -\*,81 الإتصالات المتقلة بنك راس للخيمة الوطني \*\* 17.. 17--Y0, ... 17--17.4 صنتوق مسقط الدولي للضمون (١) 🕴 ۲٬۰۰۰ ,•¥•**-**.,4.. ۰۸۸، ۰ ٠,٨٨٠ 11# بنك الفجيرة الوطني الحاسبات الإلكارونية £Y. **á**-107 العمانية لخدمات التمويل ,\*\*\* ٠٦٨, ١ 1,47. 1,47. 1,44 \*\* بيك أم القوين الوطني الخيمات التعليمية 174 . 174 15.510 .,60-.,004 .,00 ينك المتعرق ,... .,00. مخدوق مزون الاول 114. الجموعة البترولية 12... **440** ¥10.000 1.-750 \*\*\* ¥ --210 الخليجية لمنتجات البولي بروبلين - .YA-البيك للعربي الملحد £Y. í۲٠ الوطنية للتنظيف ٧٦٠ A1-**177**-¥¥+ £:-منك الاستثمار ..41. . 11. ٥٩. الغلفات الصناعية للرنة ٠,4٤٠ 77 • ,•\$• .,4.. م ـ سلطان 174 12-ينك دبي الاسلامي الوطنية لتكرير السكر \*\*\* .,٧1. 11. الإغلبية ۲.... عقل ولجارة للواشي 4--14-YQs 75-8-٤٣ يتك الامارات النولي ۰,۸۸۰ 17 الإسماك الكويتية ٠٨٨, ٠ ٠,٨٨٠ .,4.. 7-8 11. .... , +Y+-عمان كلورين 1.7 1-4 **T-**1-4 لبو طبي للمواد الغذائية ₹-الصناعة ٦. للتحدة للدواجن 1,77-1,77. .77. ,\*\*\* ٠,۲٦٠ مطلحن صلالة 141 Y+.---197 197 170-شركة العج الإهلية للتأمين ٨-7--تامين 170. العمانية الاوربية للصناعات الغذالية الكوبت للاغنية ٠,٨٨٠ 31-11-٦٤٠ **33-**AYA شركة للظفرة للتأمين 7--ATO بنك البحرين الوطني شركات 1,010 العمانية للالباف البصرية 15.1 117 1177 117 شركة الامارات للتأمين 4.. شعاع غير 47 T+.\*\*\* ¥,... ¥, \*\*\* شل العمانية للتسويق 14-17-,... ٧,٠٠٠ أبو غلبي للوطنية للغنامق ivi Y-+ الخسات 1-۲., أسعنت للشارقة كويتية Y .... توباز للطاقة ولللاحة 1.1 1,000 1, \*\*\* 1,-2-172. 201 3-4 ,-1--1-1 171. اسمنت الخليج 101 7,11. 7,11. 4,11. 1,... شرعة الحرافات الوطنية 14A ,.4.~ T, T... 10% صلالة لخنمات الموانيء 74. T اسمنت ام القدوين

177

اسعنت القحيرة

1,11-

-

-

كلية العلوم الادارية

17A : 17"

117 | 117 | 118 | 700,000

12.1

¥

٦,٠

٦٨٠

(مكتب شيروق للامنهم – عبي

شركة طيران أيو طلبي

اللؤشر

نعكاي داو

داو جونزه

(१-) 리딩

ف. ت (۱۰۰ سهم)

داکس (۳۰ سهما)

اليورصة

اليابان

نيويورك

بريطانيا المانيا

	والمية المالية		48	عارا				
			تستو	الزن	والدولية	اق الاسه	راتاس	مؤش
	1994/1990		11/	V	11/14	11/11	11/4-	
	ستوی ادنی مستوی ۱۲۸۷۹ ۲۲۲۲		111	١٣	18049,17	15702,57	12774,91	
	7745,81 4777 7781,71 711	4	A4A1	٧.	9-21,11 02VE	1.07,.0	4\04,00	(241
	1/1/1, 11/1 1/1/1, 12 1/1/1, 12 1/1/1, 1/1	,14	7-73 1-574 1443	, ev	£14A,VY Y11Y,0-	77,717	£911,AA YA•Y,Y•	
	71-1,2- ayrv 717-,27 177V A-a,+2 729r	-, 77	1.154	,79	1.417,27	1.212' 1.212'	1.777,77 1.777,77	
	1477, 4441		7777		**, ***	Y7.A 7.4	7V-7, 1-	
	<ul> <li>(a) نیریوری ظهرا.</li> <li>اسیم الشیریة</li> </ul>	نغو	بور ا∜ن	, الب	أدنى اعلى	, STD.CHARTE		676
			ىلىق	ٍ اللب	سعر سعر (سنة) (سنة	STOREHOUSE SUN LIFE & P TARMAC TATE & LYLE	ROVINCIA	135.5 517.5 105 380
	UNITE	D K	INC	DO	OM	TELEWEST OF TESCO THAMES WAT THISTLE HOT	OMMS. Ter	132 178 1173 120
	ABBEY NATIONAL AEGIS GROUP AGGREGATE INDUSTRIES	1294 85.25 67	26 2.5 -0.5	1320 112 75.75		THOMSON TE TEGROUP TOMKINS		148 342 262
	ALLIANCE & LENCESTER ALLIANCE UNICHEM ALLIED DOMECO	411 921.5 546.5 515	5 16.5 20 1	541 964 602.3 634	282.5 207.5 314.5 389.5	UNICATE UNILEVER (U UNITED ASSU	TRANCE GRO	492.5 650 566.5 241
	ALLIED ZURICH 'AMVESCAP ANGLIAN WATER ARIO WIGGINS APL	784.5 442 878 107.5	34.5 32 -4 1.5	816.5 743 960.9	263	UNITED UTIL UTD.NEWS & VIRIDIAN GR VODAFONE O	MEDIA OUP	892 641.5 677.5
	ARRIVA ASDA GROUP ASSD.BRIT.FOODS	385.5 156.5 611	0.5 4.75 -3	254 512.5 218.7 664.5	332 5 151	WHITEREAD WILLIAMS WILLIS CORR		880 805.5 358.75 200.5
	ASSD.BRIT.PORTS AVIS EUROPE BAA BANK OF SCOTLAND	286.5 242 671.5 667	0 -1.5 -5.5 37	387.5 292.5 731.5 793	155.5	WOLSELEY WOOLWICH WPP GROUP YORKSHIRE	VA'TER	355 364.75 355.25 549.5
	BARCLAYS BASS BASS 8 SHS.	1320 747.5 94	₽7 -2.5 0	1949 1175 98	838 636 77	ZENECA	ET	RAN
	BBA GROUP BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS.	335 413.25 125 300	5 3.25 -2 0	535 413.2 186.3 400		ACCOR	1.1	1205
	BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE	925 860 1011 396	-2 20 25 7.5	1035 1282, 1070 603.5	802	AGR-ASR-GLI AIR FRANCE AIR LIQUIDE ALCATEL	DE FRIN. L <b>IM</b> ITED D	328 97.1 935 657
	BPB BRIT_AEROSPACE BRIT_AMERICAN TOSACC	255 504 532.25	-13 0 17 <i>2</i> 5	440 545 539.5	195 312 309.13	ALSTOM AXA BANCAURE (C	JE.)	142.4 699 804
	BRIT.BORNEO OIL & GA BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC	189.5 929 502 1230	-3.5 -4 -1.5 0	451.5 968.5 539 1356.	737 342	BIC BNP BOUYGUES CANAL +		354 399 1130 1442
,	BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH LAND	402 642 508	22 -1	703 645 803	308.25 402.3 467	CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIC		904 4205 569 1180
	BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTP BTR	104 878 385 95	1.25 19 0 -2	172 902 578 228.3	95.25 452 3(1.5 i	CASTORAMA CCF CGIP CHRISTIAN D		452 293.3 603
	BUNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS	255_5 900 735 532	0 -9 46	343.5 1330 856	770 487	CIC 'A' CNP ASSURAL COMM UNION COMPT. MOD	FRANCELL	465 180.1 890 3699
	CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES CAP.SHOP.CENTS. CAPITA GROUP	907.5 356 558.5	27 21.5 -1.5 8.5	716.5 993 459 626	601 325.5 316.5	DANONE DASSAULT A' DASSAULT S'	VIATION	1659 1822 223
	CARLTON COMMS. CATTLES CENTRICA CGU	457.25 608.5 118.5 942	0.25 19.5 0 33	585 680 121 1280	353.25 379 83 736	DEXIA FRANC ELF AQUITATI ERIDANIA BE ESSILOR INTL	ne Ghin say	830 738 990 2300
	CMG COBHAM COCA COLA BEVERAGES	1545 782.5 133.5	30 10 3	2245 1244 191	662.5 565 106.5	EURO DISNEY FINAXA FRANCE TELE	SCA	8.1 545 409.5
	COUT TELECOM COMPASS GROUP COMPUTACENTER COOKSON GROUP	710 626 487.5	0 -5 0	831.8 689 783 278.5	7 149.63 343.75 96.5	HAVAS HERMES INTL L'OREAL LAFARGE	-	530 429 3477 565
	DAILY MAIL'A' DEBENHAMS DIAGEO	2400 380 686	100 19.5 -4	3170 426.5 778.5	1757.5 276.3 480.3	LAGARDERE LEGRAND		242 1488 2391
	DIXONS GP. ELECTROCOMP: TO THE EMAP	690 389 1110	-9 9 30	699 601 1298	472.5 311	LVMH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION		1110 225.6 92.55 1202
	EMI GROUP ENERGIS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS	392 1127.5 370 74.5	56.5 !52.5 -5 -2.5	607.5 1127.5 614 81.5	312 5 25 325 45.5	PARIBAS (EX- PECHINEY 'A' PERNOD-RICA	BQ.PARIB	467.2 188.4 386.8
	FIRST GROUP FKI FLEXTECH GALLAHER GROUP	408.5 132.5 580 415	9 55 -15 -25	503.5 227 607_5 460	209.5 102.5 465 306.75	PEUGEOT SA PINAULT PRIP POLIET PROMODES	RTEMPS	860 996 539 3492
	GENERAL ELEC. GKN GLAXO WELLCOME	524 658 1933	16 5 36	554.5 925 1983		RENAULT REXEL RHODIA		229.5 491 93.7
	GRANADA GROUP GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST.	851 346 191.5	21 0 -2 7	1208 538 295 911	683.5 284.5 191.5 580	RHONE POUL SAINT COBAI SANOFI		288 807 980 334.4
	GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLEX. HALIFAX HAMMERSON	625 308 841 376.5	3 -4 6	474.3- 977 537.5	4 230 675 357.5	SCHNEIDER SCOR SEITA SITA		318.1 305.1 1500
	HANSON HAYS HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (ISE)	453 506 1612 1519	-2 21 89 70	455 566 2025 1913	250 354 982 967	SOCIETE GEN SODEXHO ALI SOLLAC LIMIT SUEZ (CTE.)	LIANCE .	871 1060 82 25.8
	HYDER IMI IMP CHM.INDS.	841 245.5 545	17 1 -5	1048. 532 1244	3 821.5 273.5 446	SUEZ LYONN SYNTHELABO TFI (TV.FSE.)	)	1083 1111 940
	IMPERIAL TOBACCO GP. JARVIS JOHNSON MATTHEY KINGFISHER	673 643 341.5 565	7 12.5 14 31	679 787.5 640.5 582.5	375.5 319 263 406	THOMSON-CS TOTAL UAP (CIE.) USINOR	F	211 707 266.1 62
	KWIK-FIT HDG. LADBROKE GROUP L'AND SECURITIES	521 222 795	18.5 2.5 -8.5	581 360 1155	319 195.5 795	VALEO VIVENDI (EX- WORMS ET CI		467.3 1356 206
	LAPORTE LASMO LDN &MANC.GP. LEGAL & GENERAL	501 153 601.5 724.5	5 -1 0 22.5	879 297.5 619 774	398 151 479 480		GE	RM
	LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONDON INTL.GP.	499.5 852 385.5 206	148.5 12 0.5	618.5 1975 462.5 231	434.5 575.5 191.5 145	ADIDAS-SALO ALLIANZ ALLIANZ LEB		183.5 569 1150
	LL'CASYARITY M&G GROUP(HDG.) MAN(E D & PIGP.	209.5 1430 306 440	3.5 0 -1	284.2 1930 371.5		ALTANA AMB AACHAN AXA COLONIA	NUNCH BET R A KONZERN	118 255 190
	MARKS & SPENCER MEPC MIRROR GP. MISYS	400 152 402.5	5 -7 0 -7:5	653 604.21 248.5 739.2	3 400 137 318	BANKGESELL BASF BAYER BAYER HYPO		25.75 65 69.8 130.5
	MORGAN CRUCIBLE MORRISON WMISPAKTS. NAT WSTM. BANK NATIONAL EXPRESS	300 290.5 1105 1067.5	2 9.3 73	500.5 303.5 1222 1121.5	262 205 702 5 576.5	BEIERSDORF BERLINER KR BHF-BANK BHW HOLDIN		102.5 92 65.5 28.4
	NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT	471.5 565.5 481	12 10.5 0	471.5 694 835 236	268 482.5 352	COMMERZBA CONTIGAS	NK	1155 \$4.8 108.5
	NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION NY COMED AMERSHAM	145 586 441.5 383.5	1.5 11 5.5 -2.5	668.5 523 489 36		DAIMLER-BEI DEGUSSA DEPFA-BANK	<b>4</b> 2.	43,4 153 82.6 133
	OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN &ORNTL.DFD	739 598 1040 698	1.5 13 37 28.5	815.5 799 1200 1007	472.5 245.25 761 489	DEUTSCHE BA DEUTSCHE HI DEUTSCHE TE DRESDNER BA	PBK.FF.HA LEKOM	108 55.5 47.5 66.4
	PENNON GROUP PERPETUAL PILKINGTON POWERGEN	1128.5 2962.3 68 867	5 80 0.5 .	1139.5 4537.5 146 893		ENERGIE BAD ERGO VERSIC FORD-WERKE FPB HOLDING	HERUNG	65 268 846 328
	PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL CORP. RACAL LLECTRONIC	950 884 304	-4 29 -3	1060 957 427	700 637 217.5	FRESEN MEDI FRI KRUPP-HO GEHE	CAL CARE JESCH KRU	105 . <u>22</u> 1.75 114.5
	RAILTRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED INTL.	1687 231 25 860 497	-31 -3.75 -30 19	1721 410 1300 716	840 205.5 832 433.5	HEIDELB ZEM HENKEL HENKEL PREF	ENT	132 131 123.2 136.5
	RENTOKIL INITIAL REUTERS GP. REXAM	357.5 603 199	-15 -45 0	454.75 765.5 305.11	5 247.75 418.5 8 169.28	HEW HOCHTREF HOECHST		46.2 64.5 79.97
	RIO TINTO (REO) RMC GROUP ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALL IN.	700 773 240.75 494.5	-3 -9 8.75 !1.5	893 1400 304_5 80\$	566.5 616 186 4\$1	ISAR-AMPERY KARSTADT KOELN-RUCK LAHMEYER		862 815 2590 86
	RYL BK OF SCTL. SAFEWAY SAGE GROUP(THE)	890 299 1350	51 3.25 65	1127 396 1783	561 263 5 756	LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA		57 960 35.85
	SAINSBURY (J) SCHRODERS SCOT & NEWCASTLE	524 1125 733 704 5	9 5 0 tt.5	580 1998.6 945 704.5	447 66 860 682 455	MANNESMAN METALLGESE METRO	_	500 178.5 24.95 121.5
	SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR SEDGWICK GROUP	704 5 654 490 225	11.5 4 0 0	654 565 225	478 269 5 123 5	MOBILCOM N MUNCH.RUCK NECKAR VERI	LREGD. KE STUTTGAR	468 789 560
	SEMA GROUP SETON SCHOLL HLTHCR. SEVERN TRENT	495 546.5 1077	15 0 21	825 865 1142	328.75 435 880	NESTLE DEUT PREUSSAG RWE		470 588 87.5
	SHELL TRANSPORT & TR STEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW	158.75 215 275 167.5	3 75 7 -0.5 4.5	463.75 383.75 414 187		RWE PREF RWE-DEA SAP SAP PREF.		59.6 474 754 882.5
	SMITH WHIGHOUP SMITHKLINE BHM. SMITHS INDS	485.5 761.5 860	-4 10.5 35.5	589.21 845 997	550 524	SCHERING SIEMENS SPRINGER (A)		199.5 116.7 1260
	SOMERFIELD SOUTHERN ELEC ST JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG.	448,5 703 276,5 235	0.5 7 11 -7	431 703 372.5 292.5	187.5 447 149 150.8	SUEDZUCKER THUEGA THYSSEN THYSSEN IND		778 660 296.8 361
	STAKIS	92	3	143	79.5	VEBA		95.5 ميم دالح

14,141	YA+Y,Y+	ا	كاك (٤٠)		كاك (	قرنسيا
V-, 3773	\$271,19	_ T	بی ای		س بو	سويسرا
1.777,70	3.444.44	E	سنغ.			هونغ كونغ
1717,00	1757,4-	1			ستہ	سنغافورة
414-,10	77-7-	-		<u> العام</u> ر العام		استراليا
, ,,,,	, , ,			د	'حت	
		-				
, STO.CHARTE		670		15.5	1039	375
STOREHOUSE		13:		ĵ ns	293.5	134.5 378
SUN LIFE & PI	ALJVUTUN	51°		0.5 -2	641.5 130	378 77
TATE & LYLE		38	9	-5	580	298
TELEWEST CO	DMMS.	133		5	208.5	68.5
TESCO THAMES WAT	TER	17		î I	202 1205	157 842.48
THISTLE HOT	ELS	12	D	-1	251.6	1 117.75
THOMSON TR	AVEL CP.	34:		6.5 !0	199 619.5	106.5 315
TOMKINS		26	2	1	378.7	5 228
UNIGATE	140	49.		9	738	429
UNITED ASSU		659 566		8 -25	707 647.5	460 494
UNITED BISCT	UTIS	24	1	3.5	289.3	194
UNITED UTIL		89 64		27.5 -4.5	957 905.3	725 5 499.87
VIRIDIAN GR		67		18.5	677.5	504
VODAPONE G		88	D	-14	927	373
WHITEREAD		80: 35	5.5 8.75	23.5 -0.25	1130 496.0	695 3 313
WILLIS CORR	OON DEAD	20	2.5	0	207.5	122
WOOLWICH		35	5 6.75	10 -275	\$56 395.2	276 5 288.5
WPP GROUP			6,75 5.25	-2.75 14.25	467	202
YORKSHIRE V	VATER .	54	9.5	12	565.5	438.5
ZENECA		34	15	82	2762	1782
	171	> /	N			
	rr	V	TI.	CE		
10000			×	15	Lenn	POL
ACCOR AGF-ASR-GILE	DE FRN.	321		3.5 3.5	1772 389.9	90t 278.5
AIR FRANCE		97.	1	D	197	97.1
AIR LIQUIDE		933		6	1080.1	
ALCATEL		65 142		28 7.4	1411 205	447 109
AXA		69	9	34	830	420.3
BANCABRE (CI	IE.)	804 354		22 7.3	1200 510	488.5 279
BNP		39		30	573	263.1
BOUYGUES		112	90·	-16	1255	597
CANAL + CAP GEMINI		904		-7 4	1459	958 436.45
CARREFOUR		42	16	20	4205	2802
CASINO GUIC		568		13	588	323.5
CASTORAMA	DÜRÜE	118 452		101 28.4	1180 575	603 299.9
CGIP		293	3.3	3.3	335	187
CHRISTIAN DI	OR	603		5	858	406
CIC'A' CNP ASSURAN	÷CES	460		-5 -3,9	670 190	440 149
COMM UNION	FRANCELL	890	)	0	920	615
COMPT. MODI	ERNES	369		-) 2	3700 1838	2331.81
DANONE DASSAULT AT	TATION	163		3 -\$	1994	911 1200
DASSAULT SY	STEMES	27	3	8	327	152.5
DEXIA FRANC		830 735		20 27	914 890	598 571
ELF AQUITAIN ERIDANIA BEI		990		3	1375	883
ESSILOR INTL		230	XO	17	2680	1619
EURO DISNEY FINAXA	SCA	8.1 545		-0.15 26	12.85 720	6.9 349
FRANCE TELE	COM	405		4.6	490	206.5
HAVAS		530	)	11	590	377
HERMES INTL		425 347		}4 90	519 3658	303 2081
LAFARGE		565		-18	657	353.12
LAGARDERE (	GROUPE	242	2	9.1	291.9	145
LEGRAND LOUIS VUITTO	NA E THEFTS	148 239		•2 6	1749 2600	1090
		, 111		. 19 ,	_ 1355	725 -
MICHELIN		22:	-6	0.6	406.9	189.1
MOULENEX NAVIGATION	MIXTU DE A	92. 120		-1.45 0	194 1280	75.2 760
PARIBAS (EX-		467		20.2	683	272
PECHINEY 'A'		188	1.4	-1.4	304.5	157.2
PERNOD-RICA PEUGEOT SA	RD	386 860		2.8 42	457.5 1410	299.4 638
PINAULT PRIN	TEMPS	996	•	35	1072	583.2
POLIET	-	539	1	5	550	480
PROMODES RENAULT		349 229		18 9.7	3910 393	2036 162.1
REXEL		491		9.1	705.5	402.25
RHODIA		93.	7	1.95	183	65
RHONE POULS SAINT GOBAD		288		19 7	346,9 1186	198.1 654
SAINT CUBAII	4	980		-11	999	571
SCHNEIDER		334	.4	18.3	523	265.9
SCOR		318 305		-129	435 334	253.5 199
SITA		150		0.1 80	1580	989.04
SOCIETE GEN		371		91	1497	536
SOLLAC LIMIT		106 82	0	50	1297 139	7 <u>22.5</u> 71
SUEZ (CTE.)		25.	8.	-0.45	27.95	14.8
SUEZ LYONNA		108	3	-12	1133	610
TFI (TV.FSE.1)		940		-19 15	1130 1026	718 516
THOMSON-CS		211		19	257.8	145.1
TOTAL		707		12	800	556
UAP (CIE.)		266	L II	14.9	323	160

THOMSON-CSF	211	19	257.8	145.1
TOTAL UAP (CIE.)	707 266.1	12 14.9	800 323	556 160
USINOR	62	-0.7	108.1	55.6
VALEO VIVENDI (EX-GENERALE	467.3 1356	3.3 37	672 1425	364.3 752
WORMS ET CIE R	206	0	518	206
677	-	A 70 Y	7	
] GE	RM	AIN'	Y	
	-			
ADIDAS-SALOMON ALLIANZ	183.5 569	2.5 12	328.5 679	160 396.35
ALLIANZ LEBENS.	1150	10	1774.29	950
ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R	118 255	0 -2	155,9 294	9t 175
AXA COLONIA KONZERN	190	0	280	144
BANKGESELLSCHAFT BER BASF	25.75 65	-0.2 1.75	48.98 93.4	25.75 57.5
BAYER	69.8	1.1	96	58.3
BAYER HYPO-UND-VBK. BEIERSDORF	130.5 102.5	7.3 1.2	184 126	101.2 71.4
BERLINER KRAFTALICHT	92	-2.95	99	42.7
BHF-BANK BHW HOLDING	65.5 28.4	1.8	86.7	45.4
EWW	1155	0.4 30	33.5 1990	23.9 910
COMMERZBANK	\$4.8	1.4	75.5	40.1
CONTIGAS CONTINENTAL	100.5 43,4	0	109.7 62.45	56.5 32
DAIMLER-BENZ	153	5	201.84	8.201
DEGUSSA DEPFA-BANK	82.6 133	26 1.2	120.2 157	64 94.75
DEUTSCHE BANK	108	5.1	162.2	81,4
DEUTSCHE HYPBK.FF.HA DEUTSCHE TELEKOM	55.5 47.5	2.7	63 55.4	37.8 31
DRESDNER BANK	66.4	2.8	113.6	56
ENERGIE BADEN WUERT. ERGO VERSICHERUNG	65 268	3	79.2 380	52.5 163.1
FORD-WERKE	840	ő	920	7 <b>8</b> 0
FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE	328	0	330	295
FRI.KRUPP-HOESCH KRU	105 .221.75	1.5 7.25	142.8 371	60 186
GEHE	114.5	4	124.5	87.5
HEIDELB DRUCKMASCHIN HEIDELB ZEMENT	132 131	-2.5	168 179	95.8 106
HENKEL	123.2	0.2	159 5	95
HENKEL PREF HEW	136.5 46.2	2.5 -0.3	182.9 52.5	104.8 42
HOCHTEEF	64.5	5.75	90.5	40
HOECHST	79.97	1.67	96.25	57.8
ISAR-AMPERWERKE KARSTADT	862 815	() 20	580 986	570 566
KOELN.RUCK.GESELL.	2590	95	2590	1390
LAHMEYER	86	0.5	100	65.5
LEIFHEIT	57 960	0.5 - <b>2</b> 0	66.5 1374	50.6 804
LUFTHANSA	35.85	0.35	55.3	27.95
MAN	500 178.5	5	773 206	452 78.85
MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT	24.95	215	428	21.5
METRO	1215	2.5	121.5	63.65
MOBILCOM NM MUNCH.RUCK.REGD.	468 789	19 15	668 965.41	61.86 538.87
NECKAR VERKE STUTTGAR		Ç.	620	450
NESTLE DEUTSCHLAND	470	0	500	445
PREUSSAG RWE	588 87.5	-2 -0.5	769 110.5	468 77.55
RWE PREF	59.6	D.J	85.8	52.5
RWE-DEA	474	-1	515	424
SAP PREF.	754 882.5	4 45	1219 1315	503 535.5
SCHERING	199.5	15	226.9	160.25
SIEMENS	116.7	0.2	138.6	79.5
SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER	1260 778	-20 -2	1620 1159	910 778
THUEGA	660	5	695	468
THYSSEN INDUSTRIE	296.8 361	9,4 5	491 488	248 257
VEBA	93.5	1.2	1314	20.9 80.9

HATAI SUNDAI 22	INO VE	IDER,	1990 15	SUE IV
VEW B' VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF.	480 1024 2160 135.9 86.2	-10 -6 0 2.9	635 1374.5 2495 196.8 139	420 886 1610 92.55 61.2
WCM BETEILIGUNG	75.1	-1	80	29.5
WUERTT.VERS.BET.	2702	0	2920	1825
SWIT	ZEI	RLA	ND	
AARE-TESSIN R (ATEL)	900	42	998	765
ABB AG 'B'	1697	\$6	2575	1230
ABB AG R	345	14	523 792	250 349
VUBCCO B.	572	35 70	2011	1104
ALUSUISSE R ARES-SERONO 'B'	1 <b>780</b> 2177	-48	2600	1735
BALOISE R	1285	15	1550	725
BARRY CALLEBAUT	336	-5	347	270
BCA .B.	490	-11	740	380
BK VISION B' (NAV)	256	12	451	143
BK VISION B'LIMITE	258	14.75	453	148
CIBA SPECIALTY CHEMS	137	2.75	214	102.75
CLARIANT	739	17	1040	551
CREDIT SUISSE R	224.75	10.75	382	149,5
ELEKTROWATT B'	510	0	615	501
EMS-CHEMIE B.	8850	50	9100	6600
GOTTHARD BANK 'B'	1122	2	1400	770
HELVETIA PATRIA R	1290	0	2120	960
HOLDERBANK 'B'	1548	38	2149	1105 274
HOLDERBANK R	310.5 4250	2 130	436 5475	2291
JULIUS BAER 'B' KUONI REISEN R	5540	-60	8770	3700
LIAB	910	0	980	555
NESTLE R	3140	52	3498	2053
NOVARTIS B'	2660	19	2751 -	1945
NOVARTIS R	2660	18	Z749	1948
OPRLIKON-BUEHRLE R	180	-1	310	153.5
PARGESA B	2000	30	2725	171Z
PHARMA VISION 'B' (L	989	6	1074 1092	835 827
PHARMA VISION B' (N	995 340	5	38S.5	227
PIRELLI INTL; TC RICHEMONT B'A'	1820	102	2245	1420
RIETER HOLDING R	868	101	1175	593
ROCHE HOLDING B'	25680	30	27000	20635
ROCHE HOLDING GSH.	16380	120	17665	12495
SAIRGROUP R	340	0	517	251
SAURER AGARBON R	200	20	1710	605
SCHINDLER R	2170 373.5	70 11	2695 486	1510 275
STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA	262	-2	430	-214
SULZER R	763	10	1286	565
SURVEILLANCE B'	995	-9	2920	865
SWISS LIPE B	971	0	1395	559
SWISS RE R	3515	60	4120	2062
THE SWATCH GROUP 'B'	780	25	1300	647
THE SWATCH GROUP R	192	5.25	272	169.5
UBSR	419.5	16.5	653	270
VALORA R	349	5	479	260 1080
VONTOBEL 'B'	2190	50	2790	444

PARGESA B'	2000	30	2725	1712							
PHARMA VISION 'B' (L	989	6	1074	835							
PHARMA VISION B' (N	995	5	1092	827							
PIRELLI INTE, TO	340	5	38\$.5	227							
RICHEMONT B'A'	1820	102	2245	1420							
RIETER HOLDING R	868	31	1175	593							
ROCHE HOLDING B'	25680	30	27000	20635							
ROCHE HOLDING GSH.	16380	120	17665	12495							
SAIRGROUP R	340	0	517	251							
Saurer agarbon r	800	20	1710	605							
SCHINDLER R	2170	70	2695	1510							
STILLHALTER VIS.	373.5	16	486	275							
SULZER MEDICA	262	-2	430	-214							
SULZER R	763	10	1286	565							
SURVEILLANCE B'	995	-9	2920	865							
SWISS LIPE B	971	0	1395	559							
SWISS RE R	3515	60	4120	2062							
THE SWATCH GROUP 'B'	780	25	1300	647							
THE SWATCH GROUP R	192	5.25	272	169.5							
UBS R	419.5	16.5	653	270							
VALORA R	349	5	479	260							
VONTOBEL 'B'	2190	50	2790	1080							
ZURICH ALLIED R	939	44	1187	553							
	JAPAN										
	AP	#11A									
			. 8000	5410							
ACOM	7360	200 390	8000 9560	54f0 4960							
ACOM ADVANTEST		250	9000 9560 10100								
ACOM ADVANTEST AIFUL	7360 7640 6200	200 390	9560	4960							
ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI	7360 7640 6200 1270	200 390 300	9560 10100	4960 5080							
ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AIWA	7360 7640 6200 1270 3320	200 390 300 9 -120	9560 10100 1530 5520	4960 5080 1129							
ACOM ADVANTEST ABUL AISIN SEIKI AIWA AIROMOTO	7360 7640 6200 1270	200 390 300 9 -120 21	9560 10100 1530	4960 5080 1129 2780							
ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AIWA AIROMOTO . ALL NIPPON AIRWAYS	7360 7640 6200 1270 3320 1130	200 390 300 9 -120	9560 10100 1530 5520 [450	4960 5080 1129 2780 1030							
ACOM ADVANTEST ABUL AISIN SEIKI AIWA AIROMOTO	7360 7640 6200 1270 3320 1130 432	250 390 300 9 -120 21 3	9560 10100 1530 5520 1450 762	4960 5080 1129 2780 1030 390							
ACOM ADVANTEST AIFUL, AISIN SEIKI AIWA AIROGMOTO . ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC	7360 7640 6200 1270 3320 1130 432 1859	250 390 300 9 -120 21 3 93	9560 10100 1530 5520 1450 762 1910	4960 5080 1129 2780 1036 390 1010							
ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AIWA AINOMOTO . ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIBS	7360 7640 6200 1270 3320 1130 432 1859 422	200 390 300 9 -120 21 3 93 10	9560 10100 1530 5520 1450 762 1910 740	4960 5080 1129 2780 1030 390 1010 323							
ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AIWA AIWAMOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAMI BANK	7360 7640 6200 1270 3320 1130 432 1859 422 1743	200 390 300 9 -120 21 3 93 10 41	9560 10100 1530 5520 1450 762 1910 740 2100	4960 5080 1129 2780 1030 390 1010 323 1554							
ACOM ADVANTEST AUSIN SEIKI AUWA AUROMOTO ALL NIPPON AURWAYS ALPS ELECTRIC ASANI BANK ASANI BREWERIBS ASANI CHEMICAL IND.	7360 7640 6200 1270 3320 1130 432 1859 422 1743 529	250 390 300 9 -120 21 3 93 10 41 35	9560 10100 1530 5520 1450 762 1910 740 2100 610	4960 5080 1129 2780 1036 390 1010 323 1534 405							
ACOM ADVANTEST AIPUL AISIN SEIKI AIWA AIWAMOMOTO . ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS	7360 7640 6200 1270 3320 1130 432 1859 422 1743 529 700	200 390 300 9 -120 21 3 93 10 41 35 20	9560 10100 1530 5520 1450 762 1910 740 2100 610 850	4960 5080 1129 2780 1030 390 1010 323 1534 405 480							
ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AIWA AIROMOTO . ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI GREWERIBS ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FURUDIKA	7360 7640 6200 1270 3320 1130 432 1859 422 1743 529 700 487	200 390 300 9 -120 21 3 93 10 41 35 20	9560 10100 1530 5520 1450 762 1910 740 2100 610 850 540	4960 5080 1129 2780 1030 390 1010 323 1534 405 480 399							
ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AIWA AIROMOTO , ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIBS ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB	7360 7640 6200 1270 3320 1130 432 1859 422 1743 529 700 487 1252	250 390 300 9 -[20 21 3 93 10 41 35 20 11 23	9560 10100 1530 5520 1450 762 1910 740 2100 610 850 540 1940	4960 5080 1129 2780 1036 399 1010 323 1534 405 480 399 811							
ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIIG AIWA AIROMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI GREWERIBS ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS.	7360 7640 6200 1270 3320 1130 432 1899 422 1743 529 700 487 1252 263	250 390 300 9 -120 21 3 10 41 35 20 11 23 4	9560 10100 1530 5520 1450 762 1910 740 2100 610 850 540 1940 460	4960 5080 1129 2780 1030 390 1010 323 1554 405 480 399 811							
ACOM ADVANTEST AFUL AISIN SEIKI AIWA AIRHOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI BEWERIBS BANK OF FURUOKA BANK OF FURUOKA BANK OF FORYO-MITSUB BANK OF FORYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENYESE	7360 7640 6200 1270 1130 432 1859 422 1743 528 700 487 1252 263 1930 5580	250 390 300 9 -120 21 3 93 10 41 25 20 11 23 4 -12	9560 10100 1530 5520 1450 762 1910 740 2100 610 850 540 1940 460 2055	4960 5080 1129 2780 1036 390 1010 323 1554 480 399 811 - 227 1220							
ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIIG AIWA AIROMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI GREWERIBS ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS.	7360 7640 6200 1270 3320 1130 432 1859 422 1743 525 700 487 1252 1930	250 390 300 9 -120 21 3 93 10 41 23 20 11 23 4 -12 50	9560 10100 1530 5520 1450 762 1910 740 2100 610 850 540 1940 460 2055 \$830	4960 5080 1129 2780 1036 399 1010 323 1554 480 399 811 227 1220 2780							



Geneva Tel: +4122 320 2777 - Pax: +4122 328 1024 A joint venture company between Pictet & Cie and The International Inventor

J					-
CANON SALES	1705	26	2200	1320	
CASIO COMPUTER	829	3	1330	740	
CENTRAL JAPAN RAILWA	600000	5000	602000	386000	
CHIBA BANK	454	[4	564	392	
CHUBU ELECPOWER	2330	5	2345	1960	
CHUGOKU BANK CHUGOKU BLEC.POWER	1667 2180	-1 30	1883 2255	1530 1810	
CTITZEN WATCH	680	39	1191	640	
CREDIT SAISON	2815	80	3550	2340	
DAI NIPPON PRINTING	1810	30	2550	1629	
DAI-ICHI KANGYO BK.	B29	17	1100	505	
DAIEI	324	l4	783	299	
DAIRCHI PHARM.	1860	30	2070	1230	
DAIWA BANK	229	5	406	130	
DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES	1388 446	88	1455 674	624 286	
DDI	384000	~11000	520000	287000	
DENSO	2345	85	2770	1841	
EAST JAPAN RAILWAY	724000	6000	743000	539000	
EBARA	1050	64	1550	824	
EISAI	1895	25	2210	1580	
FAMILYMART FANUC	6000 3950	280 60	6000 5150	4080 3370	
FUJI BANK	511	2	1110	259	
FUII HEAVY INDS.	647	25	365	313	
FUR PHOTO FILM	4380	140	5500	3690	
FUIL TELEVISION NETW	481000	18000	630000	426000	
FUJISAWA PHARM.	1395	39	1460	1090	
FUITSU FURUKAWA ELECTRIC	1370 432	23 31	660	1086 339	
FUTABA	4000	-20	5800	3500	
GUNMA BANK	930	16	1050	840	
HACHIJUNI BANK	1130	8	1170	940	
HANKYU	522	22	619	460	
HIROSE ELECTRIC	7950 711	350 33	8400 1070	5720 533	
HITACHI HITACHI CREDIT	2245	20	2520	1900	
HOKKAIDO ELEC.POWER	1987	-3	2045	1760	
HOKURIKU ELECPOWER	2060	-15	2105	1800	
HONDA MOTOR	4600	190	5500	2900	
HOYA	5180 680	170	5250 1160	3350	
INDUSTRIAL BICIAPAN	t 149	21 46	1301	440 485	
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	226	6	330	189	
TTO YOKADO	7980	670	7980	5750	
гтосни	244	12	394	168	
JAPAN AIRLINES	301 825000	13 7000	513 1590000	287 72 <b>600</b> 0	
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	1100000	30000	1110000	810006	
JOYO BANK	450	17	610	402	
TUSCO	2345	155	2800	1450	
KAJIMA	344	6	540	282	
KANEKA	864	14	868	483	
KANSAI ELECTRIC PWR.	2590 2400	40 55	2600 2400	2100 1630	
KAO KAWASAKI HEAVY IND.	295	7	354	195	
KAWASAKI STEEL	192	5	286	145	
KDD	4500	140	6600	3700	
KEIO ELECTRIC RAILWA	490	10	570	430	
KEYENCE	13500	370	20300	10600	
KINDEN	1705	25 4	1800 728	1290 591	
KINKI NIPPON RAJLWAY	621 1264	12	1310	909	
KIRIN BREWERY KOBE STEEL	90	2	143	77	
KOKUSAI SECURTIES	1006	3	1615	830	
KOKUYO	1680	-1	2550	1550	
KOMATSU	631	31	775	499	
KUBOTA	269	[4	460	240	
KURARAY	1239	16	1301	1040	
KYOCERA	5830	170	7380	4810	
ILTUSHU ELECTOWEK	2160	-5 300	2345 10600	1830 5700	
MABUCHI MOTOR	8730 1289	3	1680	1010	
MAKITA MAKUBENI	232	12	376	160	
MARUI	2290	55	2290	1890	
MATSUSH.KOTOBUKI ELT	2540	10	4030	2190	
MATSUSHITA COMMS. IN	5300	110	5520	3210	
MATSUSHITA PLECINDL	2010	54	2355	1640	
MATSUSHITA FLECWKS.	1200	8	1310	985	
MAZDA MOTOR	497	5 23	523	244 982	
MINEBEA MITSUBISHI	1310 761	38	1564 1120	58).	
MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL	234	7	284	137	
MITSUBISHI FLECTRIC	308	i	433	195	
MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE	1196	34	1640	803	

	MITSUBISHI MATERIALS MITSUBISHI TST.A: BKG	22D 894	10 21	320 1760	170 480
	MITSUL& COMPANY	6778	28	938	521 175
	MITSUI CHEMICALS MITSUI FUDOSAN	426 952	4 37	445 14 <b>50</b>	652
	MITSUI MARAFIRE INS	625	15	776	515 481
	MITSUI MING & SMALT. MURATA MANUFACTURING	560 4580	11 250	646 4960	3300
	MYCAL	688	48	1150 463	493 390
	NAGOYA RAILROAD NANKAI ELEC.RY.	410 550	3 -5	600	530
	NEC	1036	26	1550 1320	772 1040
	NGK INSULATORS NGK SPARK PLUG	1312 1095	10	1307	710
	NICHIDO FIREALMARJINS	662	12	835 13999.93	552 7700
	NICHIEI NIDEC	10380 11940	580 0	12600	5000
	NIKKO SECURITIES	375	3_	667	273 795
	NIKÓN NINTENDO	1100 10350	47 -140	1570 14280	9200
	NIPPON CREDIT BANK	182	2	186	93
	NIPPON ELEC.GLASS · NIPPON EXPRESS	(335 669	48 13	1800 856	1185
	NIPPON MEAT PACKERS	1704	29	1908	1512
	NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS.	403 510	3 33	516 677	327 380
	NIPPON STEEL	221	2	269	148
	NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK	39450 378	350 6	44950 496	33750
	NISSAN MOTOR	381	25	627	301
	NISSIN FOOD PRDS. NITTO DENKO	2495 17 <b>5</b> 3	-8	2870 2390	1950 1375
	NKK	84	2	161	64
	NOMURA SECURITIES  NPN FIRE & MARINE IN .	1100 450	46 10	1800 600	827 359
	NPN.TELG. & TEL	929000	31000	1270000	836000
	NSK NTT DATA	470 543000	4000	645 71 <b>7999.9</b> 4	290 430999.
	OBAYASHI	540	19	745 621	358 373
	ODAKYU ELECTRIC RY. OJI PAPER CO.	413 510	10 38	704	403
	OLYMPUS OPTICAL OMRON	1297 1530	57 70	1589 2280	821 1074
	ONO PHARM.	3700	50	3710	2020
	ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	1483 4960	34 60	1960 6790	1310 4350
	ORIX	8760	210	10600	7710 26(
	OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	385 1990	€ .* √9	400 2895	1738
	PROMISE	5470	60 21	7850 1710	4840 977
	RICOH ROHM	1117	-840	16000	9010
	SAKURA BANK SANKYO (IST)	350 2730	5 60	558 4070	180 2595
	SANWA BANK	1090	26	1540	632
	SANYO ELECTRIC SECOM	367 9080	17 380	425 9080	296 7520
	SEIBU RAILWAY	3890	40	6020	3700
	SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	690 1200	48 , 50	929 1208	460 762
	SEVEN-ELEVEN JAPAN	9250	230	9460	7810
	SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1199	24 8	1230 1127	930 787
	SHIKOKU ELECTRIC POW	2050	55	2090 3670	1810
	SHIMANO SHIMIZU	3200 418	80 12	562	281
	SHIN-ETSU CHEMICAL	2645 898	70 26	3140 920	(990 540
	SHIONOGI SHISEIDO	1338	25	1930	1070
	SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.	1354 38890	-5 -550	1500 46300	1076 28560
	SMC	9260	270	12000	8650
	SOFTBANK SONY	5290 8600	-60 160	7290 133 <b>90</b>	2000 7400
	SONY MUSIC ENTMT.(JA	5400	360	6350	4010
	SUMITOMO BANK	672 1374	· 27 44	919 1700	490 894
	SUMITOMO CHEMICAL	432	-2	460	237 1175
	SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE (	1368 745	38 1	1940 859	580
	SUMITOMO METAL INDS.	124	T.	273	109 364
4	SUMITOMO METAL MENIN SUMITOMO TRUST & BAN	420 JUNI	12	614 973	247
	SUZUKI MOTOR TAISHO PHARM.	1355 2950	0. 2	1440 3430	1060. 2460
	TAKASHIMAYA	985	45	1150	646
	TAKEDA CHEMICAL INDS	4120 7480	130	4160 7770	3150 5330
	TOK	9750	350	11500	7000
	TEIJIN TERUMO	421 2665	7 -25	440 2930	220 1700
	TOBU RAILWAY	365	4	475	323 '
	TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR.	14940 2095	70 25	. 16300 2190	13000
	TOKAI BANK	645	7	970	462
	TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER	1395 2960	.40 .45	1520	1110
	TOKYO ELECTRON	3970	220	6290	2845
	TOKYO GAS	305 322	<b>5</b> 5	314 578	271 281
	TONEN " "	750	12	1010	572
	TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	1388 575	87 15	1760 731	1110 505
	TOSHIBA	677	24	677	437
	TOSTEM CORPORATION	2095 935	70 14	2245 1170	1110 740
	TOYO SEIKAN	2095	45	2350	1480
	TOYOTRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS	395 2055	15 30	952 2480	246 1896
	TOYOTA MOTOR	3(90	195	3810	2645
	UNICHARM UNY	\$220 2150	20 85	5620 2445	4100 1640
	VICTOR CO. OF JAPAN	844 513000	-l -{0000	1350 565000	766 367000
	WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	1182	-19	1819	1040
	YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT	3380 1508	-20 32	3450 1800	2680 1238
	YAMAZAKI BAKING	1512	9	1590	1070
	YASUDA FIRERMARINS. YOSHITOMI PHARM, IND	594 1249	21 -21	763 1339	401 458
	. Some State of the Carlo	1477		,	-00
	TION	~ Y7	OST	~	

HONG KONG

**SINGAPORE** 

9.28 -0.5 0.4 0.45 0 0 0.2 0.2 0.2 0.3 0.1 -0.02 0.3 0.03 0.03 0.03 0.03 0.04 0.06 0.05

**MALAYSIA** 

02 -0.15 -0.15 -0.15 -0.15 -0.05 -0.

AMOY PROPERTIES
BANK OF BAST ASIA
CATHAY PACIFIC
CHEING KONG HDG.
CHEING KONG HFR.
CHINA MRCH.HOLDINGS
CHINA RES.ENTREP.
CHINA TELECOM
CITIC PACIFIC
CLP HOLDINGS LTD
HANG LING DEV.
HANG SENG BANK
HENDERSON LD.DEV.

HENDERSON INV.
HENDERSON LD DEV.
HENDERSON LD DEV.
HK-& CHINA GAS
HK-TELBCOM.
HONG KONG ELECTRIC
HORD KONG ELECTRIC
HORD WHAMP.
JOHNSON BLECTRIC HODG
NEW WORLD DEV.
PALIBURG INTL. HOLDIN
SHANGRI-LA ASIA
SHANGRI-LA ASIA
SMAKTONE TELECOM
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PACIFIC 'A'
SWIRE PACIFIC 'A'
SWIRE PACIFIC 'B'

SWIRE PACIFIC B'
TSIM SHA TSUI PROPS.
TV.BROADCASTS
WHAFF HDG.
WHEELOCK & CO.
YUE YUEN INDL. HDG.

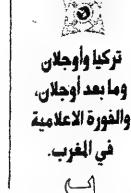
ASIA PACIFIC BREWS.

CITY DEVELOPMENTS
7.35
CREATIVE TECHNOLOGY
25
DBS LAND
25
DEV BANK OF SING.
7.35
FRASER & NEAVE
GOODWOOD PARK HOTEL
GREAT EASTERN LIFE
1JIRONG SHIPY ARD
KEPPEL CORPORATION
NATSTEEL ELECTRONICS
3.54
OVERSEAS UNION BANK
ROTHMANS INDUSTRIES
SINGAPORE AIRLINE
SINGAPORE AIRLINE
SINGAPORE PRESS HDG.
SINGAPORE PRESS HDG.
SINGAPORE TELECOM
10
SINGAPORE TELECOM
255
SINGAPORE TELECOM
257
SINGAPORE TELECOM
258
SINGAPORE TELECOM
259
ST ENGINEERING
1.7
UNITED OVERSEAS BANK
3.35
VENTURE MANUFACTURIN
3.75

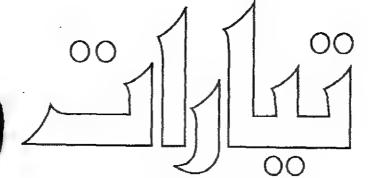
0	1800 600 1270000 645	827 359 836000 290 430999,	•	ST.GEORGE BAN TELSTRA CORPC WESTPIELD TRU WESTPAC BANK WMC
	71 <b>7999</b> ,94 745 621 704 1589	358 373 403 821	<del>, -</del>	WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS
_	7280 3710 1960	1074 2020 1310 4350		
	6790 10600 400 2895	7710 261 1738		ABBOTT LARS. AG ASSOCIATES
	7850 1710 16000 558	4840 977 9010 180		AIRTOUCH COM ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORE
	4070 1540 425	2595 632 256		ALUMINUM CO.
	9080 6020 929 1208	7520 3700 4 <del>6</del> 0 762		AMER GENERAL AMER HOME PR AMER INTL. GP. AMERICA ONLIN
	9460 1230 1127	7810 930 787		AMERITECH AMGEN AMOCO
	2090 3670 562	1810 2380 281		ANHEUSER-BUS APPLIED MATS. ASSOCIATES FIR
	3140 920 1930 1500	1990 540 1070 1076		AT&T CORP.  ATLANTIC RICH  AUTOMATIC DA  BANK OF NEW Y
	46300 12000 7290	28560 8650 2000		BANK ONE BANKAMERICA BAXTER INTL.
	133 <b>90</b> 6350 919	7400 4010 490		BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HAT
	1700 460 1940	894 237 1175		BEST FOODS BOEING BRISTOL MYERS BURLINGTON N
	859 273 614 973	580 109 364 247		CAMPBELL SOU CARDINAL HEAT CARNIVAL
	1440 3430 1150	1060. 2460 646		CATERPILLAR CBS. CHASE MANHAT
	4166 7770 11500	3150 5330 7000		CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS
	440 2930 475	220 1700 323		CTTICROUP COCA COLA COCA COLA ENT
	16300 2190 970 1520	13000 1800 462 1110		COLGATE-PALM COLT TELECOM COLUMBIA/HCA COMCAST SPECT
	2970 6290 314	2200 2845 271		COMPAQ COMPT COMPUTER ASS CONAGRA
4	578 1010 1760	281 572 1110		COSTCO COMPA COX COMMUNK CVS
	731 677 2245	505 437 1110		DAYTON-HUDSO DELL COMPUTE DISNEY (WALT)
	1170 2350 952	740 1480 246		DOW CHEMICAL DU PONT E I DE DUKE ENERGY
	2480 3810 5620 2445	1896 2645 4100 1640		EASTMAN KODA ELECTRONIC DA EMC CORPLMASS EMERSON ELEC
00	1350 565000 (819	766 367000 1040		ENRON CORP EXXON FANNIE MAE
	3450 1800 1590	2680 1238 1070		FIFTH THIRD BA FIRST UNION FLEET HINLOR
	763 1339	401 458	7	FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT
N	iG			GAP GENELEC. GENRE GENERAL MOTO
	7.05 19.75 8.55	3.13 7 <u>25</u> 5		GILLETTE GTE HALLIBURTON
	58.75 24.35 10.2 19.9	28.85 11.05 3.38 4.57		HENZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT
	16.25 34.3 44	8.9 9.35 29.85		HOUSEHOLD INT BLINOIS TOOL V INTEL INTLBUS MACH
	12.15 78.5 7	5.45 36.7 3.32		INTLIPAPER JOHNSON & JOHN KELLOGG
	41.1 13.86 17.3	20.3 7.5 12.55		KEYCORP KIMBERLY-CLAI KROGER
	30.5 247 58.75 18.45	20.6 132 29.75 9.65		LOCKHEED MAR LOCKHEED MAR LOWES COS. LUCENT TECHNO
	31.8 6.5 33.6	7.95 0.51 10.2		MARSH & MCLE MAY DEPT.STOR MBNA CORP.
	7 28 64.25	3.27 13.7 21.6		MCDONALDS MCI WORLDCOM MEDIAONE GP.
	8.6 15 25.4	20 3.25 8.1 !4.55		MEDTRONIC MELLON BANK MERCIK MERRILL LYNCH
	17.55 9.85 17.55	6.2 3.3 12		MGST.DN.WITTE MKCROSOFT MINNESOTA MN
R	E		1	MOBIL (US) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA
	5.45 9	2.8 2.6		NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY JC
	46 2.96 9.16 . 9.65	14.1 0.96 3.56 2.83	į	PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPP PHILIP MORRIS
	38 14.1 9.5	20 6.7 5.3		PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAM
	5.75 3.8 8.4	1.35 1.58 3.18		PUBLIC STORAGE QWEST COMMS.I RAYTHEON B'
	5.95 9.1 9.4 9.4	1.69 6.6 4.84 4.84		SAFEWAY SARA LEE CORP. SEC COMMUNICA SCHERING-PLOU
	5.4 20.29 2.09	2.07 11.46 0.89		SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARL SEARS ROEBUCK
	3.48 3.48 3.48	2.12 2.13 2.13		SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYST
	1.7 8.95 6.35	1.1 2.99 3.2		SUNAMERICA SUNTRUST BANK TELE COMMUNIC
-			1	TEXACO
I	A			TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES
1	11.4 14	2.72 6.4		TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL. UNITED TECHNOL
	11.4			TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL

INTER	NATIONAL STO	CK M		et -	13
170	PUBLIC BANK RENONG	1,45 1.15	0.02	206 1,83	0.85 0.27
480 521 175	RESORTS WORLD RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL	3.68 1.93	0,04	9.55 3.5 35	2.85 0.8 13.5
632 515 481	SIME DARBY TELEKOM MALAYSIA	3.24 7,15 4,94	0.06 -0.3 0.06	5.55 (3.1 9.85	1.6 4.34 2.08
3300 493 390	TENAGA NASIONAL YTL CORP. YTL POWER	4 2,96	0	7 3,6	2.1 1.45
530 772 1040	AUS	STR	AL	IA	
710 552 7700 5000	AMCOR AMP	7,1 20.1	0.09 0.27	7.58 23	5.72 18.46
273 795 9200	AUS.A NZ.BANKING GRO BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY.	10.23 37.39 12.87	0,28 0.59 0.07	11.88 37.39 16	8.45 27.8 11.7
93 1185 546	CIMWLBK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL COCA-COLA BEVERAGES	20.6 5.75 3.35	0.38 0.1 -0.08	20.6 9 5	16.7 3.9 3.05
1512 327 380	COLES MYER COLONIAL LIMITED CSR	7.9 5.25 3.7	0.07 0.17 -0.13	7.95 5.83 5.48	5.97 5.76 3.2
148 33750 327	FOSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK	4.03 37.44 23.4	0.03 0.68 0.19	4.08 38.15 23.45	2.63 28.7 19.02
301 1950 1375	NAT MUT HOLDINGS (NZ NEWS CORP. NEWS CORP. PREF.ORD.	2.85 10.7 9.52	0.02 0.28 0.2 -0.15	4.03 13.21 11.81 22.3	2.3 7.39 6.81 16.1
64 827 359	RIO TINTO ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION	19.15 10.32 6.71 3.39	0.07 0.11 0.02	10.96 6.71 3.48	8.27 3.45 2.86
836000 290 4 430999,94	WESTPIELD TRUST WESTPAC BANK WMC WOODSIDE PTL	9.95 5.32 8.4	0.01 -2.06 0.02	11.38 5.68 11.25	8.54 4.28 7.3
358 373 403 821	WOOLWORTHS	6.02	0.06	6.1	4,48
1074 2020 1310	NE'	W I	UK		
4350 7710 266	3COM ABBOTT LABS. AG ASSOCIATES	39.38 48.75 2.94	0.81 1.44 0.13	39.38 48.75 6.13	23.69 32.25 1.63
1738 4840 977 9010	AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS ALLIED SIGNAL		1.25 0.13 -1.25	64.88 58.13 47,13	37.63 38.13 33
180 2595 632	ALLSTATE CORP. ALLSTEL ALUMINUM CO.OF AM.	43.5 51.75 79.31	1.75 1.06 0.13	51.5 51.75 80	37.31 38 59.31
296 7520 3700	AMER EXPRESS AMER GENERAL AMER HOME PROS.	(01.38 70.38 50.06 91.44	-0.75 -0.56 2.06 0.56	117.88 75.38 58.31 101.96	69.5 52.56 34.87 66.56
460 762 7810	AMERINTLGP. AMERICA ONLINE DEL. AMERITECH AMGEN	83.38 55.94 77.06	-0.38 1.19 -2.19	83.73	18.03 37.78 47.13
930 787 1810 2380	AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	58.44 59.25 38	1.94 0.69 1.06	60.38 59.5 39.5	39.56 41.75 22.38
281 1990 540	ASSOCIATES FIRST CAP AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD	76.5 62.94 65.75	1.63 -0.75	86.13 68 84.69	48 50.13 58
1070 1076 28560	AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF NEW YORK BANK ONE	79.94 34.75 52.94	0 0.5 0.75	82.63 34.75 64.88	54.75 24.5 37.63
8650 2000 7400	BANKAMERICA NEW BAXTER INTL BELL ATLANTIC	61.56 62.19 55.38	0.31 -0.69 0.31	87.94 64.88 56 82.13	48.06 46.94 41.13
4010 490 894	BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	80.56 67000 58 43.13	0.56 50 0 0.31	80900 60 56.06	52.94 44500 44,44 30,88
237 1175 580	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP	118.63	2.56 0.81	125.81 35.58 60.((	88.88 27.38 - 47.75
109 364 247 1060.	CARDINAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR	68.5 31.88 47.81	2.06 0.13 -0.19	71 42.06 60.69	46.67 21.69 40.25
2460 646 3150	CBS . CHASE MANHATTAN CHEVRON	29.88 61.5 80.25	1.06 -0.31 -0.31	36.19 77 88.94	20.5 40.25 71.13
5330 7000 220	CIGNA CISCO SYSTEMS CITTOROUP	77.25 73.31 44.44	0.19 0.44 0.19	78.81 73.31 73	52.81 34.03 31.75
1700 323 13000	COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM.	71.38 38.88 94.25	0.44 0.81 1.5	87,94 41,13 96,94	56.19 22.88 65.56
1800 462 1110	COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A'	50.75	-0.63 0.06 0.69	55.75 34.19 50.75	10.22 17.5 26.19 - 23.25
2200 2845 271	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONACRA COSTCO COMPANIES	33,94 41,81 32,19 61,887	-0.44 -1 0.44 1.19	37.5 61.13 38.19	23.25 40.56
281 572 1110 505	COX COMMUNICATIONS CVS DAYTON-HUDSON	57 47.38 44.38	0.75 0	61 47.69 52.63	33.38 29.81 30.78
437 11 tQ 740	DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	63.06 28.31 94.5	-0.81 -0.69 -0.06	71.94 42.37 101.5	19.37 23.5 76.5
1480 246 1896	DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK	60,69 62,69 76,19	-0.38 -0.06 0.13	82.75 70.69 88.19	53.25 51.25 54.13
2645 4100 1640	ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	38 <u>.94</u> 70.5 62.13	-0.31 2.19 -0.75	50.25 70.5 67.13	31.25 23.63 54.13
766 367000 1040	ENRON CORP EXXON FANNIE MAE	55.13 69.88 68.25	0.13 -0.81 0.25	58.31 76.56 70.81	38.5 58.13 51.13
2680 1238 1070	FIFTH THIRD BANCORP. FIRST UNION FLEET FINLOP	69.5 61.94 41.94	1.19 0.69 0.06	71,94 65.69 45	46 44.69 31.69
401 458	FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT GAP	54,38 57,31 64,81 68	-0.5 -0.88 0.81 0	60.75 58.63 74.69 69.63	28.22 39.5 48.94 33.44
	GENELEC. GENRE GENERAL MOTORS	92.56 229.75 72.56	0.81 0.13 -0.13	96.69 259.69 76	70.81 195.25 50.25
3.13 7 <u>.25</u> 5	GILLETTE GTE HALLIBURTON	46.13 62 32	0.31 -0.13 0.25	62.56 62.94 57.25	36,25 47,81 26,19
28.65 ! i.05 3.38	HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	60.44 59.06 49.13	-0.31 -0.75 0.5	61.25 81.63 49.13	49.5 48.56 27.12
4.57 8.9 9.35	HOUSEHOLD INTL. BLINOIS TOOL WKS. INTEL	37.88 64.44 112.88	0.75 3	52.44 71.81 112.88	25,75 45,38 65,94
29.85 5.45 36.7 3.32	INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON	158.56 45.25 86.63	-0.44 -0.5 0.69	159.38 55.19 86.63	96.13 37 62.69
20.3 7.5 12.55	KELLOGG KEYCORP KUMBERLY-CLARK KROGER	34.25 31.75 49.88 56.38	0.44 0.31 0.13 -0.13	50.31 43.13 58.94 57.81	29,56 24,94 37,38 33,06
20.6 132 29.75	LILLY ELL LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS.	86.06 106.25 39.63	1.19 2.88 -0.56	87.38 117 45.13	58.25 87.56 22
9.65 7.95 0.51	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES	59.63 62.44	-1.25 0 0.63	102.25 64 70.63	36.47 44.5 50.25
10.2 3.27 13.7 21.6	MBNA CORP, MCDONALDS MCI WORLDCOM MEDIAONE GP.	21.06 71.06 58.88	0.56 1.59 3.56	25.33 74.13 58.88	13.75 45 28.81
20 3.25 8.1	MEDTRONIC MELLON BANK MERCIK	37.88 68.06 61 44 150.31	-1.56 -0.13 0.44 0.94	49.63 69.81 78	26.19 45.63 <sup>1</sup> 49 . 92.5
14.55 ·   6.2 3.3	MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT	67.25 66.56 111.75	1.63 1.25 2	150.31 107.94 96.88 117.94	37.75 38.44 39.47
12	MINNESOTA MNG.& MNPG MOBIL (US) MONSANTO	82.69 73.5 41.81	0.63 -0.13 0.31	98.63 82.56 62.63	68.06 62.94 34
2.8	MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP.	106.38 58.25 67 33.75	0.5 0.75 0.25 0.19	148.69 67.13 77.5 35	74.5 38.5 <del>6</del> 37.5 18.06
2.6 [4.] 0.96 3.56	PENNEY IC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHIN	51.5 37.38 110.56	0.63 0.25 -0.69	77.58 44.69 118.69	43.38 27.88 70.75
2.83 20 6.7	PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK	54.31 55.38 56.5 51.25	0.69 -0.13	55.5 55.38 57	33.75 35.19 40.78
5.3 1.35 1.58	PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF-SE QWEST COMMS.INTL.	90 27.25 43	1.56 1 0 -0.25	64,88 94 28	40.25 66.81 26.38
3.18 1.69 6.6	RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP.	58.25 52.88 59.75	1.06 0.75 0.5	46 60.69 52.88 63.19	25 41.31 29.38 45.38
4.84 4.84 2.07	SEC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	49.31 104 49.75	0.94 0 0.06	49.31 107.25 87.5	34.66 57.19 43.81
11.46 0.89 2.12 2.13	SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT	52.94 47.69 29.19	0.88 0.06 -0.19	58.38 63.75 31.38	29.63 39.19 23.06
2.13 2.13 1.1 2.99	SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA SUNTRUST BANKS	80.63 67.75 76.81	0.19 1.13 0.56	80.63 67.75 76.81	55.06 35 37.63
3.2	TELE COMMUNICATIONS TELECOMNEW LIBERTY TEXACO	70.5 40.88 38 57.94	0.31 1.13 -0.63	87.44 43.94 43.44	54.94 22.06 20.71
	TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER	57.94 77.13 44.31 106	-0.56 4.88 -0.75 7.13	64.5 77.13 47.75 106	50.25 40.88 38.38
2.22 6.4 1.95	TYCO INTL UNITED TECHNOLOGIES US RANCORP DEL	67 100.88 36.88	1.75 1.19 0.38	106 68.56 100.88 47.06	57.63 39 68.5
1.78 3.28 1.65 16.8	US.WEST NEW VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WALL MARK STREES	59.69 67.75 92.38	-0.13 1.81 1.75	59.81 70 95.75	31 42.75 33.69 73.31
0.76 2.77 3.54	WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL	73 54.44 78.13	-0.38 1.13 0.19	73.38 54.88 83.13	37.19 28.25 36.29
12.1 2.97 3.1	WASTE MAN. WAVE TECHNOLOGIES IN WELLS PARGO	38.63 46.25 3.25 40.13	-0.13 1.75 0 -0.31	50.92 57.75 8.38	28.5 32.75 2.59
3.68 1.92	XEROX YAHOO	106.06 185.88	3.5 -4.25	43.44 114.38 190.13	29.75 68,38 24.25
-			-		

BERJAYA SPORTS TOTO 3.78
GENTING 72
GOLDEN HOPE PLTN. 287
HAP SENG CONSOLIDATE 247
KUALA LUMPUR KEPONG 5.1
KUMPULAN CUTHRIE 245
LEISURE MANAGEMENT 17.3
MAGNUM CORPORATION 1.3
MALAYAN BANKING 5.35
MALAYAN BANKING 5.37
NESTUE (MALAYSIA) 13.9
ORIENTAL HOLDINGS 44
PERLIS PLANTATIONS 3.96
PETRONAS GAS 7.7
PROTON (PERUSAHAAN O 4.74 0.06 -0.05 0.07 0 0.16 0.01 0 0.02 0 0.1 -0.1 -0.02 0.2 11.4 4.94 2.9 9.95 3.2 21 3.26 7.25 6.65 21.4 7.9 7 10.3 7.05 MITSUBISHI ESTATE 1196 34 1640 MITSUBISHI HEAVY IND 474 17 614 93.5 1.2 1314 80.9 □ اسعار الاسهم مقدمة من شركة بيئاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجِب اتفاق خاص. □ الصفحة من اعداد وتصميم «الحياة». □ السعاد الاسعد ٨ أسعاد الاسعاد ا



جورج طرابيشي وحازم صاغية و،صورة العربي»



AL HAYAT SUNDAY 22 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13046

اعمالها يوم الآربعاء الماضي في العاصمة الماليزية كوالالبور، جامت مضيبة الأمال التي كانت معقودة عليها. فهي اكتات، في شأن معالجة الانهيار النقدي الذي انطلق قبل اشهر من قلب تلك المنطقة، ليرعزع المتصاد العالم وليهنده بالعودة إلى الركود، بالحد الأننى من الإجراءات، بل بالأعلان عن طائفة من النوايا الطيبة، أي بما لا يمكنه، على أي حال، أن يرتقي إلى مستقوى الخطة الواضحة ولللموسة، والهادفة إلى إعادة الثقة أو تجنب استفحال الأمور.

وهكذا، وإن عبر المؤتمرون في بيانهم المشترك في نهاية قمتهم عن تخوفهم من حصول ركود شامل يطول الاقتصاد العالمي برمته، وإن اشاروا إلى ضرورة العمل معاً من أجل احتُواء مخاطر العنوى الناتجة عن الأزمة الأسيوية، إلا انهم توقفوا في هذا الصند الأخير عند مناشدة الدول التي سبق لها أن استنجنت بصنَّوق النقد الدولي، مـــُثل تأبِلند وكــوريا الجنوبيـــة واندونيسياً، الشابرة في ما بدأت به من حِهود لإعادة هيكلة اقتصادها، ونك من

نون أبداء حستى مسجسرد الحسد الأدنى من التساؤل حول صندوق النقد الدولى ذالته مؤسسة ومنهجأ وطريقة عمل ورؤية وهو الذي بدت عليه إمارات عبجر عدة في مواجَّهَة الأنهيَّار أَلنقدِّي الأخيِّر، كما ووجَّةً بانتقادات كثيرة في شان الخيارات التنموية التي ما انفك يبشر بها، وينفع الدول إلى اعتمادها، بل يعتبر القبولِ بها ومنفة حاهزة برسم الجميع شبرطا لتقديمه الدعم والإعتمادات

> بمشكلة تنقل رؤوس الأموال، تلك التي يعتبرها العديدون، سبب الإنهيار النقدى الأسيوي الأخير، وأصل كل بلاء،

فقد اكتفت قمة أسيا - المحيط الهادئ بشانها بالعموميات من دون التقدم بأي اقتراح ملموس، حيث جاء في البيان الخشامي المشترك بأن «الوقت قد حـان لدعم النظام النقدي العالمي للبلوغ بارباح حتركة الرسناميل العالمي

والسوق العالمية إلى أقصاها مع الحد من مفاعيلها التدميرية، وهو كلام أقرب إلى معاينة واقع الأمور، واخذ العلم به، وابعد عن أن يمثل استراتيجية لمواجهة هذه

وقس على نلك بقية النقاط الأخرى ففي هين اقترحت اليابان تخصيص مبلغ ٣٠ بليون بولار لمساندة جهود بلدان اسبا في إستعابة عافيتها الاقتصابية توقف للسخاء الأميركي عند التقدم بخطة مساعدة لا تتعدى الخمسة بلايين من النولارات لا أكثر. وفي حين كان ينتظر من المؤتمر الأخير أن يتخذ خطوات عملية باتجاه تحويل منطقة أسيا - المحيط الهادئ إلى منطقة تبادل حر

لدى حلول سنة ٢٠١٠ أو ٢٠٢٠، على ما تقول النيات الرسمية، فإن

شيئاً من ذلك لم يتحقق، خصوصاً أن بعض البلدان، مثل البابان، قد عاد إلى اعتماد الحماية الجمركية لسوقه الداخلية، أو هو عاد إلى التشبث بتك الحماية تحت وطأة أزمته الاقتصانية الأخيرة. وهكذاً، فإن ما يمكن قوله إن حصيلة القمة الأخيرة لبلدان أسيا المُصيط الهُادئ قد كانت الفُشل، وهو فشل لا يمكنه إلا أن يثير ابلغ القلق في بقيلة انصاء العالم نظراً إلى الأهمية التي باتت تُحتلها تلك تُلنطقة على الصعيد الكوني. فهذه الأخيرة تحولت إلى قلب اقتصاد العالم وقاطرته نمواً أوَّ تازماً، بحيثٌ لا يمكنْ لما يجري فيها إلا أن تكون له انعكاسات بعيدة الأثر. والمنطقة تلك سَجِلْتَ ارفع معدلات النمو خلال العقود الماضية، وهي التي تضم سواء في شقها الأميركي الشمالي أو الأميركي الجِنوبِي أو الأسبوي، غالبية الاقتصادات المتقدمة

الصَاعَدة عبر العالَم. وعلى أية حال، فقد استشعر المؤتمرون في كوالالبور خطورة الوضع وخطورة فشلهم في مواجهتة، عندما عبروا عن بالغ تخوفهم من امكانية حصول ركود اقتصادي شأمل. هل يعنى ذلك أن المؤتمر المنكور قد فشل في استخلاص النتائج من تجربة السنوات الماضية على الصعّيد الاقتصادي وعلى صعيد أداء الياته ومؤسساته وفاعليه؛ بطبيعة الحالُّ

لا. غير أن ما ينفت الانتباه أن مظاهر الوعى بخطورة الأوضاع في آسيا وبضرورة معالجتها لم تتبد على الصعيد الاقتصادي على ما كان متوقعاً من مؤتمر كذاك الذي انعقد في كوالالبور - مؤتمر اقتصادي بامتياز وبالدرجة الأولى من حسيث الكنه والطبسيع والاهتمامات، ولكن على الصعيد السياسي.

فلدى بداية المؤتمر الكسى تنائب الرئيس الأميركي آل غور، ذلك الذي حضر عوضاً عن الرئيس بيل

اضطرار هذا الأخير إلى البقاء في واشنطن لتابعة الأزمة العراقية، بتصريحات بالغة الجراة والحدة، اعلن فيها مساننته للحركات الاحتجاجية التي كان يشهدها البلد للضيف ماليزيا، معلناً تبنيه المطالب الإصلاحية التي كان يرفعها القائمون على تلك الحركات من طلاب وتيارات سياسية، غير متريد بنلك في

احراج رئيس الوزراء مهاتير محمد في عقر داره ومخاطراً بتازيم

مجرد فعل ارتجالي اقدم عليه نائب الرئيس الأميركي، أنها قد اقيت الدعم من وزيرة الخارجية مانلين أولبرايت وأن الرئيس بيل كلينتون اعلن انها تعير عن موقفه وأنه كان ليتفوه، هو شخصياً بها أو بمثلها لو قيض له الجيء إلى كوالالبور.

وتلك التصريحات وقد اعتبرتها ماليزيا تدخلا شؤونها، خصوصًا أنها قد جاعتُ في عرْ حَرْكَةَ احتجاجِية تُجابُهُ نظامها، وفي مناخ تلك المحاكمة الشبيئة التي اقدم عليها هذا الأخير في حقّ نائب رئيس الوزراء السابق انور ۚ إبراهيم ۗ استناداً إلى تَهم بَّالَغَةُ البِدَاءَةُ، ربما عبرت عن توجه جديد في السياسة

الأمدركية في الربط بين الديموقراطية والنَّمو الاقتصاديُّ. يطبيعة الصال ليس نلك الربط في حد طاته بالأمر الجنيد فالولايات المتحدة، والغرب بشكل عام كستيراً ما دعا بلدان المنطقة إلى تبني الديموقراطية وإلى احترام حقوق الإنسان، في مقابل ما طَرْحِتُه دول تلك المُنطقَة من شُعارات الْخُصُومِيةُ الثقافية وما يسمى القيم الأسيوية، وهي شعارات مهما بلغ تهافتها على الصعيد الإخلاقي، إلَّا أنها كَانْتُ تَجِد فَي النَّجِاحَاتُ الإقتصابية الدَّارِقة التي كانتُ تُحَقِّقها تلك البلدان، بعَّضْ مُصابر

والأزمية الأخييرة ربما ميثلت المدخل للنيل من سطوة تلك الشعارات، خصوصاً أن دراسات وتنظيرات عدة صدرت في الفترة الأخيرة تؤكد على أن الانفتاح السياسي من الشروط الضَّرورية لتحقيق التنمية الاقتصادية، في حين ان الاستبداد لا يعكنه إلا أن بعرقلها، حتى وإن أوحت بعض نسب نمو كبرى أنجزت في ظلُّ بُعضُ أعتى الديكَتُاتوريات، بعكس نلكُ لفترة من الزمن.

وبالرغم من أن هذه الأفكار ليست جنبية إلا أن الانهيارات المالية والاقتصانية الأخيرة، وتلك المطالب البيموقراطية التي بدات تِعبر عن نفسها ِ بقوة في عدد من بلدان أسيا (اندونيس سابقاً وماليرَيا حالياً وسواهما)، قد منتها بحيوية مه وبزخم كبير. ويبدو أن الولايات المتحدة، على ضوء تصريحات ال غور الأخيرة في كوالالبور، قد عانت إلى إحلال مسالة الانفتاح السياسي موقعاً محورياً في تعاملها مع بلدان المنطقة.

والحقيقة أن هذا المنحى الجديد ربما تحول إلى راقد أسأسى للضغط باتجاه الديفوقراطية. فالربط بين هذه الأخسرة والتنمية، أي الإقرار بالجدوي الاشتصادية للديموقراطية، ريما أدى إلى إصدرار عليها أكبر مما لو بقي الأسر عند حدود المستوى القيمي والاخلاقي والحقوقي، ذلك الذي برهنت التجربة على أنه عالباً ، يسصار إلى التضحية به عندما تستدعي

وإذا ما ساعد مثل هذا التوجه، أي هذا التبرير الاقتصادي الديموقراطية، إلى كف أيدي بعض السقيدين عن شعوبهم يسومونها ذلاً وقمعاً بدعوى أنهم قد حققوا لها الرحاء أو بعضه، فإنه سيمثل تحولاً بالغ الأهمية.

صالح بشير

# حين أسهم الهامش (العربي) في انقاد المركز (الأميركي)

قبل اقل من شهر واجه الرئيس الاميركي كلينتون لحظة سياسية هر الأصعب في حياته. أذ كان على وشك أن يطاح في خصَّم الفضيحة الجنسية التي ارتبطت بمونيكا لوينسكي المتدربة السابقة في البيت الابيض. لكن الصورة تغيرت تماماً خلال وقت قياسي. فالرئيس يبدو الآن وكان الاعتبار قد ردُ اليهُ على هن تراجعت اصداء الْفَصْيحةُ الَّتَيْ تَبِّنِ مُعَهّا أَنْ الرأي العام الاميركي قد ستم المضي في تفاصيلها المبتنلة بعد انقضاء حمّى الصدمة

وأبعد من نلك، فخصومه النين ارادوا استخدام الفضيحة مدخلاً لاطاحته. تُراجِعُوا وَفَقَ نِتَائِجِ انْتَحَابِاتَ الْكُونْغُرِسَ الْأَخْيِرَةَ. اما خَصْمَهُ اللَّمُودُ نَبُوت غُبِنغُ رِيَّتُسْ، فَقَدم أَسْتَقَالَتُهُ مَنْ رِئَاسَةً مُجِمَوعَةَ الجِمَهُورِينِ فَي

فَمَا الذي حدث حتى تم انقالب الأمور بهذه السرعة القياسية؛ وأية أمور استثنائية جدَّت وانقنت كلينتون بعد ان كانت مقاديره تسير في اتجاء أسود؟ في تفسير هذا الأنقلاب هناك من يقول بأن الرأي العام

الاميركي قد سئم مسلسل لوينسكي الذي زاد عن حدَّد خاصة بعد أن تُبِين أن الرأي العام هَذَا لا برَّبط بِٱلصَّرورَة بين الصياة الشخصية للرئيس وبين ادائه كرجل سياسة وادارة والاتصاد، لا سيما وان الوضع الاقتصادي الراهن في اميركا جيد بكل المُقَانِيس، وهو الأمّر الذي يبدو أنه الأكثر حسماً في تحديد اتجاهات الرياح السياسية.

ويقال أن روح التسامح والإعتدال التي ظهرت في استطلاعات الراي العام الأميركي اكتت هذا للنجي بغض النظر عن الاخطاء الشخصية التي ارتكبها الرئيس، كما ان هذه الروح نفسها هي التي نضعت غينغريتش للتبصلب والمتبعصب والراقض اروح ويسوهر المؤسسات للدنية وجوهرها الى الاستقالة بعد أن اتضح له أن الراي العام الاميركي هو في مزاج آخر.

ونهب بعض المعلقين الى التخصيص اكثر حين ابرز دور الراة الاميركية الحاسم في مسامحة الرئيس باعتباره عاشقاً لُلنساء بشكل عام، الأمر الذي وضعهَن في موضع المداقع عنه بنقونهن الكبير والحاسم

كل هٰذِه الأسباب وجيئهة ومعقولة. لكننا ثرى انه من المكن اصَّافة سببين أخرين لم يقطرق اليهما المطلون والمعلقون الا تلميحاً. وهذان السببان يتعلقان بالرئيسين ياسر عرفات وصدام حسين. فقمة واي بلانتيشن المارانونية والتي استمرت اياما بلياليها وخصص لهآ الرئيس الإمبركي تسعينَ ساعة من وقته، كما اعلن، اسهمت ولا شَكُ، في انحسار الاضواء التي كانت مسلطة على الفضيحة الجنسية لتظهر الرئيس مرة اخرى كرجل سياسة خارجية قائر على جمع اطراف الصراع الأساسيين في الشرق الأوسط وقادر على ارغامهم على الاتفاق رغم اتساع الهوة بينهم.

وهنا يمكن القول ان الرئيس عرفات قد ساهم بقسط معين في مساعدة كلينتون على الحروج من الحضيض الذي كأن يتخيط فيه. كما أن الرئيس صدام حسين بقراره الأخير وقف التعامل مع فرق التفتيش التابعة للامم الشحدة قد أتاح الفرصة - مرة أخرى - ليظهر كلينتون بمظهر الرئيس القوى الحارم القادر على الردّ العنيف وحيداً، اذا اقتضى الأمر.

والسؤال الآن هو: هل سيقوم كلينتون برد الجميل لعرفات؟ وهل يعترف امبلاً بان عرفات ساعده على الخروج من حماة الفضيحة؟ الوقت لا يزال مبكراً للَّحكم على النتائج، فذلك كله مرهون بقدرة عرفات على تلبية

مطلبي نتانياهو: الأمني والسياسي. اماً صداء حسين الذي اسهم - دون أن يقصد - في أعادة الاعتبار إلى كلينتون، فأن النتائج في صده ليست واضحة ايضًا حتى الآن.

للات ما يهمنا هنا هو المفارقة نفسها والتي تمثلت موضوعياً في مساهمة الهامش في انقاذ الركزُّ مع انهما في حالة تناقض أو تصادم غالباً. انَّها لَمُأْرِقَة تدعو الَّى التَّامَلُ والتفكير وريما الابتسام

# جوشكا فيشر: بين الأخضر والأحمر

التقل جوست سيس ريين - ريان التقل جوست التعديد بين مواقع فكرية والينيولوجية يحسده عليها يساريو المنطقة العربية تلك الانتقالات البناءة كانت بليلاً على الحضبون الشبجاع تلفرد مقابل الإقكار

والكلمـات، وهي في كِلَّ الأحوالُّ برهانٌ على الصيويةُ الاجتماعية للمحيط واستعداداته لاستقبال التجارب والتحديثات. ففيشر المولود في ١٢ نيسان (ابريل) ١٩٤٨ عاش زمن التقلبات والمعاناة والإلانية المرتزة بعد اعصار النازية الذي عصف ببلادة وبمرها وهجر عَائِلتِه مِنْ بِولِنَدْاً لِلِّي قَرَانِكِفُورِتْ بِعِد انْتِهَاء الْحَرْبِ العالمة الثانية.

ولعلنا لا مكون بعيدين جداً أذ قلنا أن فيشر - من الزاوية الروهية واللفكرية - ريما كان امتداداً لنحب الستينات والسبعينات العربية، بما انطوت علبه ثلك الحقية الملتهية من نشاط فكري عاصف ضاعف من جرعة العنف والقوة النضائية الطروحة في الشارع

جوشكا (وهو تصريف بولندي لاسم يوسف) ولد في المانيا حاملاً معه جرعة المانية مضافة الي فصيته. وهي جرعة كونتها الرّوح الكاثوليكية المحافظة التي تتسم بها بولندا من جهة والانتماء الى المانية المهجرين وليس المهزومين. ويمكننا أن نحيل هنا الى مشاعر سكان مقاطعتي الالزاس واللورين من أصل فرنسي، النين هجروا من المانيا

وكنونوا في منا بعد جدمهور المعمورين والمستوملين في الجزائر، هة لاءً ألنين اضبصوا في منا بعد فرنسيين اكثر من فرنسا نفسها ابان الحرب التحريريَّة الحرَّائريَّة. انه باختصار؛ لحساس النخبة وقد تخلت عنها الأمة.

على هذه الخلفية نشا جوشكا، كما يفضل الألمان أن يطلق عليه. في مطلع شبابه اعتنق الماركسية بصورها الأكث ربلورة أي أغاركسية النميية المستثدة الى النمسوص الأصليسة وليس الي تلخيصاتها. وفرانكفورت هي، من دون أدنى شك، أفضل مكان لازدهار مثل هذه المناحات. وانضم جوشكا الى فصائل الثورة العالية وتشط في صفوفها بحماسة اثنهت به

الى الاعشقال والتوقيف ودارت

حوَّله شبهات بالمساهمة عام ١٩٨١، في اغتيال وزير الاقتصاد في مقاطعة هيسه حيث نقل ألمنفنون سلاح الاغتيال السروق من أحدى ترسانات حلف الناتو . تُكرانُه وعدم كفاية الأبلة انقذاه من المصاكمة، فتعاون مع مجموعات ارتبطت بكارلوس وكان قريب

الصلة بهانس جواكيم كلاين صنيق كارلوس ورفيقه

الذي قبض عليه ورحل من فرنسا في أب (اغسطس)

هذه للرة حيث أصبح منذ ١٩٨٢ عَضُواً في حرب الخضر الى جنب كوهين بنديت، زعيم ثورة الطلاب الأوروبيية عام ١٩٦٨. وبعد عام على ثلك انتخب الْكُلُانُ عَصْواً فِي البِونْنسشاغُ (البِرلان) الألماني وتقدم عام ١٩٨٥ ليصبح وزيراً للبيشة والطاقة في مقاطعة هيسه التي كان أتهم بقتل وزير اقتصادها

التُجَرية التي عاشها جوشكا في الوزارة لم تدم اكثر من ١٤ شهراً إلا انها كانت كافية لإغناء تجريته بالحس العملي والبراغماتي وحولته الي عنصر فأعل باتجاه تحويل التوجهات السياسية المعلقة لى ألهواء الى سياسات لها ارشية واقعية ووجود يستوري يكفله منوت الناخبين. ويعن سنوات من النشاطُ المتحمس ضد حلف

بعد تلك المسادفات انتقل جوشكا الى نضال من

طور أخر: الى النضال عبر المؤسَّسات الدستورية

الأطلمني وعسكرة الدولة الالمنية وضيد والامبريالية بقيادة الولايات للتحدقه نهب جوشكا الى ضفة أخرى أعاد قدها اكتشاف الأرضية السياسية كالنيا الجديدة وانتهت بتغيير مواقفه من تلك القضايا، وكأن ما ساعده على التأمل فيها هزيمة التحالف الذي قام بين حربه والاشتراكي الديموقراطي وتفرغه للمسائل السياسية، حيث أستحونت السياسة الخارجية على اهتمامه الأول منذ بداية التسعينات. في ١٩٩٤ نشر جوشكا كتابه المقاجاة دالمخاطرة الالمانية، وقد كرسة للتعبير عن أن الاستقرار السياسي والاقتصادي اللنيا يقتّضي أن تكون جزّءاً فاعلاً في حلف شمال الأطلسي (الناتو) من جهة

والانتحاد الأوروبي من جهة اخرى. ومنذ نلك التاريخ انتقل بالحزب الذي أعك تأهيله بعد تمزق صفوفه إثر الهزيمة الانتخابية الى تبني سياسات اكثر عملية واقل عنفا وتطرفاً. وهذا ما

سهل عملية التحالف التي قائها مع الشريك الإكباس: الحرب الاشتخراكي النيموقراطي بقيادة شروير، وهو تحالف أنهي ١٦ عاماً من سيطرة السيدين الديموقراطيين على الحكم.

الآن يبسدو جسوشكا/ منذ اختياره في تشرين الأول (اكتوير) الماضي كوربير الخارجية، منسجماً مع الطَّاقم السياسي الصاكم وهو يبدو أكثر ديبلوماسية مماكان أثناء دوليه الوزارة الاقليمية، وذلك الى درجة بات هنوءه معها يثير شكوكسا كشبرة لدى الشمسوم الخضر مع الاشتراكيين.

منصبه واقق عُلَي إرسال الَّجِيشُ الْثَانِيُّ للْعَمَلُ فيَّ الضارج، وتحديداً في كوسوفو، وهو أمر لم يكنَّ يراهن عليه الكثيرون فهل لا يزال جوشكا داخضر، أم انتقل الي مكان يقريه من الأحمر الأستراكي؛ ليس الأمر مهمأ فجوشكا معروف عنه الثابرة واللقدرة على تجديد التجرية.

للتربصين بالتجرية التي كونها وفي السياسة الخارجية قال جوشكا منذ البداية ليست هناك سياسة خضراء هنالك سياسة الحرب الفظيعة لم تقع. المانية فقط ويعد أسابيع قليلة على وجوده في

اسماعيل الزاير

# نهاية الحرب الأولى وقد بلغت الثمانين

الاحد ٢٧ تشرين الثاني (توقمير) ١٩٩٨ الموافق ٣ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ٢٤٠٣٦

الاشترا

ومعابير

في العا

التف

الأوسيطم

اوراق ۵

تلفريون

لا تعاسي

حاجة ه

خۇنى 1

أضبيها

7,1

. . .

4---

أخرى، فإذا بما علن ثابتاً في نفسه، وعليها، متغير، ويحيا بحياة غربية، وهو كان عُنَّ بعيداً من قبول التّغير والثقلب، مستقراً في ما هو عليه. وغداة المائنين عاماً على توقيع وقف النار، وإقرار المحور، وهو المانيا أولاً، بهزيمته، في ١١ تَشرينَ الثَّاني (نَوْفَمير) ٨٩٦٨، داحتقل، أنَّنان من مقاتلي هذه الحرب، دالكونية، الأولى، واللي مالهم هذا القرن ومجازره الفظيعة والولوية، بوقف النار، فاحتفل عبدولاي نَّدِيَّي، الْقَنَاص الْسنفالي، رقمه التسلسلي (١٤٥٧٦)، بوقف النار، عشية اليوم الحالي عشر هذا، وهو في عامه الرابع، أو السابع على رعمه، بعد الله عام، بالوفاة في بلاته

السنغالية، جيوور، وحوله أحفاته الثلاثون من أولاده من زوجاته الخمس. وكانَ عبدولاي أعلم بانه اخر من بقي على قيد الحياة من محاربي الحرب الأولى، دحرب الفرنسيينَّ، على ما سمَّاها وكانَّ ربما يسميها للنَّة وستون الَّفَأُ مِن الإقريقين المقاتلين في صفوف القوات الفرنسية «الاستعمارية»، وعزم للرئيس الفرنسي، السيد جاك شيراك، علَّى مكافأة عبدولاي على حسن بلائه في الحرب، الفرنسية – الألَّانية علَى رغم صَفْتِها العَالَمِيَّةِ أَوْ الْكُونَيَّةِ، بِتَعْلِيقَ وَسِنْم جَوْقَةَ الشَّرْف، في اليوم الحادي عشر من الشهر العتيد. فيكرِّم الوسامُ الجندي القديم والمسنّ، من غير ان يزيد على راتبه التقاعدي، البالغ - ٢٤ فرنكاً فرنسياً (تحو ٥٥ دولاراً أميركياً) في الشهر، شيئاً غير دالشرف، وسرُ الأمن المحارب القديم والمجهول، وأعد له العدة. فاختار لباس الاحتفال ثوياً نظيفاً وجديداً غير المرقِّعة البالية التي يلبسها منذ سنين. وبينما كان يطوي ثوبه الجبيد، ولا يقول الخبر إنا سدّ عبدولاًي ثمنَّ ثُويه من راتبه التقاعدي أو سننت السفارة الفرنسية بنكار الثَّمن، في ١٠ تشرين الثاني، عشية تعليق الوسام، توفي الرجل. وقبيل رحلته «الكبيرة» استقبلً الصحافي الفرنسي فيليب برنار، وروى على مسمعه وقلمه للمرة الألف ومن غير مفاخرة ويواسطة حفيد متعلم بلغ الثلاثين هو «الشيخ» نيوب، حريه القنيمة و«الخاصة» -- وهي حرب يكاد اهل جيوور يجهلون كل شيء عنها، ويجهلون قبل كل أمر اخر وقوعها، على

رغم الجروح والندوب التي خلفتها في رأس شيخ البلدة للسن. والحنفل، هنري فوكونبيه ببلوغ حرب د١٤ - ١٨ ، الثمانين على نمو مختلف. فالشاب البالغ ٢٧ عاماً في ١٩١٤ - وكان زميله عبدولاي يصغره باريع سنوات - والعائد إلى مرسيليا من ماليزيا حيث كان مقيماً منذ عقد ساعياً في الثراء وللغامرة، والتاي بنفسه عن أوروبا، توفي قبل أربعة عقود. وفي الاثناء، أي غداة ألحرب الطويلة والمقيمة لا تحول ولا تزول عن إقامتها، كتب هنري، في ١٩٣٠، رواية وسمها بـ ماليزياء. وحارت ساليزياء

هذه جائزة «غونكور» السنوية، والخريفية، للرواية الفرنسية. واليوم، في ذكرى النصر الشبيه بالهزيمة المرة، تُخرج المطابع إلى القراء الرسائل التي كتبها الشَّابُ الفرنسي إلى خطيبته، مابليَّ، القيمة بماليزيا حيث انتظرت خطيبها المتنقلُّ بين شمال فرنسا والبلقان والهند الصينية على «مسارح» الحرب «العالمة»، وعوض وشاح جُوفة الشرف تعيد دور: النشر طباعة «ماليزيا»، وتبعث اسم هنري فوكونييه الأدبي، على حين تتريد في رسائله من جبهات للوت والقتل واليئس، إلى عروسه الوشيكة، أنفاسه الجبولة بخرقه وشجاعته وشكركه وتعاسته وتألفه الكلمات وجعلها وإيقاعها وصبورها. والقارنة بين رواية عبدولاي، عشية انصرام ثمانية عقود على حريه، وبين رواية هنري، مساء كل يوم من أيام الحرب، تعسف وتقريب بين ما لا يجوز تقريبه ربما. ولكن التقريب بين الأمور والأشياء التباعدة، شرط اعتبار الإختلاف والإقرار به، قد يكون عله للقارئة ومسوغها. وتذهب مؤرخة من دمشيخة، التاريخ العامس، السيدة أرايد قارج، في تُطيق لها على درسائل من الجبهة: ١٩١٧ - ١٩١٨، نشرت في الذكرى نفسها يفي الرقد نفسه، إلى أن الألم والوجع ليسا ثابتين، بل هما إدراك، أو وجوه إدراك، تمسرُّه العلاقة بالعالم وبالسياسة على انحاء متباينة. والتنبه إلى الوجوه التي تظهر عليها حوادث التاريخ الحرينية والسياسية، حمل بعض المؤرخين على هجر دراسة المعارك الكبيرة والرجال «العظَّامِ» إلى تعقب «الأوقات للخصوصة الَّتي تنسج بين ألم المره وبين الجروح الجماعية نسبجا عميق الأثر في وجدان جيل من النّاس، وتنشئ تاريخاً لا تطيقه العقلانيات

وعلى هذا ترك عبدولاي تُدياي ضيعته وقبيلته وأهل لسانه (الوكوف) بدلاً من ابن عم له، هرب من التجنيد ولجاً متضفياً إلى الصحراء. وكان العم من اشراف القوم ومن أوليائهم وأصحاب الكرامات قيهم. فلما طلب إلى ابن أخيه الذهاب إلى الحرب، بين عشرة جندوا في جيوور (ورجم سبعة منهم)، عوض أبنه هو، نهب أبن الأخ طائعاً. وإذا سنل، اليوم، عن محرب الآخرين، هذه، وطاعته أوامر رؤساء وجنرالات – نهب بعضهم (الجنزال مانجان) إلى وصف الجنود الإفريقيين والاسيويين بعضط ماجينر [الدفاعي] الثاني، وتوقع داستهالاك القوة السوداء قبل الخريف، - لم يفهم نُدياي السؤال: أليس بطاح الرئيس على نحو ما يطاع الشقيق البكر؟ ولم ينته عن رايه، إلى اليوم، جرحان عميقان، أصيب بأولَهما بيلجيكا في آب (أغسطس) ١٩١٤ وأصيب بالثاني في معركة نهر السوم في تموز (يوليو) ١٩١٦. ولا يرى فوكونييه راي زميله، ورفيق قتالة وحريه، الإلمريقي. فهو م يُجرح، لكنه لبث وقتاً معيداً موللوت ينظر إليه ويتُبته، وخاص في مداثرة للطر وألوحل، من دوائر الجحيم – وهي دائرة لم يحصمها دانتي الإيطالي ومباحّب وللحمة، المشهورة في دوائر مجحيمه ومراتبه --، وراقب في طويته وتقدمه البريرية ودواء الوقت. فخلص من الذَّاء قَبيل مجيء سلم مستقلق ومبهم على قدر استغلاق اندلاع الحرب وإيهامه، إلى

الجمع بين دما هو عسكري، وبين دما هو احدق،

الحرب من كذب ومزاعم بطوأة واختلاق روايات وأخبار وأوامر على شاكلة أمر صدر في ٢٥ شَبَاطُ (فَبْرَاير) ١٩١٦، في ابتداء هجوم شامبائي، ويقضى بالا يجري تبديل القرات على الخطوط الأولى ما بقي ربع الجنود أحياءً. فكان من ثمرات هذه القيادة أن امناع الْجِنُود، في اثناء إجازاتهم، من تحدية ضباطهم، وتعرد نحو ناث القوات للقاتلة، في ١٩١٧ ، وفي للتمريين التسعة والاربعون رجلاً الذين اعدموا دعلى سبيل المثل، وحياهم رئيس الوزراء الفرنسي ليونيل جوسبان والخلهم دعلى رحب الذاكرة الوطنية وسعتهاء. ولا يكتم الفرنسي الشاب خجله من إعجاب النساء بالقاتلين ويتثار الحرب العاللة يهم. فالجندي يتصور في عين بعض النساء بصورة والغادي هناك، حيث نموت وحيث نشروه ونقطم ونمزق... وتحن لا نمسك عن الغيو... وتمشي على وقع رنين النصاس الحاده، على قول زميل آخر هو هنري إيميه غوتيه. فيجمع الإُعجاب النَّسوي، والذكري على حد وأحد، بين الإقدام على الموت وبين التقديس والولاية والشهوة، اما فوكونيية فيصل زولجه بمادلين، في أثناء فرصة لا تتجاوز الآيام الثلاثة، على الإغتصاب. ولعل هذا الراي في النساء وإعجابهن بالماريين، وإقبالهن عليهم، واستتكار هذا الراي، بين ما يتشارك فيه السنفالي والفرنسي. فالسنغالي، بدوره، يروي عشية وفاته، ومن علياء القرن والأربع سنين، كيف استوقفته مبيضاء، رائعة الجمال، وطلبت إليه إهدامها درمماصة المانية، عند عوبته من الجبهة في إجازة قائمة، فلما عاد والرصاصة في يده عرضت عليه نفسها. فلم يقبل، وخاف على تحجابه، أو تعيمته التي تحميه من السحر وأرجعته من الترينيل حياً، خاف المعف ، وعلى نفسه للوث. فهو يصل، على نحو مختلف، بين الحرب

فألَّحرب، أي ألقتال، هي أقل ما في الحرب قبحاً وفظاعة، قياساً على ما بلابس

ويين السحر، ويين الإعجاب بالمحاريين ويين اسحرهمه. وعندما وضعت الحرب اورارها وانقالها بقي منها - إلى الامها وإثارها العميقة في دكيار، الجرحي، وهم ملايين من السنين مليون ألنين لم تفتلهم الحرب (وهي تتلك عشرة ملايين من سبعين حملوا السلام) - ندوب عنفها المدر، وعصف وأعاصير الفولاد، (إرنست يونفيس، الالماني، في ١٩٢٠) التي هبت منها على الجنود في مطاميسهم وسرادييهم الموطة والمسيقة. وهذا للون للنظات من كل عقال وقيد هو ما لم يقدر العاصبرون على عقله أو الإحاملة به. فتحقق عندهم أن ضوابط أهوام البشر وإرادلتهم والاتهم، وتُنسب هذه الضَّوابط إلى منا يتعالى عن عالم الدنينا، ضعفت وريداً درست وانصرمت. واستقطعوا ذهاب من قتلوا والنمار للتخلف عن الحرب، سدى وهباء. فكانت ٱلشيرَعية والقوميات - الإجتماعية (الفاشية والنازية)، غداة الدرب، معاولات اجوية ارْمِنْية، وواننيوية، عن استلة تتاوات معنى التبديد العظيم. فكان شعار «تصويل الحرب الأمبريالية إلى ثورة»، معمالية، في حال ووقومية - اجتماعية، في حال أخرى، دعوة إلى تَصِيد معنى الحرب، وإلى الحرول دون تبديد في عودة الحياة إلى سيرتها الأولى، وكان

أماً عبدولاي، على دبعد عوالم من فردان، ومعركتها (فيليب برنار)، فيذهب حفيده إلى أن المُعتبارة منَّوتُ «الرجل اللبيمن، وإله وضعفُه الإنسي وهو في سكرات النزع والمود، نبهه، وزيه أمثاله من القاتلة، إلى مساواتهم بالرجل الأبيض وشبههم به. فكان تنبههم هذا الإيدَان بابتداء الحركات الإستقلالية وشررها. وتصع هذه الملاحظة في المركة الرطنية موسل ببعث المسالي الصاح، على سبيلُ المثال، وفي غيرها من الحركات المسلنية والاستقلالية التنانج والذراري فوق ما كانت عالمية حين انقجارها المدى.

وضاح شرارة

\*

# الفورة الإعلامية في المغرب: خريطة التقاسم العربي – الفرنسي

تسالك منجلة معاروك ايبدوه الصنادرة في الدار المساعدة حجلة وصاروك البدوء الصادرة في الدار البدوء الصادرة في الدار البدوب) عن تعلق القارئ للغربي بالصحف والمجلات العربية الصادرة في الشرق الأوسط او في أوروبا برساميل شرق أوسطيةً.

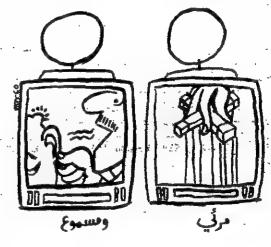
كذلك لحظت المجلة اهتماماً بادياً بقضايا للغرب وشؤونه في

اهتمام جديد لم يكن مالوفاً في السابق: أخبار المغرب وحكومته الاشتراكية تتصدر وأجهات الصحف العربية، وذلك رغم أن مبيعات هذه الصحف في الأسواق المغربية لا تتعنى الثلاثة الاف عند يومياً. هناك بلا شك لقاء موضوعي بين اعلام شرق أوسطي، خاصة سمعي - مرئي، أخذ في السنَّوات الأخيرة يفتح، ضمَّن شروط ومعابير محددة، أبوابه النقاش والجدل والنقد، أو يسمح المعارضين بإبداء وجهات نظرهم، ويبن مجتمع مقريي يبدو اليوم الأكثر نضوجاً في العالم العربي لجهة سعيه لبناء رأي عام وفعاليات لجتماعية قاترة على تشكيل سلطات مجتمعية موازية.

التفسير الثاني لهذا واللقاء، يكمن في امكانيات الإعلام الشرق الأوسطى المادية التِّي توفر القارئ أو المشاّهد المغربي جودة ورفاهية لا مثيل لها سوى في الإعلام الأوروبي أو الأميركي: طباعة جيدة، أرراق صحف لا تسوُّد الأيدي، تقديم نسبي للأحداث العالمية، برامج تلفزيون مكلفة الانتاج، خيار واسع بين الفضائيات. وذلك، ورغم مجمل عيوب هذه الصحافة، مع حَدَاظ على «طابع عربي» مالوف ويلغة عربية سهلة القهم، في معظم الأحيان على الأقل.

والقاري/ الشاهد المعربي لحساس بأن صحافة الشرق الأوسط لا تعانى مشاكل مانية وأزمات ميزانية متقلصة كما انها ليست بحاجة ماسة الى زيادة عدد قرائها أو مشاهديها لمتابعة مسيرتها. هذا التحليل الذي لا يخلو من الصحة (ومن الخطأ) يجعل اعلام الشرق الأوسط مستحبأ في للجتمعات النامية التي لا تريد مولجهة أو تذكّر العوز والامكانيات الضيقة في اخر النهار يعد يوم شاق من

فإذا قارنا صحافة الشرق الأوسط العربية بزميلتها الايرانية وجدنا كم ان إعلام طهران يتغذى اساساً من مبيعاته التي لا مجال لقارنتها في الشرق الأوسط سوى بمبيعات الصحف الاسرائيلية. وقد يكون أحد الأسباب ضعف القطاع السمعي - للرثى الايراني الذي يجبر الناس على شراء وقراءة المطبوعات، بيد أن ذلك لا يمكنه تفسير هذه الظاهرة.



. فإيران، رغم الرقابة وعب الايديولوجيا، تبيع يومياً مليوني عد من صحافتها، وكل الدراسات تشير الى أن هذا الرقم، مم الحريات الجديدة التي يسعى اليها الرئيس محمد خاتمي، سيتضاعف في

45.5

44.4" ...

45 .....

417.15

11.14

100

1,1,00

94 55

4.45.41

172.54

Y5.

1,120

74 as

4554

755 V.

1 3317

149;

اليوم، حوالى الف مطبوعة، بين صحف ومجلات، تصنر في ايران. وهناك احدى وعشرين صحيفة تصدر في العاصمة طهران، وهناك أيضا المسراعات دلخل الحكم التي انعكست على وضع الصحافة، واعتقال بعض العاملين في هذا الحقل، أو مصادرة عدة مطبوعات، مما لم يضع حداً لعند المبيعات.

إلا أن ثمة سبباً آخر لشغف الجتمع للغربي بالصحف الشرق الأوسطية، وهو يعود الى قضية اللغة التي عالجناها مراراً في هذه

فالتقنيات المديثة وصلت الى المغرب قبل ان تصل الى العديد من دول الشرق الأوسط فقبل منتصف التسعينات دخلت شيكة انترنت الفرب ونجح للغارية في ربطها بشبكة مينيتيل الفرنسية.

الجمهور المغربي يلتهم كل يوم حوالي خمس ساعات تلفزيونية، ومدينة كمدينة مراكش تصل نسبة الصحون اللاقطة فيها الى ٦٠ في الله من المنازل. حتى أنه تبيّن أن عدد الصحون اللاقطة في المُغرب يتعدى عدد آلات الهاتف! أما الزيادة في الصحون فتصلُّ الى ٨ في للنَّة سنوياً، وإما للطبوعات، فالغرَّب قفرَ مَن عشر مُطبوعات في مطلع سنوات الاستقلال، الى ستين في السبعينات، ليصل اليوم آلي ٨٢٨ مطبوعة، ما بين صحف ومجلات.

حوالي ٢٥٠ مطبوعة ظهرت في السنتين الأخيرتين. صحيح ان صحيفة وحيدة تنطق رسمياً باسم الحكومة. لكن رغم أن المطبوعات الأخرى بمولها القطاع الخاص، إلا أن عدداً منها يمثل الوجهات الرسمية أو بعض البيارات الحكومية.

كذلك فالصحف للحلية في في زيادة ملحوظة: حوالي ١٧٠ مطبوعة اليوم متغطى، مدنأ كطنجة أو تطوان أو مراكش، بينما تصدر غالبية رسائل الإعلام في الدار البيضاء، ويشعبة أقل في

وإذا كانت الهوة بين الصحافة الوطنية والصحافة المحلية معقولة، فالهوة الفعلية هي بين الإعلام الناطق بالفرنسية وما ينطق بلغة

وهذا أيضاً ما يفسر اهتمام للجتمع للغربي بإعلام الشرق الأوسط فالمددافة الناطقة بالفرنسية تمتك دصة الأسديين الطبرعات، حيث تصل الى ٧١ في المئة منها وما تبقى تتقاسمه اللغة العربية مع بعض اللغات الأخرى كالاتكليزية أو الاسبانية.

وإذا كانت غالبية الصحف للحلية تنطق بالعربية، فباللغة نفسها تصدر ١٤٦ منشورة، ونسبة مرتفعة من المجالات الثقافية: ٧٤ بالعربية مقابل ٢٢ بالفرنسية. اما الصحافة الاقتصادية والطمية والتقنية فهي في غالبيتها فرنسية اللغة. ومن أصل ٦٩ مجلة اقتصادية، فإن ١٧ مكتوبة بالعربية، لكن ليست هناك أية مجلة علمية باللغة العربية. وحتى الجلات السياحية لا تستهوي لغة الضاد.

القطاع الرحيد الذي يشهد سيطرة «عريية»، هو بلا شك هذا التيار الذي يجتاح صحافتنا من «الخليج الى للحيطة: مجلات الاثارة! ثلاثين مجلة أثارة تقدم للقارئ للغربي ومنحليات اليس بوسع



# الانتلاف الحكومي في ايطاليا مثفق على عدم تسليم الزعيم الكردي عبدالله أوجلان الى تركياً النَّها تعليق قانون عقوية الاعدام. الحكومة التركية اعلنت

انها تدرس امكانية تعديل القانون اللغاء عقوية الأعدام السترداد اوجلان ومحاكمته في انقرة. انه مشهد مرَّلي حقاً يضاعف من بؤس القضية الكربية كما يقول مصطفى كركوتى في التقرير التالي:

هذه ليست للرة الأولى التي تغشل في اطار الصغوط التركية المتلاحقة لحمل الحكومة الإنطالية على تسليم أهيها النبيلوماسية التركية أي اقناع رعيم حزب العمال الكردستاني عبدالله الحكومات الغربية، لا سيما في أوروباً اوجالان الذي لجا الى ايطاليا يوم الثالث بعبيم التبعيامات مع المسالة الكريبة عشر من شعهر تشرين الثاني (نوقمبر) والدعوة الى اقامة وطن مستقل للأكراد الجاري لمحاكمته في انقرة التقي وزير وعنم استقبال وتوفير الحماية والأمن الْخَارُجِية التركي أسماعيل جيم مع للمسؤولين في حرب العمال الكرسيتاني. فيخيالينا من تحسيج انقيرة لدي هذه المسؤولين الانطائيين يوم الاثنين الفائت الحكومات جراء الحرية التي يتمتع بها من دون أن يتوصل الى أي اتفاق. فقد رقض رئيس الحكومة الإيطالية ماسيمو الاكراد بشتى أتجاهاتهم وتنوع احزابهم داليما الطلب التركي بحجة انه لا يمكن في للجدّمعات الغربية واستقابتهم من لبلاده ان مسلم أحداً الى دولة تطبق حرية الإعلام المتاحة في هذه المجتمعات. عُقوية ألاعدام، معلناً أن حكومته ني أيلول (سيتمبر) الماضي على سبيل ستقاوم التهديدات والضغوط في قضية المُثَالُ احتجت تركيا بسحب سغيرها من روما لأن الحكومة الإيطالية سمحت بعقد اوجالان الذي تجمعت القوى السياسية الإيطالية على منحه اللجوء عملاً بنص اجتماع لزعماء الحركة الوطنية الكربية في اطار ما يسمى ب «تجمع البرلانيين القَانُونَ الايطالي الذي يمنع تسليم اي في المنفى، في مبنى البركان الأيطالي مطلوب الى بلاد تُطبق هذه العسف وبة وزير الخارجية الاطالي لامبرتو ديني عص هذا التوجه ايضا باشارته الي ان حكومة بلاده تهتم وبضمان حقوق البشر وحياتهم وتدرس بعناية مطالب تسليم

أي شُخُصُ للعُدَالَةُ في ضُبُوءَ الْقُوانِينُ

للابتعاد، أو الايصاء بالابتعاد، عنَّ هذا العالم.

وانكشف الساسة الاتراك، للدنيون والعسكريون،

في ثوب لا يضتلف كشيراً عن ذاك الذي يرتديه

الحكام الفرديون في هذه البقعة أو تلك من العالم.

من الجنرال النيجيري أباشاء الداعي الى التهام

خصومه الى الرئيس العراقي صدام حسين،

أمكن الجميع ان يصغي الى اقوال وخطابات

الزعماء الأتراك ليرى فيها مفردات وعبارات يأنف

القاموس السياسي الرصين من احتوائها والانطواء

عليها. ولقد تسامل العديد من الناس، غير مصدقين

أذانهم هل ما يسمعونه يصدر عن رجالات نولة

بالفعل. وقد يحدث، في غير جهة من العالم، ان يتفوه مسؤول بكلام غير دمسؤوله فسرعان ما

تهرع حكومته لتتولى لصلاح ما أنسد والاعتذار عن

للسؤول الأرعن. ولكن كيف الحال مع حكومة يقوم رئيسها والوزراء فيها ورئيس الجمهورية والضباط

الكبار والصنفار، والبرلانيون، من الصاكمين

والعَارَضَانَ على السواء، باطلاق الشيتائم القذعة

وعبيارات الشهديد والوعييد ذات اليسمين وذات

لا يتبطق الأمر، والصال هذه، بقرد ضلَّ به

لطريق بل بظاهرة عامه تلخذ معينها من ميراث

وهوامشها. وتلحد الفردة السياسية قوتها من

ضخامة الغزى وجسامة العنى فيها. فإن هي رئت

رنيناً جِبَّاراً وطنَّ مبناها طنيناً هائلاً ارتاح لها البال

واطمأنت النفس. فهي، المفردة، تمارس حرباً: انها

تغزى. وتجتمع الشتيمة اللانعة مع الحركة البنية

للوحية بالقوة، أو بالعزم على الركون إلى القوة،

لتؤلفا، معاً، سياقاً براد منه بث الخوف وإنزال

الضميم الى درك القلق والاضطراب. هكذا تعبير

اللغة عن ميل الى ترتيب الاشياء على منزلة الصخب

ويمكن القول أنه مذ وضع الكماليون موضع

التطبيق خطتهم لتأليف دولة تركية مركزية مونوليتية

صاغواء ايضاً، لغتها ومفرداتها وعباراتها. وقد

جرى الاستنجاد، على الدوام، بالصود الجهوري

والحركة العنيفة وللفردة الجارحة في التعامل مع

الأشر، الشصم، في الدلفل والشارج. ولم يكن

المسعى يروح في اتصاه الاستيعاب والتغاهم

والتبادل السوي للنظرات بل في اتجاه النبذ

والاستنصال. ولقد كان الاستنصال السياسي، ومنه

الفكري والثقافي والنفسي، مقدمة للاستنصال

لا الهدوء والسكينة.

الستخف بالحدود والقوانين والبشر.

في الشبهر نفسه، حاولت تركيا من نون جُنوي اقْناع الحكومة البريطانية اعُلاق، أو تعطيل، فضائية MED - TV التي تبث برامج باللغة الكردية من لندن بحنجة انها متروج للعنف والارهاب في

تركياء وانها محطة تابعة لـ «المنظمة الأرهابية، التي يقوبها عبدالله أوجلان. طبعاً ربت وزأرة الخارجية البريطانية على الاحسسجساج القركي بأن البث في بريطانيا يخضع لقوانين وقواعد تضعهآ هيله البث التلفريوني السنتقلة التي تحكم سياسة البث في داخل بريطانيا ومن بريطانيا الى الخارج.

الأن، عبدالله اوجلان بالنسمة الي الحكومة التركية اقاتل دموي بقود استظمة ارهابية، تهدف الى تقسيم تركيا، في حين ان الحكومة التركيبة تفتح أيوابها - على الأقل منذ تأسيس منطقة «الْمُلَادُ الْآمَنِ» في شمال الحراق عام ١٩٩١ - لاستقبال للرّعيمين الكرديين مسعود بارراني وجالل الطالباني. بالأضافة الي الفروقات بين برتامج اوجالان النضالي وبردامج كل من بارزاني والطالباني، فانَّ زعيم حزب العمال الكربستاني يختلف عن الزعيمين الأشرين في انه تركى المولد والنشاة. ويقود اوجلان المعروف باسم دايوه لدى اعضاء حزيه والواود لأبوين فلأحين في قرية اوميرلي التركية القريبة من الحدود السورية حرب عصابات منذ عقيين تقريباً قائمة على نهج تشي غيفارا وماوتسي تونغ. ولم يغير اوجلانّ الذي ترس العلوم السياسية في جامعة انقرة من نهجه الثوري في زمن تغير

كثيراً واضحت فيه حروب العصابات

ثَقَافًهُ بِٱليهُ في متَّاحِفَ ٱلتَّارِيخِ، وبِقِي

يعشقد أن يوم الضادس الشوري عند للنعطف. وخطاب تنظيمه السياسي لم يتغير ليضأ وينكر بيانات كيم ليل سونغ مصبيب الشبعب وقبائد الأملة الكورية الطبيعىء حيث وصف بيان رسمي صدر عن حَرْبِه في الشَّالث عشر من تشرين الثاني (توقمبر) الجاري وصول اوجلان وزعيم حزينا وقائد امتنا من غير منازع، الى روما وطلبه اللجوء في ابطالبا بأنه سحمل هنفأ سياسها وهوية شعبنا

AL HAYAT SUNDAY 22 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13046

الكردي السنياسنية، عيدالله اوجلان جرب الهدنة مرة في عهد الرئيس الشركي السابق تورغوت اوزال وبعد وسباطة قآم بها زعيم الاتحاد الوطنى الكرىستاني جالال الطالباني بتكليفٌ من رئيس الحكومة التركية في نلك الحين سليمان ديميريل الذي قال للطالب أنى: واطلب من هذا المجنون (اوجِــُلان) وقُّف اطلاقُ النَّارِ ليسعطيني فرصة لاقناع العسكر بايجاد منيغة لحل سنياسى، لشَّنكلة الإكراد في تركياً. ووفقاً لتصريحات طالباني الى مجلة «الوسط (١٩٩٨/١٦/١٦) أستّمرت الهدنة طوال فسترة حياة اوزال وانتهت دبالعمل الإجرامي الذي قام به شمين معاقبق (احد رفاق أوجالان) الذي اعتقل ٣٣ جندياً تركياً كانوا عائدين من اجازاتهم وقستلهم، مما انهى الهسننة، ورفض اوجلان نصيحة الطالباني لاحقأ بأصدار

بيان يدين عملية صاقيق الذي اختطفته القوات التركية في ما يعد ليقطع الطريق امام اي محاولات للحوار.

ألأنَّ، بوصول اوجلان الى روما، يضع صاحب والحلم الثوري، بنفسه نهاية نهج الكفاح المسلح لاست فانة كريستان للستقلة. بعد نهاية والصرب البارنمة وانهيار التجربة السواياتية بأت الحبيث عن «كسفاح مسالح» في منطقة وعسالم يشمهدان تخلى الدبركات الثورية المضضرمة عن السلاح والدخول الي قاعات التَّفَاوض مع اعداء الأمس، كمنَّ يسبح ضد التيار. وهذا واضح من واقع منظمة النحرير القلسطينية ومنظمة الجيش الحمهوري الايراندي وحركة تصرير اقليم الباسك دايتهاء آلا أن الذي يزيد من بؤس وشقاء الأكراد ليس شورة، أوجلان، أو حبروب الصركة الوطنية الكردية الدلخلية فيحسب ولكن فكر للؤسسة العسكرية التركية الضيق الأفق والرافض للاعسنسراف - لو السسمساح للسياسيين الاتراك بالاعتراف بابسط الصقوق الإنسانية لأكراد تركياً. هذه مسالة تستطيع الإحزاب الكربية تعبلة الراي العام الغربي والعالمي حولها اذا لحشنت هذه الاحزاب استخدام سلاح مجموعات الضغط وحركات الاحتجاج للدنية في الستقبل.

فيبدو امرأ عادياً، في هذه الحال، أن ينهض

منظر لليمين التركي المتطرف ويكتب هذا: وأذا كان

الاكراد يلهشون ورآء وهم انشاء دولة كردية فان

القدر سيتكفل بازالتهم من الوجود. لقد اظهر العرق

التركي طريقته في معاملة من يطمعون في النيل من

الوطن الذي اقامه التركي بعرق جبينه. لقد أمحى

الأرمن من على وجه الأرض عام ١٩١٥ واليونائيين

عام ١٩٢٢». ولم يقل هذا في هذه الأيام بل هو يعود

الخطاب العنصري الحامل لوصفات التفوق للعرقى

والصلف والكبرياء واحتقار الآخر. ومن المعهود، في

الحياة اليومية للمجتمع التركى، أن تدخل التقييمات

السياسية والمداول النيبلوماسي في الحنيث اليومي الجاري. فيجري للثل الشائع: «لا سكر الشام ولا

والوقوف على مبنى التصور السياسي التركي

وجه العربي، جرياً اليفا في السنة الناس.

تنهض السياسة التركية، انن، على ارضية من

الى سنة ١٩٦٦.

مصطفى كركوتى

## ضُبط السلوك السياسي التركي، اثناء صبعد السنوك للسياسي التركي، أنماء الأزمة الاخيرة مع سورية، في أسوأ كالأزمة الاخيرة مع سورية، في أسوا برغم كل المسعى الذي يجــري بنك



سياسي ودفكريء راسخ الجنوز في البنيان الجنمعي الذي جرى تشييده على اركان محدودة. والحال ان القاموس السياسي التركي، ان صح وصفه هكذا، يِلْحُدْ في باله مجتمعاً مبنياً على تصور عسكري. فينظر في الناس والجماعات والدولة والصدود والجموار تظرة الثكنة في رحمابهما

تعبينات ترتكز على الاخلاق والتوصيف المطلق.

ليس فذا امراً جنيداً، انه يعدّ الجنور بعيداً، وقد كان لكل هذا تأثيراً ملتبس، وخطير، على الطبقة المثقفة التركية وكذلك على الناس البسطاء.

باختمىار جرى تشويه المجتمع التركي كله بحيث رلحت الاجيال التركية تطلع الى الدنيا وهي تحمل أثار هذه العقلبة الهجومية والغاضبة. ويمكن القول أن اكثر الاشياء بمثاً على الأسف هو أن ثلك العقلية اخذت لها



الفعلى، أي الابادة الجسدية. وقد لا يكون في الامر شطط آذا حاولت الذاكرة ان تعود الى البراء لتقرأ ما فعلت الايديولوجية الصاكمة التركية، الكمالية، بخصومها من اليونان والأرمن والاكراد والسريان واللاز والعرب... الغ

وتحتوي خطابات الكماليين على رصيد كبير من مفردات القاموس العسكري: لاتعة، قاسية، هجومية، تهكمية، نابذة. الحال ان التقليد السياسي التركي يفتقر الى لغة الحوار السليم وبيان الاحوال بمفردات للقهومات السياسية المحدة. وتشبئ النظومة الفكرية للحياة السياسية التركية قدراً كبيراً من التشويش والارتباك. فالحال أن الاشياء لا تملك اسمامها المعروفة عند اصحاب الشأن. فالأذر ليس طرفاً مُغايراً، يملك وجهة نظر مخالفة بل هو عدو. والمتمرد على الحكومة ليس سياسياً خطيراً او ثائراً انقلابياً بل هو متأمر. وتختلط في للقارية التركية لأشياء العيش البومي

واللفكرون، والصحافيون فوطيوا المسفة، كاملة والخوا قاموساً لغوياً واسعاً خاصاً بها. لقد قيل، مثلاً، ان وأسوأ تركى هو افضل من احسن غير تركيء، وقيل أيضاً ان والعرقية هي اساس الكمالية وكل تفسير أخر هو بمثابة خيانة لتراث الزعيم الخالد، وقائل هذا الرأي

للأشياء يفيد في الراك كنه الشيدة التي تضمّ الاشياء بردائها. فهذا التصور مننور لاعلاء شأن العرق التركي وإبراز خصاله دون الأخرين، وفي هذا الميدان لا أحد يتفرق على الجيش، فهو حارس المجد وحامى العزة والمدافع عن التاريخ والوطن والأرض وسعوى هذا. لقد قبيل للساسة الأثراك ان الحكومة الاسبانية استقبلت بالتهليل بادرة منظمة «إيتا» لوقف النار فلماذا لا تفعل الحكومة التركية الشيء مثله مع بادرة حزب العمال الكردستاني. وكنان الجواب التركي أن تركينا «دولة عناقلة» لا تجلس مع الارهابيين. فيلاحظ من هذا أن الخطابة تحلُّ محل التحليل وإن الاثارة تقوم مقام التهدئة وأنَّ الركون الى السلم والأمن والهدوء هي آخر الأشياء التي تخطر في بال الساسة الأتراك.

في العلاقة مع الأسلاميين تظهر مقولة أن هؤلاء رجعيون يؤلفون خطورة على علمانية تركيا. وبالاقتراب من الفكر اليساري يقال انه تأمر يسعى في الله تخريب تركيا. وعن الاكراد تعتلى الاجواء بجُعبة كاملة من الاوصاف: «انفصاليون، ارهاب، تقسيم تركياء.

لا سعي، في الاثناء، لتفهم المشاكل والدنو منها لفهمها ومناقشتها وترتيب اولياتها وتفكيك اواصرها. هناك أصرار فقط على تقسيم الاشياء التقسيم السرمدي: اسود أو أبيض.

في هذا الفحضحاء يمكن فحهم الشحائم والستهديدات النارية التي اطلقها الساسة الاتراك ضد سورية. فليس هناك، بعد، انقلاب في النظرة الى السياسة والعلاقات والحوادث. لا تقوم القناعة، بعد، في أن تركيا مجتمع منني، تعيدي، له حقوق وعليه مسؤوليات ازاء جماعاته اولا وإزاء جيرانه

لا زالت تركيا تدار كما تدار تكنة عسكرية. انها تدار بالة الحرب ومنطق الحرب وعقلية الحرب. وهذا سبب الاستقصاء الذي تعانيه تركيا في الداخل والخارج معاً.

نزار أغري

# طلاب ایران «القدامی» ورهائنهم

بحثل الشيطان الاكبر موقعاً اساسياً، فعلياً ورمزياً، في لليثوارجيا. كيف عملت هذه العلاقة 📺 ابران بمناسبة

نكرى احتجاز رهائن السفارة الامبركية... موكر الشيطان الاكبري فاضل الربيعي يجيب

تحتفل ايران بذكرى دالمارسة الرمزية، لى صورتين متناقضتين، فمن جهة عاد الطُّلابُ القَّدامي، النَّذِنُّ اصبحوا اكبر سنأ واكثر نضجأ واقل ثورية، ليستقبلوا «الرهائن القدامي» وليقول لحد زعمائهم عسراهمة ان ايران ترغب في نسسيسان الحادث وطيّ منقحته، ومن جهة أحّري انتفع الآلاف من الإيرانين في اتجساه السقيارة للغلقة الإبواب لصرق العلم الاميركيّ هم يصيحونٌ بشُعاراُتٌ تدعو الى اسقاط حُيار المسالحة مع الشيطان. الاحتفالان كانا يعكسان بنقة حالة الإسلام السياسي الإيراني للعاصر، يما هو اسلام متجابهة رمزية لا تُدار فوق ارضية معلومة ولا في زمان معلوم بل تُدَّار في نطاق الرموز وحدها، من حبس الشيطأن في بيته الى أحراق علمه (رايته

اليـوم ويعد مـضي ١٩ عـامـاً على حادث لحِتْجاز الرهائن مِن جِانْكِ الطلابِ فرىف ١٩٧٩.

تحديد موقع ايران في العالم.

تسمعي كل قبوي المجستمع الايراني من المعتملين الى المتشممين، ومن الطلاب الى رجال النين، الى تحويل نكرى اهتجا الرهائن بوصفها ممارسة رمزية، الى مناسبة يتاح فيها للجميع التعريف بالوارهم ووظائفهم بل مشاركتهم في صداغة الموقف النهائي من الشيطان: هلُّ ينبغي مواصلة طرده من بجنة أيران، ام مصالحته؛ وفي كل الإصوال قان هذا الجدل الصناخب يدور الينوم كنمنا دار بالامس، في نطاق الرمزية ذاتها: احراق علم أو هُنَّاف ومسيرة حاشدة، بينما تبدو ايران في ظروف تاريضية جددة تجعل منها اكثر تغيراً عما كانت عليه في

الشريرة) مروراً بالنعوة الى مصالحته. ويدا وإضحاً، بدرجة كافية للاستنتاج دون تُعسفُ، ان انشباء وناسيس صورةً الشَّيطان الإكبر في الوعي الأيراني، انما كان يرتبط لا بالرغبة في مُجابِهة ٱلثقافة الغربية وحسبه وانما بالصاجبة الى وفي اطار هذا الجنل الصناخب سوف

اكثر من ذلك ان الشيطان القديم يبدو في نظر الثورة (المتحولة الي دولة)، كما لو انه لم يعد «الاكبر» وانما هو مدورة من صور عدة وقد جاء بنفسه خاطباً ود الثائرين القدامي وطالبا الصفح عن

# المَاضَي وطيّ صفحته. القد عكست الكلمــات المُدَــِــائِلَة في

احتفال الطلاب بهذه النكرى، سوية مع رهائهم النبن أمضوا اكشر من \*\* 4 يوم على الأسر، هذه الرغبة في تصرير ايران من فكرتها الميثولوجية عنَّ اميركا. ولذا سوف يتنفع والشبعبه المؤمن بالصبورة النمطية للشيطان، والذي تقبل بسهولة تلك المطابقة التامة بين معورته وصورة اميركا، الى الشوارع صلحباً، منداً بكلُّ محساولة لنسف هذه لليكولوجيا السيباسية والشروع في للصالحة النساريخ بــة. سـيــرى الأيرانيــون الى المسالحة المنتظرة على انها تنطوي على خرق للمحرم ومساً مباشراً بالفقه البيني المسيس، لانه يجيز الاقتراب من الشَّيِّطِ أَنْ والتَـالامس مع ادواته

والجمرة عبيس المرئي من الصسراع السميمياسي الدائر في أيران، حسول المصالحة مع الولايات المتحدة يكفن في الثقافة لا في السياسة، وفي نطاق النينّ ه ا<u>لعدة د</u>أت الدينيـة وليس في نطاق السياسة وحيماء ولذا سوف تكتسب هذه المسالحة تعدأ جديدا يعادقيه فك الارتساط بين الميشواوجيها (الدينية) والبيثولوجيا السياسية، وقصلهما فصلاً تَلْجِزَأُ بِحِيثُ يعود الشيطان، في النهاية،

الى موقعه القديم كصورة بمطية غامضة وشريرة بمكن مجابهتها بممارسات رمزية للطهارة،

مقولات تبسيطية وسطحية ومختزلة تقسم الاشياء الي

ولا حاجة الى القول إن الأمة التركية (العنصر

التركى، اللغة التركية، التاريخ التركى، المنظور التركى

للأشياء) لخنت معطى ثابتاً في ميزان القيم واحتلت

موقع الحيز المطلق. ويالقابل تقاسمت الاطراف الاخرى

التركية هي تركية بالكامل وعلى الثقافات الاخرى ان

تختفي اذ الا يمكن ان تتواجد حضارات متعددة ضمن

امة ولحدة، وكما هو ملحوظ فان هذه النظرة تحمل

قدراً كبيراً من نزعة الاستنصال وميلاً جلياً الى

وإذ نعرف مقدار القداسة التي يتمتع بها مصطفى

كمال في الذهن السياسي، والشعبوي، التركي، امكن

تبصر حجم الخطورة التي شكلتها منظومة افكاره التي

القد نسج عليه، من بعده، رجالات الدولة والمتقفون

الابادة، النظرية على الأقل، للأخر غير التركي.

هو بروفسور جامعي شهير اسمه حكمت تاينو.

في خطاب لمصطفى كمال عام ١٩٣١ قال ان الأمة

تقيضين لا يلتقيان، فهي أما سوداء أو بيضاء.

حصص الشر والرنيلة.

سارت على هذا النوال.

ولكن، وكما كان الانخراط في المحامهة مع أميركا، بالنسبة الى الدورة الايرانية، قد استلزمته فعلياً صاحات وطروف تحديد موقع ايران في العالم فان من المؤكسد أن مسواصلة تتحسيد هذا الدور والقُّـورُ بِمُوقع حَـقيقي سـُوف تُستَلزَّمُ التَّجَلَص مِنْ شَنْيُطُنَةَ، أَميرِكا والكفُّ عِنْ تصبويرها على هذا النحسو، ونلك ميا يفصح عنه خطاب شاتمي، الذي يدعو وبدلاً من المجسابهسة الى مص الحضيار اتء

حوار المضارات هذا يجد تعبيره الرمسري في حسوار الطلاب القدامي مع رهائنهم (في احتفال نجديد نكري اقتحام السفارة) بأعادة توصيفه كحادث ماسوي نجم عن معج غيير سيمر لصيور مَيْشُولُوجَيْبَةً. كَلْ مَا سُوفٌ يَدْسِقَى للايرائيين المساخبين والغساضبين لمساولات هذا الفسمل بين مسورتي الشنطأن، انما هو الصورة ألوحيدة التي يعرفونها عنه، اما الشيطان تفسيه قان أبران المشنلة الضائمية، لا الذمننية سوف تحثُ الخطى صوب انهاء العركة معه، وهي كما راينا من قبل، معركة رموز

لقند أظهر الطِّلابِ القندامي، ابطال المعركة الدائمة وللنحركة ضد والشيطان الإكبر، طاقة مذهلة على التكيف والتبدل، فهم يريدون اليوم مواصلة النور القائد ذاته ولكن بطريقة مقلوبة، فكما كانوا

أبطال الصبراع ضيد الشيطان، ذات يوم فأن من المكنّ أن يكونوا، هم انفسهم ابطال المصالحة معه يون أن يعساوا بالنتائج التي تاسست في الوعي الشعبي الإيرائي اثر عملهم ذالته لكان كلِّ ما دار لَيس أبعدُ من حدود كونه مصراعاً رمزياً، استلزمته طروف الثورة، وبالتالي فان من السهل نبذ وطرد صورة الشيطان من حقل السياسة بوصفها صورة شاردت طارئة، تسلّلت من عالم الميشولوجيا البينية، وأن الوقت قد حان لاعادة ترتيب

ترى هل ستَوْسس عملية التخلص من النمج هذه لرحلة اخبرى يعلد فسها الشخلص ايضاً من دمج مماثل بين رجال النين ورجال النولة.

المنور من جديد.

أن تَجْنيد واحياء نكرى الصدام الاول مع الشحيطان (لححشفالات ليلة ؛ و ۱۹۹۸/۱۱/۰ في طهرران) وبطريقستين متناقصتين، لا ينبئ عن الصقيقة السياسية البسيطة القائلة بوجود تيارين احدهما متشدد ارثونكسي، واخر ليبرالي منفتح، وانعا عن حقيقة أهم، أن وجداني تام صالة استلامها الضاص (الشيعي) بوصفه عقيدة سلطة وفي الأن ذاته كطريق لادراك العالم الروحي، ومن الواضح أن التخلص من بعج المتور قد يقود الى سلسلة لا نهاية لها من عمليات التخلص المسائلة داخل الدولة وربما داخل المذهب

فاضل الربيعي

asil in lat

صحافة الشرق الأوسط التقرع لها...

أأساق مد

التلاويب

تطوره للو

يدلننهاي

بالمضال

كاللغة

العلمي الم العربية (و

اليها الند

واذا سا اس

علماء المد

ومغاربة لة

فأن الصالة

عام وعكسد

في احسن

ولم تدر علمية وكاء

يقولون أن

كنف اللسد

القيمة للما

. ۱۲۹۰ سي العربية دات

القيائل الع

على اللهد-

الى نصباد

الكريم سي

سرلة الليحا

تصهر سا

ما اصبح م

يكون التعراد

العامية الح

المصدر الثا

العات سعده

أعشق المح

العربية أمدم

فرقت تصعيد

كالسلالة

العادية لد

تبلانا النباح

يوسا فدا س

من اللب الله

لفت آنے صوباد

يعدوا

ناخب موجه لا يملك الا ان يقول انعم حتى

عندما يقول دلاء لأن داللاء نفسها عدت

جزءاً ضرورياً من نظام اشتغال ما بسميه

إن لائحة الإتهامات المسيدة الى العولمة

في كُيتاب «محضاطر السوق الكونية»

لأمتناهبة الطول ولكن هدفها الحقيقى

ليس العبولة، أو ليس العبولة وحسماً.

فبعداوة سيبرج لاتوش ائما تنصب على

الحداثة تَقْبُسُهُا. ومن هيئًا عويثُه الي

ديكارت الذي صساغ، منذ القسرن المسابع

عشس البسرنامج الفلسسفي للحسداثة

فسيبكارث، في القسسم المسايس من

والخطاب في المنهج، هو من أعلن ضرورة

سيبانة الأنسيان على الطبيعية. وهذا

البرنامج هو ما قاد الى ما يسميه سيرج

لاتوش بدالهنيان التكنولوجيء والشورة

الصناعية، التي احتردتها أورويا الغربية منذ منتصف القرن الثامن عشر،

هي النَّتَّى تولت تنفيذ بنود نلك البرنامج

وسان سيمون، دنبي الصناعة الحديثة،

دغريزة السيطرة ثابتة وغير قابلة للاقتلاء

لاتوش بدالالة الكبرىء

Serge Latouche. Les Dangers du Marche' Plane'taire. (اخطار السوق الكونية). Presses des Sciences po.

132 Pages.

نحن امام اهجية مقذعة للعولة. الم وسيرج لاتوش، مؤلف هذا الكتباب عن داخطار السوق الكونية، يعد بحق الهجّاء

الأول بين الكتاب الفرنسيين المعاصرين. واهجيته السابقة ضد الجداثة الغربية، التي تحسمل عنوان متغسيب العسالم، تتكاد تَكُونُّ هِي الْأَكْثَرُ جُنْرِيةً فَيُ نُوعَهَا ۚ، فَهِي تقدّم ترسّانة متكاملة من الأسلّحة الفكرية لكل من يريد، في الشقسافسات الأخسرى، أن يخُـوضُ حَرِياً ۗ ونكيشوتية في غالب الإحتيان – ضُد الصدانة لا لسبب إلا لأن للغربُّ هو الذي انفرد باختراعها.

واهجينة سيرج لاتوش الجديدة ضد العولة في سواصلة للحرب تفسها ضد الحدَّاثة الفَّربيَّة، ولكن باسلَّحة فكرية اكثر بـ ٧٦ في المئة من

> فغى نظرة تمثل العولمة دثورة ثقافية أنة حقيقية، وبدلاً من مسبح الشبيوعية، الشَّمهيُّر الذَّيُّ لوح به بيأنَّ ١٨٤٨، فإنها تسلط على العالم شب حِديداً هو شبح النيولييرالية، أو بتعبير أنق شيح «الأعبريالية الاقتصادية، التي تهدد «بتندمين آلكرة الأرضية أسلام الاقتصاد والتقنية بوصفهما بديل الحداثة

> ما العولة؛ وما للخاطر التي تحملها والتي تجعلها تتبدى في نظر سيرج لاتوش وكانها دبعبع، الأزمنة الحديثة؟

العولة هي اولاً عولة الاقتصاد. وليس من قبيلُ الصدُّفةُ إن يكُونَ المفهوم نفسُهُ قدُّ اخترع لا من قبل مفكر أو فريقٌ بحث، بل من قبلَ شركة صنونى، اليابانية في حملة اعلانية اطلقتها في مطلع الثمانينات. ولقد صرح مدير الشركة في حينه ان منتجات شركته والشعارات الإعلانية التي تصاحبها ليست مازمة بان تتكيف مع مختلف التَّقَافَاتِ القَّومِيةُ أَوَ الْمَلَيَّةِ، بِلَّ تَحْمَلُ هِي نفسها ثقافة كونية متعولة.

ولَّكنَ اذا كَأَنْتَ العَنْوَلَةَ تَعَنَّى، أول مَا تعنى، عولمة الاقتصاد، فإن الوجه الأضر للميدالية هو «اقصدة» العالم أي احتزال العالم الى بعده الاقتصادي، وتحويل جميع مظاهر الحياة الى مسائل اقتصابية، وربماً تحديداً الى بضائع. فالعولمة انن «تبضّيع، للعالم تحويله الى سوق، وتنصيب السوق ملكة على كل شيء.

وفي اللقام الأول السوق المالية. فما تثبيانلة بورصنات العالم في اليوم الواحد يعامل ١٥٠٠ بليسون دولار، اي ضسعف الاحتياطي النقدي العالمي أو حمَّلة الناتج القومي لدولة مثل فرنسا التي هي رابع قوة اقتصانية في العالم. وفي عام ١٩٩٣ وحده بلغ لجمالي الحركات للألية في بورمنات العالم ١٥٠ ألف بليون دولار، أي منة ضعف الحركة التجارية العالمية السنوية. ويقضل التكنولوجيات الحبيدة، فإن الإسواق المالية العالمية تعمل كلها كماً لو انها بورصة

واحدة وبالزمن القحلم وان يكن من اميراطورية لاً تغيب الشمس عنها فعلأ فهي أمبراطورية هذا اللال بالومث بأنه عسابر للقومية.

وفى المقيام الثياني الشبركيات المتبعيدة الحنسيسة. فسهي الامسيسراطوريات المقبقية لعصر العبولة. في اقل من ١٠٠٠ شركة تتحكم الانتساج المصنع للعالم. وقي عام ١٩٩٥ بُـلِغٌ رقع الاعمال الاجمالي لشركة جنرال مسوتورز ۱۳۲ بليسون دولار، ای مسا بعبابل الناتج القومى

> للولة كبري من العسالم الشالث مسثل اندونيسياً. كما ان رقم اعمال شركة فورد (۱۰۰ بلیون دولار) بجاوز الناتج القومی لتركيا، وتويوتا (٨١ بليون دولار) بجاوز ناتج البرتغال، ونستله (۳۸ بلیون دولار) أو سنوني (٣٤ بليون دولار) يجاوز ناتج

لدولة صغرى

من العسالم

الأول مسثل

للنثمارك أو

مصر أو نيجيريا (عملاق افريقيا). والعَوِيَّةَ هَيْ ثَالِثًا ۖ الْكُونْنَةَ الْإعلامية للعلم، ف " والقرية الكونية، التي غدت على كل لسان، هي قبل اي شيء قرية اعلامية. فالتطور التقني المنهل في وسائل الإتصال الحديثة جعل كل العالم حاً ضراً في كل العبالم نضعية ولحيدة. ولكن لن تكن هذه الكونية الإعلامية، المعززة بشبكة عملاقة من الأقمار الاصطناعية ومحطات الإرسال الفضائدة، قد الفن السافات، فقد الفن ايضاً الغُضاء القومي. فلم يعد أحد سيداً

في بيته. وتاكل الدولة القومية ترجم عن نفسه في معاودة ظهور الحروب الإهلية، بدءا بلبنان ومرورا بالشيشان وانتهاء بيوغوسلافياً. ولكن النتيجة الأخطر لتدمير الفُضَّاء القومي في ظل العولمة الاقتصابية والاعلامية تبقى هي إلغاء للسياسة نفسها. فَسفى كلَّ مكانَ من ألفسالم يبستلع الما هو اقتصادي الما هو سياسي، ويغدو قانون الاقتصاد الليبرالي – المنافسة والمزاحمة – هو قيانون السيباسية. فلم يسبق قط في التاريخ ان تعرض رجال السياسة والادارة لإغراء المال كمسا يتعرضون له البيوم ولم

تغدقط الرشوة صاحبة الكلمة القطاء الموصبو عامكما بحرفها. والواقع أن كان أول من وعي ذلك قمنذ ١٨١٩ اعلنّ ان ء الاقتصابية قد شملت تله،

والهاتف ومسياه

الشـــرب، تعارس

ضغوط مترايدة اليوم

من أجل نزع بد الدولة

عن صنابيق الضمان

الاجتماعي والتقاعد والتعويضات العائلية.

بل هناك في صفوف النيوليبراليين من

والخارجي، أي الشرطة والجيش، على حدّ

سبواء. ولَّتُن يَكن فيوكونامياً تحيثُ في

معرض التأبيد عن منهاية التاريخ، فإنَّ

سيرج لاتوش يؤثر أن يتحدثه في معرض

فقوانين الإقتصاد المعوام قد جريت

للواطن والنولة من سيانتهما، وأحلت محل

المنافسة البرنامجية بين الاصراب

«التسويق، السياسي، <u>وْحولت</u> الحوار

السياسي الى مشهد تلفزيوني، وجردت

مقولات اليمين واليسار من قصواها،

وقلصت للواطن الى مستهلك سالب والي

التنديد، عن دنهاية السياسة،

في الانسان، ولكن تقدم الحضارة شلهــاً جِّرَثياً، أو حدَّف محانيرها. ذلك أن تطور بامتياز البتي الفعل في الطبيعة قد غير وجهة تلك الغريزة فحولها نحو الأشياء. ومن ثم أخلت كانتها السياسة مستند ايسام الرغَّيَّة في التحكم بالبشر مكانها شيئاً فشيئاً للرغبة في تفكيك الطبيعة واعادة الإغسريق. وليس بنائها وفقأ لهوانآء من قبيل الصدفة والصال ان سيبرج لاتوش يعمد هذا ان الدولية تنزع اليسوم الى التنازل البرنامج باسم دنهب موارد الطبيعة، متهماً عار عليسدد من وظائفها للقطام الخاص: ففضلاً عن خصخصة الكهرباء

الانسيان الغربيء على لسيان كلود ليبغى ستسراوس بانه بيفصله الإنسيان عن الطبيعة قد أفتتح بورة ملعونة، وهذه الدورة ثلاثية: فمن افتراس موارد الطبيعة في ظُلُ الإصبريالية التكنولوجية، انتقلت التحداثة الغربيسة في ظل الاسبرياليسة الاقتصادية الى نهب موارد العالم وختمت رحلتها في ظل الإمبريالية الثقافية، المميزة لعصر العولمة، الى التهام الثقافات الاخرى، غير الغربية.

والصال ان هذه والثقافة الغريسة للزعومة، التي يضعها سيرج لاتوش بين قوسان ليستُ في نظره حتى تُقافة. فهي محض وثقافية مضادة واو ولاثقافية مبطنة ، دنزعة اقتراسية كونية، ليس من شسانها، في ظل العبوعة تحسيداً، الَّا انَّ وتتأدى الى تدمير العالم.

ترى هل من صاحة ألى ان نختم بالقول بأن كتاب سيرج لاتوش الجنيد، كما القنيم، يُقِدُّم لجميع أعداء الحداثة، وما اكثرهم في عالم صعود الإصوليات اليوجا - منجماً من

جورج طرابيشي

كيف تتعدل «صورة العربي»؟ في كراسها التحقيقي دصورة العرب في الغرب، (١١ صفحة)، نجحت الزميلة سورزانا طربوش في ان تحمل

ill glinkin

الينا كلاماً بسيطاً ومغيداً في أن، علما أن الموضوع الذي تناوله تقريرها، التجميعي والاستخلاصي، هو معا اللي الكثيرون جداً ببلوهم

بيد أن طريوش، البريطانية للتي تعرف العرب افراداً وبلداناً عن كتب، اختارت التركيز على تقاصيل يومية عدة لتعلل على مسالة غالباً ما توصف بالكلمات الكبيرة، فيما أنهت بايراد اقتراحات عملية تضيف الى الكلام اليسيط عمليةً وراهنيةً.

ولئن تناولت كاتبة التقرير ظاهرات التنميط التي يعانيها العرب في الغرب ومطاهره، والتي يكادُ بعضها، لا سيماً في الولايات التحدة، يقارب العنصرية، فإن هذا مما نُعرفه جيداً ولا يكف معظمنا عن الخُرَضُ فَيه. ما لا نعرفه بالقدر نفسه هو الكيفية التي يسع العرب بموجبها أن يتدخلوا لتعديل

ومن أول ما يلاحظه الكراس (الصادر عن للعهد اللكي الأربني الحوار بين الأبيان، بالتعاون مع مركز ألدرأسات اللبنانية وقسم الشرق الارسطفي كلية سانت انشوني باكسفورد) أن تعريف ابناء ألبدان العربية انقسهم ببلدانهم لا بكونهم عرباً، لا يُخضعهم للتنميط الذي يشكونه حين يتقدمون الى الآخرين ك... عبرب، غير أن أهم منصباس للتنميط أي العنف والحروب الأهلية والأرهاب، ينبغي أن تكون ممّا يتبرأ العرب أنفسهم منه، الشيء الذّي يعزز مطالبتهم التخرين بالكف عنه. وهذا في حين أن مصادر مزعجة أخرى، كاعتبار المسلمين خارج التقليد اليهودي السيحي، تستدعي عمل العامل الذاتي مقرّوناً بالرهان على تحولات في الغرب نفسه، في موازاة بنائه مجتمعات أكثر تعديية.

على أن كثيراً مما يبدو قسوةً على العرب، يكمن سبيه في احترامهم ورفض التعاطى معهم ككائنات ضعيفةٌ تتطلب الاشفاق طيها. وأذا كأن العرب يتحملون بعض المسؤولية، هم النين لا يلجاون الى المحاكم ولا يستخدمون الأدوات السائدة وللقبولة نفسها، فإن صورتهم السلبية تبدو تجريبياً قابلة التلطيف والتعديل، أكان الأمر يتصل بالدين ام بالثقافة والعادات. وهذا أذا كان مدعاة أمل، فإن ما يستعصى على التلطيف جاعلاً المسئلة تعود، كل مرة، الى للربع الأول هو: العنف والارهاب. فباستثناء هذا الشق الأُخير يمكن ملاحظة ان الصورة تغيرت كثيراً عما كانت عليه في الستينات والسبعينات، بينما شاع التمييز بين العربي والمسلم، وبين العربي والتركي والباكستاني الخ. كُذلك غدا الغرييون يعيزون، على رغم تاريخ سياسي اتسم بالتوتر، بين عرب اصدقاء وعرب غير اصدقاء، فيما ظهر ما يشير الى أن الرأي ألعام الأميركي أشد استعدادا للتفهم والتسامح من سياسييه. كُنلك شرع التحسن يظهر تحت تُأثير

اجادة اعداد اكبر من العرب مخاطبة الرأي العلم بوسائل حديثة، وتحولات شهدتها دواثر البيزنس التي باتت تضم اعدادا متزايدة منهم، بينما اكتمست عادات وتقاليد كالرقص الشرقي، لوناً زاهياً بعد طول ارتباط يقوان داكنة.

· الا ان تغيير الصورة لا ينبغي أن يُنظر اليه كبيل من تغيير الواقع نفسه لا سيما في عالم تزايدت معرفة بعضه ببعضه. فالعرب، بصورة أو بغيرها، يعانون عيوبأ فظيعة كالديكتاتورية والفقر وإنكار الحقرق الانسانية والسياسية وتبديد الموارد وغيرها ويلعب الموقف من المرأة، وأوضاعها في العالم العربي عموماً، دوراً بالغ الاساءة، وفي الحياة اليومية، كما في الكلام، يسيء العرب الى صورتهم من خلال ميلهم ألى البالغة والتكرار والطهور بمطهر عنواني ومتنضم بالتعبير، كما من خلال شخصيات بعضًّ قادتهم التي تترك صدى سيئاً، وهذا ناهيك عن الميل العام ألى تسييس كل شيء، والعجز عن التنسيق

والتشرجح بين موقفين لا ثالث لهما: الاعتدارية والهجومية. والى تلك لا يجيد معظم الدييلوماسيين العرب عرض قضاياهم والتعامل مع الاعلام، كما يستنكف الافراد العرب عن كتابة مقالات ورسائل الى الصحف. ولئن قالوا أن الصحافة لا تتشر ما يصلها منهم، فإن الوجه الآخر المسالة أنهم لا يكتبون بالطريقة للوجزة والعملية التي تسهل نشر ما يكتبونه في صحف هذه

والتعاون في ما بينهم، فضَّلا عن العجز عن التمييز

بين الصداقات الشخصية التي تُعقد مع غريبين وبين

مُواقِفُهُم السِياسِيةُ، وتَصْدَيْمُهُم قِبْرَاتُهُم الذَاتِيةُ،

ثم اذا كانت التطورات، كتوسع السياحة وتعاظم التجارب التعدية في الغرب، فرصاً ميدنية للعرب وللتعرف اليهم على حقيقتهم، الا أننا هنا نواجه ليضا بعض العقبات الكبرى. فاذأ وضعنا الارهاب جانباً، وهو مقتل السياحة، يقى أن انتهاك للنن والفسحات بالبناء السريع ليس معاً يحسنُ صورة صاحبه في عين راثيه. أما التجارب التعدية فتستبعي انفراطاً فيها (بدأت معالمه القليلة بالظهور)، بيدا بالاكتراث بتجاريها رهمومهاء الثقافية والفنية والرياضية، وينتهى بولوج حياتها السياسية نفسها.

وما دلم أن الكلام يدور حول علاقة بين طرفين، فلا بأس بأجراء تعنيلات في بعض القيم للعمول بهة وطرق معارستها. فالكرم العربي، خصوصاً، مسني، لأصحابه، ليس فقط لتفضيل أنفاق هذا المال على مشاريع خيرية واحسانية عامة، بل أيضاً لأنه يشكل عائقاً في وجه الصداقة بين العربي والغربي. ذاك أن الأخير لأيفهم الكرم على هذا النحو ولا يفكر بتكريم الآخر عن طريق كرم كهذاً. فحيثما يرد الغربي بتكريم العربي بطرقه التي يعرفها يبدو الأمر، في نظر العربي، كرماً منقوصاً وتكريماً متقوصاً.

حازم صاغية

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

# "أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٦،١٩٩٩،١٩٩٩

# Al HAYAT on CD ROM

- تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:
  - O أخبار: الأخبار العربية والدولية
- إقتصاد: الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية O رياضة: الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية
- O سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات
- O علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات
- O الكومبيوش: الأضبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنث وتقنية المعلومات
- O عام: المنوعات والقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وافاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.
- تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة بولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتصاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية وبول أميركا اللاتينية.
- نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريخين الميلادي والهجري وارقام الأعداد والصفحات.
- نظام الإسترجاع بسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.
- سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النَّص.

# أرشيف الحياة الالكتروني

# السعرللعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

(CD ROM DRIVE) كرميين أبل ماكتنوال مع سواقة العراص ليرد

(RAM) ما عنوارات رام (RAM)

ا تظلم تشغيل ١٠٧ وما قوق مع عدة اللغة العربية ن مع معاليات على القرص الصلب (Hami Disk)

Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com

AL HAYAT PUBLISHING CO الزيد من العلومات الاتصال في المحالة ا Tel: 0171-6052084

11

🗷 مزتنى كلمة النكتور هادي حمودي والفصحي والعامية ... مسراع حضاري، التي صدرت في والحياة، (أضاق بتاريخ ١١/١٥). هزتني لأنها نبعث من منطق الاستود والابيض الذي لا يقتبل اللون الرمسادي ولا التلارين. كذلك مرتني لنحاما في تجاور المجتمع وقوانين تطوره للوضوعية التي تتحكم في العديد من الظواهر الاجتماعية، كاللغة مثلاً: ثم هزنتي لخطابها الذي ينكرني بالخطاب السياسي للستينأت.

يبدولي أن دراسة بعض الظواهر الاجتماعية المهمة كاللُّغة وتطورها لم تنتقل بعد الى طور وضع للنهج العلمي المنظم لهذه الدراسة. ولا ترال براسة اللغة العربية (وقراعدها) اسيرة القوالب القديمة التي توصل اليها النحويون وعلماء اللغة في القرون الاولى للهجرة. راذاً ما استَتَتَيناً بعض المحاولات الجادة التي قام بها علماء السنيات عرب برز بينهم ابتانيون ومصريون ومغارية لتمنيث علم الالسنيات وايقافه على ترية صلبة، فإن الحالة العامة هي الدوران في حلقة تشكلت قبل الف عام وعكست حالة تطور علم اللغة في نلك الوقت. ونلك – في لحسن الاحوال – لا يناسب متطلبات عصرنا الحالي. ولم تدرس ظاهرة اللغات العامية هي الاخرى بصورة علمية وكافية الى الآن، ولذلك قد لا النِّفق مع الكثير ممن يقولون أن «اللغة العامية تتامت تباعاً مع الشعوبية، في كنف اللسان الفصيح وعلى حسابه» (انظر النراسة القيمة للباحث اللبناني مفيد ابو مراد – «الحياة» عدد - ١٢٩٤ في ٨ آب الماضي). فسمن المعسروف ان اللغت العربية ذاتُّها كانت مقسمة الى لهجات (أو لغات) تمثل العربية القرشية القرشية على اللهجات الباقية معروفة ايضًا، فهي التي ارتفعت الله على الله على الله القران المصاف والفصيحي، بذاتها لانها كانت لغة القران الكريم، في حين نزلت لهجات القبائل العربية الباقية منزلة اللهجّات الثانوية. لكن هذه اللهجات لم تضمحل او تنصهر بتأثير اللغة الفصمي القرشية، بل اعطت في الكلير من الأحوال العمود الفقرى للغات للحلية العامية في الأمصار التي استقرت نيها منه القبيلة أو تلك، اذا ما اصبح موطن القبيلة خارج شبه الجزيرة العربية، كأن يكون العراق او بلاد الشام. بكلمة لخرى، فأن اللغات العامية الحالية جاءت من لهجات قبائل عربية معروفة. المسدر الثاني لتكون اللغات العامية هو لغات الشعوب التي قطنت النَّطقة قبل الاسلام، وهي في المشرق العربي لغات شقيقة للعربية مثل الآرامية وفروعها. ففي المشرق اعتنق السكان الاصليون الاسلام، وبخلت لهم اللغة العربية لقربها من لغتهم السامية، فتُكلموا بها. الْكُنَّهم في الوقت نفسه حافظوا على لجنزاء من لغاتهم السابقة كالنبطية والسريانية ونقلوها معهم الى اللغة المحلية العامية التي بدأوا يتكلمون بها. وتكاد اللغات العامية لبلاد الشام تكون هي الاقرب الى اللغات الآرامية الى يومنا هذا، سواء من ناحية قواعدها أو مفرداتها.

ويينو إن اللغات العامية هي الاقرب الى روح المجتمع من اللَّغة الفصيحة التي تحنَّطت وتُجمعت على حالها . لفترات طويلة، لنلك كان استعمال الفصحي لفاية القرن التاسع عشر تقليدا وليس تجديدا. ولم تعد الفصحى الى التطور الا في القرن العشرين، بعد ظهور الصحافة وتطور نظم المعاومات والاتصالات. ويمكن أن نجازف بالقول أن أبقة عَرَبِية جديدة تتشكل اليوم، هي اللغة للستعملة في الصحافة، والتي تحاول مواكبة التّغيرات الجيارة في العلوم والمجتمع عبر ابتكار المصطلحات الملائمة للتعبير عن ظواهر العالم المعاصر. الد در

للماقير الطبياني

يسر السيلاء

المستناسي في ا

القباه بيب كليون

the second

ا والمدورة

المؤاصلي البي

فارست عي

سج سفوق ۽

المحصوصة

هار عبرق

الاسرهو

س فرق

نفرة في

أتني فني

3-6-8 ٠**--**ر

5015

ب بود

ستالاة

، نېپ د نې

ڏهي ٿ

پيا. ؛ فيها ؛ بيت : باك .

ولحين تحول اللغات العامية الى لغات كاملة، تستعمل لاغراض العلم والانب والفن الى جانب الحنيث اليومي، وهو نهج طبيعي، تبقى الازدولجية اللغوية قائمة وهذا امر ليس بغسريب. أذ عاشت أوروبا لقسرون طويلة في ظل الازدواجية اللغوية (اللاتينية واللغة العامية المحلية) قبل ان يحل التناقص بين لغة «النَّفِية، ولغة «الشُّعب، لصالُّح الاخيرة. وجاء ذلك على رغم الرقي الكبير الذي وصلته اللغة اللاتينية. هذا كانّ أحد شروط النهضة الأوروبية، الشرط الذي فرضه تطور المجتمع وبمخوله اطوارا أكثر رقيا من السَّابقة. ولهذا السبب بالذات لا يمكن قبول أراء ترسخ النخبوية وتحاول عرقلة عجلة التطور، على شاكلة اوليس بالضرورة أن يكون جميع الناس مؤهلين للعيش ني قيم التلق والازدهار، كما يرى الدكتور حمودي. فالعيش في قيم التلق والازدهار ليس تلهيلًا وحصراً على النخبة التي تتحدث العربية القصحي أو أية نخبة اخرى، بل حق من حقوق افراد المجتمع كافة، بكل اعراقهم وبياناتهم وطوائفهم وأجناسهم وأعصارهم

رمستويات تعليمهم وحرفهم ولا يمكن التنبؤ الآن بصيرورة التناقض بين العاميات والفصيمي، غير أن الساعدة في حل هذا التناقض لا تَعْنَى عبر الخطابات البليغة، ولا عبر سن القوانين التي تحظُّر الحديث بالعامية، بل عبر فهم التناقض وأستيعابُّ مكنوناته وتسخير هذا الفهم العلمي لخدمة التطور. ومن بين وسائل الحل دراسة ظاهرة اللغات العامية واستنباط قواعدها، واعادة تقييم منظومة اللغة الفصحى وتطويعها التعبير عن مختلف جوانب الحياة المعاصرة. ولا بأس ان تقتبس القصدى من اللغات الاجنبية (الاعجمية بالتعبير التراثي) للتعبير عن حاجة أو حال لم تعرفها العرب، فهذا ما فعله الاقدمون عندما الخلوا مصطحات مثل القرمطي (من اليونانية جراماتوس اي الكاتب او مكرتيلٌ بواسطة اللغات الآرامية)، والمغنّاطيس (من اليونانية) والكتر (من الايرانية) والكرسي (من السومرية عبَّرُ الأكليةُ وباللَّي اللُّغات السامية) وغيرها. كما أنه من الصعب القبول بطروحات النكتور

حمودي القائلة بانحطاط اللغات العامية، من قبيل ولا شك في ان العامية وليدة عضور الانحطاط وقيمه المتخلفة، ولذلك فهي قادرة على التعبير عن افرازات مراحل الانهيار الصاري»، أو دوكان السبب الاساس في مواصلة العاميات انها اكثر من الفصيص قدرة على التعبير عن مراحل الاتحطاط وقيعه، لاتها ولينة الاتحطاط ووليدة قيمه التخلفة. أما القصحى فوليدة عصور التقلق والإردهاره. فاللغة، اية لغة، هي اقرب الى أن تكون كائناً حياً، ينمو ويتطور ويتغير وفقاً لنمو وتطور المجتمع. واذا كان هذا الحديث صحيحاً، فلماذا يجري اعلاء شأن للعلقات مشلاً، تلك الطُّوال الراسْعات اللَّاتِي انتجهن للجتمع الجاهلي الذي خصبة القرآن الكريّم بكل ثلك النم؟ وهل يمكن تمجيد الجاهلية واعتبارها من عصور التلق والازدهار للجرد كون العرب تكلمت اللغة القصحي أنشدً؟ أن الصبيث عن ولأبة اللُّغة العامية من لنرّ الاتحطاط وقيمه التخلفة هو محض افتراء، ورؤية خاطئة الى التاريخ البشري. ويؤدي هذا النهج الى تكريس التفسير الخاطئ للتاريخ ما يجعل استخلاص عبر التاريخ والاستفادة منها للتقدم الى للسنقبل مهمة شاقة. وعن عصور الانمطاط وعلاقتها باللغة، يكلينا لن نذكر أن اكثر النصوص شهرة في العالم، وهي قصص الله لله ولا المناطقة والماء المناطقة ا بل طعمت بكلام عامي ميز فترة واستيلاء الاعاجم على السلطة، على حد تعبير الدكتور حدودي، خصوصاً تلك الاجزاء التي غلبت عليها العامية الصرية.

أخيراً، أتمنى أن ننصف اللغة ولا نحملها ما لا تحتمل، فهل من العقول محاكمة اللغة الالمانية لأن هتار كتب مكفاحه، بهذه اللغة؟

ثائر صالح

# الفرد والتاريخ عند تولستوى: نحن نتخبط في الحاضر

#### لؤى عددالاله \*

🖿 بعد مرور خمسين عاماً على بخول نابليون الى روسيا القيصرية، التقت تولستوي آلي الوراء مستقص نلك الحدث الضخم الذي أنى الى قبل مثات الآلاف من الناس، ومعه أعاد روائياً صياغة حياة ثلاث عوائل رستقراطية تختمي للي تلك الحقية. بدأ تولستوي بكتابة رواية دالحرب والسلم، العام ١٨٦٥، وانتهى منها عد أربعة أعوام ولا بد أن تجربته العسكرية ساعدته في نقل أجواء للعارك الذي دارت في تلك الحقبة بين جيشين الروسي والفرنسي.

الشيء المتميز في هذه الرواية هو احتواؤها على نصوص استطرادية يفتتح بها تولستوي بعض اجزاء الكتاب وهذه المقاطع هي تاميلات مكتوبة بصوت الراوي، وتلعب فنياً توراً رابطاً لفصول الرواية، وهذا من خلال كونها توبر حول اهداث تلك الحرب، وبور الأَفْراد بِهِا. ٱصْافَةَ الَّي ثَلْكَ، يكرس تولستوي حَاتمة ضخمة يورد فيها اراءه حول التاريخ، مفنداً وجهات النظر السائدة حول عصر نابليون وحروبه. بعد صدور الطبعة الأولى، اقنَّع تورَّجنيفُ تُولستُوْيَ بِالْتَحْلَي عَنْ هذه المُقاطع التَّاملية، التي هي خُرقِ لتقاليد رواية القرن التاسع عشَّر. وبالفَّعل قام بحَّنفها في الطبعة الثانية، لكنه عبدل عن قبراره السبابق وأعباد تُشيرها كاملة في الطبعة الثَّالثَّةُ للرَّوانِيَّةِ.

فَى هذه التَّامَالُتُ يِحاجِج تولستوي بِقَوة ضَد فكرة ان الأحداث التاريخية هي نُتَيْجة لإرادة هَذَا للك أو ذاكم لع بقرية هذا القبائد العسمري أو ذاك، وإن الخطط العسكريَّة التي أعدها الضباطُّ الكبار في الجيش الروسي لم تقرر الشكل الذي سيتنششده معركة دبورونينو، بل أن للعركة أحنت شكلها وفق الأدوار التي لعبشها للجموعات، ومبادرات الأف المساركين الفعليين في المعركة. وهذه المعركة، على رغم ان الجيش الروسي فقدّ نصف افراده، قررت مسار الحرب نهائياً، إذْ أن أنتصار الجيش القُرنسي فيها كلفه ثلث حجمه، ومع مواصلة الجبيش الروسي الانسحاب اصبح أمام الفرنسيين حيبار وأهد بعد احتلالهم لمدينة موسكو الغَارِعَة: أما الإنسحاب أو مواصلة مطاردة الحيش الروسى داخل مناطق معادية لهم. يقول تولستوي ان القُرْاراتُ التي اتَصْنَهُا قائد الْجِيشُ الروسي كوتزوفٌ لم تكنَّ إلَّا استَّجَابة لضرورات اللَّحظة، وهيَّ بحد ذاتها تتقاطع بين ما هو مقرر وما اقترحه ضباط أركانه. مع نلك فهذه الخطط إذا نظر اليها بعد مرور فترة طويلة ستظهر عيوبها، وانها كانت تحمل معها بنرة الكارثة لو أن الطرف الآخر سَلكَ هذا الطريق لا ذاك، لو اتجه يميناً لا يساراً، من ذلك نجد أن الأكثر حرية في اتخاذ القرارات هم الضباط الصنفار، النين كان جامكانهم تحديد كيفية تنفيذ الأوامر، بينما كان الضباط الكبار محكومين أكثر بمتطلبات الضُّرورة. هذه الصال تنطبق على الجيش القرنسي وعلى نابليون ابضاً، فبإذا كأن الكلير من المؤرخين يعرون انتصارات نابليون السابقة الى عبقريته، فإن تولستوي يكشف كم كانت قرارات نابليون في روسيا عادية، بل هي عبارة عن سلسلة لخطاء، وهذا ما جُعل تولستوي بستنتج بان خطط نابليون داخل

روسيا هي الأخرى محكومة بالوضع نفسه. ينتقد تولسنوي وجهات نظر المؤرخين النين ظلوا يقدمُون اسباباً مخْتَلفَة لقرار نابليونَ بغزُو روسيا، بل هو يجد أن مهمة التاريخ تقع خارج البحث عن الاسباب، ويجب أن تركز في البحث عن حركة الأمم والانسانية، لذ

كقوة قابلة للقياس: دما السبب الذي يدفع تفاحة ناضجة الى الساقوط؛ هل لأنها أصبحت تقيلة، أو لأن الشمس جففتها، أو لأن الربح هزتها بقوة، أو لأن الطفل الواقف تحت للشحسرة أرآد أن بأكلها؟ لا شيء من كل هذه العناصر هو السبب الحقيقي. بل انها ليست الا تجمعا محكوما بالمصانفة لجملة ظروف تقع خلاله الأحداث العادية والمهمة على السواءه.

هذا الاهتمام بالتاريخ كبونه بعدأ جديداً للوحود الانساني، واستثماره الى اقصى حدوده، هو استيار خاص بدولستوي اذعلى رغم الأهمية التي أمسبح التاريخ يحتلها لدى بعض فلاسفة القرن التاسع عشر الكيبار، فإنه لم يوضع اطاراً لعمل روائي مثل «الحرب والسلم، وهذا الاهتمام بالتأريخ متأت من طبيعة القرن التاسع عشر المُحتلف عن القرون السابقة: أدّ مع بداية القرن انطاقت الصروب النابوليونية، لتعفع بملايين البشر للنزوح أو الانتقال من بلد الى أخر، اضافة الى تحرك جيوسٌ تقدر بمئات الآلاف من غرب أوروبا الى شرقيها، ثم من الشرق الى الغرب. فجاة أصبح

الفرد أمام الحروب لا كظواهر شبيهة بالأوبئة التي تأتي وتنهب من دون أن تترك بصماتها على الخبارطة الجغرافية، بل ظهرت الأفكار والنظم والتحالفات الواسعة معها، لتهز أركان الحياة الساكنة في اوروبا، وترعزع حياة الفرد والجماعات جنرياً. في رواية والصرب والسلم، يسعى تولستوي الى كشف علاقة الانسأن بالتاريخ، وقد تبنى هذه المسالة كموضوعة اساسية في عمله. يقول تولستوي ان «الأفراد ليسوا

سوى أدوات غير طوعية في التساريخ، ينفسنون الأهداف المحقية عنهم، ثم يضيف في مكان ــر: النفع العثانة الإلهسة هؤلاء الناس، كالأ لوحــده، کي بتصلوا البي

غساباتهم هذه الغابات التفرقة تجتمع مع بعضها كي تحقق غاية حد عظيمة، وتختلف عن كل توقعاتهم وهذا ينطبق كنلك على نابليون والكسندر والقادة العسكريين النين خَاضُوا المعارك، ثم بعلق مرة أخرى: ربعيش

الانسان على مسمتوى الشبعور لذاته، لكنه، على مستنوى اللاشنعور فهو ليس الا اداة للوصول آلى الغايات الناريخية العامة للجنس البشريء. ليستنتج في الأَخْسِر بأن «التَّاريخ هو حساة القطيِّع اللَّاسْعَوْريةً للجنس البشريء

## موقع الحرية والضرورة

يقدم لنا تولستوي ابطاله كشخصيات تتغير دائماً، لكن هذا التغير يحدث على مستويين: التحولات الداخلية الناجمة عن علاقاتها بالعالم الضارجي، ثم تأتى تلك المسانفات الصغيرة التي تغير الفرد بشكل مقاجئ للآخرين. بعد معركة «اوسترلبتز» يسترجع اندريه وعبه بعد أصابته بحرج، وفي تلك اللحظة تُواجِّهه السماء الزرقاء الفسيحة، لتقلب في لحظات عالم اندريه، فتجوله من شخص انطوائي لا يثقُّ بالناس الى أخر متحمس للقيام بنور فعال في الحياة العامة. وهذا الشيء نفسه

بعد مصادفة لقائه باحد الماسونيين في أثناء منفره ألي موسكو، هذا اللقاء جاء يعد القصاله المعتب عن رُوحِته. لم ينجم هذا التحول السهل عن نزوة عابرة، بل أنه، بالأحرى، يكشف عن كون التحول الرئى قد سبقه اعداد داخلي حْفَي، وفق عملية لاواعية، والذِّي سيبررْ بشكل فجائي تحت صوء للشمس.

يطّرح تواسدُوي في الْخَاتِمة الطويلة تساؤلاً سناعد في فهم الإطار الفكري الذي تم وفقه بناء رواية «الْحرب والسلم: كيف يلعب قانوناً حُرية الارادة والحَتمية في صياغة رؤيتنا الى خياراتنا الشخصية وخيارات الآخرين؛ وبالتالي في صياغة التاريخ على مدى أوسع؛ يضع تولستوي ثلاثة مستويّاتْ يمكّننا من خلاّلها التعرف على موقع حرية الإرادة والحتمية في أفعالنا.

المستوى الأول: علَّاقة الفعل المتخدُّ بالعالم الخارجي، المستوى الثاني: مدى الابتعاد الزمذي لذلك الفعل عنا كراصبين، والمُسْتوى الثالث هو عَلاقة الفعل بسلسلة الأسبابُ المتقابعة (والتي تكون قيها النتيجة الأخدرة سبباً لوقوع الْفعل الأخير).

على الستوي الأول، يقول تولستوي ان هذاك عدداً كسيسراً من المؤثرات الذارجية التي تنفع المره للقيام بهذا الفعل أو ذاك. فعلى سببيل المثال، الكتاب الذي كان يقرأه الشخص الذي التنقاه أخيراً، العمل الذي كان مشغولاً به، بل وحتى الهواء الذيّ يتنفسه أو الضوء الساقط على إلا الإنسان أو الضوء الساقط على الأشبياء المحيطة به. يقول تولستوي: «انتا ترى كم ان لهـدُه الطروف المحيطة دوراً في نفع الفرد للقيام بفعل معين، وكلما تمكنا من معرفة مؤثرات أخرى كلما قل دور الارادة الحسرة في القسيسام بذلك الفعل، وتعمق ادراكنا بترايد

قانون الحتمية عليهم المستوى الشاذ حينما يقوم لحبنا بفعل ما، فهو لن يشعر بعد مضى بقيقة على وقنوعته إلا بأنه ثمسرة لارابته الحيرة. لكنه \$ لونظرالي فعل قسام به قحل شجهر،

ويظروف مختلفة عن ظروف الحاضر، سيكتشف أنذاك بأنه لو لم يقم بنلك القعل لما ترتب عليه وقوع سلسلة أحداث متعاقبة. يقول تولستوي: ﴿إِذَا نَظُرَتِ الَّى فَعَلَ قَمَتَ بِهُ قَعَلَ عشرة أعوام أو أكثر، فنتائج ذلك الفعل ستكون أكثر وضوحاً، وأن يكون بامكاني تصور ما كان يمكن ان يُحدثُ لو أننَّى لَم أنْفَدُ ثلك الفَّعل. كلَّمَا ارجع في ذلكرتي

الى الوراء، كلمًا تُرْداد شكوكي في كون افعالي نَاجِمة عنَ حرية الارائة، هنا يخرج الفعل حال تنفينه من كونه امكانية معلقة بين الحاضر والمستقبل، الى قدر متحكم بسلسلة افعال لاحقة، وكم يبدو لنا في لحظة تنفيننا لهذا الفعل أو ذاك

بأنه تعبير مطلق عن حرية ارائتنا. في التاريخ نجد تحولاً متشابهاً بما بخص احكامنا حبولُ النور الذي لعبته «الارانة الدرة» في القضايا العامة للبشرية. والحادثة المعاصرة تبدو من دون شك نتاجاً لكل المساركين المعروفين، لكن برم تساؤلاً عن سبب الجانبية، بقتر ما هو وُضْع الجانبية يحدث لبيير، الذي بنتقل من شخص ملحد الى مؤمن وقعت في زمن أقدم سنت مكن من رؤية النشائج التي

تحتمت عن تلك الحائثة، والتي تجعلنا نقصى أية امكانية لخرى. وكلما نبتعد أكثر الى الوراء في تقصي الحوانث كلمنا تعنو تلك الصابئة متحكومة اثل بفعل اراديء بصيغة اخرى كلما يكون موضوع تقصينا بعيدأ فِّي النَّدَارِيخَ كلما لَرْدَاد شكنًا فَي كُونه نَّاجِساً عَن فعل طوعي لاولَّكُ المُرتبطينُ بِذِلْكُ المُستُّمُ وكليْسا يزداد تُقلَّ

السَّدوي الثَّالَّةِ: هو علاقة الفرد المراقب بالإسباب الدافعة لوقوع تلك الحائثة. عندما لا تعرف سبب فعل ما، مثل جريمة، أو عِمل خيري، أو حتى قعل غير أهلاقي فنص معرو قدراً أكبر للأرادة الصرة لكن عند معرفتناً اسبب ولحد يكمن وراء ثلك الفيعل سنعيزو لقير من الحتمية وراء ثلك الحدث. يقول تولستوي مؤكداً هذه الرؤية: «إذا كان لدينا قدر كبير من الأمثلة، إذا كانت ملاحظتنا متجهة بشكل متواصل الى ايجاد العلاقة بين السياب والنتَّائِج في افعال الناس، فإن أفعالهم تبدو لنَّا قسرية أكثر من أن تكون حرة، وبالقدر نفسه سيرداد ربطنًا للأسباب بالنتائج،

سيتنتج تُولُستويُّ بأن «تصور وجود انسان حر بشكل كامل يتطلب أن يكون مقيماً خارج المكان، كذلك لإ يمكن تصور فعل انساني خال من الحرية وخاصع كلياً لقانون الحتمية، اذ أن نلك يتطلب معرفتنا يكل الظروف المصيطة بالفرد، والتي لا يصمى عسدها، وأن تكون الفاصلة الرمنية بيننا وين الفعل لامتناهية، وأن تكون سلسلة الإسباب الترابطة لامتناهية أيضاً.

يضع تولستوي العقل والشعور كعنصرين ممثلين لهاتين القوتين، ووفق نلك يعبر العقل عن قانون المتمية، في حين يعبر الشعور عن جوهر الحرية. وهذا يصل تُولستُويُّ الَّى استنتاجه الرائع: «الصرَّية غير المحبوبة هي محتوى شعور الإنسان... الحتمية بن بون محتوى هي النظرة العقلية للانسان في مستوياتها

يصل تولستوي، في أخر صفحة من الرواية، الى أن الحرية والحتمية عنصران متلازمان وأن أي فصل بينهما يجعل فهم التاريخ مستحيلاً. لكنه لم يترك للقارئ إلا احساساً عميقاً بأستحالة فهم الحاضر المحكوم بُحرية الارادة او فُهم الْلَاصَـي المحكومُ بِقَانُونَ الْحَتَّميَّةُ قد تساعدنا هذه الرؤية في فهم التحولات لا في الحاضر بل حتى في الماضي، فالحوادث التاريخية تتغيّر قيمتها في نظر المُؤرِخين من فترة الى أخرى، فما يبدو تقديداً في لحظة ما يتحول للجيل اللاحق كي يصبح في أعينهم كأُرثة... تغيرات الماضر تؤدي الى تغيير نظرتنا تجاه

من موقعة، ينظر تولستوي الى الوراء واصفأ حركة اولئك المنتمين الى سنوات الحرب مع فرنسا قبل خمسين سنة. ها هم أمامه غارقون في عدمة لا تسمح لهم بأن يشناهدوا اكُثر من امتار عدةً: «انهم منفوعون للقيام بالفعل بسبب الخوف أو الاعجاب بالذات، فرحين أو سلخطين يظنون بأنهم يعرفون ما كانوا يقوسون به وانهم يقومون بكل شيء وفق ارائتهم الصرة، لكنهم جميعاً ويشكل غير طوعي آدوات بيد التاريخ يقومون بعمل مخفي عنهم، لكنه واضح لناء.

في مباراة كرة القدم لا تستطيع ان نحكم ان كانت نَقَلَةً هُذَا اللَّاعِبِ أَو ذَلِكَ سُتِقْرِرِ الْحُسَارَةِ أَو الفُوزُ إِلا بعد انتهاء المباراة وإعادة مشاهدها على القيديو... أنذاك فقط بصبح ذلك القرار العفوي الذي اتخذه أحد اللاعبين مهماً، أو تلك المبادرة التي جاعت ضمن سياق المبارآة الخارج عن ارادة أي فرد، ذات اهمية حاسمة ... نحن نتخبط في الحاضر

\* كاتب عراقي.

# ردأ على يوسف القعيد وأحمد بهاء الدين شعبان

## رۇوف مىنىعد \*

القراءة التي لم تتغلغل الى ما بعد النص

■ عنيما طالعت ما نشيرته وأفاق، بتاريخ ١٥ تشرين الثاني (نوفمبر) لم صدق ما قرات، وظننت بأن في الأمر مزحة أفاتصلت من خال الفاكس الَّذي لا امتلكه بالموزع الدولي للصحيفة وسالته عما اذا كانتّ هناك طبعة مصريةً ناصة ومُختلفة تماماً عن الطبعة الأوروبية لصحيفة «الحياة» التي اقراها؟ لكنه طمأن قلبي ونفى لي هولجسي. لكنّي لم أرتّح الى لهَجِته. فأتصلت بالفاكس ذاته بأصدقائي ومعارفي في القاهرة أسالهم أن ديفكسو لي، (اي يرسلوا فاكسات لي) فوراً بالمقالين المنشورين لي في «الحياة، وقد استجابوا عُلَّى مُضْضَ - لاخْتُلافٌ فروق ٱلتوقيتُ - ويعثوا لي بما طلبته فأرتاح

ثم وصلتي «إيه ميل» على الكومبيوتر الدولي الذي لست مشتركاً فيه شرح لي ما غَمضَ عني، حُصوصاً أنَّ الرسالة كَّانت من دون توقيع لكنها بالصوت والصورة.

. حاولت باخالاص البحث عن شيء في تلك الصفحة يستحق عناء الرد، شيء يطرح حجة او يفتح ولو حتى طاقة صفيرة للجدل فلم لجده لكن الثقاليد الصحافية تجتم الإستجابة والرد، ويما أني الأن الاحترام للقراء الذين أصابتهم الدهشة بالتاكيد عندما قراوا ما كتبته أنا في «الحياة» بتاريخ 1 و١/١١/٨٨ والصفحة التي نشرتها والحياة، بتاريخ ١٠ من الشَّهر ذاته... ولهذا سوف اوجه الكتابة الآن للقراء النينَ اكنَّ لهم الاحترامُ لسببُ مـهم هو تكبِّمهم عناء القراءة في زمن «لا يقرأ» فيه بعض من يرّعم حرفة

لكني ساتبع اسلوباً مختلفاً في الرد، إولاّ بالنسبة الى الجرِّء الإعلىُّ من صفحة والحياة، بالتاريخ المشار اليه

 مل نمیت دمن لجل عمل فیلم تلفزیونی او برنامج لتلفزیون مولندا عن اسرائیل،؟
 مذهبت الی قلسطین - اسرائیل القیام ببحث میدانی عما حدث الشعب لقلسطيني بعد خصيين سنة على قيام بولة أسرائيل، • تمبت منى الخفاء، الى اسرائيل في منتصف حزيران (يونيو) الماضي ولم يعرف

مد (وتطوعت) بالكتابة في «الحياة» حتى نُعرف الذا؟ - لا افعلْ شيئاً في الحَفاء وانكره في العلانية مثل من دكان يقبض من نظام صدام حسين قبل حرب الكويت وضّلال قتله لمَناصَلي الشعب العراقي وَسَمْمِهِ مَثَاتِ الْأَكْرِكُ فَي حَلْبِحِة ثُمُ انْكَارِ صَدَام بِعَد عَدُوانَّهُ عَلَى الْكَوِيتِ؟ \* 
عَنَمَا سَالَتُكَ الْمَبَائِمَةُ الْاسْرَائِيلِيّةَ فَي الطارِ عَنْ مَجُوازَ سَفَرِكُ لَحْرِجِتَ لَهَا جُوازَ

مفرك الهولندي فلم لختار الكاتب للصري أن يقدم وجهه الهولندي الى ضابطة المطار - علمك بأن جوارٌ سفري المصري لم يسحب مني... صحيح، فقد انتهي لى غير رجعة زمن سحب الجوازات من المصريين. أنا استلَّكُ عدة وجوه تشكل وجهي الحقيقي، وامتلك الوجه الفرعوني من اسلاقي، وأمتلك الوجه المسيحي للصري من لجدادي وأمثلك الوجه العربي الاسلامي المصري من

اعماً ميَّ (خصوصاً أذا ما خُطفت رجلك - كعائتكا - الى قريَّة الفكرية في صحيد مصر فستجد أن نصف عائلتي الكبيرة من السلمين)، أمثلك وجهي الإفريقي نتيجة لميلادي في السودان وسنوات الصبيا والمراهقة هناك وأمتلك الوجَّه ٱلوطنَى المَاركسَى ٱلمُنتقد الناقد نتيجة لتَّقتح وعيي وعقلي. هذه هي وجوهي لكنني الست رجّل كل العصورا بالإضافة آلى معلومة امنية - لا بد انك تعرفها جيداً - هي ان الاحتفاظ

جِوَارَي سفر مَ حُتَلَفَين لجِنسَيتين محْتَلَفْتين يَبِحُل في بِأَبِّ الإجرام اما الاحتفاظ بجنسيتين مختلفتين في الوقت ذاته فعشروع. ■ معلول عمري اعتبر أن الكلام عن ديانة أنسان نوعاً من التخلف. سافر أثنان الى اسرائيل أولهما مسلم والثاني مسيمي فهل تريد أن توهم اسرائيل انكما تعثلان

- أنَّا اعرف تعسير وعنصرية، لكن تعبير وعنصري الأمة، غير واضح النسبة الى لأن ما ترسته من علم الكيمياء في الزمان الغابر يؤكد لي عدم معت تجانس العُنَّاصر او تطابقها (وإلا لمَّا سميتُ عناصرا). أود ان استُخدم

اصطلاح المصريين المسمحيين. اما الشق الشائي من السؤال فالاجابة عنه سهلة وهَّي: اذا كَانْت اسرائيلَ ترسل الى مصر جأسوساً كلُّ سنة – كما تقول انت - فهلّ يصعب عليها اكتشاف من يمثل من أو لا يمثل ارجو أن لا تشغل بالك بهذه السَّكلة ودع اسرائيل تضيع الزيد من الوقت في حل هذا النوع من الإسئلة العويصة.

انتهت الإجابة على «الاسطة، الموضوعة بين اهلة والتي استطعت استخلاصها بعد جهد جهيد من الكلام غير المترابط في النصف الأعلى من الصفحة. اما بالنسبة الى النصف الأسفل من الصفحة فسوف أجيب بطريقة مغايرة حفاظاً على اهتمام القارئ مستخدماً بنلك بضاعتي من علم السرح خصوصاً أن النصف الأسفل ركر بشكل مدهش على تاريخي المسرحي... لاباس، وكما يقول اهل المغرب العربي (من دون همزة على الألف رجاء). مدبج الكلام في النصف هذا مخلص لتأريخه السياسي في القاء التهم وتخوينَ الآخر، وفي الحقيقة هذه حالة خاصة لا بد أن ثَتْم تراستها في

متحف والتاريخ الطبيعي، للفكر البشري (وليس الانساني). سأورد بعض مقتطفات من انعدام القدرة على القراءة. قرا هو أني نهبت القوم بدور في ما اطلق عليه وتمثيلية السلام،

وقرا أني أرجعُت بِخُفِي حَنْينُ ما عدا خيبَة الأملُ التي تنضع من بين عطوره ازاء الطريقة المهينة التي استقبله بها الاسرائيليون. وقرأ اني نهبت منتبجة لتخيّلات وهولجس عن دور ملتبس في مسرحية

وقرا اني هاجمت اليسار المصري بهدف اقلب الآية ويصير الى اتهام رافضيه ومُقاطعي مسرحيته (او رَّيارته) على أعتبار انهم مكفرو افكار ومحاربون للتعديثة (الحبيبة الى نفسه) وللعادون للسلام وحرية تبادل

وقرا ايضاً ان «قراره بالسفر الى بولة العدو الصهيوني ترجع الى عهد قديم يمتد الى زمن الغزو الإسرائيلي للبنان. وقرأ ايضاً - لأخر مرة! - انَّيُّ أمسكت ورقة وقلماً لأحسب ما سوف استَقْيدَه من هذه الرحلة، فكتب وافتَّرض ان رؤُّوف مسعد قدر حسابات الربح والحُسَارة في ريارته تلك وفي توقيتها هذا قبل الإقدام عليها،... الخ... الخ...

ما كتبته - أو لم أكتبه عنَّ الأصل - يختلف تماماً عما محاول هو أن يقرأه ولم يقلح في قك الخطه. ما لم اكتبه ولم ادعيه هو اني لم انهب في مهمة للسلام بل في مهمة التلفزيون الهولندي وبدعوة منه، يعني مهمة صَحافية! فانا ما زات - حتى هذا العمر - اعمل في الصحافة بالقطعة ولم اتحول من «مناصل سابق» الي

لم ارجع بِشَفَى حَدْينُ بِعليل ما كتبته حتى الآن. اكثر من هُمسين صفحة على الكومبيوتر موجودة عند محرر الصفحة بالإضافة الى صور فوتوغرافية نادرة عن مسجد في صفد حوله المتعصبون الاسرائيليون الى قاعة لعرض

ولم يعاملني الإسرائيليون بطريقة مهينة. هذه هي طريقتهم «الاعتباسة» في التُنعامل منَّع من هو عُير اسرانيلي. هكذا يتعاملون مع موظفي الأمم المتحدة النين يعملون في منطقة السلطة. هكذا يتعاملون مع الفلسطينيين بدرجة وزير. وهكذا يتعاملُون مع الفلسطينيين كشعب

قولك أن قراري بالسفر الى قلسطين - أسرائيل (وليست اسرائيل كما تكتب انت) يرجع ألى أيام بيروت أي الى العام ١٩٨٢ يؤكد تفوقك على شيوخ الحسبة اشطارتك في التَّنْقُيبِ دَاخلُ السرائرِ (انت ترميدني عند العام ١٩٨٧؛) وأثنت ايضاً – للأسف – توقعاتي عن موقف اليسار الطفولي في التكفير والتحوين لكل من يختلف عن ماسكي الحقيقة الموحية؛ كـــتــبت انا في المقــال الاول رفى الوقتُ ذاته كنت ادرك المحــانير التي

تولجهني خصوصاً من المسكر الثقافي السياسي الذي انتمي اليه، وكتبت في مكان أخر: طو منعوني (منعني الاسرائيليون من السفر) ساوفر على نفسي معركة اعتبرها غير ضرورية مع من ينصبون انفسهم ولاة حسنة خصوصاً من اهل اليسارء.

اين هو ما قرأته انت رفي اعتقادي ان موقف اليسار الذي يهاجمه مسعد والرافض بحسم للتطبيع مع العدو الصهيوني هو موقف صحيح غاية المُسَحة بَلُ هو المُوقف الوجيد الصحيح (ان ارتبا النقة)».



المسجد الذي حوله اليهود الى ممتحف، (الحياة)

تطبيع موقف واحد وحيد صحيح، هل هذا ما كثبته؛ هل التطبيع أن أقوم بريارة والكتَّابة عن الجولان وراس الناقورة وصفد ومركز الاصوليين اليهود المتعصبين وعن الكيبوتز الذي قضيت فيه الليلة وعن نهر الأردن والبحر ثليت وتل أبيب ويافا وحيفا وعكا وغزة ورام الله والبيرة وبيت لحم والقنس والمسجد الأقصبي ومسجد قبة الصخرة وكنيسة القيامة وبير السلطان (المتنازع عليه بين الكنيسة القبطية المصرية والكنيسة الحبشية كما كتبت في «الحياة»)»

. فَإِذَا كَانَتُ رَبِارَةً هَذَهُ آلِامَاكُنُ الطَّبِيعاءُ فَأَنْ كُلُّ مَسْيِحَي ومسلم مِنْ كُلِّ بلاد العالم النين يَقُومون بمشاهدة هذه الاماكن وبالتحديد الأماكن النينية سُوف يسقطون تباعاً تحت دعوى حسبة التكفير أباها... ولا ننسى بالطبع أن أهل ألبلد الفلسطينيين بقيمون هناك. ان التطبيع، كما قال محمود برويش في النص الذي اوربته في مغالي

الأول، وأتفق قبيه منفيه في تلك منشتلف عنَّ «الدعوى، اللَّي بشبهَّرها دنَّ ينصبون انفسهم وولاة حسبة من اهل اليسار، كما كتبت وسائل اكتب؛ هل بقي شيء يستحق عناء الرد مع انَّه في الحقيقة لم يوجد من الأصل؛ اقُولَ أَيْضَاُّ لَلقَّارِيُّ ۖ الحمد لله ۖ ان «النِّسارِ» بالطُريَّقَةُ التي يفهمها صاحب الكلام لم يسمع له الرب بالانتصار في مصر وألا كنا - حميعاً -

تحولنا الى جماجم مثل كمبوبيا بول بوت! وهل يغيب عن كل عقل فطين أن «أسرائيل الدولة، يهمها جداً عزل الفلسطينيين عن العالم وعن العرب بالشحديد حتى تستغرد بهم، بينما يتومون هم بعريارتنا، من دون مشاكل في مطاراتنا؟

من للستقيد انن من الستار الحديدي حول الشعب العربي الفلسطيني في اسرائيل - فلسطني؟ منَّ المستقيد مَن لحكام طوق العرَّلة بِينَ الفلسطينيين والعرب والشوين، اعلان تضامننا معهم من دون النشير بسلام اوسلو؟ دن الذي يصَرب – الآن – سبف العز؟

کاتب وزولئي مصري.

أمام القارئ العربي للتعرف عليها.

الصبيث». وننكر هنا انه ترجّم أيضًا العديد من الاعمارً

والكتابات العائبة حول للسرح الى اللغة العربية لإتاجتها

عيداللطيف – أي التنريس والبحث العلمي والنراسة – ل

يؤنيا الى ابتعاده بشكل دائم عن الاخراج المسرحي خارج

حدود معهد الفنون للسرحية. فقد تصدى فيّ مطلع

السبعينات لمهمة هي أقرب للتحدي منها الى الفرصا

حينذاك، الا وهي لخراج مسرحية «قولوا لعين الشمس

التي الفها وبدا لخراجها الراحل نجيب سرور ولم يستطع

استُكمالها لأسباب صحية المت به أنذاك. وقد قدمها المسرح

القومي الذي كانت تتولى ادارته القنانة سميحة أيوب

وخرج العرضَ متميرًا وظل النقاد يعتبرونه من اقصَّلُ مَا

ويين هذه البداية المبشرة وعودة توفيق عبداللطيف

أنم مسرح الدولة في مصر في العقود الثَّلاثة الأحدرة.

إلا ان الخطين السابقين اللنين سار فيهما توفيق

وليد عبدالناصن\*

تمر هذه الأيام الذكيرى السنوية الخبامسية لغيباب المخرج المسرحي المسري والاستناذ بمعهد الفتون السرحية توفيق عبداللطيف. وينتمي الراحل الى جميل المسرحيين المصريين والعرب النين احبوا - بل عشقوا

- المسرح، وقرروا عدم الاكتفاء بوجود الموهبـة لديهم، بل استكمالٌ نلك بالدراسة الجادة والمعرفة العلمية. وكان نلك في النصف الأول من السنينات عندما كانت مُهضَّة المسرح في مصدر في ظل رعاية للنولة واحتفائها بالمسرح سواء بشكل مباشرً، أو غُير مباشر عبر تبني التلفريون المسري لجهود وانشطة مسرحية مهمة كان في مقامها مسرح

رَبُّتُ إِلَّا أَنْ تَوْفِيقَ عَبِدَاللَّطَيْفُ وَجِيلُهُ وَلْجِهُوا عَنْدَ تَضُرِجُهُمْ في معهد الفنون المسرحية واقعاً مَخْتَلَغاً. فقد حدثت عزيمة حَرْيِرانَ (يونيوّ) ١٩٦٧ وَأَثرَتْ، في ما اثرت - في و - ضُعّية المسرح المصري ورعباية البولة له. وتمخض عن نلك بنه بزوغ عنصس جتديد اطلق للبسعض عليسه وصف المسسرح التجّاري، وهو وصف لا اتَّفق معه تماماً، اذ آن «التجاريَّة، في حد ذَّاتِهَا لا تُعيب أي فن. وربما كان الوصفُ الآدقُ لَنْلُكُ المسرح هو دمسرح المقاولات، الذي اطلقه بعضهم الأخر عليه، وهو ما عكس حالة مجتمعية معينة، واستكملها مسرح والإنفتاح، منذ منتصف السبعينات وصاعداً. ولا يعني ذلك انكار أن اعمالاً جادة عرضت على خشية

المسرح المصري منذ العام ١٩٦٧، وانما ضَّاقت المساحة المتاحة لمثل هذه الاعمال الملتزمة، على الآقل حتى النصف الثاني من الثمانينات ومطلع التسعينات عندما بدأ يظهر حد أبني من توازن محتمل بين عوامل الثقافة والفن والنوق من جهة واعتبارات السوق والربح المادي والعرض والطلب من جهة اخرى، وإذا عبنا الى توفيق عبداللطيفُ وجيله، نجد انه وبعض زملائه أثروا - في ضوء محنة المسرح التي سبقت الأشبارة اليها - سئك خطين متوازين: الأول الالتفات الى معهد الفنون المسرحية وتولى مناصب التدريس به بهدف اعداد اجيال جديدة من المسرحيين الشباب المتسلحين بالوعى والعلم بجانب الموهبة والالترام بقضايا الانسانُ العربي المعاصر بما يمكنها من وضع اساس قوي وثابت لنهضة مسرحية حقيقية مصريأ وعربد وفي هذا الاطار، افاد توفيق عبداللطيف الآخرين بَالْمُعَهِدِ العالَىٰ للفنونِ الْسَرَّحِيةَ – الذي عمل بهيْئَة التدريس فيه مَّنذ مطلع السبعينات وحتى وفاته في ١٩ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٣ - مَن خَلَالَ تنريسُهم أو التحاور معهم أو معاونتهم، أو لخراج مسرحيات التخرج لهم. وكان ككل فنان موهوب ومبدع لا يغضب من الاختلاف مع الآخرين في الراي بل كان قادراً على اقداعهم بوجهة نظره في اغلب الاحوال وعلى اكتساب احترامهم دائماً من

دون محاولة تجريح للآخرين او تهميشهم.

الكثير من الدراسات القيمة عنَّ المسرح العالمي وكيفية الاستَفَادة من التجاهاته لتحقيق نهضة المسرّح العربي. وتضمنت هذه الدراسات رؤية متميزة له من دون اكتفاء بالنقل عن الأخرين أو ترجمة وايجاز ما كتبوه كما يفعل البعض. ومن تلك الدراسات وسدارس التسميديل من فن التمثيل في الغرب ثم قسم موضوع البحث منهجياً الى موضوعين الآنجاء الواقعي في التمثيّل، وبقية الاتجاهات الأخرى وفي الباب الثاني تعرض توفيق عبداللطيف لمسالة لحساس الممثل عند جاك كوبو وانتونان أرتو وبيدرو كوكملان وبرتولد برشت وجسساعة الكارثل وجروتوفسكي. وقد رحل توفيق قبل ان ينهي الدراسة التي

بالنوازي مع خط التدريس فهو يتصل بالخط الأول، وتعتر هَنَا الْدِرَاسَةَ والبِحِثُ الْعَلَمِي فِي مِجَالَ الْسُرِحِ، مَعْبِراً بِثَلْكُ عن قناعة راسخة بضرورة الاستفادة من مدارس الاخراج المسرحي الموجودة حولنا في العالم شرقه وغربه والانفتاح على هذه المدارس من منطلق القواميل مع الأسهاميات الانسانية ثقافياً وفنياً دونما تجاهل لخصوصية كل مجتمع وثقافته، وبالتالي فنونه. ولم يقف تباعد المساقات ولا حجم العوائق أمام اتباع توفيق عبداللطيف للنهج الذي اختاره. فعلى للستوى الإكاديمي أكمل دراسته العلّيا في كل من بولندا والاتحاد السوفياتيّ السابق ومصر. وقد أعدّ

ستانسلافسكي الى جّروتوفسكي، النّي تضعنتْ ثَلاثةُ نيواب: احتوى الباب الأول منخلاً تاريخياً تعرض لتطور

للاخراج خارج المهدما يقرب من عقسن من الزمان ابتعد هو ويعضّ منّ ابناء حيله خـُلالهمـا عن الاخـراج لأسبـاب تناولناها بإيجارٌ في مقدمة هذا المقال. وجاعت عودته فر مطلع التسعينات عبر عملين: الأول كان عبارة عن تحويل نص لبيكيت الى عرض مسرحي في اطار المهرجان الأول في مصر للمسرح التجريبي، وهو ما حاز على اعجاب وتُقدير النقاد والشَّاهدين من مَصِريين وعرب واجانب.

أمَّا العمل الثاني فكان ايضاً مُنْقُولًا عَنْ المُسْرِح العالمي وهو نص مونولوج «لقطة من حياة ممثلة» لتشبيكوف. ولقد عُرِضْ بِأَخْرَاجُ تُوَفِّيقَ عَبِدَاللطَّيفَ عَلَى مُسْرِحُ ٱلهَنَاجِر بالقاهرة كانتآج مشترك لسرح الطليعة ومسرح التلفزيون وقامت بيطولته الفنانة صفية العمري. وعبر لخراج هذا العمل وما لقيه من نجاح فني وجماهيري عن عمق موهبة وثقافة وخبرة توفيق عبداللطيف كمخرج. وقبل هنين العملين كان هناك مشروع لعمل مسرحي مع القنان نور الشريفٌ في اطار المسرح القّومي الا انه لم يترجّم الى واقع. إِنَّ الْمِسَّالِاتَ النَّسَالِيَّةُ النِّي تُنَاوِلِنَاهَا فِي هَذَا الْمُقَالُ فِي شَانٌ الإسهام الخاص بتوقّيق عبداللطيّف في مسيرةً المسرح الممري في العقود الثلاثة الماضية تكون معاً صورة كاملة لكافة ابعاد هذه المسيرة: دور معهد الغنون المسرحية كقلعة لصقل المواهب بالعلم والبحث العلمي كسبيل للاستفادة من الاتجاهات النظرية والتطبيقية في العالم بهدف تطوير المسرح المصري والعربي، وأضيراً اخراج المسرحيات الى حيز الواقع تجسيداً للنَّتيجة النَّهائية: أيَّ التفاعل بين المسرح كفن واللجتمع الذي يعيش فيه. وننكر في الختام انه في مُختلف جوانب هذه الصورة تميز توفيق عبداللطيف بتركيز اهتمامه على كل ما من شانه تحقيق تقدم المسرح المصري والعربي ونهضته وتفاعله مع المجتمع من حوله، دونما التفات الى مطامع في منصب أو تعلق لمسؤول ومن دون تباهي بثقافته أو موهّبته، مؤكداً علىّ قيمة الفنان الحقيقي الذي لا تناقض لنيه بين تميزه الذاتي

ي وبين العمل مع الأخرين في اطار جماعي بحول الابداع الى

يتعلق بحياتها كمهاجرة، اجابات تتناول هويتها مقابل

هوية الآخرين النبن قد لا يكونون فرنسيين مثل جان ماري

لوبان الذي يدعي بانه ليس لديه مشاعر عنصرية تجاء

الشبعوب الاشرى في بلادها ولكن موقفه واضح تجاه

المهاجرين وهو ما يعتبره المواطن حقاً من حقوقه. ولكن لو

قرربًا أنَّ هذه النظرة عنصرية لوجب عليبًا أنْ يُنظر إلى كلُّ

قُوانَينُ الدول النظرَّة ذاتها لانها تَتضْمنُ فقرات تفصل بين

المواطن والمستوطن او المهاجر، خصوصاً اذا نظرنا الو

الدول المستقبلة للهجرات الجماعية الموقتة والدائمة اذ

تصبيح ممارسة العنصرية يومية ومقننة والامثلة على نلك

كثيرةً جداً. أن استنباط مقولات لمولجهة العنصرية بحتاج

لاكثير من استنكبار بعض القيم الإذالاقية لو

استخدام فقرة من التوراة كي نثبت

ان المطلوب من الديهودي ان لا

يكون عنصرياً لان عليه ان

ستقبل اياً كان في بيته من

نون الشعور بالعداء. (وهو مثال

مقلوب ومنجنزوء على كل حيال،

فالتوراة مليثة بالتعليمات

العنصرية والعنيفة تماماً)، ومع

هذا فان تقاليد الضيافة لأ تكفر

\* كاتب وباحث مصري.

فن يعيشه الناس ويحسونه.



الاحد ٢٢ تشرين الثاني (توقمير) ١٩٩٨ للوافق ٣ شعبان ١٤١٩هـ/ العبد ١٣٠٤٦

حابر عصقور

■ اتصور أن الشكلة المنهجية الاستهلالية التي لا بد أن مشعر بها القارئ المنقق بعد الفراغ من قراءة كتاب دالمراما المحدية، أن الدعوى لم سم إثباتها بأسلوب البرهان العلمي والمحاجّة الهائنة وللساطة العميقة، بل لم نم إثباتها أصلاء وظلت معلقة في فراغ الكتاب الذي خلو من منهج متماسك متجانس تحكم حركته النفلتة وقد خرجتُ، شخصياً، من القراءة الأولى بانطباع مُوْدَاهِ أَنَّ مُعَالِجَةَ الكَتَّابِ لُوضُوعٍ مُعُولُهُ لَمْ تَجَاوِزُ الأساليبِ الإنشائِيةِ والأقيسةِ الضَّاليةِ والتعميمات العشرآنية، فضلاً عن الأحكام المتسرعة التي لا تستند إلى معرفة أصلية بمجالها. مضاف إلى ذلك مَّا سكن أن تشَّعر به القارئ النصف من تحيز مسبق، وأكاد أقول عقدة مكبوتة، إزاء مجموعة بعينها من النقاد العرب المتحبيرتين، سبعي الؤلف إلى النيل من إنجبازها بالتعسف في انتزاع التصوص من سياقاتها، وعدم الأمانة أو البقة في عرضها، وتفسيرها على طريقة: ولا تقريوا الصلاةً.....

والدليل الأول على ذلك هو الفصل الذي مخصصه المؤلف لما نصفه باته النسخة العربية للحداثة الغربية (رهي ليست كذلك فعليا وعمليا وراقعيا) فهو تعقيبات أَنْفُعُّالَيْةَ في حوالي خُمسين صَفَحة على ما سنل الإتجازات العربية الجديدة التواصلة في مجال النقد الأنبي عبر العقود الثلاثة الأخيرة، تعقيبات تنفى أنة قيمة موجبة عن هذه الإنجازات في كل اقطارها العربية، ومن ثم الزعم بلنها لم تقدم أي جديد أو أصبيل، ولم تخلف سوى الغموض والالتباس والتعالي. والفصل كله لا تكشف عن معرفة كاتبه بالإنجازات التي يعمم الحكم عليها، ولا عن دراسة معمقة أو مستقصية أو مثانيا إزاء مجموع كتابات من تتعرض لهم بالتشكيك. والأطرف من نُلُّك انها كتابات قديمة برجع بعضها إلى السبعينات ويعضها الآخر إلى الثمانينات، كما أو كُانَ المؤلف لم بجد ما بتبت بعواه إلا في الماضي الذي لم بعد قريباً، وفي مرحلة من المارسة التي جاوزها

والنليل الثاني على ذلك أن المؤلف يبدأ بما نشبه التحليل الداخلي للنصوص المقتبسة في هذا الفصل، ولكنه بقدر ما ننَّتزعها من سياقها لا مضَّى في تحليلُه إلى النهاية بما نقنع عقلياً بالنتيجة التي محاول الوصول إليها، ومن ثم تاتي الإحالة إلى تهمة الغموض في حالات دالة مهرياً من التحليل. والغموض كلمة ملتبسة ما ظلت في دائرة الإطلاق والمجانية. ويمكن أن تقع على الكتابة التي يرفضها المؤلف، وعلى كتابته نفسها، وإلا فهل تمكن أن يكون هناك أي فارق بين عبارات كمال أبو سب التي تستفره وعباراته هو التي نقرأ فيها أحيانا (ص٣٤٣): ووالقارئ غير السلح بهذا الوعي البينصي لن مكون قائرا على إدراك بينصية النصُّء. هل هذا أهو التبسيط الذي عربد أن مجعل منه بدملا للكتابة البنيونة التي كانت تشعره بالجهل والغباء

أما الدليل الأخيز فهو الإجراءات المنهنجية التي نتبعها المؤلف في بقية فصول الكتاب، سواء من حيث رأو سيلامة التفسد بأو الاللم بمصادر الموضوع والرجوع المباشر إليها، أو الالتزام بالعقة في الاقتباس والأمانة في النقل، أو الاتساق النطقي في الحاجة والتحقق من صحة القاسة وصواب نتائجها. فالعور النهجي للكتاب في هذه الحوانب وغيرها دال على وزنه المنهجي الصقيقي وقيمته العلمية التي أضاعها التعجل والاستسهال والانفعالية في التناول، وإلا فكيف سكن لكتاب مضع البنيومة والتفكيك موضع الصدارة من عنوانه الشار على صفحة الغلاف، وبنشر عن هندن للنهبين سنة ١٩٩٨ أكثر من ثلاثمنة صفحة، ولا ترجع مباشرة إلى كتابات البنيوبين أنفسهم أو نقاد التفكيك، وبعتمد في الأغلب الأعم على الكتب التعليمية الشارحة؟

إن أمشال هذه الكتب التي كانت عكّار المؤلف في معالجة مرضوعه تغيد في التعرف الأولى على الموضوعات الجديدة التي لم تصبح معروفة. وقد ترجم أغلبها إلى اللغة العربية مع الكثير من نصوص نقد البنيوبة والتفكيك بل النقد الجاوز لهما على السواء. ولذلك أصبح القارئ العربي المتابع، اليوم، على الغة بما كتبته كيرزوبل عن «عصر البنيوبة» ورامان سلدن عن دبليل القارئ إلى النظرية الأدبية المعاصرة، الذي ترجم مرتين، وتيري إنجلتون «الماركسية والنقد الأدبي، و ونظرية الأدب الذي ترجم مسرتين بدوره، فنضسلاً عن منظرية الأدب وتيرنس هوكس إلى «البنبوية وعلم العلامة». وتلك أمثلة فحسب لكتب رمداخل تعليمية بعضها أحسنت ترجمته، والبعض الآخر لا تخلو ترجمته من مشكلات كثيرة. لكن هذه الكتب الداخل أسهمت في إشاعة مناخ من المعرفة العامة بالبنيوية، مناخ اكبته ترجمة عشرات من نمسوس البنيوبة والتفكيكية وما بعدها، ابتداء من تمسوص الشكليين الروس وتصنوص باكويسون في مقضانا الشعربة، مع محاضراته عن الصوت والمعنى التي تاثر بها كلود لي ي شتراوس، في موازاة كتاب ترويتزكوي عن مبادئ الفونولوجيا، مرورا بكتب شُتْراوس وميشيل فوكو، وانتهاء بالكثير من نمسوص رولان بارت وتوبوروف وجسيسرار جسينيت وجسوليسا كريستيفاء جنبا إلى جنب لوسيان غولدمان وبدريدا واوبتار وكرستوفر نورس وجون أوستين وإدوارد سعيد وغيرهم، وكثير من هذه النصوص، مهما كانت مؤاخذاتنا على بعض ترجماتها التي تبلغ أحيانا درجة وانتهاء موسم الحج أصلاً.

ثَلَاثَ تُرْجِماتُ عَربيةٌ عَلَى ٱلْأَقُلَ لَكُمَّابِ دَي سوسير ومداضرات في علم اللغة العام، ومثلها الكتاب بارت «الدرجة الصفر للكتابة، على سبيل الثال، ولم بعد هو القارئ نفسه الذي كان عليه منذ ربع قرن، حين كأن مجرد التلفظ باصطلاحات البنيوبة ببعث على الهجوم وبثير السخرية. وبعني نَلُك أن منا كان بجوز للمرحوم ذكريا إبراهيم في تاليف كتابه ومشكلة البنية، الذي فرغ منه سنة ١٩٧٦، أو صلاح فضل في كتابه والنظرية البنائية في النقد الأدبي، الذي انتهي من إعداده في تشرين الأول (اكترير) سنة ١٩٧٧، لا يجيز لن يكتب بعدهما بأكثر من عشرين عاماً. فالمجهول البنيوي أمسيح مقلوفاً، تلقاه على قارعة طرق للثقفين على اختلاف اتجاهاتهم، وبعرف طلاب الجامعات في دروسهم التي أصبحت تحتوبه وتستأنسه. والتميز المنهجي في الكتابة عن هذا اللقوف البنيوي وما جاء بعده مبدأ في الانطلاق من حيث انتهى أمثال فؤاد

ولامفر

وبالد

تعبير و

او يقدم

الفكري ا

متزحزح

المطروح

وعلى ينهجا

قضاء بلا

انتاج طح

وظائف ذ

النهاية د

في حين

ونَيارُك ذ

بعضيها

من غلاف

التجريب

الذاتية و

التعبيري

مسات مذ

وتعميق و

ينطلق مز

البدايات

البحث عر

جدوی ال

وتعسمي

وبناء

تفحص ق

ضرورة اد

في وغي ا

الوعبول 1

البحارجة

تظل الإ

المسرح الد

التناجات

المسرحية،

هرد

المشاعر

أعسان الأشير

وموسطسا والكاب

للأسف عان

الى تعين الل

صعبة إنبأ ال

بالبي بران

من قدم عد

واللت جريب

السفاد بالمناء

خيانو ۾ نودني

اللفه وزروان

أسه مدن الح

الاحسامات

1,5131

تترس لها به بهدا

لاسر أهيي ه

دووا والمرجو

يويرا يدري

على مدادي

78 8 8 3 E

وأسد عقد ح

, ... s

4 - 5

2 80 2 2 8 445

فرد بدر را

A 10 A 10

44 - 140

. ...

مهدين سري

فيوجعه عما No. of Sec. of

32 8 94 26

\* \*\*\*\*

العصمدية

4 mg 20 mg

NAME OF BRIDE

والفنية

فالمد

هذا م

وإذاء

فظَّة من السوء، وضعت القارئ التابع في علاقة اتصال مباشر بالاصول البنيوية والتَّفكيكية، بل

بأصول الذاهب اللاحقة عليهما والناقدة لهما، الأمر

الذي لا بعكن تصاهله، وبغيرض البيد، من الوضع

المعرَّفي الحالي للقارئ العربي الذي أصبح مناحا له

زكرما الذي أشر تحليله النقدى المتميز «الجنور الفاسفية البنائية، سنة -١٩٨٠، وشكري عياد الذي نشر دراسته الفذة دموقف من البنيوية، في مجلة «قصول» في كانون الثاني (بناس) سنة ١٩٨١ ، وفي الإقادة من الكتابات التي أضافت إليهما عبر السنوات الخمس عشرة الماضية، ومجاورة هذه الكتابات بمساءلات جنربة تفتح افقا جسدا من الوعي من دون أن تلوك ما سبق قبوله، أو تتعلق بالقشور تون اللباب، وإلا ما حدث تراكم في العلم وتقلصت إمكانات التقدم في المعرفة. وللأسفُ، لا منتسبُ كتَّابِ وَلَلْرَانَا الْمُصَابِعَ ۗ إلَى هذا النوع الأخير من الكتابة، ولا يضيف جديداً فعلياً إلى النقد الذي سبق توجيهه من سابقيه إلى

البنيوية والتفكيك. فهو كتاب يظهر مؤلفه كما لو كان معزولاً عن المتغيرات البني حدثت في الخمس عشرة سنة للاضية، منشعلاً عنها بما ليس من جنسها. وعندما عاد إلى المارسة النقدية، بعد غياب طويل، أغواه الأخذ عن الفروع دون الأصول. واقتصر على الفروع وحدها بما أنتهى به إلى نوع من الاتباع والتقليد لآرائها الشارحة وتأويلاتها المتنافرة في غير حالة، الأمر الذي ينتبه إليه على الفور أي قارئ متخصص بقارن بين كتاب «المرايا المحدية» وكتب الفروع التي يعتمنها، والتي يرجع احدثها لعشر سنين خلت على الأقل. وذلك أصر بفرض على المره تأكيد الحاجة إلى أن نمضي بعيداً في أفق التّحليل العقلاني الذي معتمد في التاويل على العلاقة المباشرة بالنصوص الأصول أولا، خصوصاً إذا كان الهدف من التحليل هو سعي المراوحة ما بين النقد الشارح والنقض الفلسفي والواقع أن الاعتماد على الفروع بون الأصول

سُير إشكال الإطار الرجعي الذي ستند إليه، أو منبغي أن ستند إليه، نص كتاب «الراما المصبة» في تحليل مادته وتقسيرها (أو تأويلها) وتقييمها على السيواء. إن الكتباب بهينف إلى رفض البنيسية والتفكيك، ألاصل الأجنبي والصورة العربية للتوهمة، وهذا حق مؤلف الكتاب الذي لا بنازعه فيه أحد، لكن ما المنطلق الفلسفي الذي مبدأ منه ليعود إليه؟ وما المبدأ النظري الذي تتحرك تبعا له عمليات النفسير والتاويل؟ ومَّا المنظُّور القيمي الذي محدد أن كلاً من مذهب البنيوبة والتفكيك لم منجز شيئا مستخق الوصف بالقيمة المرجبة؛ لا شيء مُحددًا على سبيلً التعيين أو التحديد أو حتى التعاقد الإجرائي المعان ما بين المؤلف والقارئ. هذه واحدة، والثانية أن الاعتماد المتعجل على الكتابات الفرعية التي تنقد أو تنقض البنيسة بنقل نقل الاتباع أطرأ مرجعية متنافرة في غير حالة، ومن دون وعي نقدي نقط في الأغلب. ولذلك دخدو نص المرايا عاكسا لكل صورة يترك مصدرها أثراً على صفحاته، فيغدو أقرب إلى التفكيك في نقد البنيوبة، وأقرب إلى النقد الجُنْدُ في نقض التفكيك، وأقرب إلى استرجاع عقيبة أنْ لا جديد تحت الشمس في مناجزة التفكيك، أو اميل إلى إنقاع التطابق بين نظريات الاستقبال (على رغم تعددها) والتفكيك ما دام كتاب أرد بيرمان قال ذلك. والنتيجة اختلاط الاطر للرجعية، والتبان غير المنهجي استوبات التحليل، والاتباعية الغالبة في التأويل، ومن ثم التقييم الانفعالي الذي بيدو فاقدا

محوره النظري ومنطقة الفلسفي. وللأسف، مرة اخيرة، فإن الاعتماد الاتباعي الكتاب «المراما المحدية، على المراجع الثانوية افضيي به إلى الوقسوع في المنظور المسيسمن على زمنها، فأغلبها مراجع قسمة نسبياء تطرح إشكالات السبعينات على أفضل تقدير، وتكرر الأسئلة التي كانت مطروحة وقت صعود البنيوبة، ولكن ماذا عنَّ أسئلة الاتحدار والأقول؟ وماذا عن أسئلة «المابعد» من الخطابات النقدة التي تنشغل بها الدنيا حولنا اليوم؟ ولا بعني ذلك بالطبع عدم الهمية الكتبابة عن البنيومة أو التفكيك، وإنما بعني عدم الحاجة إلى الكتابة عنهما باسئلة الستينات أو السبعينات التي أجيب عنها بأكثر من سبيل، وعدم العودة إلى الأسلوب التعليمي والإطنابي الذي بعسمد على التكرار والاستطراد، ومن ثم أهمية وضع نصوص البنيوية والتفكيك موضع المساطة الجديدة التي تفتح أفقاً إبداعياً من الوعي الذي يستشرف الآتي أو يطرح البديل الواعد، وإذا لم سعد ذلك فالنتيجة هي الغناء المكرور الأهازيج الحرب القديمة، في معركة انقسم غبارها منذ سنوات وسنوات، وهجرها فرسانها القدامي، بعد أن أفسحوا الطريق لفرسان جدد في محركة مختلفة. وذلك هو السبب في أن السنعي الصصاحي لكتاب والرانا اللحدية، يشب مسعى من ندهب إلى المج بعد عودة الصجيج

تماماً الحصول على قطعة ارض في الغرب الإميركي حيث الكتاب: «العنصرية كما شرحتها لابنتى». الموارد والمكتَّسبات تستوعب الجَّميع. فالاوروبي ليس المؤلف: ألطاهر بنجلون. مضطرأ لإن مقاسم المهاجر قطعة الجلوى لاسباب تتعلق بالمساواة بين جميع اصناف البشر (على رغم أن قطعة ترجمة: نبيل محسن. الحلوى ذاتها شارك في صنعها وتقديمها له المهاجر كعامل الناشر: ورد للطباعة والنشر – دمشق ١٩٩٨. او كمُواطنُ من الدُولُ أَلْفَقيرَةُ التَّي سَاهُمتَ في بِثَاءُ العالمُ الاول كمستعمرات سابقاً وكسوق حالياً، وتبغع ثمن

اما الخط الثباني الذي سلكه توفيق عبداللطيف

يهرب الطاهر بن جلون في كتابه والعنصرية كما شرحتها لابنتي، من ألكثير من المفاصبل والاسطلة التي تشكِّل خلف يه للظاهرة العنصرية، منجاوزاً بنك الاسئلة التي قد تتبادر الى نهن الطفل او حتى البالغ (لان

الكتباب موجه للبالغين على الغالب)، كطرح ملح لتفسير ظاهرة استحقت من بن جلون ان يفرد لها مُنشوراً كاملاً. مفضّلاً عليها الاجابة على أسئلة اخرى تطفو على سطح الظاهرة العنصرية، تشرح لكلمات متداولة في القاموس العنصري الإعلامي. وتظهَّر في هروبه هذا عقدة المهاجرين الاعتيادية والتي تحاول تفسير الظواهر على اساس فردي او افرادي في مصاولة لتبرئة «الإنا» من عقابيل الهجرة الجماعية الى العالم الاول. الالعنصرية التي يراها بن جلون ويعتمد عليها في الرد على الظاهرة العنصرية نظريأ هي أحدى نتائج تطور المجتمع المعنى الغربي الجملية مثُّلها مثل العنصرية، حيث نبدو اللاعنصرية كمنتج مجتمعى يتطلع الى النفاع وصيانة مصلحة المجتمع العليآ عبر المَّارْسة الْحقوقية للَّافُراد والجماعات في مجتَّمعات العالم الأول. ويرى بن جلون أن ما يثير ويعزز العنصرية هي قيم المجتمع المدني المعاصرة، مؤكداً الأفتراق الحضاري فيَّ النَّظُرِ الي مَا الْجِزَّتِهِ المُجِتَمِعاتِ كوحداتِ انتَّاجِ متكامِّلةٌ منْ جهة وبين متطلبات الفرد المنسلخ عن مجتمعة لاسباب تتعلق بفردانية وجوده ويريد تكريس هذه الفردانية غبر نجاحه بالاستفادة من المنجز الحضاري من جهة ثانية، اما عنْ طريق الاندماج الفردي أو عن طريق تاسيس للغيشو

تحت مظلة فوائد الاختلاف الحيلية. لنلك نرى بن جلون بنصو في مناهضت للعنصرية منحى طوباويا نظريا من جهة ووعظيا برانيا من جهة اخرى، بحيث يتوازى تماماً مع الطرح المعادي للنازية بمعناه الاعلامى الاميركي محولأ بنكك المجتمعات المستقبلة للمهاجرين ألَّى ما يُشبه الدراضي الاميركية من دون الحُوْضُ فَيَّ الخَلْفِيةِ الْتَارُيخِيةَ لِلنَزُّوحِ، وبَّالْتَالِّي مَنَّاقَشُةٌ الاستلة حول العنصرية التي بواجهها المهاجرون من منطلق اراض مستقبلة وليست مجتمعات مؤسسة عبر الزمانُ والمكانُ. وبالتألي فأن الدخول في سياقها لا يشبه

. الفعالية العالية لمؤسسات العالم الاول غالياً)، وليس مضطراً طالمًا هو قادر على الرفض. وبالتالي فان مـقولات مخل داليشس محتساوون، او دان الاخت لأف حسيل ومنتج، تبدو طوياوية تماماً. عند تفسيسره للحسالات الاستعمارية تبدو الجزائر الخطلة تماما مثل فرنسا المبشة بالهاجرين، وكذا فلسطان المُحتلة مثل امتيركا عندما يمارس الهنود الحمر العنصرية بحق

الطاهرين جلود العنطينة تها شرحتها لابنتي الماجرين. وتبدو العنصرية التى تكلم عنها بنجلون عمومية وفي اتجاه وأحد، لتفسير حالة البطالة، أو اجتيا مؤكداً أن العنميري هو من عصابات الاجرام والمخدرات للاحساء يظن تفسيه افضيل أو لتقل متفوقاً. ولكن الحقيقة ان التي يقطنها المهاجرون، هذا بالاضافة الى الأحياء (الغيثو) غير المنتمجة مع العنصري هو الشخص المجتمع الاصلي والمنتشرة في مدن او الجماعة غير القادرة على الانتماج لأسباب أَذُنَ هَنَاكُ مَأْزُقَ وَجِـوْدِي مَطْبِقَ عَلَى اكثر تنوعاً وعمقاً من الشعور القردي بذلك مستويات عدة، وهنا يكمن سؤال الإبنة او - ابناء الماجرين، ولذلك يبدو شرح بن اللاعنصرية التي جلون للظواهر العنصرية استعادة لردود

تكلم عنها الكاتب كثيرة ومعروفة قيلت في حق النازية، حاول الكاتبُ تبسيطُها كي تناسب البافعين. ولكنه هي صفة خيرية يجب على الأخر بهالأسباب اخلاقية. فالعنصري هو شخص مفرده بائس ومريض، إنه كالجميم، وهو ممختلف، ولكن بطريقة ولا تُقبِل، ممايؤهل لحضور عنصرية مقابلة قد تُكُونَ أَشْدُ فَتَكَا نَظُراً الى احتكامها الى قيم اهْلاقية فرسة

مثل الخوف والجهل والغباءا لا شك في ان ما طرحه بن جلون في كتيبه رداً على ما افترضه من تساؤلات ابنته لا يجانب الصحة بالمعنى العام ظاهرة العنصيري في ظل الهجيرة أو الهجيرات وليس ولكن من الواضح أن هذه الابنة كانت تنتظر اجابات بما الاكتفاء بالنظر البِّها وهي معلقة في القراغ.

#### عبر هٰذه الاستعادة حَلَق في الفَضاءُ الوعظي الخيري والنظري من جهة، وأنَّكمش على الْفرديُّ الاسري من جهة أخرى لتتحول للجتمعات بين ينيه الى مجرد تجمعات سكانية يجمعها اصرارها على الاختلاف لنلك تبدو مقولة الانسان المنتمي الى اي مكان واي زمان فضفاضة كانها صادرة عن دهيبيز، السنينات على رغم جمالها وعفويتها، لكنها غير صالحة للجيل في المعطيات المستجية للمجتمعات الغربية. وكان على البحث ان يذهب لتحليل

#### «البحث عن يوم سابع» للكاتبة السعودية ليلي الأحيدب: كل إمرأة فكرة... وكل شخص ضمير! من مستوى إلى أخس، ويتماتي ذلك في محيط الإبداع في أعمال كثير من الكاتبات شدة إلحاجه على مخيلة المؤلفة نراها تكتبه

الكتاب: «البحث عن يوم سلبع». المؤلفة: ليلى الأحيدب. الناشر: مكتبة مدبولي – القاهرة ١٩٩٨.

#### هدى الدغفق الحتوت مجموعة والبحث عن

يوم سابع للكاتبة السعوبية ليلى الأحييب على خمس عشرة قصة قصيرة لم يخضع ترتيبها لتسلسل تواريخ الكتابة، كما هي صال كلير من الأعمال

المُنشورة الكنها كتُبِث بِينَ عَامِي ١٩٨٥ و١٩٩٧. ويقراءة فهرس المجموعة يسكن القارئ انطباع باهتمام الأحييب بعناوين قصصها لتكون مليثة بالحس والدلاقة، وهو اهتمام بالتَّانِي في التَّحامل مع الكتَّابِة أدى إلى تَأْخُرُهَا فِّي أَصدار باكورة أعمالها لسنواتُ في حين أصدرت كاتبات من جيلها مجموعتين أو

لَّكِنَ الحِياةِ الإحِتْماعِيةِ التِي تَغْيِبُ عَنْ

سجم وعشها انسجاما مع فكرة القصبة السعوديات، أو أنَّها تظهر بمبورة غير ما هي عليه أحساناً ما يقلل من قيمة اعمالهن ومستويات التفكير بين شخوصها، كالسهولة وصنقيتها، تحضر بقوة في قصص ليلي والبساطة في الحديث عن التفاصيل اليومية التي تدور في فضاء محدود لا يتحاور محيط كأنثىء يشغل فضاء العائلة معظم وقتها البيت. لكن ليس معنى نلك التَّـذَالُ ٱلْقَـاصَّـةُ (حركسة، صنم، البحث عن يوم سابع، رنين لغتها القصصية وتحويلها الى ارشيف الموتى).إذ يلمس القارئ يسهولة إخلاصها في للحوارات اليومسية، بل أن الفكرة هي التي التعبير عن قضية المراة. فكل فكرة امرأة، وكلُّ امراة فكرة مختلفة عما في القصص الأخرى تتحول الى لغة بسيطة لأنها تقوم على منطق بسيط وفي المقادل تكون اللغة كثيفة عند (مشهد سلبي لخطبة فتاة تتتظر الرد بقبولها، هموم الراة العاملة، الفتاة العاشقة، مشاكل تناول مومسوعات تتعلق بالإيداع والحام الفيّاة مع أفراد العائلة، هموم المدعة كرية والحب أحداثاً. بيت، سنوء منعساملة الزوج، صنور من الحب

تختلف باحتلاف مراحل العمر، آلام المراة عند

الوحم والولادة، العلاقة بين الخادمة والزوج).

قصصها تقليبية ومكررة، لولا تناولها باسلوب

يجسدد روح الفكرة، ويسسانها تنوع

الشخصيات النسائية في القصة ما بين أخت

وصنيقة وام وزميلة في ألعمل او في الدراسة

لهذا تتحول اللغة القصصية لدى الأحينب

هٰذُه القَـصَــايا التي تصسورها ليلَّى فَى

هذا التكيف في لغة المجموعة لتستجيب لطبيعة المضامين لايعنى افتقارها للجراة التَّى تتــجلى في نبشّ المسكوت عنه في المضَّامِينِ المطروقة من جهة، وفي التحليلُ النفسى والتقدي باسلوب لا يتلبسه الغموض أو التردد، وينم عن رؤية فلسنفية وفكرية مقنعة لقاريء قد لا يتقبل الجراة الفكرية التّي

تضمنها بعض القصص من جهة أحرى. يشفل الهم الإيداعي والفكري لدى المراة الكاتَّبة مساحة غير قليلة من لغة القص. ومن

بلغة تقريرية تصل حد التنظير البحث، من تلك مُلحِناء فَى قَصبة دالبِحث عن يوم سنابع، التي حملت المجموعة اسمها: معرفت الكلمة، عرفتها جيداً وأربت الإقتراب من قارشي وشسارعي وسواليف امي، أن تشور مع القاريء ضيك، هذه معركتي، أن اقترب منَّه بشكل يرضيني هذا حلمياء. ويجتمع لدى الأحييب حس تجريدي وحس

تحليلي ناقد. والحدهما علاقة بالأخر، فالقاصة تمتور شخصية البطل في قصتها ك «الشعور، إلى جوار شخصية اخرى هي «الشعور». تحلل اللاشعور، او تزاوج بين عالميّ الحلم والواقع اللذين تبدو معهما الروح أو الذات حائرة بين الآلم واللَّذة كما في قصتي دحركة صنّح، ودالحوش،

وفي حين نرى بعض الكتاب يتهوهم ان هوية العمل المكتوب تاتي من الكتَّابَّة باللغةُ أو اللهجة الشعبية المحكية في منطقته، فينشغل فقط بالبحث عن المقردات العامية وحمعها لا بتنصوير الحدث الشبعيي كسلوك وواقع يغصبان بالمفردات الشعبية، نشير إلى أنّ

الأحييب - كما في قصة دعباءة، - استطاعت تَصِاوِرْ السائد من إستغلال المفردة الشعبية استغلالاً سليباً، ونلك عند تسجيلها فكرة شعبية سائدة وكتابتها بمفردات فصيحة من اللغة القصصية الحبيثة ذاتها. بل ونجحت في تصوير وكشف أكثر الجوائب غموضاً وتُحْفِياً فَي الإحتفالات الشعبية بالزواج عند بدو نجد حيث الفتاة البدوية لا تلمح شريك

حياتها إلا في يوم العرس. وتتلون لغة الأصيب بلونين في القصة الولحدة ما بين سرد حر على لسان بطل، وبين حوار يتنقل بين شكلين من الضمائر (المتكلم والمضاطب) ومن الطريف في هذا الخصوص الإسارة آلي أن جميع الشخصيات في مجموعة البحث عن يوم سابع جاءت بلأ أسماءً، ووسيلة القاصة للإشارة اليها هي استخدام الصَّمير (هو، هي، أنت، أنا، هم كافًّ الخطاب). وهو اسلوب قد يروق للقاريء الذي يدس في الضمير تعميماً يتوجد معة بالشخصية التي تحررت من إطار الإسم. فالضماثر ثهيمن حتى على عناوين القصص مثل قصة «الأنت؛ التي تحضر فيها الضمائر

من ناحية أخرى يسطو الزمن على معظم قصص الجموعة خصوصا بداياتها، لكن

أغلبها يراوح بين اللحظة والنقيقة أو الساعة. ولهذا الأمر عالقته العكسية من حيث ان الإيحاء بالشعور الشحون بطول الزمن يكون أبلغ إذ ينجم عن تكبيس المند القصيدة المحدودة، بأن تكتسب ابديتها من خالاً تأطيرها بالعدد الذي يقبل التكرار والعموم ولنلك يحضر العدد كثيراً في قصص المجموعة مرتبطاً بزمن سا، وعناوين بعض الليصص تؤكد هنم الصلة الوتيقة بين العند والرمن

أما الصمت الذي يشكل مقاصل الجمل في القصص فليس إلا ألظرف الذي تصويه المراة حتى في لحظات ثوراتها، وهو بدوره يحوى الأجرَّاء الصغيرة الجامدة من زمن فأت أوانه أو لم يحن أوانه. هو مسمت يجسعل اليـوم السابع نفسه عمراً متوقعاً في دائرة غير متوقيعة، لكنه عمر تقاوم عاست كل تمرد الكلمات التي لم تكتبها ليلي الأحسب لأنها لا تزال تبحث عنه داخل جيران البيت الصمنة.

وتتحاور فيما بينها بأشكال عدة.

الزمن في قصص الأحسينب هو عسارة عن وحدات قصيرة يزيد أكبرها عن يوم بينما (الزمن الثالث، البحث عن يوم سابع، تفاصيل التاسعة).

AL HAYAT SUNDAY 22 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13046

PA

نازك الأعرجي

■ ... وبما أن التجريب هو بالضرورة -ولا مفرّ من تلك - من التجرية، غيلا بدله ان يقميح عن علاقة الغنان بالتجربة: - البحث عنها. - مقاربتها.

- القبض عليها. – التعبير عنها. ويالتالى التوفر عليها بإعتبارها وسيلة

تعبير وإنصَّاح تنتقام منهجاً يفارق أو يغاير او يُقَدَّمُ ٱلْبِنِيلُ عَنْ الوِسائِلُ وَالْمُنَاهِجِ الَّتِي طُم تعده تسعف لانتاج مسرح يجيد طرح الخطاب الفكري والغني، الشقافي عنموماً لمرحلة مترُحرُحة عن تلك التي اشاعت انماط الخطاب المأروح المتعارف علية في وسط محدد. وعلى نلك لا يمكن فهم التجريب باعتباره

منهجاً بحد ذاته، لأنه سيتحوّل عندن الى خُتُبر ينتج التجارب لذاتها ويطلقها في فضاء بلا جائبية.

وإذا جباز لنا استعبارة مصط وَضَائِيةً وَإِنَ التَجريبِ المُسْرِحي يهدف الى انتاج وأحِرامُ، ليضعها في مدارات ويحدد لها وطَالُّفُ ذَاتُ عَـ لَاقـة دَاخَلْيـة وَكليـة تَنتج في النهاية حركة ذات معنى وهدف ونظام علاقات في هَين انَّ السَّجريبِ لَذَاتِه سيِّنتج شهبِأ ونيازك ذات حركة عشوائية تنتهى بالاصطدام ببُعْضُها البعض، أو بالاحتراق إذًا ما اقتربت من غلاف الجانبية الأرضية.

هذا من نلحية، ومن ناحية أخرى قان التجريب يعني بالضرورة لضتبار الضبرة الذاتية والجمعية من أجل ادراك قيمتها التعبيريَّة، ومن ثمَّ اكتشافُ حدود جدَّيدة، أو مدياتٌ مُضَافَةً لَقَدرات تلك الخبرة على توسيع وتعميق وتطوير خطابها. فالمجرب انما يجرب خبراته وانواته ولا

المرادي السعامة

. . . . .

المراسي المستعر

ي حيومال

عفد د هو ادر ساية

أأخل المسومال

معدوق بمعاشي ه سیرانا

with gradient

4....

للامامة فأكس بهو

2444 .44

حفودت فورا

السوال للولان

الماء المقبل في

ه العرقي

سأد ألتي

سريح

س الإمن لما

ائب رئيس

ائی رئیس

ار اللجنة

ن الكامل

اسرع ما خاصة

براجعة

تعاويه

بل مثل

م لنرع

ں علی

دا فی ناصة

ىت ئك

احلة

خون

٦

₹\* .84.....

فتالوههن

حسينات

ينطلق من المسفر، من الهواية مشلاً، أو من البدايات الفجّة التي تجاوزتها الشبرة الجمعية والاداء المالوف والتجريب هو البُحثُ عنَّ مرَّاكمة الخبرَات بعد امتلاكها، بوسسيلة واحسدة، هي طرح الخطاب على المتلقي، واختبار اليات وعناصر التلقي لتبين جدوى التجرية في توصيل خطاب السرح وتعسميق وغي المتلقي بعناصسره الفكرية

وبناء على هذا الاختبار تقيّم التجرية ويتم تفحص قيمتها الجبلية ليتسنى الحكم على ضرورة الربجها ضعن آلية يفترض وضوحها في وعي المُنتج الهادف أولاً وأحسيسراً الى الوصولُ إلى الجمهور والتفاعل معه من أجلُ انجاز خطاب مسرحي جديد بديل للخطاب

النقد يحمل الاجابة تظل الاسئلة التي تطرحها مهرجانات رح التجريبي في الوطن العربي، وكنلك النتاجات التجريبية التي تتضمنها للواسم السرحية، هي هي لا تتغير:

– هل يعنى التــجــريب بانتساج الأشكال المرئية بغض النظر عن القيمة الفكرية والفنية؟ - هل التجريب مقصود لذاته، أم انه سمة الابداع أساساً بغض النظر عن المصطلح؛ أن امتلاك الأسئلة ضرورات طرحها المتواتر بليل اشكالية انتاجية حقيقية، ومن المنطقي النطلع الى النقد لحل اشكالات الانتاج والصطلح معاً، غير أن فاعلية النقد تصطدم يُمشكلة أساسية تُتُمثل في «العزلة»، عزلة

الثقافة، وعزلة التجارب الثقَّافية، سواء على

صعيد محافلها للتخصصة، أو على صعيد

قفى للصافل المتخصصة، كالمهرجانات

المسرحي، وتكاد هذه الحلقات ان تقتَّصر على

للشماركين فيها، بل وعلى للشماركين في الجرء

من الكل، اضسافة الى إن الندوات والطقات

الدراسية الثقافية عموما أصيبت بوباء سرعان

ما أصبيح منهجًا عامًا يتمثّل في الاختصار

والاجتراء والحركة المصنوبة داخل الوقت

للحدود لكل بلحثه والوقت الإكشر تحديدأ

للتقاشات لتنتهي بأن تصبح اشب بالمنولوغات أو الانطباعات للسريعة التي

تسابق الوقت لتثبيت اسم صاحبهاً، اكثر منَّ

إثارة الجدل والتحليلات والتشخيصات

ويؤمل الجميع، أو هكذا يدعون لأنفسهم بأن

فرصة أخرى ستكون أكثر اتاحة. لكن الفرص

جميعاً لا تحقق سوى العجالة واللهوجة، وإذا

ما اسعف الحط لطبع تلك الدراسات في كتأب

أو مطبوع - ونادراً ما يسعف المظ - فانُ

اشكالية عزلة الكتاب تتكفل باطفاء الأصلام

معزجنمطي

عمل مسرحي هو بحد ذاته تجريباً؟ الا يسعى

كل فنان مسرحي وهو يطور رؤاه واساليب

الى التجريب بغض النظر عن اعلان نلك أو

اتحْسانُه وْسُلِيلَهُ للانضْسُواء تَحْت رايةٌ

التجريبيين؟ إذ أنْ كل عمل ابداعي هو تجريب

ما لَم يكنُّ اقتَ عَاء للمالوف وأرتداداً مُحو

المسرح العربي لليوم يتقسم الى نمطين

النمط الذي يجد في مسرح الصالون، وسيلة كافية لمخاطبة الجمهور العادي الذي يرتاد

للسرح للتسلية أو مشاهدة نجوم الكوميديا،

وفي هَنْمِ الحالة فَإِن الشِّيكُلُ الْمُسْرِحَى أُنيسُ

مُوضُوعاً، لا بالنسبة الى الفنانين ولا بالنسبة

الى الجمهور، فالستارة ترتفع عن بيكور

الصالون حيث يتتابع ظهور الفنانين بحسب

أهمية نجوميتهم لتتحقق النروة بظهور النجم

الأوحد الذي يتكفل بشد الجمهور بوسائل لأ

مختلفة لخاطبة وعي الجمهور حول قضايا

علاقة لها لا بالشكل ولا بالمضمون.

اميا الأنمط اللف

الأنماط التقليبية الاستهلاكية.

يتساعل البعض - وهم مُحقون - اليس كل

تراجع انتشار الكتاب والطبوع الثقافي فلماذا إنن التحديد؟ لاذا التُمنث عن التجريب؟ للسرحية، تشهد الحلقات الدراسية أقبالاً صُنْيَلاً حِداً قياساً باقبال جمهور العرض

بل لمَاذَا نَتَجَاوِنَ الْحَبِيثُ عَنِ التَجَرِيفِ الَّي اقتطاع مساحة انتاجية خامنة به وكأنه نمط انتاجي، في حين انه - وبكل للقاييس - سمة من سلمات الخطاب المسرحي الباحث عن

للمخرجين هو: ما هي سمة التجريب في مسرحيتك

أما الإجابات فقد تحددت في الآتي: – التمرينُ المسرحي. – الشغل على المثل. - لختراق حاجز اللغة. - السيتوغرافيا.

وإذا ما تفحصنا هذه العناصر فاننا نجدها بديهيات لأي عمل مسرحي، غير انها -وبسبب الاستقطاب الذي أحتثته سطوة المصطلح من ناحية، واشكالية تاصيله من ناحية أخرى - تحولت الى مقولات جاهزة تمتلك حصانتها ضد التمحيص لتعلقها

منطوقاً، ونلك ما صار يدعى داختراق حاجز



الفقر الفكري والصَّياع في فوضَّى الشكل، حيثٌ

تتحول مع استمرارها الى مجزر معزولة، ويت

داخل عزلتها الخروج على التقاليد السرحية

بصيغ انْفعالية شَكَلَيَّة لا عَلاقة لها بالتجريب

السرحى باعتباره بحثأ عن تقاليد جديدة

ومساحات تعبير مضافة... الأمر الذي سيؤدي

الى اضمحلال ُكُلّا الجهدين الانتباجيّ والنقدي

ان مَا تَجِبِ مَعَالَجَتَهُ في حقيقة الأمر هو

اعزلة المسرح، الناتجة عن ضَّيق مديات حريةً

الكاتب والفنان في مقاربة اشكالات الواقع

الفكري والسياسي والاجتماعي. ذلك ان مسالة الصرية هي التي أرست

الاستقطاب المسرحي الرّاهن بين مُسرح استهلاكي يقدم التسلية لجمهور يائس من

الخطاب الجاد المسؤول، وبين مسرح جاد

تعجز مساحة الحرية التي يتحرك داخلُها عن

تلبيَّة شوق الجمهور ألى خطابه الحر.

والبحث الجبآد عن معضلة الخطاب السرحي

يجب أن يتمحور حول هذه الإشكالية. ذلك أنَّ

العمل الإبداعي هو في حقيقته ممارسة للحرية

من أجل تطوير وتعلميق وتوسيع خطابه

الموجه للمتلقّي، وإذا ما أنتفت الحريّة أساساً،

فإن البحث سينصب على وسائل تعبير تحاول

الْالْتَفَافُ حول هذه المعضَّلة، الأمر الذي سينتج

بالضرورة أنماط خطاب ملتبس سرعان مآ

يوصل الى التغريب والاستعاضة عن الافصاح

وَفَي النهايَّة سوف تصل هذه السيجارب

الم الجُدار المسدود الذي وصل اليه المسرح

الجاد حيث العزلة عن المتلقى، أو الاكتفاء

بجمهور هو في حقيقته الجمهور المنتج لهنه

والتجارب، ومجموعة من النقاد يواصلون

التكرار حتى تستوي التجرية باكملها الى

غصغمة هائلة بعيداً عن الجمهور الذي

وإذا كان المسرح التجاري انرك وسائله

المسرحيون الجادون والتجريبيون يومأ ادرأك

منطق مسترجهم وومسائلهم لاستقطاب

هورهم الخاص الذي وصل منذ زمن بعيد

الى حافة الياس، أم لعله قد غرق فيه الى

لاستنقطاب الجمنهور، فهل سيس

استقطبه المسرح الاستهلاكي.

بالإبهار الشكلي.

خوفنا

حفنة ورقر في جيب

داخذر... يا فوجسيك

للتعلقين بهذا الموضوع.

باختصار فإن محافل التجريب السرحى

كل شيء مبرر ومفسر بسطوة المصطلح.

فالأسئلة تقتضى البحث والبحث يقتضى

خلَّل مهرجان المسرح التجريبي الأخير في القساهرة كسان السسؤال الأول الذي وجسه

- ورشَّة العُملُ.

بالعبقرية الفربية

فأي عمل مسرحي لا يتم فيه دالشغل، على المعثل أو التمرينَ الجسدي، وأي عمل مسرحي لا يقوم على أساس دورسَّة العمل؟ أما السينوغرافيا فقد تحولت الى ارهاب مسرحيّ حقيقي على رغم انها – ببساطة – تعني تشكيل فـضاء العـرض بالعـناصـر

ان اشكالية تأصيل للصطلح أوصلتنا الى نوع من الاستنالاب في مواجهة سطوته، فوجيدا انفسنا في ألنهاية عاجرين عن مواجهة حقيقة ما يُجري، كما لو كنا أبطال حكاية دملابس الامبراطور الجميلة، وإذ نعبود الى عناصبر التبجيريب وهي

تَتَصِّدُ في تَعبيرات مسرحية نجدها لا تَخْرِجُ عن النسالي: الرقص، الإيماء النستيكيلات الجسنية، المُوسيقي الصاّحبة، الصّوء صنعة المشاهد بالتعري أو الايماءات الحسية. يكون نكك بقصد الأبهار الشكلى وبالضد من النص، سواء درامية النص او مجرد كونه

# حول العمى الثقلفي (١ من ٢) لقارئ عربى للشعر

عبدالله محمد الغذامي\*

سيرة ذاتية

🗯 وننوب شعري كلها مغفورة والله جل جلاله النواب

نزار قبانی ۱-۱ حینما یقول نزار قبانی بیتاً مثل هذا البیت، یعلن فیه ارتیاحه النفسی وارتیاح ضميرة الثقافي من كل ننب شعري أقترفه، فهذا يعني أولا انه مدرك وعارف بننويه الشعرية، ثم إنه ليس نادماً عليها بل سيظل يقترفها وينتجها غير عابئ وغير متردد وهذا بالضبط ما سيشغلنا في هذه الورقة حيث سنجعل فكرة الننوب الشعرية الثقافية

موضوعاً للسؤال والتساؤل. وهي - ولا شك - ليست ننوبا فسردية، فالشاعر لا يقترف الننب الشعري بعفرده وإنما يشاركه فيه جمهرة قرائه وقارئاته وتشترك معهم الشقافة والذهن الشقافي والنقدي. فالشاعر يصنعه قراؤه مثلما تصنعة تقافته، وإذا ما صارت الننوب، فهي - إنن-

من صنع ألجميع. لهذا فإني أقول - بابناً - إن ورقتي هذه أشبه ما تُكُن به وسيرة ذاتية لقارئ غربي للشعرة. إنها اعترافات قارئ، وهو قارئ يعترف بننويه ويسعى إلى كشفها والمماسبة

عليها ... وليس غفرانها كما فعل نزار. ولسوف أجعل نزار قباني مادة لهذه الماسبة مستخدماً شعره وأقاويله براهين على هذه المكاشفة النقسة.

واست أضالني إلا تمونجاً قرائياً لكل أجيال القراء العرّب المعاصرين، إذ خرجت مثل غيري على بنيا القرامة وأنا مدمن على قراءة نزار وتنوته والجري وراء منشوره الشعري حيث كان، في بيوان أو في مستنسخ أو في شِريط ولي مِعْه ذاكرة مِنَّ الإعجاب والقبُّول حَتى لقد كنت أراه يتكلم نيابة عنى ويلساني في كثير من الحالات وكنت اطرب لغزه وانتشى بلغته. هذا اقتراف طوعي للننب ومشاركة مندفعة

في صناعة الننوب وشأنى معه كشان للرء مع طعام مفضل عنده حيث تأكل بنهم ويرغبة في الازلياد، من بون أن تعلم أو تعي ما يمكن أنَّ يفعلُه الطعام المدبوب في بدنك وفي حركة بمك وضريات قلبك. وإذا ما تتبهت يوماً على مرض ما، لم تعلم له سببا، إلى ان يخبرك خبير بأن طعامك للحبوب هو سبب مرضك، حينها سوف يتغير

تكشف عن بعض ما أقصده بالعمى الثقافي حينما يختلط الحب بالإصابة الرضية ويترجب إحداث فحوص علاجية ووقائية حيننذ. ۱-۲ العمى الثقافي: يأتي مفهوم «العمى الثقافي» بوصفه داء قديماً أو لنقل إنه ننب ثقافي متأصل. ومصدر

هذا الداء وأسأسه أننا خضعنا لتدريب مكثف

حكاية عن الهلجرين الروس

جاعنا الماجرون الروس

ونساؤهم تشبه الحلم

هتفنا: طيور مهاجرة

يعودون اناسأ تعساء

على من يلعب بعقرده

القيثارات خلف النوافذ

توقفت عن العزف

وقي الساء

وبعد سنتين

أوكهم اصيب بالجنون

وتحوكوا ببطء الى غبار

والثاني شنق نفسه

مدطات الأهل

كلما اجتازوا ساحة السوق

اعتادوا لن يحضروا للحقلات الراقية

فيشيع الهمس: انظروا ايُ لالئ

لكن حين تنطقئ الأضواء للرقص

الصحف الرمانية لزمت الصعت

وورق الشدة وجده أظهر العطف

حتى العيون السوداء قد نبلت

لم يعد الحديث يدور عن المهاجرين

والثالثُ امراة اعتاد أن يؤمها الرجال

اما البقية فقد عاشوا حياة عزلة

كانَّ السماور يحملهم عائداً بصفيره الى

وأربما في العام الواحد والعشرين

في العام العشرين

طوال للقامة، شاتر

عيونهم حللة

موقفك من مجبوبك. ولعل هذه الاستعارة

على أن نرى في الإبداع الشعرى جمالياته ونعمى عن قبحياته، حتى صار لدينا نظريات في الجماليات وليس لها ما يقابلها من نظرياتً عن القبحيات. وتدرينا تقافيا على أن نطرب للشعر وجماله غير منتبهين الم ما تحت الممالية من عيوب، وجمال الأداء الشعرى والبلاغة اللفظية يشيع فينا الرغبة الشاعرية من دون أن نرى مخاطر مذًا الجميل. وإن كانوا في القنيم يجعلون الجميل بمعنى الشحم، وهي كلمة تبل على الشحم، فلا شك في أن استهلاكنا للجميل للتشحم يلهينا عما آفيه من كولسترول يبنى على أنواقنا الشحوم والترهل والتورم

لقد تدرينا ثقافياً على سمو الشعر والشعراء وتعاليهم الإبداعي ومن ثم غفران ننويهم وقبول «الجميل» منهم والرضا به والاستناد عليه نوقيا ومعرفيا حتى صار الشعر والبلاغة الشعرية فوقراي مقياس تقافي، وما دام القول جميلاً فهو أمير

سمم. وهذا يقتضي منا مشروعاً نقبياً ينتقد الشعر لا بوصفه جمالاً فحسب، ولكن – أيضاً – بوصفه مصدراً للقبع الثقافي أيضاً. وكما أن كلمة «جميل» تحمّل دلالتينّ متجاورتين فإن ميزان النقد سيكون أقرب إلى التوازن أو نظرنا في الشحوم مثلماً نظر في الجماليات، ولا شك، أن في الشعر جماليات وتُحتها شحماً خطيراً سيكون من العمى الثقافي ألا نبصره.

إن نقد الشعر بوصفه جماليات شعرية شيءُ، ونقد الثقافة الشعرية شيء أخر. وهذاً يقتضي منا معاملة النص بوصّفه قيمة . ثقافية وإعلامية ذات أثر فعال وملحوظ. وهذا - طبعاً - مشروع في نقد الثقافة ريما تخرج منه بنظريات في القبح مثلما اكتنزنا من قبل بنظريات الجماليات وبالغياتها.

ولا شك في ان شعر نزار قباني يتبع لنا فرصة ثمينة لاستجلاء هذا الأمر، فهو شاعر يجمع بين الأناقة اللغوية بكل جمالياتها السهلة واللطيفة، إضافة إلى سُعة آنتشاره بين الناس. ومع نلك فإن في شعره شحمأ كثيرا فهو شعر «جميل» بالمعنيين معاً. ولذا يَجْبِ عَلَيْنا أَنْ نَقْفَ عَنْدُهُ ويتسامل لنمييز أولاً ثم لنسال عن هذه الأناقة اللغوية لمَّ لمَّ تقابلها أناقة ذِهنية؟ ما الذيّ جعل شكلاً شعرياً جنيداً لا

يتمخص عن مضمون جديد، حسب الدعوى

النظرية التي جاء بها الشكلانيون في أن

الشكل الجنيد يفرز بالضرورة مضمونا ما العلة الإبداعية عند نزار؟ وهل هي في الشاعر؟ أم في القراء والقارئات؟ أم في الثقافة داتها؟ أم هي في غياب الوعي النقدي وفي هيمنة ما سميناه بالعمى النقافي؟ وهل البلاغة سبب في هذا العمى؟

هذه أسئلة لا تجعل الشاعر – وحده المننب ولكنها تفترض أن الأمر أفدح من أن يقترفه شخص واحد مفرد، كما أنه أفدح من أن يكشفه قارئ وأحد وحيد.

\*أكاديمي سعودي.

# فكرية فإنه ينطوي بالضرورة على التجريب.

ترجمة: عبدالكريم كاصد

🗋 شاعر كبير أخر يغاير عالمنا بعد ان غنى له أعذب الأشعار، هو البولندي الشهير هريرت زييغنييف الذي لم يتعرف عليه قارئنا العربى، للأسف، من قبل، وهو الشاعر الذي ترجمت اشعاره الى بعمل اللفاد الاخرى منذ ثلاثين سنة أو اكثر مشترناً اسمه في بعض الدراسات التسنية، بالشاعرين الاميركيين أويل وأودن لما تميّز به شعره من قدرة على التقاطما هو جوهري في الواقع والتاريخ عبر مظاهر للحياة اليومية وتفصيلاتها للنتقاة بنقة ونكاء.

يقول عنه الشاعر البولندي ميلوش المحائز على جائزة نويل العام ١٩٨٠، والذي ترجم اشعاره الى النفة الاتكليزية العام ١٩٦٨؛ وإذا كان مفتاح الشعر البواندي الماصر هو التجرية الجماعية للعقود الاخيرة فأن مريرت من خير من عبّر عنهاء. وعلى فلنقيض من الشعراء الذين لا يرون التاريخ الا تكرار جرائم وأوهام مملة فان التاريخ بالنسبة أليه يرس لولجهة تجربته الشخصية بتجرية التخرين على

حل تعبيره، يذكر ميلوش في مقدمته ايضاً أن النقاد في بولندًا اعتبروه الشَّاعُر الاكثر كالأسبكية من مجايلية على رغم انه، مناهم، لا يعشمد الاوزان والايقاعات التقلينية الا نادراً. وقد جعلته سخريته في قصائده التاريخية خصوصاً بمناى عن صراعة ما هو تقليدي، من دون ان يتخلى عن قيمه الجادة، فشعره محكم البناء وهو لا يسمح للغة بأن تجرفه وإن كانت هي مأ يكون علله الخاص.

ولد هريرت في لفسوف العسام ١٩٢٤. ناغسل في صفوف للقاومة السرية اثناء الاحتلال النازي، وفي هند الفترة كتب أولى قصائده. وحين أنتهت العرب درس القائون والاقتصاد والقاسفة في جامعات سختلفة الصدر سجموعات شعرية عنة منها: خيط الضيوء (١٩٥٦)، هرمس والكلب والنجم (١٩٥٧)، للسيد كوجيتو (١٩٧٤). اضافة الى تراساته ومسرحياته القصيرة التي خلفها بعد وفاته في ١١ اب (اغساس) للاضي

اعتميناً في ترجمتنا على عيد من للمتارات الشبعرية الصبأنرة باللفة الاتكليزية ونخص منها المنتارات التي ترجعها الشاعر ميلوش بالتعاون مع بيتر سكوت، وعلى كتاب متمركون وحالون، الصادر باللغة الفرنسية والذي لحتوى على عدد من قصائد الشاعر التي ضعتها مجموعته للسماة والسيد كرجيس

## عن ترجمة الشعر

كنحلة طنانة خرقاء يهبط على الزهرة محنيأ ساقها الرقيقة متخذأ طريقه وقد أنحشر وسط بتلات كأوراق القاموس محاولاً الوصول الى القلب حبث الحلاوة والرحيق ورغم ما أصابه من برد وما فقده من لحساس بالطعم

بمنقتها الصغراء حيث يحسن الوقوف اذ أن من الصعب ان يخرق كأس الْزهرة لينفذ الى الجثر لذا خرجت النطلة مزهوة وهي تكرَّ بصوت طئان: ۗ ركنت هناكيا وللنين لا يصنقونها تمامآ تُّرِي ٱنْفَها َ وقد تَصْرُج بِصِفَرة غَبار الطلع

ما زال يصر أن يضرب راسه

الجصاة كائن مكتمل

كائن كغء نفسه عارف يحدوده

ممتلئ تمامأ رائحته لا تشبهها رائحة

لأيخاف احدأ ولايبدي رغبة برودته او حرارته حق موسوم بالنبل

أشعر بوخر تدم ھان امسکه او حين يخترق جسمه النبيل ىف، زّائق

الحصى لا يمكن ترويضها ابدأ والى الأبد تحدق فينا بهدوء وعينين صافيتين

حكاية روسية القيصر ابونا الصغير نب قيه الهرم فهو الآن اعجر من ان يخنق حمامة بيديه، جالساً على عرشه نهبياً منطقناً. وحدها لحيته شعو الى الأرض بل وأبعد من الأرض. ٱنْدَالُهُ كَانَ ثَمَةً شَخْصَ لَحْرٍ بِنِيرٍ نِغَةَ الحِكمِ

لا احد يعرف من هو. اناس فضوليون استرقوا النظر الى القحصر من النوافية غير أن كريف ونوسوف اغلق النواف د بالمسانق، لذا فسالمشنوقون هم وحسهم من يرون عسا في وفي النهاية مات ابونا الصغير القيصر الى الأبد. دوت الإجراس ودوئته غير أن رفاته

لم تطهر، لأنَّ قيصرنا نما مع العرش، فرجلا العرش هما رجلاه وذراعه ذاتها هي مسند النراع، لذا قان من للستحيل فصلهما بعضهما عن بعض، مثلما إن من المستحيل بعن القيصر مع العرش الذهبيّ. يا للعارا

عندما يتوقف العالم من النَّاس ان يتوقف محور الأرض. وإن حيث فعنبئذ كل شيء يجسد العواصف

السفن، السحب التي ترعى الوبيان، كل شيء، حتى الحيول في المراعي تحمد واقفة كانها في لعبة شطرّنج لا تُنتهي. أ وبعد لحظة يتحرك العالن المحيطات تبتلع مياهها وتقنفها، الوبيانُ تطلقُ ابخـرتهـاً والخيول ثمر من الحقل الأسود الى الحقل البيض. احساناً يسمع دوي تصادم الهواء بالهواء.

الامبراطور

يُستيقَظ فَرْعاً. لم يكن يحبه احد. واحبً الاشتياء لديه صبيد الطرائد والرعب لكنه يجلس للتصوير مع الزهور والاطفال. عندما مات لم يجرؤ لحد أن يريح صوره الق نظرة فلعلك مَا زَلْتُ تَحَـتَـفُطُ بَقَّنَاعَـهُ فَي

> الطرفاء عَنَّ الْمُعارِكُ عن الإبطال

ماثلة أمام عينيه. عارجاً الى اعلى غصن فيها ان يطير الى السماء بدون جناحين يدون دم

خوفنا

كان يا ما كان كان ثمة امبراطور نو عيدين صفراً ويِّن وفكُّ مَفترس. عاش في قصر مليء بالتماثيل والحراس. وحده اعتاد في الليل أنِ

ذابحين ومذبوحين طالما رويت لكننى نسيتُ نلك البطل عن العاصفة البحرية عن تقوض الأسوار عن القمح للحروق والتلال للنمرة رويت لكنني نسبت الطرفاء حين هوى مطعونا برمح وإنطبق بهدوء ئم جرحه لم ير البحر ولا للدينة والاصدقاء

عابرأ الأوراق البنية والخضراء بدون فكرة بدون

> لإ يرتدي قميصاً للنوم ولا يحدق بعيني بومة او يرفع قبُعة او يطفئ شمعة لا ولا يطلُ بوجه ميت

عن الزنازين والسفن دل الطرقاء

فالمكان ملتهب في شارع بلوغا، خوفنا لإ يطير بجناحي عاصفة او يجلس على برج كنيسة انه يهوي الى الأرض

> له هيئة صرّة حزمت على عجل بثیابها وسقطها وسلاحها

خوفنا لايطل بوجه ميت فالميتون رحماء بنا تحملهم معنا على اكتافنا وننام معهم تحت غطاء واحد

نغلق اعينهم نربت شفاههم وتختار بقعة ملائمة لندفتهم

ليس ععىقاً ليس على مقربة من السطح!

اسمعنا يا رامي القوس الفضي عبر صليل الاوراق والسهام عدر صمت المعركة الطبق ونداء الاموات الصارخ ثانية يا رامي القوس الفضي يرحُّل النَّاسُّ والاشْجار في الْحُريف ننام في خيام لافحة تحت سماء تقوضها اللعنات نعقر وجوهنا بالتراب ونغسل لجسابنا بالعرق من صدورنا للفتوحة بالسبوف لا يخرج دم اي دم ىراب تنفق، وعيون البغال تغور اشرعة سفننا تهترئ ولا عاصفة تلوح هناك في المضيق لن نعود الى زوجاتنا وفنيات الإوطان الغريبة لم يتركن لنا ساعة للبكاء على انرعهن ليس من اجل اكليل طروادة الحجري نبكيك ليس من اجل فضار ولا امرأة بيضاء أو

لَكنَ اعد أن استطعتَ للوجوه الشوقة ومُنع البساطة في ايدينا مثلما وضعت السلاح ذات بوم انزل لِنا سحباً بيضاء يا ابولو سحبأ بيضاء



الحكاية رواها نيكولاس الذي يفهم الضرورات التاريخية

يقول المثل

ليخيفني... اي ليفزعني السيد كوجيتو وحركة الأفكار

> الإقكار تخبّ في الراس يقس عالياً حركة الأقكار

أغلبها تقف جامدة وسط منظر ممل لتلال رمانية واشجار يبست لحيانا تاتي حتى النهر المتدفق لأفكار الآخر فتقف على رجل واحدة مثل لقالق جائعة ويحزن تتذكر الينابيع الني جفت

ثم تحوّم داثرةً باحثة عن حبوب قمح لاتسير لأنها عاجرة عن الوصول لانسير لإنها لاتعرف وجهتها تجلس على صخرة لاوية نراعيها تحت شبس السماء الخفيضة الغائمة سماء الجمجمة...

The second second second second second \* الطرَّفاء: شجيرة دائمة الخضرة من العبائلة المائكة. علاوة على منا

لخرجه الموقع من اثار كثيرة ترجع

الى عصر ما قبل وبداية الاسرات الصرية، وهي من مفاخر «اللوفر»

وشعطت الأواني الصجرية

وصباديات السشت (الواح معض

الكحل)، والإسلحة النصاسسة،

والاسود العاجية الصغيرة، وقطع

ومن بين الآثار المكتشفة

متنيس، (شمال الطنا المصربة)،

المصغرة واشرجت مقابر مزواية

الوسطى) تماثيل الخسم للؤدين

اعتمالهم المتلفين بهاء والحلي،

والإثار المنتورة من أواخر عصس

الدولة القبيعيمة (٢٦٨٦ - ٢١٨١

واستخرجوا مسيج القباطى

ذا الشهرة العالمية من جيانة

«انتنوي، (الشيخ عبادة في المنيا)،

ونمثل الآن مجموعة واللوفره

يص قاعبة في المتحف

الإلعاب المختلفة.

الاول، وتشمل دفسومسيساوات الكباشء الحيوان القدس للاله

مضتسومه (رمسر النشلق المصسري

القديم)، والقرابين المنتورة للإلهة

الضخمة المخصصة لعبد الإلهة

معنوم مغه الاله مخنوم مغه

فبرنسنا على الحبصود الاوزيري

والخساس باللك الخنانون

والمتحف مليء بتعاثيل الراة رمز

الجمال الأغريقية مفينوسه

القادمـــة من مــصـــر، وكـــــّلك

«الموازيك» المصري وبورتريهات

الفيوم من الحقيبة الرومانية.

ومنصوتات «دافني، والعنزراء

والمضازن مليشة بالملابس

وتماثيل التسراكسوتا (الطمى

للصروق) الصرية الصميمة،

وليس بعيداً عن الذاكرة ما فعله

الفرنسيون بمومياء اللك العظيم

درمسيس الثانيء في باريس من

عبث واستهتار، وقضَّيةٌ تمثال

الملكة دنفرت (الدولة الوسطي)

النى احتفل واللوفر، بدخوله العام

المَاضِّي (١٩٩٧ م) أثناء التّوسعات

الاشيرة، والجدل الكبير الذي اثير

حول هذه القضية، لا يرالان ماثلين

في ذاكرة المسريين. ولا ادل على

نلكُ سوى التناقض الكسير في

التصريحات بين كريستيان زيجلر

رئيسسة الجناح المسري في داللوفر، ووزيرة الثقافة الفرنسية

المصري ممشلاً في وزارة الشقافة

والمجلس الإعلى أللَّاثار. فسقسام

اصعقاء داللوفس بشسراء هذا

التمثال لخيراً من مصن واضافوه

الى معروضًات اللوفر الجديدة.

قماً دعا الى سفر مسووّل كبير في

المجلس الاعلى الممسري للكثار الي

باريس في زيارة سرية لتحري

حسقيسقية الموقف ومن اين جساء

الجانب الفرنسي بهذا التمثال

الخارج من حفائر مصرية حديثة.

ولاتزال بعثة متحف داللوفره

تُجِرِي حُفائرها في منطقة سقارة

الاسترية بإشراف كريستيان

وبالنظر الى النشماط الفرنسي

في الأثار المسرية، نجد انه بدأ منذ فترة مبكرة جداً، ريما تكون

اولى محطاتها الحملة الفرنسية

على مصر، وأن الآثار المسرية في

داللوفر، جاءت من كل بقاع مصر

من أقدمني الشهسال الي أدني

الجنوب. ومن اقسدم العسمسور

المسرية، منذ عنصور منا قطل

التاريخ مرورأ بالغصر العتيق

وعصور الدول (القديمة والوسطى

والحديثة) بما تخللها من عصور

اضطراب وحثى نهاية العصور

الفرعونية ثم العروج على اثار

محسر البطامية والرومانية والقبطية وحتى الفَتح العربي.

فَفِي رَحْلَة رَوْمانية تبدأ على وَجُّه

التقريب منذ سبعة الاف عام قبل

المسلاد وتمتد حتى سيحمائة مدلانية، حوالي W قرنا هي عمر

التجرية المصرية منذ عصور ما

قبل التَّاريخ وحتى الفتح العربي.

خُاصَهُا القرنسيون في سبيل

بالآثار من فترة القناصل الزيهرة

التي كانت فيها مصر مسرحاً

مستّعاهاً لسرقات الآثار على ايدى

القناصل الاجانب بها، في ظلُّ

عببة الوعي والاهمال اللنين

تتعامل بهما الحكومة المصرية سع

الإثار التي لم تكن تدري عنها

شيئا وترضي خاطر الاجانب باية

طريقة، الى الإعتماد على الحفر

المباشير في الارض المصرية، ثم

الشراء من تجار العاديات، وتقبل

الإهداءات، وأرسسال الشكر الي

الحكومة المسرية على حسن

واللاقت للنظر في تعسامل

القرنسيين مع الأثار المصرية انهم

لا يأخذون الآ اروع الروائع واندر

الثوادر، فهم يقدرون الروعة

والمندرة في كل الأثبار التي

بجلبوتها الآى اللواس ليصنعوا

تَأْرِيضاً لَهُم حتى ولو كان تاريضاً

THE RESERVE OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF

باحث في الجلس الأعلى

تعاونها وصابق وبهاا.

مسروقتاء

المسري للأثار.

وتنوعت مسصسائر تمويلهم

إنن هي رحلة رُمسانيسة عكاني

تكوين متحفهم.

«كناترين تروتمان» وبين الجباد

وفي العبآم ١٩٧٧ م، حب

(نسبة الى اوزيريس) الض

دعنقتم والكتل الح

وثالوث للفنتينء

دانونسيات،

الصحة للجميع!

■ تلقيت من الأخ الدكتور جبرائيل رفقة مستشار منظمة الصحة العالمية والشرف على اصدار مجلة والصحة للجميع، الصادرة عن النظمة في بيروت رسالة رقيقة يحثني فيها على متابعة طرح القضايا الصحية التي تهم ابناء امتنا وتعتبر «ألعصب الحيوي» لكل انسان وهو ما تعهد به مدير المنظمة للشرق الاوسط الدكتور حسين الجزائري

وأود للمناسبة أن أكرر من جنيد أن هذه الزاوية هي لكل قارئ، ربور مستحق من الحياة على تعبر عن رغبتي في ولهذا حرصت على تسميتها «من الحياة» حتى تعبر عن رغبتي في تتاول كل شأن من شؤون حيانتا اليومية وعدم حصرها بالس والاحداث فقط كما ان اهتمامي الأخير بالصحة مرده الي ما اتلقاه ن رسائل، وما اسمعه من اخبار، وما اواجهه من حالات تثبت أن العقل السليم في الجسم السليم، وأن الصحمة تاج على دفوس

الاصحاء لا يراه الآ المرضى. و المحالة الشائل بالذات ليناء وكم تمنيت لو ان الدول العربية ركزت على هذا الشائل بالذات ليناء

اجيال سليمة ومعافاة وكافحت المرض وأسبابه وطيقت مبادئ الامم التحدة عندما اسست منظمة الصحة العالمية قبل ٥٠ عاماً ومنها إن الصحة هي حالة من اكتمال المسلامة بدنياً وعقلياً ولجتماعياً لا مجرد انعدام المرض والعجز. وأن التمتع بأعلى مستوى من الصحة يمكن بلوغه هو لحد الحقوق الاساسية لكل انسان من دون تميين بسبب العنصر أو الدين أو العقيدة السياسية أو الحالة الاقتصنائية أو

الاجتماعية اضافة الى ولجب تحسين الصحة العامة ومكافحة الامراض، ولا سيما الامراض السارية ورعاية الاطفال وتوعية الجمهور

لأن التعاون الايجابي للمواطنين له اهمية قصوى في تصقيق هذا

ولا بد هنا أن أشيد مرة أشرى بالنور الذي تقوم به والصحة

🛢 لو ک

وكالة الاست

رورأ رئيسب

الآن بعد قعا

سايتيج لذ

کان من

ای، قبل عــهٔ

الفاصة، ب

من هذا المع

مرحلة السأ

التساؤل، د

يون سيطرة

مل عززت ۴۰۰

بالتأكيد هن

١سي أي

ثواصل البد

ان الكثيرين

الاسلاميين

الكتلة السنوا

التحدة بشكا

بعد على قدر

احيرا كارثة

ليمال العو

الاستحباراه

بيتء وسلما

الأخطاء والب

كان لەس

قبل اتعاق و

اكثر اهمية

احتماعات وا

لدال الكثير

الوكنالة الان

صبط الوصيع

ان للوكنائية بد

محوبهم العل

يعتقلون ثم مم

عي ۳ س

هيسالك سايعت

السويتناريب

تتسميمها ا

الاحواءان اله

المعاكم الإميير

حبار كامره

عليها أثاره لا

لاتن بعثمارون

الحالب بي

العسيطيية

AND THE SHAPE

الوكالي عسمه.

هم معنا. ر

الموافية فالموادي

Section Section

will the

سعبه استعاله

Lange of Same

A APR MAR

فتعمل ودو الما

أمت د عدد

مي سه در

. .

14. E.

\* \* - \* - \*

. .

1 3

الخشيسيس

مستنجف درر

التهمية مبي فعه لكاميه •

ألغريب

الجميع، في هذا الجال لتحقيق التوعية المطلوبة، وأختار منها مقتطفات

مفيدة لكل قارئ وقارئة وأولها يتعلق بالقواعد الصحية لتحضير

الطعام على نحو سليم ومأمون لأن الإمراض الناجمة عن تلوث الغذاء

- اطبخ الطعام جيداً وتتاول الاطعة المطبوخة فوراً على ان يتم خزن

- تسخينُ الطعام المطهي تسخيناً تاماً مع تجنب تلامس الاطعمة

النيثة والاطعمة المطهية واستعمال الماء النقي.

- غسل اليدين تكراراً في المطبخ مع المصافطة على نظافة جميع المساحات التي يتم فيها اعداد الطعام نظافة تماماً وحماية الطعام من

هذا الاصلوب في الترجيه الاعلامي مطلوب دائماً، صحيح أن معظم

القراء يدركون هذه البادئ ويعملون بها، ولكننا نتحدث عن ملايين

وكما قال الآخ الاستاذ عائل صلاحي السؤول الاعلامي في النظمة العالمية فإن الفائدة تزيد من خلال تنوع للوضوعات وتناولها

واختم مع تحقيق قصير برسم نقابة الاطباء حول الطبيب للثالي (٥

نجوم) من وجهة نظر منظمة الصحة. وهو الذي يقيم نوع الرعاية

ريحسنها بالاستجابة ألى مجمل الاحتياجات المعجية للعريض ويتقديم

خدمات وقائية وعالجية وتأهيلية متكاملة. ويستخدم التكتولوجيا

الحديثة على الوجه الامثل ويشجع اساليب العيش الصحية ويوفق بين

التطلبات الصحية للفرد والمجتمع ويعمل بكفاءة ضمن فريق من القطاع-

الصحى ومن خلاله عبر القطاعات الاجتماعية والاقتصالية الاخرى

الكثير من القضايا الصحيحة بأسلوب يتسم بالبساطة والحيوية.

تشكل اكبر الشكلات الصحية انتشاراً اليوم وهذه القواعد هي:

اختر الاغنية للجهزة والمعالجة لضمان سلامتها.

الحشرات والقوارض والحيوانات الاخرى.

العرب المنتشرين من المحيط الى الخليج.

التي تؤثِّر في الصحة.

وفجأة بدأ ألغزو

فقطرفع فلبه الأبيض

ووضع ذراعيه في القيد

وسلم أمره للقدر

فلم بقاوم

قبل ان يوقع معاهدة استسلام

كارر حرا متنقا ... ولكن حريفا

وتسللت داخل حميان طرواده

فقد أغلق باب قلعته واكتفى

# آثار مصرية في متحف اللوفر الفرنسي (٢ من ٢) تحف نادرة تواصل رحيلها «المشبوه» الى الخزائن الفرنسية

الحسين عبدالبصير +

🗷 وبانتهاء فترة القناصل المزيهرة في نهب أثأر مست والتي كونت ،اللوفر ، المصري بكل تاكيد، تغلق فرنسا فصلاً في مسلسلها الشهير وتفتح آخر، فلم تحتر طويلاً، وابتكرت طريقة جبيدة لمواصلة مسيرتها، بتزويد المنساحف الفسرنسسيسة بالأثار المصرية، فكانت عملية تقسيم الإثار المستخرجة من المواقع الاثرية او نهبها كلية او اهم ما

ففي الفترة من ١٨٥٢ – ١٨٥٣ م تسلمٌ «اللوفُــر» اولى لفـعــات الإثار المسرية الخسارجسة من استرابيوم، منف (مدافن العجل، الأستراتيجية الفرنسية الجبيدة لنهب الآثار الناتجة عن الحفاثر، وهي وسيلة اتبعت في احضار الإثأر المصرية الى اللوفس، ولا

المصبري في «اللوفسر» اوغسست مارييت حياته كلها لأرسال الأثار المصرية الى فرنساء وحضر الى مصر موفداً من قبل متحفه لشراء عبد من المخطوطات القبطية، فقام بحيفاثر عشبوائية في سقارة مستعينا بارشادات الاهالي وبالاموال التي كانت معه، فعثرً على دالسرابيوم، فأخطر متحقة لك، فتصده على القبور بالمال

واسس ماريين «مصطحــة الأثار، وامتحف بولاق، بضغط من الحكومية الفيرنسيية على حناكمي مصير سنعتيد بأشبأ والخديو اسماعيل على التوالي، كنريعة لابقاء رجلهم في مصر، حتى يحصلوا على ما يريدون من

ويكفي ان نعـرف ان مـارييت وحده ارسل الى فرنسا (ماربيت باشما في ما بعد، والذي اطلق أسمه عَلَى احد اكبر شوارع : القاهرة، والمدفون تكريما له في حديقة المتحف المصري) حواليّ ستة الاف قطعة اثرية من جبانة اسقارة، (جنوب اهرام الجيزة) محمدها، (فُسمَا بالنَّا بِالْمُنَاطِّقَ الاخسرى)، حستى نعلم مسدى الخسارة التي الحقها هذا الرجل بالإثار المصرية والتاريخ المصري القبيم، رغم ما يشيع عنَّ دخدماتهُ الجليلة لأثار مصرء

فمارييت اخرج من مدافن العجل (أييس) المقيس وحدها، الف لوحية وتماثيل العيجل «ابيس» الإندر في الحسفسارة المصبرية القنيمة كلها، وتماثيل الاله دبس، (رمز المرح والضحك)، ومئسات من تماثيل الأوشسابتي (التماثيل المجيبة)، وعنداً كبيراً مَن قطع سبقت عهد اللك رمسيس الشَّانيُّ وابنَّه الإكبر الإمير مضع -ام – واست، خلال عمليات النَّهب المستنصرة في «السيرابييوم، واكتشف عبداً من القبابر من غصبر الاشرام، وفي لحداها عشر على تمثال والكاتب المصيري الجالس، الشهير، احد ابرز معالم واللوفرة (من الأسرة الشامسية)، والذي لو وضع في كفة وأثأر «اللوفر» كلَّها في كفلة، لرجَّحتُ : كفته، كما يقر بذلك معظم العلماء، وتزين كل هذه الاثار مستسحف

داللوفر، الأن. وفي الفترة من ١٨٤٩ – ١٨٩٤ . م، حدثت زيادة عظيمة في حجم المصوعة نتبحة للتغيرات الادارية الكبيرة الناجمة عن ثورة ١٨٤٨ م فحساول مندير «اللوفير، فيليب - اغسطس جائرو، تطبيق برنامج طموح لاعسادة تنظيم التحف وتزويده بالقنسات . الحديدة، وينهاية القرن التاسع عشر تقل عمليات بيع الإثار الكبريّ. فتعرض الفرنسيون لمازق خطير سرعان ما تغلبوا عليه، رفما فعله رفيلو بالاعتصاد على محموعات كسيرة من وثائق العصور التأخرة لتزويد التحف بها، كيان الحل الاستل لتلك ألشكلة، وبالرغم من أن هذه الوثائق اقل حانبية وإثارة للجمهور، فإن هذه النصوص ؛ «النيموطية، و«القيطية، واليونانية حوت ثروة كبيرة من العرفة عن خصائص معينة

في الحضارة المصرية. فسيين ١٨٧٩ - ١٨٩٦ م، بخل المتحف عند كبير من البربيات والاوستسراكسات والنصسوص الضارجة من المومساوات، وتمثل الآن في مجموعها واحدة من اكبر المجمد وعنات في هذا المجال في العالد كله.

وعن طريق الشيراء من الإفراد بخل واللوفر، عدد متميز من الاثار المصرية، فقى العام ١٨٧٧ م، تم شراء مجموعة الملك الوسركون

وفي هذه الاثناء، قـــامـت مصلحة الإثار، الفرنسية الإدارة ايضاً، بعرض مجموعة كاملة من

الاثار لبيعها الى متاحف العالم الكبرى وانتشرت محال بيع والانتبيكا، في شبوارع القباهرة والتف حبولها جاميعو الأثار الاوروبيسون النين اتوا من كل حىب وصوب. ونتيجة لهذه النهبات / الرحلات، المستمرة امتياز واللوفرة عن أخرم بقحموعة من اروع الروائع، ولكل عصير ما بميره من الآمار الفريدة، عَفي هذه الرحلة حصلوا على اسكين حبل العرك ذي المقيض العاجي المنحوت، الذِّي يُعد واجداً من اهم أثار عصر ما قبل وبداية الاسرات

جنوباً. «هلی<u>وبولی</u>س» (غبن شیمس والطربة الحاليتان شرق القاهرة) اولى المواقع التي امست واللوفره بالكثير من الأثار، وبالرغم من قلة ما أخرجته، فإنه عظيم الاهمية بشكل لم يسبق له مثيل، وشمل،

فبيما شبمل النقش الصباوي (الأسسرة ٢٦) النائر للمبوضوع المصري الاثير والمعروف بوالصيد في الأحراج، كطقس للقضاء على الشُّور في الُّحالم الأَصْر، ومن دابوُّ رواش، (شمال اهرام الجيزة) جاء التمثال النصفي الأسر لابن الملك حُوفو، الملك محد ف - رع، (٢٥٦٦

- ٢٥٥٨ ق.م) وأثار لامراء اضرين

المصسرية (٣٩٠٠ – ٣٢٠٠ ق.م) والذي ساهم بشكل كبير في تأريخ تَّلَكُ الَّفَتَرَةُ. وَبِاعَتَ مُصَلَّحَةً الْإِثَّارَةِ اللوفر ، مصطبة داخت حوتب، ذات النقوش الرائعة، وعمود هرم الملك ونيس، (٢٣٧٥ - ٢٤٤٥ ورم) الشرانيت الوردي ذا الاستار السيتية، وتمثمال اخناتون، النصفي الجميل، واربع مزهريات من القساشساني الازرق الرادق، معهدورة باسم اللك درمسيس الشائىء العظيم وذالست نتتروم، (ألة موسيقية) الفريد الذي يحمل اسم مغنية أمون محنوت- تأوي، وفي العـسام ١٩٠٧ مُ تُسلم «اللوفر، جبزءا من منجموعة • CABINET DES ME-

DAILLES واحتنوت اشتياء نادة عدة، منثل افلك البروج، (زودياك) يسقف سعيد بندرة

التوابيت ذات رؤوس الصبقور الامسوات، وددارا، (في مست

الأول، (٩٢٤ – ٨٨٩ ق.م) الرائعــة، من تاجسري العساديات رؤلن وفسواردن بمبلغ باهظ حسوالي خمسة وعشرين الف فرنك فرنسى. وحصل واللوفره على ثلاث قطّع حلي من مبيعات الامير نابليون، وشعلت صدرية الملك داحمس الأول، (محرر مصبر من الهكسوس) (١٥٥٠ - ١٥٢٥ ق.م). وفي العام ١٨٨٣ م بخلت المتأحف التماثيل البرونزية الكبيرة من مجموعة ببوسنوه وتمثال افرس النهر، القاشاني الاروع. وفي العام ١٨٩٥ م، قام بنديت

باولى رحلات الشراء السنوية الي مصر، وقنداك، كان منحف القاهرة نو الادارة الفرنسية، يبيع الاثار المصرية- رغم أنه مكلف بالمحافظة



بالتصميمات النبأتية والطيور، والاعتاب الخشبية المصور عليها المكان دمسيكائيل، وحسبسريل، وتعكس كل هذه الآثار مدى اهمية هذا الدير الذي عمر بين القرنين السايس والثامن الميلانيين. واخترجت استيتوط (وسط صعيد مصر)، المكان الاستراتيجي في عُصر الدولة الوسطى (٣٠٥٥) - ١٦٥٠ ق م) الاشاث الجنائين الضاص برئيس القضاة منحتء مع تمثاله العبر من خشب السنط (الإكاسيا)، والتوابيت الحجرية، والتسائيل الصغيرة لحملة القسرابين والنمساذج اللونة للمراكب والمخارن.

وجباء العبمل الإعظم طوحية الملك الشعبانء واثاث الاسرتين الاولى والشانية الناس ولوسات الافراد، والاوائي المنقوشة، والآثار المعدنية والعاجية، من جبانة «ابيدوس» اللكعة.

و اکـــــــــشنف في دالنظود، ودالميدافوده (قرب الاقصر) كنز من الفضية واللازورد والتسمائيل الملكية، ونقوش من الحجر الجييسري هي من روائع عيضير الدولة الوسطى، ووجـــوه دامنم صاته ودستوسيرته وروائع فن الشحت والادب المصري القديم من هذه القسترة. وبالسطو على قرية دبير المنية، في البر الغربي السنة الإقصر، حيث عاش ويفنّ العهسال القنانون المهسرة الذين قاموا بتشييد وتربين مقابر وادي لللوكء عصر الفرنسيون على كنز هائل من المعلومات عن كشير من مظاهر الحياة والموث في عصس الدولة الحسيشة (١٥٥٠ - ١٠٦٩

أماكستشيفت الأف الاشبياء في مقابر هؤلاء العمال والغنائين في انقاض وخرائب هذه القبرية، والني تحكي هنهم كل شيء الطعام الذي كاتوا بأكلونه (القواكة، الخضراوات، البجاج)، أثاثهم ادواتهم الاتهم الموسيقية ابتهالاتهم للآلهة، اعمال التلاميذ المدرسية، الشاجرات بين الزملاء، احوال المنزل وشؤون الزوجات وسجلت كل هذه الأشساء في الوثائق الكتوبة. ووجست التماثيل والاعتاب والاثاث الجنائري في منطقة مقبرة القائد «ارْي» في ادفُو (شمال اسوان) في صعيد مصر، والتي تجسد بوضوح تطور الجبائة في عصري

الدولتين القديمة والوسطى وأخسرجت جسريرة والفنتين (قرب اسوان) وثائق عسرورية توضج كيفية عبارة الهة الجندل

نال رسول ائك نبيس جلوان حسينفر الله على العباد ، من انس بھن سہامہن دان لہ عبد الله عبهد أن بديله الجمة، وسن لم بنات عدر فلبس له عبد الله عنف أن بحجله الجنه. وار ساء ادعله 1,71 0,10 مكة للكرمة 17.51 16.1A 11.77 17,4A 16,7A 11,71 0,0A 6,7A 14, 17 17, 10, 11 17, 10 17, 17 17, 1 1A, TV 1V, 1A 14, 0Y 11, TV 0, 01 2, 1A

1A, 11 17, 00 15, TY 11, TV 1, 10 2, 0A

1A, 10 17, 00 15, TY 11, TY 10, TY 0, 0Y

1A, TV 1V, V 14, 40 11, 11 7, 1 2, 01

1A, TV 17, 0A 15, TV 11, TY 1, TY 1, 2, 01

1A, TV 17, 0A 15, TV 11, TY 1, TY 2, 01

1Y, 01 17, TY 15, TY 11, TY 7, TY 2, 01

1Y, 01 17, TY 15, TY 11, TY 7, TY 2, 01 1A,T1 1V,... 1£,T4 11,0. 1,10 0,1.

1A,TT 1V,.A 1£,£A 1T,.V V,... 0,T.

1A,AY 1V,£Y 10,1T 11,0£ 1,.Y £,0. جبيوتي 1V.07 11,77 12,11 11,77 1,4 2,27
1A,20 1V,7- 10,4 1Y,0 1,71 0,1V 1V, t 11.50 11.05 1,50 0,10 11.7V 12.11 11.75 1.01 1.01 1.7V 12.11 11.75 1.01 1.01 1.01 1.7V 1.71 15.07 طرابلس الغرب عمان مسالط 14.71 1A,00 1V,EV 10,-4 11,21 0,11 1,7A 1A, TT 17, .F 17,00 Y,10 0,00 1V.04 17.7. 18.4 11,70 1,11 1,1 7,51 0,1F V,09 0,7A 17,17 17,11 . 11,07 17,17 17,17 17,01 17,01 17,01 V,F1 0,17 A,-0 7,1V 14, YT 17,01 TE, YA 1Y, Y-18,74 17,77 V.11 14,17 17.14 18,77 11,04 Y,-Y 0,7Y
17.14 11,07 11.17 7.20 0,15 زوما سار كنيقو 17.01 11.70 ستوكيوام 17,70 10,07 17,10 11,14 V.YO 3.3 11.10 7,71 1,07 ~11,7Y ه تقويم الركو الاسلامي في أخل. لللنبا \*\* يرجى مراعاة الترقيد المسلمي

بملء إرانته. عرفان نظام الدين



# السلطة الفلسطينية و'سي آي أي '

#### السير سيريل تاونسند \*

■ لو كنا سمعنا في المرحلة السابقة على اتفاق اوسلو ان وكالة الاستخبارات للركزية الأميركية (سي ّأي إي) سنتسلم دوراً رئيسياً في الضفة الغربية وغزة لما صدقنا الخبر. أما الآن بعد قمة دمزرعة واي، فقد اعطيت الوكالة هذه المهمة. وهو ما يتيع أنا القاء نظرة على بعض متضمنات هذا القرار

كأن من الأفضل للولايات المتحدة، كما أرى، الغاء «سي أي أي، قبل عقود، تماما متلما الغت بريطانيا «ادارة العمليات الخاصة، بعد الحرب العالمية الثانية. ذلك ان منظمات سرية من هذا النوع، مع كل فوائدها اثناء الحرب، تشكل خطرا في مرحلة السلام. كما اعتقد ان سجل اسى اي إي، يدعو الي التساؤل، خصوصاً انها بنت احيانا تعمل ما يحلو لها من دون سيطرة سياسية تذكر، ومن دون اهتمام بالقانون الدولي. هل عززت دسي أي أي، صورة أميركا في الخارج؟ الجواب بالتأكيد هو النفي.

«سي أي إي»، مثل بقية اجهزة الاستخبارات الأخرى، تواصل البحث عن دور جديد بعد نهاية الحرب الباردة، ولا بد ان الكثيرين من كبار مسؤوليها يعتبرون ان مطاردة المتشددين الاسلاميين تشكل بنيلا مناسبا تمامأ لنورها السابق ضد الكتلة السوفياتية. لكن الكثير من المراقبين خارج الولايات للتحدة يشكك في صلاحية الوكالة لهذه للهمة، لانها لم تبرهن بعد على قدراتها في الشرق الأوسط، خصوصاً بعدما واجهت اخيرا كارثة حقيقية عندما طردها الرئيس صدام حسين من شمال العراق. وتعتمد الوكالة الى حد كبير على لجهزة الاستخبارات الاسرائيلية الثلاثة، وأمان، ووموساد، ووشين بيتء. وسمعة «موساد» حالياً في الحضيض بعد سلسلة الاخطاء والتجاوزات التي ارتكبها في الآونة الأخيرة.

كان لدسى أي أي، بعض العلاقة بالضفة الغربية وغزة قبل «اتفاق وأي»، لكنَّ الوكالة اعطيت بموجب الاتفاق موقعاً اكثر اهمية بكثير. ولا شك في أن الأميركيين يعتبرون ذلك تطوراً منطقياً للوضع السابق، لكن هذا بالتاكيد لن يكون مسوقف محماس،! قلماذا لم تصدد الأطراف الثلاثة في اجتماعات واي فريقاً امنياً دولياً تساهم فيه دسي أي إي؟ ولا بد ان الكثير من الفلسطينيين يتسامل ألآن عما أذا كان هدف الوكالة الآن السيطرة على ياسر عرفات أم مساعدته على ضبط الوضع الأمثى؟

المناسر صواكليفوان

الماسة أتسود تعافر

--- اش الخطوة

حجرت وقر شازهز

معمار مله صال المؤندو

ج شرب می قبقات

ر ب سيقف افاد

وسدود ال لايكون -

١٠ ميو اعد الحول

ال محول المعقالة

من تعتبر الترب

خى بعدد نفسه

ب نورا ماعلا

س مثل التعمية

ت تعيز نظامناً

الانسدراكي بأل

ي مي المضارق

مسعمو بالر

ی ضی اکثر دن

ببادات الحزب

كايت بوضع

ادة الدلظ لا

سساوردس

احل وقيادة

غلى التعية

بية عودة

ىنور فاعل.

ويَ شبِل ان

عون الاتهام

وأر لفشل

يسادانه في

المحلية

سالب ر

لوطينة

يزم ان

بنرع

مهمة مدير اسي آي أي، جورج تينيت ومساعديه صوغ خِطةٍ لمكافحة الارهاب وتقديمها الى السلطة الفلسطينية. كما ان للوكالة مهمة اضافية هي ابقاء أرهابيي دحماس، في سجونهم الفلسطينية المظلمة بدأل الوضع السابق عندما كانوأ يعتقلون ثم يطلقون دورياً.

في ٣٠ من الشهر الماضي طرحت صحيفة دانترناشنال هيرالد تربيون، استلة تثير القلق في الأوساط البرلانية البريطانية، منثل: «هل يجب على الوّلايات المتحدة، في تشجيعها الفلسطينيين على شن الحرب على الارهاب، نعم الإجراءات القضائية السريعة لكن الوحشية التي تقوم بها المحاكم الأمنية الفاسطينية، بالمحاكمات العاجلة التي تعقد في احيان كثيرة بعد منتصف الليل ومن دون محام للمتهم؟ هلَّ عليها أثارة قضية التعنيب في السجون الفاسطينية، حيث القي عشرون فلسطينيا حتفهم في السنوات الأخيرة؟».

ستجد دسي اي إي، نفسها في وضع صعب في المواجهة الصالية بين مُصَّاسٌ، والسلطة الفلسطينية. وسيعتبر الفلسطينيون منفذي تعليمات الوكالة عملاء لهاء فيما سيعتبرون مسؤوليها انفسهم عملاء لـ دشين بيت، وستجد الوكالة نفسها في مازق لا مهرب منه. فكلما تزايدت فاعليتها في مطاردة عدماس، تزايد تاييد الفلسطينيين في معسكرات غُرْة ومدن وقرى الضفة الغربية المنظمة. كما أعتقد بصحة رأي باسم عيد، مدير منظمة حقوق الانسان الفلسطينية، عندما قال أن وأشقداد الملاحقات لعدماس، سيؤدي ألى تكثيف سعيها للانتقام من الاسرائيليين، لأنهم (حماس) يرون أن الضغوط الاسرائيلية تحاول تفجير صراع داخلي في الجنمع

شخصياً، لا اعتقد أن السلطة الفلسطينية ستتمكن بعساعتة مسي أي إي، من السيطرة على حصاس، ويين استطلاع للراي في الضَّفة الغربية الشهر الماضي أن ١٥ في المنة من الفاسطينيين يؤيدون والكفاح للسلع، أي بزيادة ٢٠ في المئة منذ بداية السنة.

هكذا فإن الرياح، كما ييدي تسير كما تشتهي دحماس، وريانها الشيخ احمد ياسين بفعل سقطات قيادة يأسر عرفات وقشلها والتقارير عن القساد على اعلى المستويات. وهناك موافقة (شعبية) واسعة على أتهام محماس، الرئيس عرفات بالاقراط في التنازل امام أميركا واسرائيل في مرزعة وأيء، وتاكيدها أن اسرائيل ستنشئ للزيد من الستوطنات. كما لاحظ الفلسطينيون أن الاتفاق لا يحند جنولا زمنيا لاطلاق سراح ما يزيد على ثلاثة الاف فلسطيني يقبعون في سجون اسرائيل. ولا شك في ان من السخف الاعتقاد أن تكثيف حضور وبور وكالة الاستخبارات المركزية سيكفي للتغلب على عقود طويلة من التعنت الاسرائيلي والعجز السياسي

\* سياسي بريطاني، نائب سابق من للحافظين.

# تفاقم الخصومة بين العرب والقوة

#### جميل مطر \*

■ الناس في حال نهول واستغراب. اكثر الناس مطمئن آلي اننا، كعرب اسنا سيدين الى الدرجة الَّتي تبرر ما وصلنا اليه. فُقَّدُ تحصلت أمم وشعوب على أنصبة من القوة ولم تكن تملكُ ما نملكه من قدرة بشرية مدرية ومتبعلمة ومن قدرات مالية وعرفت كيف تُستَثمرها. أما نحن فنبدو كما لو كان بيننا وبين القوة بكل انواعها خصام وأكثر الناس مُدُرِكُ بِأَنْ لَا بِد فِي الأمرِ مِنَا يُشْيِرِ الشَّكُوكُ، ويطرح لُلتَامَلُ والتَّقَمِني مُسائلٌ مِّن نُوع سُوء النيات وقلة الدراية وفسساد النمم وهجسرة النَخْبِ المُثَقَفَة الى عُولَكُم والعولمة، وهي عُوالَم حديثة الاكتشاف شنينة الإبهان واخرة بصنوف الغوايات والاغراءات، وعندها، أي عند ذلك العبوالم قند تتبغيير الولاءات والانتماءات والاهتمامات

هل لهذه المقدمة علاقة بالإتفاق أو المنكرة التي جرى التوقيع عليها في واشتطن؟ نعم توجَّد علاقة، ولكن ليست مباشرة. بمعنى انَ المُنكرة في حد داتها، أي بما احتوته من بنود كريمة أو مهيئة لم تكن وراء هذه المقدمة. ومع نَكُ تُوجِد عَلَاقة غير مَبَأَشَرة مَعَ المُنكرة، وَمَا سبقها من مفاوضاته ومكوكياته وتهريج باسم التكتبك وبعد التوقيع حبثت تطورات أفتت النظر: حدث مثلاً أنَّ الحكومة الاسيركية لم تتناخر هذه المرة في ممارسة الضغط على معظم الحكومات العربية لتؤيد المنكرة، او على الإقل لتمتينع عن انتقابها. وكان الضغط متوقعاً، فالمنكرة لم تكن، أو هي ليست، منكرة خَاصَة بِالْسَارِ الفَلْسَطَيْنِي، خُصَوْصِاً فِي مَا يَشَعَلَقَ بِالْعَارِضَاءُ الْهَنْفُ هَذَهَ الْرُوَهُوْ كُلِ المعارضة بدءا بالمقاومة الفلسطينية ومرورأ بالسيباسات والحكوميات والتنظيميات وَالْمُعَارِضُنَّةَ، كَافَةً، وَكَذَلَكُ الْمُتَرِنَّةُ فِي الْتَابِيدِ، والحبريصية لنسبب أو لأخبر على حيقبوق الفلسطينيين، والعنينة في رفض اسرائيل، أو على الاقل في رفض التعامل معها.

وبالفعل خرجت من منعظم العنواصم العربية عبارات التابيد - وإن بتصفظ للمنكّرة/ الأتفّاق. لم يكنّ خافيّاً، خصوصاً على الأميركيين أن صبياعات التأسيد خلت من الحماسة المطلوبة امتركناً. وقد تقول قائل وقيلت فعلاً، إن بعض الحكومات كان راضيا فنعسلأ عنمسا توصل البسه الاستينزكسينون والاسرائيليون والفلسطينيون ولكن لم يكن مناسبياً له التبعبير عن التأييد المطلوب بحماسة تفضح هذا الرّضي، أما لَّأَذَا الرضيُّ؛ فالقائل نفسه يظن أن بعض العرب يحلم بان يستيقظ يومأ فلا يجد قضية فلسطينية ولا صراعاً عُربياً – أَسَرائيلياً. وككل ٱلآحالاً الهائشة لا يُوجِد في هذا الحلم اي تصور بائس وصعب، أو اي حق معتصب وضائع. أَلْهُمْ أَنَّ يِتَحَقَّقَ الْحَلَّمْ. ولا يعنى هذا بأي حالً أن بعض العسرب، الذي يحلم بهسدا الحلم، يتمنى تحقيقه باي شكل وباي ثمن. كما لأ يعنى أيضا أنه يتمنّى لو استيقظ من نومه واكتشف أن لا قضية فلسطينية موجودة لتعكر يومه وعلاقته باميركا أو يإسرائيل أو بكليهما معاً. ولكن إذا اكتشف في الوقت تفسه أَن ٱلْحَقَوقَ وَالاِرَاضُي والاِصائيُّ التِّي فَقَدَهَا الفلسطينيون حَلال نومه كانت باعظة، لأصابه الاكتــُنَّابُ وَلانقلبِ الْحلم النهائي الجــمـيل كابوساً ثقيلاً مزعجاً.

ولكن ليس كل العبرب هذا النفير، ولذلك كانتُ عَلَامًاتُ الإستَّغْهَامُ والتَّعْجِبِ. أَمْ أَنْهُم كلهم هذا النفر؟ لحتار النَّاس؛ قال أحد القادة الفلسطينيين ما معناه ان العرب مسؤولون عن هذه المنكرة التعيسة التي وقعها عرب أخرون

القلسطينيين الى ما وصلوا اليه عندما رفضوا كل النداءات المتكررة لرئيس السلطة القلسطينية لعقد مؤتمر قمة عربية. ولكي يخفف هذا المسؤول الفلسطيني من وقع المسؤولية قال إن الأميركيين كانوا يضغطون لْمُنْعَ انْعَقَادُ الْقُمَّةُ الْعَرِيبِةُ! ٱلْمُعْنَى هَنَا وَاصْحَ. مَـرَةِ احْـرِي يِتَـسِـبِ العَـرِبِ فِي دَــارِثُةَ، للقلسطينيين، أو مسرة لخسرى يضطر الفلسطينيون لَتقديم تنازلات لأنّ العرب لمّ يقفوا ألى جَانبهم، والعرب لم يقفوا إلى

كاوسلو، وأن يتعهدوا بتمريق وثيقة وجودهم، وحقوقهم وفي حضور ويشهادة الرئيس الإميركي... فتكتمل الشماتة؛ هذا

النزاع التركي السوري لتخفيف الضغط السوري على اسرائيل والقلسطينيين خلال

جانبهم لأنَّ الهيمنة الخارجية لم تسمح لهم، أما اكثر عواصم العرب التي قالت؛ لقد فعلنا ونفننا وما زلنا نفعل وننفذ ما يطلبه الفلسطينيون. قال مسؤولون عبرب إن الفلسطينيين طلبوا منا أن نتمهل في الهرولة فتمهلنا، وقالت اطراف عربية لخرى إنها لم تكن راضية عسا يفعله المفاوضون الفلسطينيون في حق بلادهم ولكنها كتمت الغضب وعدم الرضى ولم تشاغب او تزايد. وفي نهاية الأمر خرجت غالبية الحكومات العربية تقول إنها تؤيد ما يرتضيه المفاوضون الفلسطينيون لشبعبهم وبلادهم وهؤلاء ارتضوا أن يتنازلوا عن حَلَقَهم في اراض شاسعة، وأنَّ يتخلوا عن مبادئ رسخت في قرارات دولية ومؤتمرات كمدريد واتفاقات

وغيره أرتضوه ونحن راضون عما ارتضوه. فهم أنرى بما يرينون ويريد شعبهم. ولكن في مسا ارتضساه هؤلاء وايدهم الأخرون كثير مما ينفع الى الغضب. وكثيرة هِي الْنَبِرِرَاتُ اللَّتِي يَقْنُمُ هَا هُؤُلاءُ الْأَضْرُونَ. وكلتا حفظنا المبررات اميركا مهيمنة ولأراد لإرادتها؛ واميركا واسرائيل يعاقبان بشراسة وَيقسوقُ انْظُر مَا كَأَنْ مَعَكُمُا أَنْ يَحْدَثُ لُو جرت مفاوضات مزرعة نواي، ولم تكن سورية مشدوية - قبلها والناعة - الى تداعيات انفجار متعمد ومفاجئ لقضية سورية - تركية قسمة، قضية لا جبيد فيها إلا حاجة واشنطن واسرائيل وربما واشنطن اكثر لتصعيد

ولم يفت على المصريين هذه الهجسة الوحشية على استقرار مصر، واقول وحشية لانني لا اتصور عملاً اشد وحشية من إثارة فتنة طالفية في بلد من البلاد، ولا شيء يمكن ان يشغل مصر وقيانتها وللعارضة فيها عن قضية امن خارجي واستقرار اقليمي الأقضية الفتنة الطائفية بعرفون هذا الأسرفي واشنطن، وتعرفه أسترائيل، ولم يستطع الرئيس المصري لذفاء حقيقة شعوره تجاه هذا الاصر حين أتهم اسرائيل، أو كاد، وترك لغيره استنكأر استمرار الكونغرس الأميركي في سياساته المناهضة للاستقرار السيا في مصر، واستمرار النور الذي تلعبه اجهزة اميركية اخرى في إثارة الصريين بعضهم ضد بعضٌ، واثارتهم ضُد بقية العرب، واثارة عرب بعينهم ضد حكومة مصر.

ولكن ليست كل الخطوط مستقيمة او واضَّحة على هذا النحو. فالإنطباع عند عند مَّنَ النَّيْنَ لِنَهِ مَكُوا فِي تَحليلُ اهْدَافُ وثيقَةُ واي، هو أن ما بدا في قمة شرم الشيخ خطة متواضعة لحماية شمعون بيريز ودعم حكومة حرب العمل ومسيرة السلام اصبح بعد وواي، خطة طعوصة للقضاء على كل أشكال المعارضة وليس فقط للقاوسة في للنطقة. واعتقد - كما يعتقد كثيرون - ان البيموقراطية وحقوق الانسان والتعددية السياسية وغيرها من الإسلحة بالغة النكاء

ألتى أستخدمت لترويض الحكومات العربية لفترة من الزمن سيجري التضحية بها أبي سبيل القضاء كلياً على تعدية السياسات تجبأه الصبهبونية والتوسع الاسرائيلي وعنصرية الليكود.

اعتقد انه بعد دواي، لن تكون هناك حاجة لجماعات تطلق على نفسها جماعات النصار السلام، سواء في يول عربية أو في أسرائيل، إذ لن تكون هناك إلا سياسة واحدة، هي مجمل مًا كانتُ تنادي به هذه الجماعات التطبيع الكامل والسسريع مع اسسرائيل، ولدانة كلُّ اشكال القاومة لإسرائيل واشكال المعارضة للسلطة الفلسطينية.

ظلت هذه الجماعات تنادى باحكرام الامر الواقع، وإن احْطَات هي نفسها في غهم الواقع الأسراليّلي، حستى جسّاء يوم تاكست فيه من منخف هذا الواقع الذي لا يتوقف عند هند او عند واقع واحد. لم يعد خيافيناً ولا سرأ لل معظم النين حرصوا على ضرورة احترام الامر الواقع كشرط للحصنول على سلام وأقعي فقدوا الثقة، فقد سقط بعضهم ضحية هذا الواقع المتعنى دائماً بنسبب للبالغية التي يمارسونها - ويمارسها الحيانا عدد منَّ السياسيين والمفكرين العرب - عندما

يتعاملون مع الواقع. لقد صنعت اسرائيل واقعاً جديداً جعل الواقع السابق - الذِّي نَشَّات فيه جُماعات انصار السلام - يبدو سخيفاً بل ودافعاً للسخرية. نُقد انتصر في دواي، بعاة السلام الاسراليلي ولم تعد اسراليل ولا السلطة الفلسطينية بحاجة الى نشطاء سلام وحركات سلام. اسْرَائيل كلُّها - باستثناء مئاتُ أو حُتى الوف من المتطرفين اليسهسود - تؤيد سسلام نتانياهو. لا احد في اسرائيل، لا في حزب العملُ ولا في أي حزبُ آخر، مُسْتَعدُ لانٌ ينشطُ من أجل سلام أخر غير هذا السلام الذي فرضه نتانياهو .

اسرائيل كلهاء ومنعها يول وجيمناعات وافراد، قامت بتعريف العنو. هذا العنو ليس في فلسطين وحسنهاء وليس المتسبنينون الأسلاميون وحدهم وليس القاومة السلحة في الداخل او في الخسارج. العسدو هو كل المعارضين للسلام الإسرائيلي. إن منا تحقق على ايدي نتسائيساهو في

وايُّه واعلن المُفاوض الفُّلسَّطيني أنَّه شُريكٌ فيه، هو إفراز جديد من افرازات سياسات حُاطئة قَامَت على ألبالغة في الركوع أمام الواقع. فقد نجح نتانياهو وشركاؤه في صنع، ثمُ فَرْضَ، واقَّعَ وَهُمَى وَصُورَةً لَسُلَامٌ فَسَرِيَ مستند فقط الى هذا الواقع.

الواقع والوآقعية ليسا صنعين سلم أمامهما ونستسلم لهما. الواقعية مُؤْسَر إنْ تننيت اليه اخنك معه الى وأقع أسوا أباسوا، وإن عائدته وتقويت عليه قد يعود فيرتفع

قبل مواي، كان المؤشر متننياً، وفي دواي، لم نعاند بل انحنينا لنتدنى نحو واقع جبيد وواقعية مفرطة. والواقعية للفرطة ليست الكثُّر من غسواية تحسرض على الضسعف او الأستضعاف. وبالمارسة تتحول الفواية الى رسالة، وللرسالة مبشرون يسعون لتصبح الرسالة سياسة ومبادئ

في كل ركن عربي ستجد من يقول: هذا هو ما نستحق ولكن في كل ركن عربي ستجد ليضاً من يقول: ليس هذا ما نستحق، ولا يجوز ان نستسلم لواقع بعضه وهمي وكله نُستَّطيع تغييره، وستُجد من يدعو لانهام الخصومة الناشبة بين العرب والقوة تمهيداً لتغيير للواقع.

Alexander Comment \* كاتب مصري.

شاكماً فارسياً، واستمر الحال على هذا المنوال حتى عام ١٦٣م حين

وفي طَنْي ان كل هذا شبيه بالترتيبات المنية التي تضعنها اتفاق

واي بالنتيشن، والالتزامات التي فرضه على يأسر عرفات ومنظمته.

## ارهاب في كل البقاع

■ مضحك تحنير تركيا العالم من أن «الارهاب» سبهند كل بقاعه في حال منحت ايطاليا وعيم حزب العمال الكريستاني عبدالله أوجلان اللجوء السياسي، وليس مفاجئاً تعامل واشنطن مع أنقرة كضحية بريئة لم قاتل، لا بد من معاقبته، فيما أصوات كثيرة ترتفع في اوروبا متعاطفة معه بوصفه «مناضلاً».

وما لم ثبع به سورية قبل مخادرة «أبو» إلى روسيا، تجرأت عليه الطاليا، وهي تتمرد على الابتزاز الذركي الذي بلغ حد عقوبات اقتصادية لروما والتلويج بقطع العلاقات سعها إذا لم تدعن التركي وهو يهد ويتوعد يمينا وشمالاً: بمشق التي حشرت فجاة، تحت تحالف مهما دافع عن نفسه لا تنقصه الدوافع السيئة، فتراجعت بصعت، وموسكو الأكبر سطوة التي تبرأت واقع عن نفسه و تعديد الدوات المراحة عن المراحة المراح من المد التركي ني من الوجلة المراح من المد التركي ني اسيا الوسطى لا يسمح بإشكال طارئ، وأخيراً روما الديموقراطية التي وجدت نفسها هجاة في

ازمة مع شريك في حلف الاطلسى بعارس معها سلوك قطاع الطرق، برعاية أسيركية. حال مستيرياً تتحكم بانقرة منذ فجرت أزمة أوجلان. توزع الانذارات على دول كانها على أبواب حرب. مأذا ينعل لبنان مثلاً، وهو ما زال على القائمة؟ فالسفير التركي في واشنطن يرصد وعن كثب تحركات لعناصر من حزب العمال في البقاع، أما كيف فلا بد عبر أقسار اصطناعية «ذكية» لان مقاتلي الحزب لا يملكون مدرعات أو طائرات، ولا وسيلة رصد أخرى

سوى اثنتين معلومات استخباراتية إسرائيلية، أو رجال استخبارات اتراك في لبنان. تتسع حلقات الابتزاز كلما تملكت أنقرة مستيريا الانتصار على «الارماب، لتسجل فشالا اللو الأخر في تضليل العالم وايهامه بعدم وجود مشكلة كردية النيها. وحين تنصحها واشنطن، من باب رفع العنب، بل تجميل سمعة الجنرالات، بتحسين سجل حقوق الإنسان، ترد باعتقال المنات في يوم واحد، كأن كل كردي في تركيا وأوجلان ارهابي، فإذا كانت جريعة مؤلاء التعاطف معه فاستحقوا السجن. لا غرابة أن تخشى روما تسلِّيم زعيم «الكريستاني» وألا تنطلي عليها خدعة التحضير لإلغاء عقوبة الإعدام في ذلك البلد، حيث الدولة تشرُّع لنفسُّها كل

وسيلةً بِنْرِيْعة النفاع عن العُلمانية، لكنها في الشارع تؤجج الأحقاد بين قوميتين. أياً يكن مصير أوجلان بعد فرض الإقامة الجبرية عليه في ايطاليا، أن تنجو تركيا من عواقب تحريضها المتطرنين على أكرادها ممن يضخم سحقهم عقدة النقص لدى الرجل المريض الذي يحتجر ١١ مليون إنسان في سجن كبير، لا هو قادر على التخلص منهم ولا على منحهم حقوقهم كبشر، لذلك يسلط عليهم دائماً سيف تهمة الخيانة والانفصال. وحيث تفشل تركيا والعلمانية. العاجزة عن الاعتراف بعجز شعاراتها عن معالجة أزمة

هويتها التاريخية. تنجح ايطاليا اليعوقراطية التي ترحدت قيادتها في الدفاع عن حقوق الإنسان كفيمة اخلاقية ذات أولوية على المصالح بين اللول، وبديهي أن أولوية المصالح في التي تفسير اندفاع والشنطن وحماستها في تبرئة سلوك تركيا، حيث حيل الاكراد السلاح ضد الدولة تعتبره الولايات المتحدة أرهاباً، لكنها في الوقت

ذاته تخطط لتسليح المعارضين في العراق، بمن فيهم الأكراد لتغيير الحكم. إذا قمر السبامرة الإيطالية أن تنجح في عقد مؤتمر بولي لمعالجة مسحنة الاكراد، يكون أوجلان حقق بلجونه إلى روما ما لم يصفته لهم بالعنف سنوات طويلة. أما الفضل الأول فسيكون لتركيا الباحثة دائماً عن موية لن تجدما بسياسة الابتزاز والقمع.

زهير قصيباتي

#### ame, was a proposition when the من قتل ستار و فويتوفا؟

 مقتل النائبة غالينا ستاروفويتوفا أقام الدنيا في روسيا على رغم أن الاغتيالات غدت ظاهرة مناوفة في هذا البلد. وكانت القتيلة من الشخصيات السياسية البارزة وواحدة من قادة الجنّاح اليّمينيّ الراديكالي، وهي مستشارة سابقة لرئيس الدّولة. وصارّت أول إمراة نائبة مطاولها رصاصات تاتل متجور

ويسبب الانفلات الأمنى وضعف الأجهزة المسؤولة عن حفظ النظام، لم تتسكن السلطات من اكتشاف الجناة الذين ارتكبوا العديد من جوائم القتل بالأجرة، ولم تفلح في العصول إلى الجهات للحرضة. ولا يستبعد أن تخفق جهود كشف الأصابع التي حركت القتلة في سانت بطرسبورغ، لكن المرجح أن اعتيال ستاروفويتوفا سيصبح صاعقًا يفبر الرضع السياسي في روسيا، بل قد يحسب مماثلاً لحرق الرايخشتاغ في المانيا أو قضية درايفوس في فرنسا. وبدأ أنصار النائبة القنيلة يوجهون أصابع الاتهام إلى الأحزاب اليسارية والقومية

ويتهمونها بتصفية رمز من رموز الاصلاحات الرانيكالية. وقد تغفو تلك المفساة الخسارة النافعة لليمين الذي فقد مواقعه وانحسس نفوذه وبإسكانه الأن أن يستثمر الجريعة لاستعادة مواقع والصاق الاتهامآت بالخصوم. وكون غالينا من أبرز حلفاء اللوبي اليهودي ورقة رابحة يمكن أن توظفها القوى التي أثارت ضحجة واسعة في شأن العداء للسأمية، في روسيا، وأشار عند من المعلقين إلى ملاسنات شميدة بن ستاروفويتوفا وزميلها في البرلمان الجنرال البرت ماكاشوف الذي اعتبرت

تصريحاته الأخيرة تحريضاً على اليهود. وسيكون لحكومة يفغيني بريماكوف نصيبها من سهام الانتقاد، إذ أن خصومها لن يتوانوا عن استثمار الفرصة. وعلى رغم أنهم يتحملون المسؤولية الفعلية عن الانفلات الامني خلال سبع سنوات من حكسهم، سيتخذون الوزارة التي لم تعمل بعد لفترة منة يوم بجريرة الوضع

قاعة البرلمان، وكانت السلطة اعطت وقدود بقصفها مبنى المجلس النيابي بالدبابات الخصاد الصوت العارض. وسيترتب على مثل هذه التصفيات اضطراب سياسي لن يساعد في تحقيق الاستقرار الاقتصادي والخروج من الأزمة المستفحلة التي يواجهها البلد وفي حال تفاقم ألونسع ستحميح الأجواء مهيئة لإعلان حال الطوارئ وتعطيل الحريات، وربما لفرض حكم عسكري بحجة العمل لإعادة الأمن وانقاذ الاقتصاد.

ولا شك أن وتسويق، ألجريمة سياسياً سيساعد عصابات المافيا التي نفذتها، أو كانت وراحا، على البقاء في الطل، وتعزيز مواقعها القوية. وأمام القرى السياسية خياران: إما أن توحد جهودها لوقف موجة الاجرام ومنع الحريق من أن ياكل ما تبقى في روسياً، وإما أن يصب كل منها الزيت على النار ممهداً الطريق أمام حكم عسكري أو حرب أهلية.





🖪 مختب باریس:

١٤٤٤ ١٦٤ (٢٠ خطا) - العادس: ٢٠١٩هـ

أسسبها كابل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

162 Rue du Faubourg Saint Howere 75008 - PARIS -

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 84 F العبادة (#925746 ما171 @25746 / 3714225 / 0174 3714215 معتص 925746 معتص 925746 معتص ا تهانب 0171-60298S شاعل: 0171-6024% هلکان 0171-60298S الاداره العامة الهائف 0171-6052124 هارتين 1171-6052124 - التوريع AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC 🗷 بكتب و اشتبان: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5825 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 🖥 مکنب نړې پوړك New York, 16017, USA, Tela 212) 963-7619, (202) 486-0576, Paxa 212), 788-4041 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🖬 مئتب موسحو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 عكت بيروت: الدسراء، شارح السادات، مثلية شاتيلا، الدفة الرابعة. الهاتمار العاكس فاردار ۲٫۲۲/۱۰ (۱۰۹ ۱۰۹۲ معتب الرياض: حرير بلازة - الدور الرابع - شارع العليا العام سرب ۱۹۰۷، الرياش ۱۹۹۲، الهانف: ۱۳۵۹ / ۱۹۹۹ ۱۹۹۱ / ۲۰۱۹ ۱۹۹۶، الفائس ۱۹۹۰، ۱۹۹۰ ۱۹ ■ مختب جدة شارع ساري، غوب طريق الدينة عرب ١٣٥٦٨، جدة ١١٤٢٦، الهانف ١٢٩٢٩٦ الذاتين

🛢 هكتب الشاهوت: ١ شارع اميركا اللاتبنية، وجارين سيمي، امام السفارة العريطانية، دور ٢ - شفة ٩ البانف ١٥٦٦ : ٦٠ الماكس ١٥٠٨ ١٥٦ 🗷 مكتب البحرين: أشابة من ب. ٢٦٣٨ فيلف داد ۱۲۰ م ۱۸۰ د الباكس ۱۲۰ ۱۳۰ ۲۳–۱۹۳۳

- الامارة. من . - ١٠٦٦ ( ضنة ٨. بيت ١١١١، طريق ٢٢٢: (الحفير)، مجمع ٢٤٦، المثان Maria APAPE - TIP, Milland SPEATY - TIP 🗗 مكتب الرباطة مالتدر إلغة موقاي وضيد وشاوع سالة، النامة شالة، شعة 14. الدور الوابع الهائف ٢٠٠١:٨٨ المالتس

🖪 مكتف ددشيق: مزد - البلاك غربية - برح - تاله-. الدور التاسيع، سكتب رقم عوا. الهائف الروسية ، المائس وودانه - من با يعشق ١١٧١٠ -- الإعلانات: تهامة للاعلان والعلامات العامة والتسويق للركل الرئيسي؛ جدة - الحمراء، تمارع الأنطس، مبنى تهامة، المملحة العربية السعودية، الهاتف:

> تصدر عن سركة الحياة النولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

# "حيرة" منظمة التحرير الفلسطينية

## حسين أحمد أمين \*

في الحاملية.

من أجل هذا رأى الفرس في الشرق، والروم في للغرب ان خـ وسيلة لدفع شر العرب ان يساعدوا بعض القبائل العربية للجاورة على أَن يَستقروا على التَّخُومِ ويعملوا بالزراعة، فيشكلون حاجزاً يُصدون غارات النبو المتكررة، فتكونت امارة الحيرة على تحوم فارس، وامارة

وكان النظام المتبع في امارة الحيرة ان يقدم سكانها العرب الطاعة الله قارس، ويوليُ هو عليهم اميراً من انفسهم. وفيما كان عليهم ان يحموا بلاد فارس من كل مغير عربي يقدم من نولديهم قام الفرس، في مقابل ذلك باعفائهم من دفع الإتاوة وقد اصبح عرب الحيرة بعرور الايام الصلة بين الفرس وعرب الجنزيرة يصملون اليهم التجارة القارسية، ويبيعونها في اسوأقهم ويبشرون بالفرس ومنفيقهم ثم

■ اصبحت تلحَ على الأن، بعد التوقيع على اتفاقية واي بلانتيشن، فكرة انه قد يكون من للقدر لياسر عرفات ومنظمة للتحرير الفلسطينية ان يلعبا من الآن قصاعداً، دوراً مماثلاً لدور إمارة الحيرة

الفرس إمارة الحيرة على نهر القرات، وأمروا عليها عمرو بن عدى وجناء تأسيس هذه الامارة في اعقاب متحاولات عدة قام بها الفرسُ لاختضاع العرب لحكمهم اتقاءً لغزوهم وسلبهم ثم عدلوا عن تلك لما يستلزمه فتح جزيرة صحراوية من ضحايا في الانفس والاموال، ولأن في حروب معها جميعاً، وليس ثلك باليسير.

الغساسنة على تخوم الدولة البيزنطية عند هضية الجولان.

#### حدث قبيل مطلع القرن السابع الميلادي ان غضب كسرى على النعد أن بن المنتر الضامس أمير الحيرة فحبسه حتى مات (حوالي ٢٠٢٩)، وبموته ألغت الحكومة الفارسية نظام أمارة الحيرة، وولت على الألئيم

قَعَى عهد سابور الاول ملك القرس (حوالي عام ٧٤٠ ميلادية) اسس

ألعرب لم يكونوا شاضعين لسلطة واحدة إذا تغلب المحارب عليها خَصَعْت له الأمة، بل هم قبائل متعددة لا بد لأخضاع البلاد من الدخول

فتحها خالد بنّ الوليد في ايام الخليفة ابي بكر الصديق. فالهنف الرئيسي لدى اسرائيل (والولايات المتحدة) من ابرام الاتفاق هو حماية الاسرائيليين من هجمات العرب المتكررة، مقابل التنازل عن

مسلحة محدودة من الراضى تقوم فيها منظمة التحرير الفاسطينية بدور الشرطة او حرس الحدود، فتنصبُ نقمتهم وقمعهم على اناس من جنسهم للصلحة من كانوا حتى الامس القريب الد أعدالهم مقابل الحق في التقاط فتات المائدة الإسرائيلية - الإميركية. وبوسعنا بعد نلك أن نتوقع سماع أوأمر اسرائيلية يومية الي المنظمة باعتقال هذا الشاب العربي او ذائه وقمع هذه الجعاعة العربية او ثلثه وتوبيشات صارمة للقيادة كلما افلَّح عربي في اختراق الاجراءات الامنية المشيئة واغار على موقع اسرائيلي، أو تهنيد وانذار ﴿ إلْغَاءُ نَظَامَ الْأَمَارَةَ كُلَّهُ، وتولية حَاكمُ أسرائيلي على الْأَلْفِحِ، متى

لبت عجز المنظمة عن الوقاء بالتزامات التفاق التي هي الهدف الوحيد ربما كنان الفارق الوحيد بين الترتيبات الفارسية عام ٢٤٠م والترتيبيات الاسرائيلية عام ١٩٩٨م هو انه لم تكن في زمن الفرس وكالة استخبارات مركزية اميركية تساعد طرفي الاتفاق على استكصال شافة الخطر العربى

الاحد ٢٢ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٨ الموافق ٣ شعيان ١٤١٩هـ/ العدد ٢٦٠٤٦ AL HAYAT SUNDAY 22 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13046

مصر تحرز اللقب مرة ثالثة

ذهبيتان لمصر في المسدس السريع

وساحل العساج، ويانت المساراة الاخيرة للمنتخب المصري ضد

نظيره التونسي مجرد تحصيل

حاصل. وتالق جميع لاعبي

المنتخب المصري بقيادة أسماعيل

احمد كايتن الفريق والعائد من

الاحستسراف من لبنان، ونجح

مسدريهم اشسرف توفسيق في

توظيفهم لتحقيق النصر تلو

الاخر والاحتفاظ باللقب وكان

لللعبون اسلام على وطارق

الغنام وشبادي العوامري وشالد

مصطفى ومحمد عبد الوهاب

والحسيني سمير وعصام عبد

الحميد نجوماً لا سيما في العاب

المتنابعية تحت السلة. ورغّم تالق

رباعى سنحل العناج تورو أمادو

ودييغو امادو ولاسمى ميشيا

وزوكو دارك الا أن للصريين قدموا

بتهيبة الفرق مسجلا بدورم رقمأ

جِيداً مقداره ١٧٠١ نقطة بفارق

١١ نقطة عن الرقم السبابق. وضم

المنتخب الرماة محمود عيد العلى

ورؤوف محمد عمر وعماد الدين

عبيد المشلام. وكنانت الميبدالية

الفضية من نصيب منتخب قطر

المكون من ظافر فرج حسسين

ورياض رستم وقهاد محمد

بخيتان بعدما جمع ١٦٧٠ نقطة

مقابل ١٦٤٩ نقطة النتخب عمان

صاحب المركز الثالث الذي تكون

حمد الفليتي وسعيد مبارك

الحــستى وسَــالم العــويس.

وتتصدر مصر برصيده نهسات

وفضيتين وبرونزية واحدة، مقابل

٣ نهبيات وفضية للكويت

من عقبة الإمتركية موتيكًا سيليش

الخميس الماضي. وتعتبر المباراة

ثأرية بالنسبة اأى بيفنبورت التي

فعالاللفيا الاحد ألماضي، وقد

التقتا ١٠ مرات ففارت الإلمانية ٧

وتغلبت هينغسيس ع

الفرنسية ماري بيرس المصنفة

ســـــانســــة ٧-٦ (٧-٤) و٦-٤.

وتبادلت اللاعبثان كسر الأرسال

خلال المحموعة الاولى حتى فرض

التعادل نفسه ٦-٦ فلعبتا جولة

فاصلة تقدمت فيها الفرنسية ٣-

١، لكن السـويسـرية فـازت بست

نقاط لذرى مقابل واحدة فقط

البيرس التقور بالجسوعة...

وكسرت بيرس ارسال هينغيس

في الشوط الخامس من المجموعة

الثَّانية، لكنها لم تنعم بتقيمها

حيث أدركت هيتغيس التعادل ثم

كسرت ارسال منافستها مرة دانية

لتنهي المباراة في ساعة و٣٧

بقيقةً. وتلُعبُ هينفيس في نصَّف النهائي ضَد الرومــانيـة ايرينا

حُسْرت امام غراف في نهائي دو

مرات والاميركية ٣ مرات.

وفضيتين و٣ برونزيات لقطر.

مباراة معتازة وانتزعوا اللقب.

وواثل بنر وطارق السسعس

يطولة افريقيا لكرة السلة للشبلب

🛘 القاهرة – دالصاة:

■ قاز المنتخب المصري لكرة

السلة يبطولة اقريقينا للشيبات نون ٢٢ عاماً للمرة الثالثة على

التوالي. وستبقى كاس افريقيا

في حسورة المصريين الى الابد

بعدما قرر الاتحاد الاقريقي الغاء

هذه البطولة مستقبلا لعدم وجود

بطولة للعسالم لهسذه المرحلة

مباراة مفتوحة وهجومية من

الجانبين سجل فيها رقم قياسى

في عدد النقاط قبامسياً على

المُباريات السابقة. والفُورُ هو

الخامس للمصريين على التوالي

فبارتفع رصيبتهم الى ١٠ نقباطُ

وتصدروا المسابقة يفارق نقطتين

عن اقرب المنافسين وهما انغولا

البطولة العربية للرملية

🛭 الدوجة – دالحياقه

**=** احسرز الرامي المسسري

رؤوف محمد عمر تميية القردي

في مسابقة المسس السريع من

مسافة ٢٥ متراً (٦٠ طلقة) في

اليوم الرابع من البطولة العربية

الرابعة للرماية في النوحية مع

رقم قياسي عربي جديد مقداره

وتميزت مسابقة الفردي بشدة

المنافسة حيث لم تحسم نتيجتها

لصالح محمد عمر الذي حل في

المركز الاول اصام صواطنه عصاد

عبد السلام والقطري ظافر فرج

نصف نهائي الماسترز للسيدات

ديفنبورت وهينغيس

■ نيويورك - أ ف ب - اكتمل

عقد الدور نصف النهائي من

بطولة الماسترز للسيدات آلتى

تقام على ملاعب ماييسون سكوير

غاربن في نيسوبورك بتساهل

الاميركية لينساي ببغنبورت

المصنفة اولى والسبويسرية مارتينا هينغيس الصنفة ثانية .

وتغلبت بيفنب ورت على

الفرنسية ناتالي توزيا بسهولة

٦-صفر و٦-٣ في اقل من ساعة

محققة فوزها الرابع عليها في

ست مـــبــاريات... وتقـــدمت

ىيغنبورت بسرعة ٣-صفر في

مدى ٨ نقائق بفضل نجاحها في

توجيه الضربات الاسامية لدى

صعود توزيا المتكرر الى الشباك.

وسنحت فرصة واجدة خلال هذه

المجموعة امام توزيا للفوز بشوط

واحد لكنها فشلت في استغلالها

لتفور بالجموعة في ١٩ يقيقة...

واستنفلت توزيا بعض اخطاء

بيفنبورت في المجموعة الثانية

من دون أن تمنع الاخسيسرة من

الغور بالمباراة في مدى ٤٥ دقيقة.

النهائي النجمة الالمانية العائدة

وتلتقي بيفنيورت في نصف

تتقدمان للقاء غراف وسبيرليا

حسين. كما فأز المنتخب المصري

الابعد جولة ترجيح حس

عُرِكُمُ تَقَطَّةً (الرَّقَمِ السِ

٤ر٤٤٢ نقطة).

وفاز المنتخب المصري على نظيره العساجي ١٠٤-٨٧ في برلين، ١١-٩: نهائي الجائزة

- الجائرة الكبرى فئة داء:

اوساكا، ١٣ –٥: النوحـة،

۳۰ -ه: بسوچ

ه و٦-٣ في مــ

۲۳ –٤: ريو دي جانيرو، ٨ –٥:

لسوزان، ۱۷-۷: تسیس، ۲۱ -۷

- يطولة العالم دلخل قاعة:

بطولة العسالم لاخستسراق

باریس، ۳۰ –۷: ستوکهولم،

۲۷ و ۲۸-۳ في بلغاست.

بطولة مصر للاسكواش:

بيتر نيكول يحتفظ باللقب

■ القاهرة - «الحياة» - توج

الاسكتلندي بيتر نيكول، معشوقً

الجماهير المصرية، بطلاً للنورة

الدوليــة للاسكواش التي نظمــهــا

الاتحاد المصري على ملأعب نادي

هلبوبوليس للعام التاسع على

التوالى بعد فوزه على الكندي

حِـونَاثَّانَ بِاور ٣-١ في الْمِـارَاةً النهائية في لقاء ممتع دام ٧١

وتمكن نيكول من ارهاق

منافسه الاطول قامة بفارق كبير،

واستفاد من قلة تحركات في

الحصول على نقاط كثيرة بقرارات

من الحكام لوقوف باور الخاطئ

في طريق الصركة الطبيعية

لمضرب نيكول. وشبهدت المباراة

عدداً كبيراً من الاعتراضات من

باور على قسرارات الحكم وسط

تولار ويساور عبلسي ٨ آلاف تولار،

والمتفظ بيكول بالركز الثاني في التصنيف العالمي ويقي في مقدمة

المرشمين للفور باللقب العالمي في

بطولة العالم التي سنقام في قطر

وعقب فوزه باللقب اللي بيتر

نيكول بتصريح لـ والحياة، أكد

خلاله سعايته الكاملة بالفوز

الثاني على التوالي في مصر،

واشار الى انه تاكد من احراز

اللقب بعث فسوزه على النجم

المصري أحمد برادة في الدور ربع

النهائي. وابدى نيكول رغبته في

زيادة عدد مباريات وبطولات

الاسكواش الدولية في مصر لأن

عند الجماهير التي تقبل على

المساريات أكبر من الحضور

غياب جانفيرعن بطولة قطر

الباكستاني جانشير خان بطل

العالم ثماني مرات انسحابه من

بطولة العبالم للاسكواش التي

تحتضنها النوحة اعتباراً من ٨٠٠

الحالي بداعي الاصابة. وعانى

جانشير من اصابات في الأونة

الاخيرة وخضع لعملية جراحية

في ركبتيه، واصيب أخيراً بشد

في المعدة ويعالج حالياً في لندن.

على صحيب أخس، اعلن

الجماهيري في أي مكان أخر.

الاسبوع المقبل.

وحصصل نيكول على ١٥ الف

استياء شديد من الجمهور.

الكبرى في ميونيخ.

ە: سان لوپس،

۸: کولن.

# قطر تنظم احدى بطولات الفئة «أ» وتشكل لجنتها العليا

والحيادة، أف ب- اعظى الاتحاد الدولي لالعساب القسوى خسلال اجتماعه في موناكو الضوء الاخضر لقطر لاحتضان احدى بطولات الجائزة الكبرى للفئة داء في ١٣ ايار (مايو) المقبل.

من جهة اخرى، اختار محلس الاتحاد الدولي معينة سيونيخ الالمانية لاقامة نهائى الجائزة الكبرى في ١١ ايلول (سبتمبر). وكانت قطر استضافت بطولة الجائزة الكبرى للفئة مباءه مرتين، الاولى في ٢٤ نيـسان (ابريل) ١٩٩٧، والثانية في ٧ أيار (مايو) الماضي، وشكل الأتحاد القطري لالعباب القبوى اللجنة العليبا النظمة للبطولة من بحلان الحمد رئيسنأ للجنة ولجنة التسويق، خاك المير مديراً للبطولة، عبدالله

عبدالله احمد ريني رئيسا للجنة المُالية، محمود ابو العينين رئيساً للجنة الثقافية، طلال منصور رئيسأ للجنة العلاقات العامة والراسم خالد الشيبي رئيسا للحنة الأعداد والتجهيز، محمد جسعة العلى رئيسنا للجنة المواصلات، الرآئد صالح حسن رئيسساً للجنة الماليسة، على القصطاني رئيساً للجنة الإعلامية، حسبن العبدالله رئيسا للجنة

الشيب رئيسا للجنة السكرتارياء

ثابت سرور رئيساً للجنة الفنية،

برنامج 1999 – الدوري النهبي: ۳۰-۳: اوسلو، ۵-۷ روما،

وفي حسمص، حسول الكرامية

تخلفه بهدف سجله نادر حلاق

(۵۷) اثر انفراده بالحارس ساه

بيطار الى فوز بهدفين سجلهما

شادي حاج بيك (٦١) وقوار مندو

كبرر سيناريو لقائه في المرحلة

السابقة أمام الوثبة فحوّل تأخره

حتى النقيقة ٦٣ بهنف لنبيل

وفاز تشرين على المجد بعدما

٤-٨ مسوناكسو، ١١-٨

- بطولة العسالم في الهسواء من ۲۰ الی ۲۹-۸ فی اشبیلیة زيوريخ١-١: بروكسل، ١-١

بطولة سورية

# الجيش والكرامة يقتربان من الاتحاد

المركـــــزي على والكرامسة على

شـــرطة حلب بالنتيجة ذاتها في ختام المرحلة رّالسابعة من بطولة سورية لكرة القدم واعاد الفائزان الغارق بينهما وبين الإتحاد المتصدر الى

وكأن الاتحاد فاز على المياسين ٤-صفر في افتتاح المرحلة الضميس الماضي وسيجل له أهدافه مهند البوشي (١) وانس صاري (۱۲ و ٤٠) ومحمود حمو

وانتهى لقاء القمة الدمشقبة بين الجارين الجيش حامل اللقب والوحدة بفوز الاول بهدفين لمحمد خِلف (۹۰) وطارق جــبــان (۹۰) مقابل هدف لصفوان حباب (٨٤). وشهدت المياراة طرد لاعب

الجيش احمد عزام في الدقيقة

الشحمي (٣٩) الى الى فورَ بهدفين سجلهما امجد حاج عبدو (٦٢) ومحمد البوسف (٧٦ من ركلة حزاء). وخسس الصرية امام جبلة بهدف لمازن اسعد (٨٦)، وتعامل الجهاد مع حطين صفر-صفر، والشرطة مع الوثية صفر-صفر.

- ترتيب فرق الصدارة: ١- الاتحاد ١٨ نقطة، ٢-

الجيش ١٧ نقطة، ٣- الكرامة ١٧ نقطة، ٤- تشرين ١٤ نقطة، ٥- جبلة ١٢ نقطة.



المناسب أت.

■ الجنوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۲): مُرحَلَة الجَدِية. السرطانُ (٦/٢١ - ٧/٢٢):

والرؤية تصبح بالغة الوضوح بعد وضع النقاط كنت تشعر بان منطلقاتها غير صحيحة.

إغاظتك ودفعك إلى التصرفُ في شكَّل متهور.

هذاك من سيطلق كلمات هدفها

■ الأسد (٧/٢٧ - ٨/٢٢): الضَّباب سينَقَشع

■ الحسمل (۲/۲۱ - ۲/۱۹): على الحروف. الاعتراف بالضعف ليس عيباً، ■ العنراء (۲/۸ - ۲۲/۹): كلماتك اليوم ستجد فليس من إنسان إلا ولنيه من يسجلها محاولا أن يجد فيها ما يضر بلد. فقاط ضعف. 

■ الميزان (۲۰/۲ - ۲/۳۰): الإهتمام قد ينصب الشعود (۲۰/۲ - ۲/۳۰): الإهتمام قد ينصب الميزلة العاطفية ستخرج منها التاهب لديك إلى حدها الإقصى. 
■ العزلة العاطفية ستخرج منها التاهب لديك إلى حدها الإقصى. عن المطلبُ الأصيل المحق الذي ناضلت كثيراً من

يجِب أن تُحْسَمُ أمرُك بالنسَبَة 🔳 القوس (١١/٣٢ – ١٢/٣١): ثمة شخص تشعر إلى شخص بخلت علاقته معك بالارتياح إلى جلساته وأحابيثه... َ الْجُلْدِيُ (٢/٢١- ١٤/١): وظف قسدراتك في مشروع طويل المدى مبني على أسس صلبة. النكو (١/٢٠ - ٢/١٨): عليك أن تنقض على الفرص الذهبية في الوقت الصحيح بلا تربد. الحوت (٢/١٩ - ٢/١٠): اخرج من علاقة إذا

الكلمة الضانعة حيارى ش**ق**ق شکا الأطريقة الحلء لشطب الكلمات التي تعشر عليها بين الاحرف س النشررة في الشيكة، افقيا أو سيكتروسكو بمسوره من استجاه المثلي الوسيطارية عمونيا أو رتبوا المتعاونة المت سلسلة

الكلمة الشائعة من لا حروف: سيارة اعلى قمة في جيبوتي.

ن نجران

حل افعند السابق: جيهان فاشل.

سبيرليا.

03610662060 ح ي ن ب و ك س و ر ت ك ب س

ا ن م ل ف ر ر ف ل ت ش ك ا ۲- رف طیــــ ٥ - ٢ و ش ي ق ر و ! من ر س ق ٥ ق ن ظ د ١ ١ ي ر ة ل ة ق الحيوانات س ط ق س ش ف ع ١ ي ع ٦ ع ١ ٧- وجهة - كثيرة 3 1 1 2 3 1 2 0 0 2 5 1 3 6 ل ب ش ف مد ن م ع ز ف و ب ش متشامهة

ش ق اس 1 ف ن ح و ل ع ر ف س ع ش ف ق ة ة ر ل ي س ن ه ي ر ب ل ح من م ة س ف ل و ض ف 

١- أغنية لكثودا الشمالي ا ٤- ثلاثون بوماً - زجر

١- قانون - هر

٤− زيينة ٥- متشابعة - أصلح البناء

٦- سنم – أماد سود - من ٧- عن - شجاع ٨ – إناء للزهور

٣- من الاسماك - سقطوا ٣- أتولى الأمر بنفسي - أرتدى ٥- غلاب – خاعدة ٩- من التجارة - أسم موصول

بغي - شوارع ٩- قلة - دون.

افقياً: ١- المولة - بق ٢- ساب - شفل ۳- کان - ناصیة ٤- بریطانی د- سی -ین - حشد ۱- کسف - و و ۷- متعامدان . \* – بدايته ٩- دابة ~ لاعز. عموبياً: ١- لاكبسة ~ بد ٢- اري -٣- حسني - كتاب ك- وا - طبيعية د-لبنائيات ١- ان - فعها ٧- شديع ٨ -

. . . الشران الكريم ه . . . دين وبنيا ، ١٥ . القيم في الإسالة ه ٤ . ٨ استان الله التسنين ١٠٠٠ ورنامج عن رعاية الأنف الد ٢٠٠٠ والينا والشفا . . . ١٠ مسلمل كوميدي مقبق واليفة التمان ١٠٠٠ وغيرين الناري ، و ١٠٠٠ و ١ المبلج والساء (اعادة)، ٥٥، ١ القران الكريم: المناسبة المناسبة على المسرو ( \* . • ا شباب داتم ، ١٠ . ١ الساسل العربي ، ١٠ . ١٠ مساسل الاطفال ، ١٠ . ١٠ العي عبال ، ١٠ . ١٠ وتاسع إنسان العربي ، ١٠ . ١٠ مساسل العربي ، ١٠ . ١٠ مساسل العربي ، ١٠ . ١٠ العبر العباس ، ١٠ العبر العباس ، ١٠ العبر العباس ، ١٠ العبر العباس ، ١٠ العبر العباس العربي ، ١٠ . ١٠ مساسل العربي ، ١٠ . ١٠ العبر العباس ، ١٠ العبر العباس العربي ، ١٠ العبر العباس العرب ، ١٠ العبر العباس العبر العباس العرب ، ١٠ العبر العباس العرب العبر العباس العرب ، ١٠ العبر العباس العرب العباس العرب ، ١٠ العبر العباس العرب ، ١٠ العبر العباس العرب ، ١٠ العبر العباس العرب العبر العباس العبر العبر العبر العبر العباس العرب ، ١٠ العبر العب

شيأب دائم، ١٥ رة أقوال المنحف، ٢٠ رة بيفيليه.

... فيلم قصة عبي (فرند الافارش) غالتي، ٢٠٠٠ فيلم ملك الرحمة (يوسف يوفي، واقية الرافيم) فرانيا، ٢٠٠٠ فيلم قاطع طريق (رشدي اباعالة عدى سلطان) حركة ٢٠٠٠ فيلم الكرمندان (احمد راتب، صحي اسططان) كويندي و براد قبلم السيط (عائل الدهم سهير الدالم) المتعامي، ١٠٠٥ فيلم المعاملة والاستاذ (حالم بر الفقار، عايدة رياض) حركة ٢٠٠٠ فيلم السماعيل بس في البوايس الحري (استعامل بس، فريدة فهمي) ١٠٠٠ فيلم المعاملة من في الدون المريز (رساساعي) كوميني، ١٠٠٠ فيلم حتى اخر العمر (نجري الرافية، حجود عدالمترز رومانسي، ١٠٠٠ ما فيلم الشيوة (عادل الفلم، سعاد حسني) دراما، ٢٠٠٠ فيلم الشيرة (رشدي الماقة، فدي سلطاني الرافة، ١٠٠٠ الله المعاملة المناز المعاملة المناز المناز الماء ١٠٠٠ الله المناز ۱۹٬۰۰ الفران الكريس ۱۰٬۳۰ برنامج والغلق ۱۰٬۰۰ مسلسل عربي، ۱۱۰ برنامج على الهواس ۱۲٬۲۰ اغتيات ۲۰٬۳۰ برنامج طبخ ۲۲٬۳۰ برنامج منزعات ۱۲٬۳۰ اغتيات ۲۰٬۳۰ برنامج حدون رفييد ۲۳٬۳۰ تعطيلة منزعات ۱۲٬۳۰ مسلسل مدين رفييد ۲۰٬۳۰ تعطيلة عربي ۲۰٬۳۰ مسلسل عربي، ۲۰٬۰ مسلسل عربی، ۲۰ مسلسل عربی،

. ٥. ويديو كليب ، ١٠ عفرة ٧٠ عالم الصباح ٥٠ ٧ وياهناه ٧٠ وياهناه ٧٠ ضيق الدم ٧٠ ميور الاشيار ٥٠ ٩٠ ميور الاشيار ١٠ . Blossom ١٢.٢ ، Golden Girls ١٢.٠ ، Baywatch Nights ١١ ميور وضعير الله حكمته ١٤٠٠ متحركة ٢٠ ١٥ صغار كباره ١٢٠٠٠ وياهمة ١٠٠٠ نشرة الاشيان ٢٠ ٨٠ مسلسل المنبيء ١٤٠٠ فيلم المنبيء ٢٠ ١٢ مسلسل عربي مطالبة على الاشواليم

\* توقیت غرینیش

CHANNEL CANAL+

HORIZONS

ALHAYAT

المصدي رضوان مع التوغولي سالو في مباراة كايزرسلوترن ويوروسيا دورتموند. (وويترز)

البطولات الاوروبية المحلية

بون- أب، أ ف ب-

بهندف واحند في

المرحلة الرابعة عشرة من الدوري

الالماني لكرة القدم وسبجل منكابل

بريتس الهدف في التقيقة ١٨ أمام

ألف مـتفرج علماً بان هرتاً براين لعب ناقصاً منذ النقيقة ٥٧

وارسنال حامل اللقب أمام مضعفه وفاز توتنهام على نوتنغهاه ٢-صفر، وتشلسي على مضيفه ليستر ٣-٢، وميطربره على

- ترتيب الصدارة: ١- استون فيلا ٢٨ نقطة، ٢-مانشستر يونايتد ٢٥ نقطة، ٣-

وتقدم باريس سان جرمان في

الدقسيقة ٢٩ عن طريق اريك

رابيساندراتان بضربة رأسية

قسوية من ركلة ركنيسة نفخها

البسرازيلي اديلتسون الذي لعب

اساسيأ منذ انطلاق المباراة للمرة

الاولى هذا الموسم... وأدرك رين

التسعسادل عن طريق البسورندي

شبعباني نوندا في النقيقة ٦٠.

ولم تدم فرحة رين طويلا حيث

سجل جيروم لوروي هدف الغور

لفريق العاصمة في النقيقة ٦٦

بعد خُطا فادح من الحارس ريفو.

المركز السايس برمييد ٢٢ نقطة،

في حين تجمد رصيد رين عند ٢٧

بقارق ٨ نقاط عن بوريو صاحب

المركز الثاني الذي فاز في افتتاح

المرحلة على مضيفه موتاكو ٢-

صغر، و٩ نقاط عن مرسيليا

المتصدر الذي سقط للمرة الأولى

وصعد بسان جرسان الى

نتيجة طرد بيك فان بوريك. ارسنال ٢٤ نقطة، ٤- تشلسي ٢٠ وتغلب مونشنغلابباخ على فرايبورغ بهدف واحد. وحقق باير ليفركوزن الثانى فوزأ كبيرأ خارج أرضه على حقِق باريس سان جرمان فوزاً بوخــوم ٥-١. وســَجل باينليخ وزيفكوفيتش ورينك وهايئت صاحب المركز الثالث ٢-١ على وكوفاتس للفائز وربيس للخاسر. ملحب دبارك دى برائس، امسام ويات بايرن على بعد نقطتين فقط

٤٢٨٥٣ متفرجاً، في ختام للرحلة من ليفركونن لكن للاول مباراة الخامسة عثير. واحدة مؤجلة. وهو الفور الثالث لسان كذلك فاز كايزرسلوترن الرابع جرمان باشراف مدربه البرتغالي على بوروسيا بورتموند بهدف ارتور جورج، وكان على حسابً المركو رايخ في النقيقة ٧٧ في فريق ينافس بشدة على الفوز حضور ٤١ الف متفرج.

واستعاد فيرسر بريمن وشالكه توارّنهما، فقارُ الإول على مضيفه النتراخت فرانكفورت ٢-صفر، وتغلب الثسانى على ضسيب دويسبورغ بالتثيجة ذاتها.

ونجح فيرس بريمن في وقف السجرة النادحة لفرائكفورت وتغلب عليه بهدفين سجلهما النمسوي اندرياس هرتسوغ (٤٧) وبوغدانوفيتش (٧٣). وقاد الهولندي رينيه ايكلكام والبلجيكي ميكايل غوسينز شالكه

الى الفور على بويسبورغ عندما سجلا هنفي المباراة في التقيقتين ۳۷ و٥٩. وتعادل تي اس في ميونيخ الثالث وهامبورغ صفر-صفر،

وفولفسبورغ ونورمبرغ ١-١ وشتوتغارت وروستوك ١-١. – ترتيب الصدارة:

۱-بایس ۲۱ نقطه، ۲-ليفركورن ٢٩ نقطة، ٣- تى أس في كابزرسلوترن ٢٧ نقطة. انكلترا

بخسارته امام مضيفه ليون ١-٢. وتألق مهاجم لوريان الجديد باتريس لوكو وسنجل له الهدف الوحسيسد في مسرمى تولوز في النقدقة ٢٥ عندما رد الكرة التي في المرحلة الثالثة عشرة، سقط ارتبت من القائم الايمن للحارس استون فيلا المتصدر أمام ليفريول ٢-٤، وَمَانَشُستر يُونَايِتُدُ الثَّانِي العاجي الن غواميني نفنها علي

قط بايرن ويمبلنون صفر-١. ميسونيخ أمسام مضيقه هرتا برلين

كوفئتىري ٢-صىفر، ولينز على تشارلتون ٤-١، وساوثم بتون على مضيفه بلاكبيرن ٢-صفر.

سان جرمان. وانتزع لنس حامل اللقب فوزأ صعباً من باستيا بهدف سجله ميكايل بوبيفيه في التقيقة الإخْسِرة من المباراة وشهدت مباراة نانسي وباستيا السيناريق ذاته حسيث فساز الاول بهسدف للايرلندي توني كاسكارينو في الدقيقة ٠٠.

بو عافية. وكان لوكو انتقل الى

لوريان الخميس قادماً من سان

الموسم مسقسابل ٨ هرائم و٥

تعادلات.

وهو الفوز الثاني للوريان هذا

وحقق اوكسير فوزأ ثمينأ على

متربهنف سجله البولندى

توماس كلوس في النقيقة ٨٣.

قصعد الى المركز السابع برصيد

٢٢ نقطة بفسارق الاهداف خلف

وتعابل سوشو وستراسبورغ بهدفَ للتوغولي فياوو كوفي (٧٣). مقابل هنف سجله فرينيريك اربينون (٥٥)... ويُعسانل أيضاً نانت ومونبلييه ١-١. سجل للاول ايريك دوكروا (٣٨)، وللثاني فرانك

سيلفيستر (۱۰). - ترتيب فرق الصدارة: ١- مسرسسيليسا ٢٦ نقطة، ٢-بوريو ٣٥ نقطة، ٣- رين ٢٧ نقطة،

٤- ليون ٢٤ نقطة.

الحذل روما المركز الاول مؤقتاً بعد تعادله المضيب وضيغه بارى صناحب المركن التعاشين ١-١ في افتتاح الرحلة العاشرة أماء علا الف متفرج. وسجل فرانشيسكو توتى هدف التعادل لروما من زكلة جِزاءً في التقيقة (٨ بعدما كان بأري متقدماً في النقيقة ٧٦ عبر

الاهداف أسام فيورنتينا الذي يلعب اليوم ضد فيورنتينا. كذلك فأز كالباري على بارضا مهدف سجله السيراليوني محمد كالون في النقيقة ٧٧ أمام ١٨ الف منتفرج. وأهدر بارمنا بالنبالي فرصة احتلال الصدارة جيث بقي

رايعاً برصيد ١٦ نقطة. وتعادل بولونيا وبيروجيا ١-١ اصام ٢٥ الف منتفرج. سنجل للاول جــوناثان بينوتو (٢٠) وللثاني ميلان راباييتش (٣٧).

الحِدُوبِ افريقي فيل ماسينغا. ويملك روماً ١٨ نقطة بغارق

يوسف سوار، وفي المجد الشهاب الببيعر

الود

مناحب الد

مفاحاة أك

الإضريقي ال الغربي الد

وشنها

الجماهير

يكن اكشر ا

المباراة أن

القاسية، خد

ين النجوم

ولم تكن

واقعها ... لد بل استطاع

الفريق الد

مهاجميه

تسجيل

لتسرعهما

عدم فاعلية ا

ولعب الـ

الهجمات ال

خطورة كبرز

منى ولوج

يريق سنعم

حسابات ه

اكسيراير، الـ

وسندان اله

يحث عن الد

طلال يوسف

ووضع الكرة

الثاني في ال

الإضريقي ببع

فبالرفياع أدى

الإفريقي شع (

استقرت عن

اباد فينصبل

جنوى محاو

بهدوء وعدم

وفي النق

ومع بداي

النانية

1 7 7 2 0 7 V A P

٥٤ ١٨ مسلسل مديلج التوريس من ٢٠ خوار العمر ، - ، ٢٢ ماريا ويس ، ٠٠ ، ٢٢ مسرحية ، ٢٠ ، ٢٠ نهاركم سعيد ١٣٠٢٠ القران الكريم، ١٣٠٤٠ الأهبان، ١٤٤٥ مراة الصحافة، ٢٠٠٥؛ الأهبار، ١٠٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٥ / ١٥ مسرر، ١٥ الأشبار، ١٤٠٠٠ الأهبار، ١٤٠٠٠ الأشبار، ١٤٠٠ الأ

العلدي، ٢٠.٢ الاختيار: ١٥.٢٪ العديدة في المديدة العادة على ١٠٠٠ القد الاسدوعي (١٩٠٤ ١٠ مـ٢٠ عليه المديدة) ١٠٠٠ الاختيار: ١٥.٣٠ العديدة في العدلات ١٢.٢٠ الاختيار: ١٥.٤ الله العديدة في العدلات ١٤٠٤ الاختيار: ١٥.٥ الاختيار: ١٠٠٠ الخيار: ١٠٠٠ الاختيار: ١٠٠٠ الخيار: ١ 96,06 The Commish, 01.00 Silk Stalking, 02.00 Arliss, 02.30 Jake & The Fat Man, 03.30 Blue Heelers, 04.30 The Commes, 65.30 Jake & The Pat Man, 06.30 Inside Edition, 07.00 Dellaventura, 08.06 Star Trek. The Next Generation, 69.00 Rant TV, 09.20 Blue Herlers, 10.30 Inside Edition, 11.00 Baywatch, 12.00 Fast Track, 13.00 Power Bonts, 14.00 Star Trek-The Next Generation, 15.00 Tarzan, 15.30 The Premier Match: Notis Forest V Derby Co, 18.00 Real TV, 18.30 Early Edition, 19.30 Silk Stalkings, 20.30 PSI Factor, 21.30 Arliss, 22.00 Power Boats, 23.00 Night Zone: Hot Line.

00.00 Night Zone: Zandalec. 02.00 The Age of Innocence, 04.30 Downbill Racer, 06.30 Airplane, 08.00 The Brady Bunch, 09.36 The Big Bos, 11.00 Journey To Mars: Special, 12.30 Quicksilver, 14.30 GhostBusters, 16.30 Blue Thunder, 18.30 Deadly Women: Jade, 20.00 Casualties of War, 22.00 Birth Day Star/ Jamie Lee Curties: Tracking Places.

- ١٠,٢- برنامج سبا كارتين خاص باللاكمة (الشباب)، ٢٠,٠٠ رياضة بورة النزلج على من الامواج SURF TOUR 98 ميلم النافسة (مال بدئ وجانيس بيلوشي)، ٢٠,٠٠ وثانقي جوارات البرانية. ٢٠,٠٠ رياضة تدني (دينيس كواد ودليفيد ثوليس) ١٢,٠٠ برنامج المبلة الحقيقية (بالواضية)، ١٠,٠٠ برنامج المبلة الحقيقية (بالواضية)، ١٠,٠٠ برنامج المبلة الحقيقية (بالواضية)، ١٠,٠٠ برنامج المبلة المبلة المبلة المبلة المبلة (المبلة والتي المبلة على المبلة المبلة التعديد (دانيال المبلة على المبلة المبلة

\* توانيت غرينيتش

مُنْسُ كُلُس أبطال الأندية العربية:

# الرفاع الغربي يتلاعب بحامل اللقب... وتلمسان يكسب الشباب بالتعادل

🛘 جنة - طلال الحمود

و إذا بدأت كامن ابطال الانبعة ألعربية الرابعة عشرة لكرة

القدم التي يستضيفها نادي الاتحاد السعودي في جدة دوالحاة كريدة ثوالت دوالحاة كريدة ثوالت دوالحا بمفاجاة كبيرة تمثلت بحسارة صاحب الضبيافة أمام الوصل الاماراتي فأن مفاحأة اكبر تلتها وتمثلت بسقوط النادي الافريقي التونسي حامل اللقب امام الرفاع الغربي البحريثي صفر-٣ صمن الجموعة

وشبهدت للباراة اثارة وندية استعت الجماهير القليلة الحاضرة في لللعب. ولم يعن تعشر التونسييين تشاؤماً يتوقع قبل أَلْبَارَاةَ أَنْ يَحْسُرِ الْأَفْرِيقِي بِمِثْلُ هَذَهِ النِّتَيِجِةِ القاسية، خصوصاً أن الفريق يضم عبداً وافراً من النجوم التوليين.

ولم تكن نتيجة الباراة تعير حقيقة عن واقعهاً... لم يكنَّ الافريقي منهاراً أو متراجعاً، بل استطاع أن يشكل خطورة دائمة على مرمى الْفُرِيقِ النِّبِ حَبِينِي، لكن سبوء الحظُّ حبرم مهاجميه فوزي الرويسي وجمال الامام من تسجيل هنفين في النقائق الأولى، وكنان لتسرعهما في تَحقيق نتيجة مبكرة بور في

عدم فاعلية محّاولات الفريق. ومعتمداً على ولعب الرفاع مدافعاً ومعتمداً على الهجمات المرتدة المنظمة بطريق جيدة، وشكل خُطُورة كبرى لم يعرها منرب الإفريقي آهمية حتى ولوج الهدف الأول في التقييقة ٨٨ عن طريق سنعند مستعود. وتخلط هذا الهندف حسَّابات مدرب الافريقي، الفرنسي رينيه اكسبرابر، الذي وقع مطرقة البحث عن التعادل وسندان الهجمات المرتدة البحرينية، ففضل أن ييحث عن التعادل مهما كلف الأمر.

ومغ بداية الشوط الشاني فاجا النولي طلال يوسف حارس الأفريقي عادل الهمامي ووضَع الكرة في المرمى مستجلا هدف الرفاع الثاني في الدقيقة ٤٧. ولم تنفع انتفاضة الأفريقي بعد هذا الهدف في تغيير شيء فالرفاع أدى دوره بشقة وتصدى لمصاولات الافريقي مع هجمات مرتدة بالغة الخطورة

وَفَيُّ النَّقِيقَةَ ٦١، نَفُدُ الرَّفَاعِ هَجِمةً مُنْسَقَةً اسفُرتُ عن تُسحِمل الهيفُ ٱلْثِيَاتُ بواسطة زياد فيصل واقتنع لاعبو الافريقي بعدم جدوى محاولاتهم فأمضوا النقائق الاخيرة بهدوء وعدم اكتراث حتى أنهى الحكم الأرتني يوسف سواركه اللقاء.

ووالما المتعاولة بعدان

مالات المسارة والمعلوم

، حد سانعو لئے

-

تلمسان والشيلبوتعادل سلبي وفي للجـمسوعـة الشانيـة ليضماً، تعـادل

أهداف بعدما قدما افضل مباراة في الجولة

وتقاسم الفريقان السيطرة على احداث اللقاء بهجمات منسقة ومحاولات جريئة فريق لا يقل عن المرشحين لنيل اللقب وان حظوظه للقيام بدور بارز في البطولة كبيرة. وبدا تلمسان المباراة بسيطرة واضحة وكاد يترجم تلك السيطرة في اكثر من مناسبة ألا أن استعجال محمد أبرأهيم فوت الفرصة عليه. ولم تدم سيطرة تلمسان طويلاً واستعاد الشباب تقته بنفسه واخذ يبائل خصمه الهجمأت الخطيرة بفضل امدادات فؤاد انور وعبدالله الشيحان السخية للمهاجم مرزوق العتيبي. ولم يوفق هذا الاخير في الإستفادة

من هذه الإمدادات فأهدر اكثر من فرصة. ومع بداية الشوط الشائي استهل لاعبو تلمسان هج ماتهم بتسديدة من علي تحلب تلتها هجمات عدة شكلت خطورة حقيقية على مرمى حارس الشباب راشيد المقرن. ومع تواصل الضغط التلمساني اوعز مدرب الشيباب البرازيلي هيليو فييرا للاعبي خط الوسط بمساندة الظهيرين لتحقيف الضّغط عليهما. ونجسحت طريقية المدرب في ايقساف تطور السيطرة للتلمسانية واستعأد الشيباب شيئا من خُطورته بقيضل تصركات الانغولي اكوا

الذي اقلق كثيراً مدافعي تلمسان. وفي الربع الاخير من المباراة بدا الشساد يشكل خطورة على مرمى خصمه وكانت فمة تلك الخطورة عندما فرط عبدائله الواكد بفرصة نَهْبية ووضع الكرة براسه شارج المرمى مضيعا على فريقه فرصة ثمينة كانت الاخطر بعد كرة الشيحان التي ارتطمت بالقائم في النصف الأول من المباراة.

ومع اطلاق الحكم المصري جمال الغندور صافرته تنفس الفريقان المسعداء قلم يكن انتصار احدهما على الآخر أمر سهلاً.

اول دخوله!

مسرب الرفساع وهو الألماني مسيكايل (٣٦ عاماً) الذي عُين في منصبه قبل المسابقة بثلاثة اسابيع أعتبر فوز فريقه على الافريقي التونْسُيِّي بمثابِّةٌ انتصار شخصيَّ له، وقَّالَ: وكنتّ محَّظُوطاً، وقد حققت الفور لَّفريقي في اول مباراة لي معه. كما انها المباراة الأولى لي في عالم التدريب رسمياً. كانت مباراة قوية اثبت فيها أن لدي ما يمكن أن اقدمه في مجال

دحلب وقندوز مرة أخرى

لفت اسم لاعبي وداد تلمسان الجرزائري محمود بحلب وعبدالمجبد قندوز انتساه الجماهير المتابعة للبطولة. وظن كثيرون ان

هناك علاقية قربى بين بحلب وقندوز وبين نجمى الجزائر في كاس العالم ١٩٨٧ مصطفى بحلب وسمير قندوز. وتوجه فضوليون الى اللاعبين للاستفسار عن هذه العلاقة فتبين ان للوصولُ الَّى السَّبِك. وأعلنَ قريقَ تلمسانَّ أنه لا قرابة بين بحلب وقندوز ٨٢ وبحلب وقندوز

بهجااعتنر

قدم لاعب الاتحاد، المغربي لحمد بهجا، اعتذاره لمدربه بيمتري دافيدوفيتش على سوء سلوكه ا اثناء معسكر القريق، وقبال دكان الخلاف بسيطأ ولم اكن اظن بأنه سيبعدني عن مساراة الوصل ... اعتسنرت الديمتري واعتبرت أن الأمر انتهى، وكان بهجا تعمد مخالفة تعليمات ديمتري ولم يتقيد بالبرنامج الغذائي واصر على شرب المياه الغازية ما اثار حفيظةٌ المدرب الذي طلب منه مفادرة المعسكر، فما كان من بهجا الله ان قنفه بقارورة الماء التي كانت معها ينكر ان بهجا أبعد عن صفوف منتخب بلاده المغرب مرارأ بسبب سلوكه وكانت المرة الإضيارة عندما طرده منرب المنتخب المغربي هنري ميشال من المعسكر قبل كأس العالم الْأُخْيرة فَى فَرَنْسَاً.

وتستانف اليوم مباريات المجموعة الثانية الاكشر اثارة بلقآء بين الشجاب السعودي والرفاع البِحريثي متصدر المجموعة. ويأملُّ الشباب في تحقيق أول فور له في البطولة بعد تعادله في مجاراته الإولى اعام علمسان الجزائري وليضمن حظأ في المنافسة القوية على لنتراع بطاقة التأهل الى الدوري النصف نهائي. ويخطط مدرب الشباب البرازيلي هيلو لانقاذُ فريقه من التعثر خصوصاً أنَّه يتوقع بفاعا حصيناً من الرفاع الذي سيبحث عنّ القعادل امام اندفاع الشباب وحاجقه الماسة

لنقاط الماراة جميعها. ويعول هيئو كثيرا على فؤاد انور وعبدالله الشيحان والانغولي اكوا في تحقيق نصر مهم يبعد الفريق عن النخول في حسابات معقدة. وفي المقابل فإن مدرب الرفآع لن يغامر كثيراً في التحسرش بإمكانات خصصمه القبوي وسيحاول أن يتفادى الخسارة على الآقل خُصُوصًا ۚ أَنَ الْتُعالِلِ امَامِ السَّبَابِ سَيَفْتَحِ لَهُ طريقاً اقرب للعبور الى النور الثاني. وَيخشَّى ميكايل ان تتسرب الثقة الزائدة الى نفوس لاعبيه وأن ينعكس ذلك على أدائهم. ويعتمد الرفاع على جهود خميس ومرجان عيد وطلال

يوسف ورياد فيصل. وفي الشق الشائي من منافسات البوم عطدم الأفريقي التؤنسي حامل اللقب بقوة تُلمسان الجَرْنَأُري وتكمَّن اثارة المباراة في

شهدت تسجيل ثمانية أهداف منّ دون ارتقاء في للستوي.

النصرمرشح لتخطي الاتفاق ويستعي النصير الي رفع

تعرض لُهُا في كأس الخليج، لكنَّ هذا النقص قد لا يؤثر على فريق كبير كالنصر، وشبهنت تمارين مدرب الفريق البرآزيلي سأنتوس

وعلى الجانب الإتفاقي سيكون وجود الدوليين المدافع احمد خليل



٤ لقاءات اليوم في بطولة السعودية

النصر والاتفاق في المواجهة الاقوى

لدعم الصنفوف. وبخل الفنريق

معسكرا تدريبيا لمنة اسبوع بناء

على طلب للدرب البرازيلي لويس

البرتو، ويبرز في الفريق لاعبو

الخبرة عمر باششوين وحمد

الدبيخي وسمير هلال وسيتكفل

الصَّارسُ فَوَاد الْلَقْهوي بِالنَّود عن

الأهلي يطمع في كرم الطائي

تَنَازُلُ عَن بَحْلُ الْمُبَارَاة، ضَيْفا على

الطائي في لقاء يتوقع ان يحفل

بالكشير من المفاجدات، ثلك أن

الإهلى خرج للتو من خسارة غير

متوقعة بالعبيه البوليين امام

الوحدة ١-٢ في الجبولة الاولى،

وحسر الطاثي على ملعبه اسأم

وتمثل المباراة تحديا كبيرأ

لمدرب الاهلي البسرازيلي كسابرال

الذي اتهمه الاهلاويون بعد مباراة

الوحدة بالتخبط، وأذا استمر على

اللعب بنفس اسلوب المبسارة

السابقة فسخسر او سيتعادل في

احسن الاحوال. وسيستفيد

الفتريق من خدمات الدوليين

عبدالله سليمان ومحمد شليه

ومازن بصاص في حين سيغيب

التصر بهدفين.

في حسائل بحل الاهلى، الذي



رصنيده الى ٦ نقاط وهو الذي فاز في اولى مبارياته خارج ارضه على الطَّائي بهَ نفين، ولَم يلعب الاتفاق في الجولة الأولى لتأجيل مسبساراً أته مع الاتحساد الذي يستنضيف البطولة العربية

وتصب الترشيحات في خانة النمتر الذي سيفتقد لخنصات اثنين من لاعبسيه المؤثرين هما ابراهيم العيسى وأحمد النصيب الموقوفان بسبب البطاقات التي في حسورة كل منهـصــا. كـمـــا انَّ النولي أبراهيم مأطر ما رال بعيداً عن الفّريق بسبب الإصابة التي الفريق في الأسبوع الماضي تركير على اللاعب فسهد ألهريفي للمشاركة منذ بداية المباراة، كماً

أن الفرصة سائحة لنجم منتخب الشبياب السعودي بدر الحقباني للعب، وسيحتقظ سانتوس بالسنغالي فيكتور الى جانبه في خط الاحتباط وسيدفع به كما فعل في مباراة الفريق السابقة امام الطائي إذا دعت الحاجة، وسيكون المدافع مصطفى انريس صناحب الفترضية الإكتيس للعب بنيلاً للموقّوف عبد العّزيز الْمُليِّفَي، وسيقود المهاجم الدولي السابق محيسن الجمعان هجوم الاصفر الى جانب الوجه الجديد ماجد الدوسري.

النوليان ابراهيم سويد لاصابته وحسين عبدالغثى لتأثره نفسيأ من اعتداءً بعض جمهورالاهلي عليه عقب الخسيارة أمام الوحية. والمهاجم عثى الفهيد ضروريا



لمدرب الطائي الهولندي روب الذي فشُلُ في تجَّاوِز المركَّز الأخبِر ضمن المجسوعة الشانسة من مسابقة كأس الأتحاد السعودي. وستعزز عودة الحارس محمد الدعسيع الى مسرمي الطائي من قوته، لَكُنَ الْفَرِيقَ سَيغَتَقَدُ الْي خدمات النيجيري يحى جاكو الموقوف ببطاقة حمراء. ويبرز في

الفريق فواز القبلان وصالح مواجهة صعبة تنتظر الهلال في هجر وسيجد الهلال حامل اللقب صعوبة كبرى في تجاوز فريق هجر الذي بلعب على أرضه وبين جنساهيره الكثييفة. ونتائج الفريقين تصادلا مرتين فيها.

الفريقين في مسابقة كأس الإنحاد مؤخَّراً تثبَّت هذا التوجه. ثلك ان وقساساً بالمستوى الذي قدمه الهلال في المباراة الإفتتاحية امام الأنصار فإن انصار هذا الغريق العبريق يضبعبون ايديهم على قلوبهم خُوفاً من تكرار سيناريو كأس الإتحاد ونكرياته السيئة.

ومسيستسيح مسدرب الهسلال

للاعب الوسط نواف التمياط بعد شعائه من الإصابة، كما أنَّ الفرصة متاحة لعبدالله الجمعان للمشاركة بديلأ للنيجيري موني، وسيلعب المدافع الدولي أحسد الدوخي بديلا للنزهان، وتاكست مشاركة الزّامبي اليجا ليتانا من بداية المباراة، وسيقود سامي الجابر هجوم الفريق الأزرق.

من جهته ابدی مدرب هجر البرازيلي ميريدنيا تضوفه من الفريق آلمنافس وتمنى ان تتكرر النتيجة التي حققها فريقه في كاس الإتحاد. ويعتمد هجر علي عبدالمنعم الضاتم هداف الفريق

والبرازيلي فيكتور كفة الوحدة راجحة على الانصار وتشير كل الدلائل الى ان فريق الوحدة ماض الى إضافة ثلاث نقاط أخرى ولا يزال لاعبو الفريق يعيشون نشوة الفوز على فريق آلاهلي، وسيقود النولي عبيد الدوسري هجوم فريقه ويساعده حامد مشحن وهما بمثلان القوة الضاربة ومن خُلفهما المغربي بن نهبية وحاتم خيمي. في المقابل يسسعى فسريق الأنصسار الي الخروج من أثار الهزيعة أمام الهلال وستشهد صفوفه عودة المهاجم موسى صالح. ويبرز في الفريق عمرتي والصارس عمر السعودي خليل الزياني الفرصة ادريس.



ا لمزيد من المعاومات تفضلوا بزيارة صفحة الإنترنت على www.audi.com أو الإتصال بوكيل أودي المحلي 🗷 الشركة السعودية العربية للتسويق والتوكيلات المحدودة، جدة ٢٥٠٠٢٠٠، الرياض ٢٣٥٣٠١٠، الخبر ٨٥٧٠١٦٤ 🔳 مؤسسة بمريد من المستورد من المستورة ١٠٠٠٦ على ١٨٣١٧، الفجيرة ٢٠٠٠٦ تشركة على وأولاده. قسم السيارات، ابرظبي ١٨٠٠٧٠، العصفح (الخدمة) ٢٢٦٠٥، العين ٢٦٠٠١ تشركة بهجهاني للسيارات، الربي ١٢٠٤٧٠ الشويخ ٤٨٤٠٠ تا سيارات الربي ١٤٠٤٠٠ الشويخ ٤٨٤٠٠ الشويخ ٤٨٤٠٠ المستورة ١٠٠٠١ تا المستورة ١٠٠٠ المستورة ا سبود سبدي من ١٩٧٤ و التجارة الدحة ١٠٥٠/٢٠١٤ تواخوانه فرم قدم السيارات النيامة ٢٥٢٤٨ تول التجارة العيامة التضامنية صنعاء ١٩٠٢/٢/٢ (١٠) الوطية شركة الأحول للتجارة العيامة التضامنية صنعاء ٢٠٦٢٠١/٢/٢/٤ (١٠)



🗖 أول الكلام:

مىدري

● للشاعر/ العصير – نزار

من يوم تلاقينا فيها

صـــارت بيـــروت... هي:

عندما اندست الطائرة في

طيات السحب، وتمدد جناحها في

لجواز الفضاء وهي تحملنا من

جدة/ عروس البحر الاحمر، الى

من غنَّت لها «فيروز، مناسية؛ يا

مينا الحبايب... يا بيرود: تنكّرت

عبارة مخملية طرزها الحبيب

الغائب/ الحاضير، الشاعر نزار

قباني رحمه الله عن الشعب

اللبناني، وقد شكّلها كما حبات

طبيعته شعباً مقاتلاً بالفطرة،

كالهيكسوس، والفايكنغ، والجرمن،

والمغبول والتستار والاتراك انه

شعب: جبران خليل جبران، وإيليا

ابي مأضي، وميخاثيل نعيمة،

وخليل مطرآن، والياس ابي شبكة،

وبشارة الخوري، وأمين نخلة،

وشحرور الوادي، وسعيد عقل،

وعاصي الرحباني... شعب مصنوع

من: بِحُدَّة النَّايِ، وضوء القيمير،

وكبرياء للواويل، وعنفوان النبكة...

لا من اسلحة الميليشيات وبنائق

فسادا يمكنني ان اقول، او

صتى «أغني» في لحظات بخولي

الى لبنان، بعد هذه العسسارة

الفياضة بنغم الحب للبنان،

ويوصف العاشق لبلد احتضنه في

غير قادر – بالطبع – على بذر

غرسة شعرد فكل أحاسيسي الأن

تختلط بالبئرة والغرسة، وتنوب في

ترية الارز، وكل درؤاي، تحسولت

بالنظرة الاولى الى ما حولى الآن

في دجونية، فقط الى: نبكة،

بالسلام، ويتفتح بالحب، ويكبر

- وقلت: هذا وطن ينزدهر

● ● ● ● ولكن. عُــبُــر مخــاطره

حرصت أن لا يطول مقامه في

نعنى وذاكرتي، ولكنه انسعت منّ

معطور تلكات في ذاكرتي منذ

قرأتها على صفحات «الحياة»

ضمن تصريح او تطيل كتب

الدكتور «ميقاتيء.. اللي فيه بأراء

ال دوق فات، تستدعي بعض

- وان الســـلام الذي تنعم به

البلاد حالياً - لبنان - مغيد جداً لأطباء النفس، فقد منحنا الوقت

اللازم كي نركز اكثر على حالات

مرضانا، وأن نكون اكثر حدراً في

متحيحا السلام مقيد لكل

المجتمعات، لأنه الامن والاستقرار...

وهذه الميسزة لا تريدها اسسرائيل

لجيرانها، ولا تريئها الدول الكبرى

للدكتور وميقاتي، لا بد أن تنفع من

يقراها للتلفت في كل الاتجاهات.

وهو يقول: ويتفق الاطباء

النفسانيون على أن النصاء: اكثر

عرضة للاصابة بالاكتشاب من

لماذا يا طبيب مسيقاتيء

اقتصب: لماذا تجعلنا نتلفَّت،

وتتفحص وجه كل امرأة نصافحها

او نقف بجانبها لنشاكد (خلوها)

من الاكستاب وانت - سيد

العارفين - أن للرأة بدون اكتثاب

وردة تعبق، فكيف اذا أمسيبت

لم يقل لنا الطبيب: وماذا

يمدث للرجال بعد أن تتحقق

اصابة النساء بالاكتثاب، وكيف

يا عمى لاذا للراة واللبنانية،

المرآة اللبنانيسة: زارعسة

المرأة اللبنانية: تبلور والمشهدة

الانساني برمضات من للحيتها

وتضجها للعرفي.. فهي التي تنفع

الرجل الى استنباط الدهشة من

لفقة تغمر بها وجهه.. وهي التي

تدخل الرجل - لو أرادت - الي

سنزال بحيره بين المفرد والمثنى

و... وأحسب أن التسلمل

عندالله الجفري

سيطول على امتداد لبنان الأرز!!

فيما بيتهما!!

للانتسامة.. غارسة للحلم في

أصص التعبير عن جمال الحياة.

بالذات تكتبعب الااذا استثنينا

يتصرفون ويتعاملون معها؟!

للرأة في الجنرب للمثل؟!

وتتحلى عبارة اخسرى

الاستلة، ومنها قوله:

تشخيص المرضء.

الالمحتمعاتها!

الرجال في لبنان: ا

زهوة العمر؟!

وموال، وميجانا!

- وإن الشحب اللبنائي ليس

لؤلق، فقال:

الاحد ٢٢ تشرين قلااني (توقمبر) ١٩٩٨ للوافق ٣ شعبان ١٤١٩هـ/ العند ٢٠٤٦ AL HAYAT SUNDAY 22 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13046

🗆 تونس - رشید خشانة الثقافة في ظل العولمة.

وقبال المدير العبام للمنظمنا العربية للتربية والثقافة والعلوم ■ وافق وزراء الثقافة العرب امس على انطلاق وعقد عربي «الاليكسوء محمد المبلي ل التنمية الثقافية، (١٩٩٨ - ٢٠٠٧) والحياة، إنّ اعلان والعقد العربي يترامن مع «العقد العالمي» الذي أعلنته اليونيسكو في وقت سابق من العام الجناري. وسيستاعيد والعقدم الذي أقره المؤتمر الجادي عشر لوزراء الثقافة العرب الذي انهى اعماله امس في الشارقة، في اطلاق مشاريع نمونجية تكرس التكامل بين روافد الثقافة العربية مع مراعاة الخصوصيات المطلية في إطار «الخطة الشياملة للثقافة الغربية؛ التي وضعت في العام ١٩٨٥. ووضع المؤتمر الحسادي عشس، الذي بدأ أعساله أول من أمس تحت شعار «مستقبل الثقافة العربية في القرن الحادي والعشرين، وقَّدمت فيه براسات واوراق أعدها خبراء وعلماء عرب

للتنمية الثقافية، ينشن مرحلة ثالثة في مسار العمل العربي المُشترك على الصّعيد الثّقافي، إذّ طغى على المرحلة الأولى من مؤتمرات وزراء الثقافة (١٩٧٦ -١٩٨٦) السعي لترسيخ التقاليد الثقافية القومية وجعل الثقافة عنصرأ مركزنأ بين عناصس التنمية في العالم العربي، فيما ركرت المرحلة الشانسة (١٩٨٧ -١٩٩٧) على تطوير التسيادل الثقافي بين البلدان العربية وكذلك بينها وبين بلدان العالم، وفي هذا السياق وضعت والخطة الشاملة للتَّقَافَة العربية، في العام ١٩٨٥ والتي شكلت انعطافاً في تُحسِد العثمل الشقافي العثربي عن النزاعات السياسية. في مواضيع تتصل بمستقيل

# الفياغرا تخلط الأخضر والأزرق في عيون الطيارين

🖪 باریس – ا ف ب – بین ابرز الأثار الجانبية لحبوب الحبة الزرقاء والفيساغيراء التي غطت شبهرتها العالم الخلط الذي تسبيبه بين الالوان خصوصا مشتقات الاخضر والازرق التي تعتبر اساسية بالنسبة للطيارين. واوضح اخصائي الطب العام النكتور كريستيان كوربي من مستشفى بيرسي في ضاحية كلامار الباريسية أوكّالة فرانس برس ان مسشست قات الازرق والاضضرهي اكثر الالوان التي تستخدمها شركات الطيران في

مقصورات القبادة خصوصا اثناء

الليل وفي الأحسوال الجسوية

تناول الفياغراء وإشار الى ان الفياغرا يمكنها انضًا أن تَحْفُف من التّنبِه الكامل الذي تتطلب قيادة الطائرات كبيرة كانت ام صغيرة،

اللتين تليان تناول العقار تتمثل

في الخلطبين اللونين الازرق

والاضضره. وتابع ان دالدراسات

في هذا الإطار مستمرة خصوصاً

على الملاحين النين اكد صعظمهم

انهم يرون بشكل مشتلف بعد

# في دول مجلس التعاون

🖸 الشيارقة – والحياق

وتعتبر الجمعية الجديدة 

المحيسن الذي عرض على الأمانة العامة لجلس التعاون فكرة ضم التلفريونيين الى السينمائيين بحكم ان غالبية خريجي السيثما الخليجيين يعملون في اجهزة التلف زيون في دولهم ويحكم التحصانس بأين السحينما والتلفزيون.

# الرباط: السجن ١٠ سنوات لشرطي و٧ سنوات لعلم اغتصب تلميذات

الاخير بجروح بليغة. الى ذلك، دانت مــجكمــة ف



□ المعلقة حينا الفصان تزداد شهرتها مع دورها الرئيسي في البرنامج التلفزيوني الأميركي الضاحك «دراماً اند غريغ». (ريكس)

تلميذات قاصرات. وكان الدرس

باغتصاب فتبات لاتتعدى

اعمارهن سبع سنوات في قضية

اثارت جدلاً واستعا، وتعود القضية الى أيار (مايو) الماضي

حين كشفت الفتيات عن الممارسات

التي تعرضن لها، واعتقل المتهم

بعد تقديم أباء ست تلميذات

شكاوي حاء فيها انه دمارس

افعالاً شاذة عليهن، لكن المعلم

ظل ينكر التهم للنسوية اليه حتى

النطق بالحكم، وقال أن الشكاوي

القدمة تستهدفه ولا ترتكز على

اثباتات، وزاد انه ضحية مؤامرة

وانه مكان يعمد الى تقبيل الفتيات

فقط لكسبهن وتشجيعهن على

الاعاما وهو اب لولندن مت

# جمعية للسينمائيين والتلفزيونيين

🗷 اقر الوزراء والمسؤولون عن الشان الثقافي في يول مجلس التعاون الخليجي خالل اجتماعهم الإخير في الكويت دعم اشهار دحمعية ينمائيين والتلفزيونيين، في

دول المجلس. تطورأ للجنة التاسيسية للسيئما

ومن المنتظر ان يتم أشهار الجمعية خلال انعقاد مهرجان تلفريون الخليج السادس في دولة البحسرين في اوائل شهير أدار (مارس) المقبل.

□ الرباط - والحياة،

■ في خطوة هي الأولى من نوعها فيّ تاريخ القَضَّاء الْغُربي، قضت محكمة في الرباط على أحد أفراد الشرطة المغريبة بالسحن ١٠ سنوات بتهمة الاعتداء على م**وا**طنِ مغربي في مقر عمله. ورأت المصابر في تشديد العقوبة على الشرطي اداة لمنع تكرار عسليات الأعسيداء التي نطاول المواطنين العزل. وكان الشرطي اعتدى على احد المواطنين اثناء مراولته عمله اصيب يسببها هذا

الدار البيضياء صدرسياً ب ٧ سنوات سجناً بتهمة اغتصاب

## 21 ألف دولار في مقابل دخول غيرشرعي الى الولايات المتحدة

■ واشنطن – أ ف ب – اعلنت السلطات الاميركية اول من امس الجمعة كشف شبكة كبيرة للهجرة س الشروعة سمحت بإبخال ١٢ الف شخص بطريقة غير قانونية الى الولايات المتحدة منذ العام ١٩٩٥ غالبيتهم من الهند.

وافانت وزيرة العنل الاميركية جانيت رينو دانها اكبر منظمة للهجرة غير الشرعية تكشف في الولايات المتحدة. وغالبية المهاجرين يأتون من

ولاية غوجارات الهندية والمقية من جاكستان وافغانستان وسورية. واوضىح المس

الولامات المتحدة.

● أقام السفير

خالد ألنصر

القركي مندوب

ألمقر الاوروبي للامم

المتحدة في جنيف

السعودي أنساعة

جعفر فقيه، الذي

لوزير التجارة

مأدبة عشآء تكريعا

الملكة العربية

ي مريس. ما لفت نظري في الموضوع كله هو اصرار الجميع على أن النظام يعاملهم معاملة حسنة، فهي أول مرة أسمع فيها أن هناك في العراق من يعامل معاملة حسنة. الاميركيون أن هؤلاء الشخاص كانوا يضطرون الى دفع ما بين ٢٠ الى ٢٨ الف نولار لاِنخسالهم

في السن ومريض.

جهاد الخازن

# ماجدة الرومي وأوركسترا القاهرة السمفونية: علاقة مميزة

🛘 القاهرة، بيروت – حبيب يونس

 ثمة علاقة مميزة تتجه الى التكامل بين المطربة اللبنانيـــة ماجدة الرومي وأوركسترا القاهرة السمفونية التابعة لدار الأوبرا. عبلاقة لم تأت مصابقة، بل هي وليدة المنطق والواقع.

قبل عامين دعيت ماجدة الى المشاركة في مهرجان الموسيقي العربية وصاحبتها الأوكسترا السمقونية بقيادة الدكتور مصطفى ناجي... وفكانت نقطة تحول في مسيّرتي الفنيـة، كمـا مسري من من المنطقة وكيما أعلنت قالت لوالصياقة وكيما أعلنت أخيراً في مسرح «شاتو تريانو» في بيروت خلال تقسمهما معاً حفلة خاصة ضمنتها باقة من قديمها والجديد.

واستمرت العلاقة مذذاك (حسف الاوبراء أخرها قبل أسبوعين دعيت اليها

فنصوت مناجدة الأوبرالي

والحساقه وعلى مسسرح أقسم خصيصاً في مقر القوات الجوية المصرية في حضور الرئيس حسني مبارك وكبار المسؤولين المصريين)، وستستمر، واحدث اطلالة مشتركة سيستضيفها مسرح افوروم دي بيروت، بعد يومين لمناسبة يوم استقلال

المتعجر قوق المقعم حناتاً، الضارب عمقاً، والمحلِّقُ أماداً، جعل مرة شباعراً يقول فيها وفيه دهى وهج الصوت حين الصوت نار، وهو، في اختماره بالنضج بعد أربعة وعشرين عاماً في عالم الغناء والفن الراقسيين، كسانت تنقميه فرقة موسيقية توافق ابعاده وتجاريها، وتقربه اكثر من عالمة، ليست ماحدة بيعيدة عنها، هي التي استضافتها مسارح عالية كبرى واطلقت عليها

صحف عالمية لقب دصاحية الصوت الكريستال، ونكرت صحفاً فرنسية بإبيت بياف. والأوركسترا السمقونية

المصرية الصبيثة النشياة، والمفتوحة اصامها بإمكانات معتبرة مجالات محاكاة الغن العالى، والقادرة على مصاحبة أبرز المغنين الكلاسيكيين أو عزف أصع القطوعات العالمية، والجامعة عارفين مصربين وروس وأوكرانيين بارعين قرقة طموحة، وتحاول بقيادة النكتور ناجي الا نكون لجمهور نخية فحسب... إذ من قال إنها (النخبة) وحدها، بون عاملة الشعب، تحب الفن الرافي؟ فكيف إذا لختارت لمدانها الواسع

مــــرة، ليس من زمن، نقل مسؤول مصري كبير الى الدكتور ناجي عنبأ من تطربين ومغنين فارسة بارعة كماجدة الرومي عرب ومصريين لمساحية اوركستراه ماجدة وحدها دونهم ثم أن دريبرتواره ماجدة (من اسطوانة «كلمات»، الى جىيدها فأحابه من دون إحسراج أنها واحيك وبعده مرورا بوإبحث وحدها، دونهم، حتى الآن، مؤهلة عني، ودرسائل، وأغساني والدها لاطلالة كهده...

د. التماهي.

الراحل حليم الرومى الميلوبية

باستيار) غني الى برجة تفري

فرقة سمغونيةً بأن تعرّفه، بعدماً

أعاد المؤلف الموسيقي المصري

الدكتور جمال سلامة كتابة

معظمه سمفونياً. وعندما تستمع

اليها تغنى بمصاحبة الأوركسترآ السَّمْقُونْدِةً، تحسها في حال تأمل

وسعادة ونشوة لم تعهدها فيها

من قبل، تُغني وكأنها لا تغني وتنرع المسرح فرحاً وبهجة.

ويعانق صوتها كل هتاف

وإعجاب ، في اتحاد يكاد يبلغ حد

يراس وفدأ لمراصلة المفاوضات الرامية لانضمام المملكة الى منظمة

 أقام القائم بالأعمال السعودي في توئس السيد أدراهيم العقاد مساء اول من امس حفلة عشاء على شرف الأمير فيصل بن فهد في دارة السفارة في ضاحية قمرت.

الناسبة احتفالات سلطنة عمان بيومها الوطئى الد ٢٨ اقام السفير المتدوب الدائم السلطنة قؤاد بن مبارك الرضائي حقلة استقبال في مقر الامم الشحدة حضرها الامناء المساعدون للامين العام وسفراء الدول العتمدة

ولفيف من اعضاء السلك الديبلوماسي والقنصلي. وفي بيروت أقام السيد محمد بن خليل الجزمي القائم باعمال سفارة السلطنا بالإنَّابة احْتَفَالاًّ في المُنَّاسِبة في فندق رويال بلازا - الروشة حضره سياسيون السعوبية الدائم لدي وبييلوماسيون وأعلاميون.

فندق سميراميس انتركونتننتال في القاهرة، قلد السيد عمرو موسى رزير الخارجية المصري كلاً من السيد عبد الله العطية محافظ بنك قطر الركزي، والشيغ صالح كامل رئيس مجموعة مثلة البركة، والسيد رياض سلامة محافظ بنك لبنان الركزي، وسام وبرع الاكاديمية العربية للعلوم المالية والصرفية لناسبة ١٠ اعوام على تأسيسها.

● أقامت السفارة السورية في الكويت حفلة كبرى في مناسبة الذكري الثامنة والعشرين للحركة ألتصحيحية، وتقدم الحضور السفير السوري الدكتور مصطفى الحاج على.

المشاركين في المؤتمر السادس والعشرين لاتحاد وكالأت الأنباء العربية الذي يعقد في

• في حفلة اقيمت مساء اول من امس في

• كرّم وزير الإعلام اللبناني باسم السيع

هائل سبعيد رجل الأعمال اليمني وناثب رئيس مجلس الادارة في مجموعة شركات هائل سعيد انعم سرجة ألدكتوراه الفخرية تقديراً لاتجاراته،

● احتفات الزميلة هذاء كريّع (من استرة «الحياة» مكتب بيروت) بتطويتها على السيد خالد بيحيى في حضور الأمل والاستقاء

بيروت، بعشاء أقامه في مطعم ديرج المحمامة

الساعة الثالثة بعد ألظهر ندوة عثوانها منظرة

على السينما اللبنائية، بحضور الخرجين

برهان علوية، جوسلين صعب فيليني

عراتنجي، رندة الشهال-صباغ، زياد

أولغاً نقاش، هشام الجردي، اكرم:

رُعتري، سمير حبشي، جورَج نصر،

• يقيم ونادي الكتاب العربي، في الأمم

التحدة في جنيف لقاء مساء عد الاثنين مع الروانية اللبنانية هدى بركات.

● منحت جامعة افريقيا العالمية السيد الحمد

الدويري، جان كلود قدسى، بهيج حجيج

• يقيم معهد العالم العربي اليوم الإحد

في برمانا ليل أول من أمس.

يحنث أحياناً أن لحتفظ بقصاصات من الأخبار لتابعة مواضيعها بنفسي، ثم تأتي اخبار لخرى اهم منها فتضيع الاخبار الاقل المنية

في الاسبوعين الاخيرين لم تترك مفاوضات مزرعة وأي والازمة من العراق فرصة لأغبار كثيرة كانت تستحق متابعة جابة أو هالرة أي الاحوال الطبيعية. ورميت بضع عشرة قصاصة في سلة المهلات بعد ان فات وقتها، الا انني توقف عند قصاصات الحرى، خصوصاً الله التي اجريت اتصالاتُ اولية في شائها؛ وحصلت على معلومان

● كان تحقيق والصنداي تلغراف عن تعنيب الشرطة التباطأ في قرية مصرية واغتصاب بعضهم بذيثا وإذا كانت تفاصيله منعيمة

ذلك التحقيق اطلق تحقيقات واخبارا وتعليقات لا تزال تتري

الحملة للضادة مبررة، ولكن افضل منها لو انها تزامنت مع أعلان

رشنت الحكرمة المصرية حملة مضالة شملت اعلانات في العندة

الحكومة المصرية تحقيقاً مستقلاً في مزاعم الجريدة اللندنية، فنتاثج

مثل هذا التحقيق نظل افضل رد على محاولات تشويه سععة مصر

يعني اذا لم يقع حادث ارهابي منذ سنة فلا بد أن يقع شي اختر

انقسم النَّاس بين مؤيد لكازينو الواحة في اريحا ومعارض له.

المعارضة الفلسطينية مفهومة الدوافع، فمع أن بحل الكارينو

اما الاسرائيليون فيعارضونه لأنهم بين أول مقامرين في العالم

وقد زار كازينو الولحة حتى الأن اكثر من ٢٣ الفا كلهم تقريباً من

وكنت مرة قرات دراسة عن إنمان يهود نيويورك على القمار، فسنائل

التاكسي اليهودي يجمع غلته آخر النهار، ويقود سيآرته الى أتلانتيك

الاسرائيليين، ما دعا النائب مائير شتريت، زعيم ليكود في الكنيست،

الى للطالبة ببناء كارينو في اسرائيل، حتى لا تذهب أموال اليهود الى

الفلسطينيين... والنمساويين النين بنوا كازينو اريحا ويديرونه. ألا أن

• تركت احدى الزميلات على مكتبى، خلال سفري، خبراً احاطت

الاسم هو يأسر الشارن وهذا زعم أنه الشيخ عمر الميرغني، فنزل

في اشهر فنادق لندن، وبلغ حجم فواثيره ٢٤ الفَّ جنيه استراييني قبل ا

ياسر الخازن سوداني، وبالتالي لا علاقة لي به البتة، وهو التلط اسم الميرغني، وهذا ايضنا اسم سوداني معروف. ويبدو أن زملانه

سودانيون مناه، ما يرفع الشبهة مرة إخرى، لأن من أل الجَازُن من

وصل الى مصر، غير أنني لا اعرف احداً منهم في السودان: ● الدكتورة ايرين كاسوريا تستحق تحقيقاً مطولاً في اي جزيدة

فهى الطبيبة النفسية التي عالجت مونيكا لوينسكي منذ ايام ألزاهقة

أوراق المحقق كنيث ستار تظهر أن النكتورة كاسوريا حاولت اقتاع

مونيكا لوينسكي بوقف العلاقة، بل حاولت افهامها أن العلاقة

ستنتهي. الا ان ألدكتورة هذه مؤلفة كتاب والفتيات الطيبات فطن

ولم أقدرا الكتاب، غير أن النين قراوه يصرون على أنه يشجع

الشابات على ممارسة الاقعال نفسها التي مارستها مونيكا مُعْ بيل،

ويعتبر ذلك من حق المراة الاميركية في عصر تحروها. على هامش ما سبق قرأت تحقيقاً خلاصته أن الاميركيين يتفقين

ني المنتة ثمانية بلايين بولار على المواد الخيلامية التي لن ندخل في

أيُّ تفصيل عنها هنا، وإن الجامعات الاميركية تتنافُّس على تعليمً

ومواد الفحش، وهناك اساتنة جامعيون يعلِّمُونَ المَّادة، كما أنْ مَوْتُمراً

للمادة الخلاعية أو الفاحشة في وقت سنابق من هذه السنة ضم ووق منابق من هذه السنة ضم ووق العادم وعليه الكادم وجباراء سينما ومسرح برعاية

جامعة ولاية كاليفورنيا، وكان موضوعه «الاثارة الجنسية والتعنيل

الأول للدستوره. في مثل هذا المناخ ليس عجبياً أن يفرخ للجنَّم الله مونيكا او مليون مثلها.

و الشهر اللفني قتل شاب فلسطيني في بغداد اربعة عراقيين منهم يهوديان اندان. وعندما حققت وسائل الاعلام الاجنبية في

الموضوع اكتشفت انه لم يبق في بغداد سرى ٦٠ يهولياً عراقياً قالواً

جميعاً أن الدولة تعاملهم معاملة حسنة. ولم يجد المسحافيون الإجابي،

طلباً عند يهود بغداد سوى الرغبة في السفر العلاج، فاكثرهم متقدم

سيتى ليقامر بها، ثم يعود خالي الوفاض الى زوجته وأولاده

الاحراب الدينية الاسرائيلية ترفض نلك بشدة.

انَّ يكتشف انه وزملاء له محتالون صغار ومفلسون:

وكانت تعرف عن علاقتها بالرئيس كلينتون.

(تقصد معارسة الجنس) والآن انت تستطيعين ذلك،

وهذا الانقسام ليس وقفاً على الفلسطينيين، بل يشمل الاسرائيلين

ايضاً، فقد كأن افتتاحه اول موضوع يتفق عليه الطرفان فنصف

تجاوز ٢,٥ مليون دولار في اليوم للسلطة الوطنية نصيب كبير منها، الا ان الاعتبارات الدينية والاجتماعية تظل طاغية.

عاما

Sylven A

الطنيرا

المست

2: 12-31

ومد س الب

هانسيا سي د

حماعته محتم

وحدوس م

وتحدير *الهو* الدي طنب ع

30 02. 概

لحا سحات

الإنسسارة في الرا

المستد الما

فبدر المداد

40-6-6

اللحاسفان بشويد

العالم حال ا

مراد دسم شوري

معدال بالمعالك

الرسيدة م

and the second

The second secon

اضاً فية عنها. هذه القصاصات تستحق نظرة متأخرة اليها:

الاحتبية يعنوان درسالة من السيحيين في مصره.

قأتا لا اعرف مصر والصريين،

لعاقبة مصر على مواقفها المعروفة.

# لإينائها مواطنين اميركيين

🖩 واشنطن - ا ف ب - اعلنت الصناعيون على دفع تعويضات كريستين غريفوار الدعية العامة بقيمة ٢٠٦ بلايين دولار على مدى ٢٥ عاماً لقاء جمنع اللاجقات لولاية واشنطن ان مشروع الاتفاق بين مختلف الولايات الأميركية وشسركات انتباج التسغ حسول التعبويضات عن الاسراض والشكلات الصحية الناجعة عن

أدمان التدخين حصل على موافقة الولايات الـ ٤٦ العنية. وقالت غريغوار الني تتولى شركات انتاج السجائر انعلى منتجي التبغ آلتوقيع بدورهم غدا

المفاوضات حول هذا الأتفاق مع الاثنين على هذا الاتفاق. ويموجب الاتفساق بوافق

## قصة الحضارة السورية بـ الصوت ومن بين الفنانين النين

قدمت مجموعة من الفنانين العرب مساء امس العرض الثاني للعمل القنى والصوت، الذي يحكى بمشهدية تعبر بالكلمة وحركة المسد والاغنية والموقف الدرامي عن الحضارة السورية ووقوف الإنسان ضد الإطماع الحَارِجية. والصوت، افتتحت مساء اول

□ نمشق - «الحياة»

من امس في مــســرح «قــصـ المؤتدرات، في حــفــور رئيس الوزراء السوري محمود الزعبي وورير الإعلام النكشور محمد سامان وعدد من المسؤولين والمهتمين لمناسعة النكري الد ٢٨ أ دالحركة التصحيحية،

فرقتي وناصس ابراهيم للغنون الشعبية، ودعبدالله بيطار للفنون الشعبية،

#### شاركوا في السرحية الغنائية: رغسدته منى واصف صبياح الجرزائريء سلاف فنواضرجيء عبدالرحمن آل رشي، اسعد فضة، رفيق السبيعي، سلوم حداد، رشيد عساف وأحرون، اضافة الى

وكستب الصسوت، الفنان اللبناني جورج كفوري وأشرف على الدراما السوري محمود عبدالكريم واخرجها مسرحيأ مروان الرحبائي وتلفزيونيا بسام الملا. ووضع الألحسان ثور اسكندر بمشاركة مروان وغدي الرحداني.

# ٢٤٦ بليون دولار تعويضات شركات التبغ

القنضنائية للرضوعة على هذه الشبركيات بسبيب الإسراف والشكلات الصحية الناجمة عن المان التدخين. ولايشمل هذا الاتفاق جمنع الولايات الامدركية الخمسين نقارأ الى ان اربعاً منها (ميسيسيدي

وفلوريدا وتكساس ومينيسوتا) قامت بالقعل يتسوية هذه الشكلة مع الشركات المنتحة للتمغ امام القَّصْناء. وحسماتُ هذه الولايات على ٤٠ بليون دولار تعويضاً.